

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Lic. Gerardo Iraheta Rosales”



**MECANISMOS DE PODER POLITICO Y RESISTENCIA SOBRE EL  
ESPACIO: CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR DE LAS  
ASOCIACIONES DE VENDEDORES INFORMALES, (1992-2007).**

CARLOS ENRIQUE MELGAR MORÁN

INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR UN ESTUDIANTE  
EGRESADO PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIATURA EN SOCIOLOGÍA

DOCENTE DIRECTOR  
LICENCIADO JUAN FRANCISCO SERAROLS RODAS

COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACIÓN  
MASTER MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO

30 DE NOVIEMBRE DE 2007

CIUDAD UNIVERSITARIA,

SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR:**

Ingeniero Rufino Antonio Quezada Sánchez

**VICE-RECTOR ACADÉMICO:**

Arquitecto Miguel Ángel Pérez Ramos

**VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO:**

Maestro Edgar Noe Navarrete Romero

**SECRETARIA GENERAL:**

Licenciado Douglas Vladimir Alfaro Ramos

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DECANO:**

Licenciado José Raymundo Calderón Moran

**VICE-DECANO:**

Doctor Carlos Roberto Paz Manzano

**SECRETARIA:**

Licenciada Oralia Esther Román de Rivas

## **AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES**

**“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”**

**DIRECTORA:**

Master María del Carmen Escobar Cornejo

**COORDINADORA GENERAL DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:**

Master María del Carmen Escobar Cornejo

**DOCENTE DIRECTOR:**

Licenciado Juan Francisco Serarols Rodas

## ÍNDICE

	PÁGS.
AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR.....	ii
AGRADECIMIENTOS.....	vi
PRESENTACIÓN.....	viii
INTRODUCCIÓN.....	ix
<b>PRIMERA PARTE</b>	
CAPITULOS	
1. EL SURGUIMIENTO DEL COMERCIO INFORMAL, SUS ASOCIACIONES Y CONFLICTOS EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1970-1991.....	13
1.1. ORIGEN Y DESARROLLO DEL COMERCIO INFORMAL Y LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR, 1920-1970.....	18
1.2. METROPOLIZACIÓN, MILITARISMO Y EXPANSION DE LAS VENTAS INFORMALES EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1971-1979.....	28
1.3. CONSOLIDACION DE LOS VENDEDORES INFORMALES EN LOS ESPACIOS PÚBLICOS DEL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1979-1991.....	43
2. LA CONSOLIDACIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR. 1992-2007.....	50
2.1. GLOBALIZACIÓN E INFORMALIDAD URBANA: INCIDENCIAS DE LAS DINAMICAS DEL AMSS EN EL CHSS.....	51
2.1.1. Crisis del empleo y concentración poblacional en el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS).....	54
2.1.2. El transporte público en el centro histórico de San Salvador: la geografía del comercio informal.....	57

2.2.	CONFLICTOS E INTERVENCIONES URBANAS, 1992-1997.....	65
2.2.1.	Conflictos en el Centro Histórico y la fundación de las principales asociaciones de vendedores....	66
3.	LOS MECANISMOS DE PODER SOCIOPOLÍTICO Y LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO DEL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR 1992-2007.....	83
	PRESENTACIÓN	85
3.1.	LA MATRIZ SOCIOPOLÍTICA DE LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO.....	90
3.1.1	La estructuración de las asociaciones de vendedores y los intereses políticos y espaciales.....	90
3.1.2.	La reestructuración de las asociaciones de vendedores y los intereses políticos y espaciales.....	96
3.2.	LAS RELACIONES POLÍTICAS Y LAS FORMAS DE LUCHA EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR.....	100
3.2.1	Mecanismos políticos y su incidencia sobre el espacio: el comercio del espacio publico.....	101
3.2.2	Mecanismos de control sobre el espacio: la defensa y apropiación del espacio público.....	109
3.3.	RECONSTRUCCIÓN DE LAS FORMAS DE LUCHA Y LOS MECANISMOS DE PODER POLÍTICO SOBRE EL ESPACIO.....	124
	....	
3.3.1.	Las asociaciones de comerciantes como movimientos sociales.....	129

ANEXOS.....	134
1. INDICE DE PLANOS, CUADROS, GRÁFICOS, ESQUEMAS Y FOTOGRAFÍAS.....	135
2. ACUERDO DE UNIÓN DE ASOCIACIONES, ENERO 2007.....	138
3. APENDICE. LA NEGOCIACIÓN DEL ESPACIO PUBLICO 2007...	140
REFERENCIAS	145
 <b>SEGUNDA PARTE</b>	
DOCUMENTOS DE PLANIFICACIÓN SOBRE EL PROCESO DE GRADO.....	150
1. PLAN DE INVESTIGACIÓN SOCIAL SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992-2007.....	151
2. DIAGNÓSTICO DEL PRESENTE SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1970-2007.....	194
3. PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL SOBRE MECANISMOS DE PODER POLITICO Y RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO: CENTRO HISTORICO SAN SALVADOR DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES INFORMALES, (1992-2007).....	227

## AGRADECIMIENTOS

*Con amor a mis padres  
Max y Emita y tía Luisita*

*A mi hermana,  
mí compañera de tesis*

*Donde toda desmesura como una flor florece*

Baudelaire

## PRESENTACION

Las ventas en la vía pública han sido desde siempre, parte económica y cultural del paisaje urbano del centro de San Salvador. La inestabilidad de los espacios ocupados, ha ocasionado la permanente vinculación de los comerciantes informales a los distintos sucesos políticos de la vida nacional. Sin embargo solo hasta los últimos años las particularidades de sus acciones ha llevado a considerarlos como la manifestación independiente de un *nuevo movimiento social*, o como la entrada en escena de una nueva izquierda salvadoreña. Ciertamente o no los vendedores han logrado una importancia política y social que será estudiada desde la perspectiva de los movimientos sociales en esta tesis de graduación.

El objeto de estudio de la investigación es el conflicto generado entre las asociaciones de comerciantes informales y las autoridades municipales/centrales, por las apropiaciones de los espacios públicos del Centro Histórico de San Salvador. El objeto de estudio se ha construido con el objetivo de dar respuesta a dos preguntas específicas ¿Cómo se dan las apropiaciones de los espacios públicos en el lugar? y ¿Cómo surgen las asociaciones de vendedores en el centro de San Salvador?

El proceso de la investigación dio por resultado que la defensa y ocupación de los espacios se desarrolla mediante dos estructuras organizadas colectivamente (una morfológica y otra funcional) por medio de las cuales se mantienen permanentemente las ventas en el centro de San Salvador. Por su parte las asociaciones de vendedores han sido interpretadas como el resultado histórico de relaciones y luchas políticas que se han configurado desde la década de los setentas, o quizás aun desde la fundación de los primeros mercados de la ciudad.

La idea tan generalizada que el centro es un territorio de nadie, lugar ingobernable donde cada quien hace lo que quiere, puede en ocasiones estar un poco alejada de la realidad, y obviar las peculiaridades del centro donde nada de lo que sucede es cuestión del azar, sino que obedece a una serie de acuerdos tácitos o implícitos a través de los cuales distintos actores regulan y controlan casi con un orden milimétrico cada cuadra del centro de la ciudad.



## **INTRODUCCION**

Este informe final sobre los “MECANISMOS DE PODER POLÍTICO Y RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO: CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES INFORMALES, (1992-2007)” ha sido elaborada para optar al grado de Licenciado en Sociología, de la Escuela de Ciencias Sociales, Universidad de El Salvador.

La investigación tenía por objetivo indagar los mecanismos y acciones a partir de las cuales se desarrollan las apropiaciones de los espacios públicos del centro de San Salvador, y de la misma forma establecer si desde una perspectiva histórica, las asociaciones de comerciantes informales pueden ser entendidas como “nuevos movimientos sociales.” La investigación se enmarco dentro de la lógica de la investigación cualitativa, y se baso principalmente en entrevistas con los líderes de las asociaciones, la revisión de periódicos, la observación y la documentación fotográfica de las prácticas de los comerciantes. Vale aclarar que los nombres de informantes clave han sido omitidos y utilizados en su lugar nombres ficticios para la seguridad de los mismos.

Para el abordaje del fenómeno se retomaron algunas ideas generales sobre los conflictos y movimientos sociales urbanos desde la perspectiva del sociólogo Manuel Castells. En el estudio se ha puesto especial interés en analizar las demandas de los comerciantes a través de la relación entre protesta social (formas del lucha), partidos políticos y gobierno central/local, y como esta relación ha incidido o no en la ocupación de los espacios públicos del centro de San Salvador.

Los resultados de la investigación, así como los documentos de planificación y construcción del objeto se presentan en este informe final en dos partes generales. La primera que comprende los tres capítulos que constituyen el resultado de la investigación, y la segunda parte que contiene los documentos de planificación, es decir Plan, Diagnostico y Proyecto. Los dos primeros documentos son comunes a todas las tesis de grado del 2007 y el último

documento, el Proyecto, plantea el proceso y la forma con la que se construyó el objeto de estudio de esta investigación.

La información recabada fue estructurada a partir de dos líneas de tiempo que se pensó permitirían comprender de una manera más amplia las dinámicas del comercio informal. La primera que parte desde fines del siglo XIX hasta finales del siglo XX cuando se inaugura la época del mercado cerrado, la cual mantuvo su “hegemonía” durante todo este periodo; y una segunda línea de tiempo que parte de fines de siglo XX hasta la actualidad, donde se inicia una serie de prácticas que hacen que el mercado cerrado pierda su exclusividad legal como único punto del pequeño comercio en la ciudad. Desde este momento inicia un periodo de prácticas coyunturales, que dan origen a una nueva dinámica en la apropiación de los espacios, consolidándose las ventas y emergiendo las asociaciones de vendedores como “nuevos movimientos sociales”.

Estas dos líneas de tiempo forman los dos primeros capítulos de las tesis, el primero referido a los aspectos históricos estructurales y el segundo a los aspectos coyunturales; el último capítulo plantea una *propuesta* sobre los mecanismos por medio de los cuales se dan las apropiaciones del espacio público, así como un pequeño balance de las asociaciones de comerciantes como movimientos sociales desde una perspectiva histórica.

En el primer capítulo titulado “EL SURGUIMIENTO DEL COMERCIO INFORMAL, SUS ASOCIACIONES Y CONFLICTOS EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1970-1991”, se retoman los aspectos históricos que marcaron importantes relaciones en el fenómeno, para lo cual la relación (protesta, partidos y Estado) se ilustra en tres momentos o conflictos urbanos: la creación del mercado cerrado, la metropolización y creación de un sistema de mercados periféricos y finalmente la creación de las zonas peatonales como resultado de las contradicciones de los dos proyectos anteriores. El análisis de estas tres coyunturas agrega importantes elementos para entender los actuales conflictos del comercio informal.

El segundo capítulo “LA CONSOLIDACIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR. 1992-2007”, trata sobre las prácticas coyunturales que montadas sobre las contradicciones históricas anteriores generaron una ruptura de procesos que coincide con los cambios en las dimensiones política y económica con la llegada de la firma de los acuerdos de paz y la reestructuración de la economía. En este periodo la relación con el espacio público ha sido analizada en cuatro momentos importantes, los desalojos en la Plaza Morazán en 1992 y 1998 y la legalización de calles en 1995 y 2005. El estudio de estos periodos resulta importante para comprender las apropiaciones del espacio público en este periodo y establecer algunas premisas básicas, razón del último capítulo y propuesta final de esta tesis.

El tercer capítulo “LOS MECANISMOS DE PODER SOCIOPOLÍTICO Y LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR 1992-2007”, establece una propuesta del proceso de consolidación de las ventas, la formación de las asociaciones, y los mecanismos a partir de los cuales se dieron las apropiaciones del espacio público entre 1992 y 2007. Estas apropiaciones se sintetizan en la formación de dos estructuras de defensa del espacio estrechamente entrelazadas: una estructura morfológica y una estructura funcional, que permite las apropiaciones en el centro de San Salvador.

Finalmente las imprecisiones o inconsistencias que el trabajo pueda tener, se espera puedan ser disculpadas por el sincero interés que guió la investigación, el de aportar desde la sociología algunas ideas que facilitaran la comprensión de un aspecto de la realidad salvadoreña.



*Rumbo al Centro Histórico. Comerciante en dirección a algún punto comercial del centro de San Salvador*

## **CAPITULO 1**

### **EL SURGUIMIENTO DEL COMERCIO INFORMAL, SUS ASOCIACIONES Y CONFLICTOS EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1970-1991**

- 1.1. ORIGEN Y DESARROLLO DEL COMERCIO INFORMAL Y LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR, 1920-1970
- 1.2. METROPOLIZACIÓN, MILITARISMO Y EXPANSIÓN DE LAS VENTAS INFORMALES EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1971-1979
- 1.3. CONSOLIDACIÓN DE LOS VENDEDORES INFORMALES EN LOS ESPACIOS PÚBLICOS DEL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1980-1991

1.

**EL SURGUIMIENTO DEL COMERCIO INFORMAL, SUS ASOCIACIONES Y CONFLICTOS EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1970-1991**

Las dinámicas sobre la informalidad y apropiación del espacio junto a la renovación de los centros históricos, constituyen dos prácticas comunes y opuestas dentro de las ciudades bajo la modernización del Estado en América Latina.

Estas contradicciones son dos caras opuestas de un mismo proceso. Las reformas económicas en la década de los noventa, han ocasionado por un lado la creciente informalización de la fuerza laboral junto a su concentración en las áreas urbanas, y por el lado opuesto, la renovación de los centros históricos y áreas urbanas con miras a la acumulación y la competitividad de las ciudades en el nuevo entorno económico. Ambos constituyen (para el caso de estudio) la contradicción principal de dicho proceso.

Cada uno de estos sujetos *asigna un significado* diferente al espacio urbano. Al interés de la sobrevivencia que los informales otorgan a los centros históricos, se le opone el interés de acumulación, que las elites o instituciones otorgan a las ciudades dentro de la nueva economía. Al concepto de *ciudad de sobrevivencia* se le opone el de *ciudad competitiva*.<sup>1</sup>

Tanto la informalidad como el interés sobre los centros históricos son dos visiones de estratos sociales diferentes, que confluyen **en un mismo espacio**, generando lo que se podría denominar **conflictos sociales urbanos**. Estos conflictos son la expresión de las distintas visiones existentes sobre el espacio. En el Centro Histórico, confluyen una serie de intereses ya sea de las instituciones que los administran, de los habitantes que lo ocupan, de los

---

<sup>1</sup> Según Manuel Castells los movimientos sociales urbanos se basan en la **transformación del significado urbano** institucionalizado, (y por tanto del cambio en la forma urbana) por medio de la articulación de tres elementos básicos: **consumo colectivo, identidad cultural y autogestión política**. Estos tres elementos se desarrollan para el caso de estudio a través de las siguientes variables: **demanda del espacio público, identidad laboral/cultural y poder político sobre el espacio**. Vale mencionar que para el estudio se ha puesto más énfasis en las premisas sobre el conflicto urbano, que la estructura conceptual propuesta por el autor, por las diferencias con este caso. Ver Manuel Castells “La ciudad y las masas” Págs. 23 y 433

comerciantes, transportistas, transeúntes, etc. que de una u otra forma manifiestan sus intereses sobre el espacio. Estos conflictos sociales urbanos se llevan a cabo a partir de valoraciones, visiones y funciones diferentes concretados en distintos proyectos. Desde esta perspectiva el espacio se convierte en un punto de disputa, lucha y conflictos sociales.

Desde la sociología el espacio es concebido como producto social resultante de los intereses y valores sociales en pugna. El espacio se considera *no* solo como el sustrato o la base de las acciones sociales, sino como la sociedad misma con todas sus contradicciones. En este sentido *“las formas y procesos espaciales están formadas por las dinámicas de la estructura social en general, que incluye tendencias contradictorias derivadas de los conflictos y estrategias existentes entre los actores sociales que ponen en juego sus intereses y valores opuestos (...) los procesos sociales conforman el espacio al actuar sobre el entorno construido, heredado de estructuras socio espaciales previas”<sup>2</sup> “de este proceso histórico contradictorio sobre el espacio se consumara una forma espacial ya heredada, producto de la historia y de nuevos intereses, proyectos y protestas”<sup>3</sup>*

Es decir el espacio, el espacio urbano y en concreto la ciudad son puntos de conflicto; específicamente las formas en que se construyen y organizan las ciudades son productos sociales de los intereses en pugna, parafraseando a Manuel Castells se podría decir que la ciudad es uno de los procesos fundamentales a través de los cuales actores históricos han estructurado con arreglo a sus intereses y valores el espacio.

En el país, los conflictos sobre el espacio según Mario Lungo no son algo nuevo sino que han sido los detonantes para los principales conflictos sociales durante el siglo XX. Los conflictos sobre el espacio, y en concreto los conflictos sobre el uso y propiedad de la tierra ha sido la que ha causado las principales conflictos y movilizaciones de todo el siglo pasado. Aunque estas han tratado sobre

---

<sup>2</sup> Manuel Castells, “El surgimiento de la sociedad red” Pág. 454

<sup>3</sup> Manuel Castells, “La ciudad y las masas. Sociología de los movimientos sociales urbanos” Pág. 419

disputas en de áreas rurales agrícolas, el problema en relación a la temática urbana emerge a fines del siglo XX, y se perfila como uno de los elementos a partir de los cuales se configuraran **nuevos conflictos urbanos**.<sup>4</sup> (Ver proyecto de investigación social, segunda parte de este informe)

Los cambios en la economía a partir de los 90`s y su consecuencia de incrementar la informalidad en centros urbanos han ocasionado precisamente la creación de *nuevos actores* cuyas actividades chocan con los actuales proyectos de renovación urbana dentro de competencia de las ciudades. Aunque ventas en los espacios públicos han existido desde que la ciudad es ciudad, probablemente en ningún otro periodo de la historia se hayan encontrado tantas ventas en la calle, y mucho menos con acciones de lucha y procesos organizativos como los que se mantienen actualmente. Estas acciones a la vez les han valido para posicionarse entre algunos sectores como los **nuevos movimientos sociales del país**.

Comerciantes en las calles siempre han existido, pero nunca los conflictos se habían dado con tanta intensidad ni la de la defensa del espacio se había dado de manera tan estructurada. Sin embargo hay que tener presente que aunque los conflictos en el pasado no se dieran de manera tan evidente, son estos anteriores conflictos entre autoridades y vendedores los que históricamente han definido el surgimiento de estos sujetos a partir de contradicciones históricas.

El nivel de organización y conflictividad actual de ventas en el centro es producto de **relaciones históricamente establecidas sobre el espacio**, de conflictos que han llevado a los niveles de organización y oposición de los vendedores. Estos dos aspectos históricos entre ambos proyectos plantean dos relaciones concretas, las *relaciones de dominación* sobre el espacio y las *relaciones de resistencia* sobre el mismo.

---

<sup>4</sup> Ver Mario Lungo. “La tierra urbana”, Pág. 9, y Mario Lungo. “La investigación urbana en Centroamérica” Pág. 27

Las acciones de dominación sobre el espacio son realizadas por las autoridades a través de proyectos de ordenamiento donde ponen de manifiesto su visión e intereses (valores sobre el espacio ya institucionalizados). Por su parte las acciones de resistencia son llevadas a cabo por los comerciantes que ocupan las calles y defienden sus proyectos e intereses a través de distintas formas de lucha (valores, usos y funciones alternativos).

Tanto la dominación como la resistencia se concretan en **dos figuras o símbolos que reflejan sus visiones e intereses diferentes sobre el espacio.**

Por parte de los vendedores **el puesto en la calle**, evidencia la trasgresión del orden público, y a la vez manifestación de sus intereses, su identidad y su poder sobre el espacio; y por el otro lado se encuentra **el mercado cerrado** lugar establecido por las instituciones administradoras como el espacio ideal para el comercio de la ciudad (que mas que identidades se basa en funciones).

Así como para el vendedor el canasto en la acera, el kiosco construido a media calle es símbolo de resistencia y poder; **así el mercado es el símbolo de la dominación de la imposición de la autoridades**, es el lugar limpio e ideal para el comercio publico, espacio aseado y perfectamente organizado para el ejercicio del pequeño comercio en la ciudad desde la visión de las autoridades.

*Este conflicto entre la venta en la calle y la venta en el mercado es el que ha configurado históricamente las relaciones que se dan sobre el fenómeno en la actualidad.* La **lucha entre el espacio asignado por la autoridad, y el espacio apropiado por el vendedor.** Es en esta relación, en esta dicotomía en que se estudiaran los aspectos históricos y coyunturales del conflicto.

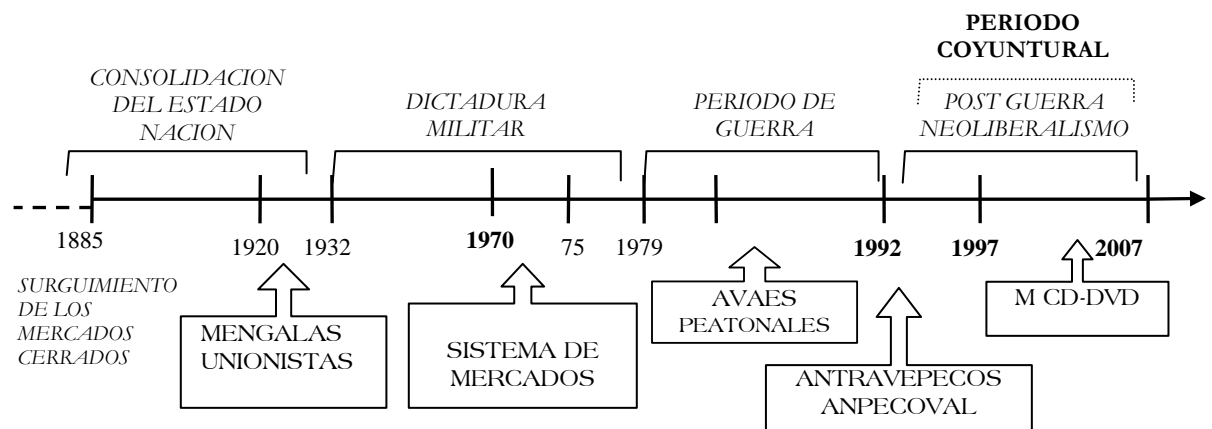
El mercado en este sentido, símbolo de dominación, es además símbolo de crisis del orden social, el mercado real sucio y desordenado, desbordado de ventas es icono de la contradicción misma del poder. De su incapacidad de crear condiciones o establecimientos cerrados que logren ocupar a todos aquellos expulsados del sector formal y que se dedican a las actividades informales.



**Históricamente la lucha entre esas dos formas espaciales (mercado y puesto en la calle) entre estos dos proyectos espaciales, son los que han condicionado los conflictos urbanos en el centro de San Salvador**, por un lado la necesidad de los vendedores de vender en la calle y por el otro el ideal de las administraciones publicas de ubicarlos dentro de los mercados, estas dos figuras, mercado y venta en la calle es la que de manera inmediata y evidente ilustra el conflicto sobre el *espacio publico*.<sup>5</sup>

Este análisis del fenómeno se realizara para este capitulo (correspondiente al periodo estructural) a partir de tres apartados principales. El primero referido al surgimiento del concepto de **mercado cerrado** a fines del siglo XIX, que condiciona hasta la fecha los conflictos en el centro; el segundo apartado retomara la metropolización e industrialización de la ciudad a mediados del siglo XX, sus contradicciones, conflictos y proyectos; y el tercer y último apartado se retomaran las primeras ocupaciones legales del espacio y la **creación de las zonas peatonales y la primera asociación de vendedores** como resultado de las contradicciones anteriores.

Esquema 1  
LÍNEA DE TIEMPO DE LA HISTORICIDAD DE LA PROBLEMÁTICA



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo.

<sup>5</sup> Por espacio publico se entenderá a los espacios de socialización abiertos, de propiedad y uso colectivo, constituidos principalmente por aceras, calles (áreas de rodaje) y parques. Dentro del estudio se retoman también los mercados cerrados entendidos como espacios de propiedad fiscal de uso público.

### **1.1. ORIGEN Y DESARROLLO DEL COMERCIO INFORMAL Y LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR, 1920-1970**

La primera ley urbanística de la modernidad, fue dictada para América Latina alrededor de 1573 por el rey Felipe II, en esta se establecían las normativas que debía regir la traza urbana de los asentamientos en las colonias españolas. Esta consideraba que las ciudades debían estar distribuidas a partir de una plaza mayor o fundacional alrededor de las cuales funcionaría la iglesia, la casa real, la casa del consejo, la aduana y las casas de los ciudadanos de mayor importancia. Esta misma plaza también sería utilizada para fines un poco menos notables que los primeros, ya que esta serviría además, como punto de comercio y mercado de la ciudad.

Para el caso de San Salvador, el área donde se concentran la mayor cantidad de ventas es el área del “Centro Ciudad”. Considerada la parte más antigua del Centro Histórico alberga los antiguos barrios del casco urbano, el campanario desde el cual se proclamó la independencia y la plaza fundacional sobre la cual dio origen a la ciudad capital.

Aunque anteriormente la ciudad tuvo distintas ubicaciones, San Salvador fue finalmente fundada en 1525<sup>6</sup> sobre el sitio que hoy se conoce como Plaza Libertad, conocida antiguamente como plaza mayor o de armas.

Probablemente la función de la plaza como mercado se mantuvo inalterable por casi más de tres siglos, y no fue, sino hasta finales del siglo XIX donde tras la independencia, se llevó a cabo una nueva revaloración del espacio, muy influida por el pensamiento francés, el cual ya había logrado cambios en el sistema político (la república) y la mentalidad de los salvadoreños de aquella época. En este momento se considero que las ventas y el comercio no debían darse en los parques, sino que para esto se debía contar con edificios provistos de las

---

<sup>6</sup> La ciudad fue fundada en 1525 pero obtuvo el título de ciudad hasta 1546.

condiciones adecuadas para estas actividades.<sup>7</sup> Surge así el **concepto de mercado cerrado**, la figura del mercado, del espacio delimitado y preciso que se opone a la difusa y anónima aglomeración que se concentra en la vía pública. La introducción del mercado cerrado puede considerarse como un **punto de partida para los conflictos**, ya que se crea una figura que se vislumbra como ideal del orden comercial, en oposición al desorden callejero, que había dominado las plazas de la ciudad hasta esos días.

**La creación del mercado obedecía a la gran influencia que las ideas y la cultura francesa** mantuvieron en la sociedad salvadoreña durante casi todo el siglo XIX. Tanto la independencia del imperio español junto a la necesidad de consolidar un Estado independiente, pueden considerarse factores que incidieron para establecer la diferenciación entre plaza y mercado en la ciudad. Según el historiador Carlos Cañas Dinarte en este siglo se da un afrancesamiento de la sociedad salvadoreña, hablar francés, ser revolucionario (en el sentido liberal) viajar a Europa, y formar parte de la cultura europea era considerado como un sinónimo de estatus para la elite salvadoreña.<sup>8</sup> En este contexto **se cambia la noción de la plaza como un lugar de comercio**, por otro que se constituyera en punto de encuentro de los ciudadanos, un espacio de representación y de contacto social bajo el esquema francés. El cambio de plaza a parque obedece además a la creación en el imaginario social de las normas del higienismo urbano.<sup>9</sup> La adopción del parque es parte de la búsqueda de nuevos modelos y de nuevos puntos de referencia para la consolidación de la nueva nación. Una idea de la visión que se tenía de los parques, y de la influencia francesa a principios de siglo XX, es planteado por un artículo sobre sociología municipal en 1906:

---

<sup>7</sup> Pedro Escalante Arce. Entrevista realizada el 19 de enero de 2007

<sup>8</sup> Carlos Cañas Dinarte. "Visión de Francia en la arqueología Salvadoreña, 1875-1885." (Conferencia)

<sup>9</sup> Claudia Ponce. "Actores y practicas de ventas en los mercados y espacios públicos en San Salvador a través del diario La Tribuna 1944-1948" Págs. 179-181

*“Los países que no marchan a la cabeza de la civilización, tienen una función cívica mas precisa y clara, que en rigor puede determinarse por la discreta aceptación de lo bueno que en otros (países) se ha experimentado, comenzando por suplir sus deficiencias.*

*Y lo más necesario para nuestra cultura y nuestra higiene es tener parques públicos. (...) una ciudad sin parques supone hoy dentro de la ciencia cívica moderna, un país por civilizar. Paris -ideal en todo del progreso humano,- tiene 172,000 acres de parques públicos sin contar con sus incomparables avenidas y bulevares”<sup>10</sup>*

La noción de parques como símbolo de cultura e higiene no se encontraba de la mano con la existencia de ventas en los mismos. La importancia además por estos espacios, pueda deberse a la importancia concedida a las plazas durante la consolidación del Estado Nación, cuando se creó la necesidad de las autoridades de crear entre la población, una identidad por la nación que poco a poco se iba consolidando. Las plazas dejan de ser un sinónimo de comercio y se convierten en símbolos de la República, configurándose como símbolos políticos de la identidad salvadoreña. En este contexto, **hasta 1880 la plaza de armas albergó al principal mercado de San Salvador.**<sup>11</sup>

Alrededor de estas fechas, la plaza deja de ser el mercado que había sido durante toda la colonia y se convierte en un punto de recreación, expresión y comunicación entre los diversos sectores de la sociedad,<sup>12</sup> **se cambia el antiguo concepto de plaza por el concepto francés de parque** que implicaba adornarlas con jardines, verjas, kioscos, etc.<sup>13</sup> lo que culminó con la construcción de los principales parques de la ciudad. La plaza mayor, plaza de armas, pasa a convertirse en parque Dueñas (1900), y a partir de 1911 se convierte en Parque Libertad. En esta época, y bajo este pensamiento se crea el primer mercado de la ciudad, el Mercado Central Nacional.

El mercado desde el inicio de su introducción fue un proyecto fracasado ya que nunca podría solventar las demandas de todos los comerciantes y compradores

---

<sup>10</sup> Boletín Municipal, 1906 “El movimiento cívico y los parques” Págs. 3 y 4

<sup>11</sup> Marielos Marín. “San Salvador y sus espacios públicos: ensayo analítico acerca de su evolución histórica” Pág. 71.

<sup>12</sup> *Ibíd.* Pág. 47

<sup>13</sup> Pedro Escalante Arce. Entrevista realizada el 19 de enero del 2007

de la capital. La poca cantidad de puestos dentro de los mercados y la gran cantidad de vendedores en las afueras de los mismos sería una contradicción que se mantendría hasta nuestros días.



El lugar que ahora ocupa el Mercado Central, a principios de siglo era más bien un terreno rústico urbano del barrio el Calvario, pero que ya se destacaba su importancia comercial al ser uno de los puntos de entrada del comercio de la ciudad.<sup>14</sup> Sin embargo el mercado central de esa época fue construido un poco más al norte, sobre la actual calle Rubén Darío, en la cuadra que ahora ocupa el parque Hula Hula.

El primer mercado de San Salvador bajo el concepto de mercado cerrado se construyó durante la administración de Rafael Zaldívar, y fue inaugurado por el presidente Francisco Menéndez.<sup>15</sup> Distintas fuentes ubican su inauguración en 1885<sup>16</sup> y otras en 1887.<sup>17</sup> Inicialmente su construcción fue dada a concesión a una sociedad privada formada por los señores Trigueros y Aguilar<sup>18</sup> y "fue motivada por la necesidad de dar alojamientos a fines del siglo XIX a las vendedoras que se ubicaban en la Plaza de Armas (hoy plaza libertad)<sup>19</sup> la concesión del mercado duro hasta el 3 de octubre de 1934, fecha en que el Gobierno Central toma posesión del mismo; posteriormente en 1941 su administración pasa a manos

<sup>14</sup> América Rodríguez. "San Salvador. Historia urbana, 1900-1940" Pág. 51

<sup>15</sup> Stephen Grant. "Postales salvadoreñas de ayer 1900 1950" Pág. 164

<sup>16</sup> *Ibíd.* Pág. 164

<sup>17</sup> Gustavo Herrodiar. "San Salvador. El esplendor de una ciudad 1880-1930" p. 104

<sup>18</sup> *Ibíd.* Pág. 104

<sup>19</sup> *Ibiden.*

de la Alcaldía Municipal, hasta que finalmente fue consumido por un incendio el 2 de marzo de 1961.

El mercado fue construido en la cuadra que hoy comprende el parque Hula Hula, y los puestos del mercado se dividían en tres tipos, “*Puestos exteriores*”, “*puestos sencillos*,” y *ventas ambulantes*. Los primeros eran “las edificaciones situadas al lado de la calle del mercado limitadas por paredes”<sup>20</sup>; por puestos sencillos se entendían el área de un metro cincuenta ubicada al interior del mercado. Por último se encontraban las ventas ambulantes que eran aquellas que “haciendo uso del edificio del mercado no se sitúen permanentemente en un determinado lugar”<sup>21</sup> El cobro por el uso del mercado era para los puestos exteriores en su mayoría de 90 colones mensuales, y para los puestos sencillos y ambulantes de tres centavos diarios, quedando el cobro de los últimos “a juicio prudencial del administrador.” Con respecto a las ambulantes según las fotografías de la época, estas se aglomeraban en los alrededores del mercado.

Fotografías 2 y 3

**Ventas en la vía pública alrededor de Mercado Central Nacional. 1920**



**Izquierda:** Ventas sobre la calle Rubén Darío entre costado sur de Mercado Central y Farmacia Americana. **Derecha:** Ventas sobre la Primera avenida norte, entre costado oriente del Mercado Central Nacional y Almacén Emilio Saca- Gadala Maria. La cuadra del Mercado Central era un punto de tranvías que conectaba con los pueblos de Mejicanos, San Jacinto, y otros. FUENTE: Biblioteca Nacional

<sup>20</sup> GOES “Reglamento del Mercado Central Nacional 1934” Pág. 4

<sup>21</sup> GOES “Reglamento del Mercado Central Nacional 1934”. Pág. 4 y 5

Ante la alta demanda del comercio, otros mercados son construidos por la iniciativa privada en los alrededores del Mercados Central: el mercado Meléndez y el Mercado de la Compañía o mercadito sur, llamado así por la ubicación de este con respecto al Mercado Central.

El Mercado Meléndez fue construido en 1898<sup>22</sup> bajo la concesión municipal de otorgada a Bartolomé Mc Intire y *Carlos Meléndez*. Este mercado se ubicaba en el barrio santa lucia en el lugar que ocupara la iglesia del antiguo barrio de Santa lucia, hoy plaza 14 de julio (1 calle poniente y 1 av. Sur). El mercado Meléndez se encontraba en la esquina nor oriente del mercado central y perduró hasta la década de 1930.



Los documentos referidos a este mercado hacen referencia a las dificultades que en esa época se tuvo para la entrada en funcionamiento del mismo, debido a la negativa de los vendedores y "la morosidad de las autoridades que *no obligaban a las vendedoras a no vender en las calles adyacentes (...)* debe constarle como estuvo de desocupado el

referido mercadito (...) es, hasta hace poco, que la municipalidad han sido celosas de sus deberes, se a logrado hacer entrar a las vendedoras al local"<sup>23</sup> Este conflicto según los documentos tardo alrededor de tres años en hacer entrar las vendedoras al referido mercado.

Por otro lado alrededor de estos mismos años, y al costado sur del Mercado Central fue construido el Mercado de la Compañía o mercadito sur. Este era un

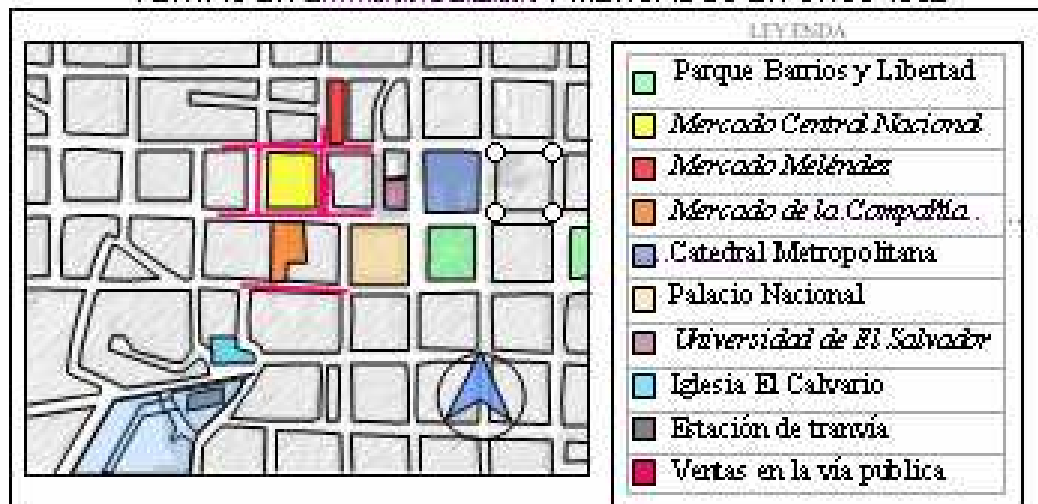
<sup>22</sup> Estimaciones realizadas a partir de documento de expropiación de Mercadito Meléndez 1927

<sup>23</sup> Alcaldía Municipal, Documentos expropiación de Mercado Meléndez, 1927

mercado que atraviesa la cuadra desde la actual calle Rubén Darío, hacia el sur hasta el Hospicio de Huérfanos (hoy Mercado Sagrado Corazón). Este funcionaria hasta fines de los setentas, fecha en que fuera demolido y fuera construido el centro comercial “Galería Central”.

Según las fotografías de la época y otros documentos, alrededor de estos mercados se ubicaban las ventas en la vía pública. El siguiente croquis muestra una aproximación a la situación de estas ventas en relación a los principales mercados de la época.

Plano 1  
**VENTAS EN LA VÍA PÚBLICA Y MERCADOS EN CHSS 1902**



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a de diversas fuentes.

Es muy probable que existieran otros puntos de comercio en la zona sobre todo en la que hoy ocupa parte del Mercado Central (esquina inferior izquierda sombreada con tono azul) donde en ese momento se ubicaba la estación del tranvía hacia Santa Tecla. Esto hace posible, y a partir de algunas referencias es posible que en esta zona existiera una mayor presencia de ventas, sobre todo en algunos predios aledaños.

En 1902 el informe del “Inspector de Víveres Rastro y Mercados” Juan B. Magaña brindaba su informe anual de los tres mercados existentes en la ciudad



y que a la vez tenía bajo su responsabilidad. Estos mercados eran el Mercado Grande (Mercado Central Nacional), el Mercado Meléndez y el Mercadito (Mercado de la Compañía). Todos estos adolecían de dificultades de aseo y hacinamiento. Sin embargo el mercado donde más se observaba la insalubridad y el hacinamiento de los vendedores era el mercado de la compañía.

Sobre este mercado el funcionario municipal se expresaba en los siguientes términos: "...este edificio no está en relación con el grado de progreso con que ha llegado la capital, pues además del feo aspecto que presenta, su construcción es, bajo todos los aspectos antihigiénica. (...) El local es insuficiente para el número de expendedoras, y cualquiera que halla visitado el lugar habrá visto que la aglomeración de gente es tal, que no queda ningún espacio libre para el tránsito (...) debe evitarse a todo trance esta irregularidad, porque así como las vendedoras pagan los impuestos correspondientes, la compañía está en la obligación de proporcionarles siquiera las comodidades indispensables"<sup>24</sup>

Sobre los **aspectos organizativos de las comerciantes y sus vínculos políticos** se encuentran referencias desde fines del siglo XIX y principios del XX, cuando algunas vendedoras participaron *en un complot para reponer a Carlos Ezeta en el poder*, tras su derrocamiento; lo cual les valió su exilio hacia Panamá por "revolucionarias."<sup>25</sup>

Sin embargo los aspectos más importantes (aunque breves) sobre los vínculos organizativos de las comerciantes se dan con las sociedades mutualistas de artesanos y obreros que durante la década de los 20's se habían establecido bajo el respaldo del Estado. Estas asociaciones no buscaban reivindicaciones ni constituían una amenaza para el gobierno, sino que trataban de motivar la

---

<sup>24</sup> Municipalidad de San Salvador "Memoria de sus trabajos en el año de 1902" Págs. 76 y 77

<sup>25</sup> Miguel Ángel García, citado en América Rodríguez. "Formación de identidades en el Centro Histórico de San Salvador." Pág. 65

cultura intelectual y moral del obrero y apartarlo de los vicios y estimular las virtudes cívicas del ahorro y la templanza.”<sup>26</sup>

El libro “El Salvador al vuelo” da cuenta de las “organizaciones obreras” existentes en 1918 y 1920 en el territorio nacional. Este documento menciona a *una sola asociación de vendedoras* en esta época las “**Mengalas unionistas**” pero que su sede se encontraba en Auhachapan.<sup>27</sup> Este agrupamiento puede considerarse *la primera asociación de vendedoras* y el antecedente más antiguo las actuales asociaciones. Aunque no se establecen mayores datos sobre la misma, es posible que esta asociación no tuviera el carácter reivindicativo que tienen las actuales asociaciones de comerciantes, sino que formara parte de las asociaciones y alianzas que la dinastía Quiñónez-Molina establecía con los sectores subordinados para mantener su poder.<sup>28</sup> En este sentido es probable que las y Mengalas Unionistas no estableciera mayores reivindicaciones o formas de lucha en contra del Gobierno. Estas asociaciones (según el mismo documento) tenían mas características de solidaridad y de cooperación mutua, que de exigir ciertas demandas y derechos al Estado. La participación mas activa de las comerciantes informales probablemente se dio con las asociaciones que poco a poco radicalizaban su postura en contra del gobierno. La famosa *marcha de mujeres* desarrollada en 1922 en el centro de San Salvador (duramente reprimida por la Guardia Nacional) es probable que hallan mantenido entre sus filas a grupos de comerciantes con posturas mas radicalizadas que las primeras, según lo han esbozado algunos autores.<sup>29</sup>

Sin embargo pese a esto, las “**Mengalas unionistas**” *pueden tomarse como los antecedentes lejanos de las actuales asociaciones de vendedores.*

---

<sup>26</sup> Alejandro Bermúdez. “El Salvador al vuelo” Pág. 171

<sup>27</sup> Alejandro Bermúdez. “El Salvador al vuelo” Pág. 172

<sup>28</sup> Patricia Alvarenga “Ética y cultura de la violencia. El Salvador 1880-1932” Pág. 193

<sup>29</sup> “...vendedoras de los mercados protestan por la carencia de alimentos y por la Reforma Monetaria impuesta en esa fecha (1922) y pedían la renuncia del ministro de finanzas.” Ver Guidos Vejar, “*El ascenso del militarismo en El Salvador*” Pág. 88

Las formas de lucha en la primera mitad del siglo XX (y principalmente en la década de los 40`s) no tenían *“las formas de movilización de las vendedoras, el liderazgo en los movimientos de las vendedoras hoy en día”*<sup>30</sup> pero mantenían ciertas actividades que pueden tomarse como las **formas de lucha** que las comerciantes llevaban a cabo en este periodo.

Estas consistían en la organización para movilizarse, en *la búsqueda de contrapoderes al alcalde y entablar negociaciones con los poderes políticos más altos del país*. Es decir que las comerciantes buscaban el apoyo de un funcionario con poder político que intercediera para lograr una solución favorable a sus demandas. Esta búsqueda de contrapoderes al alcalde se daba ya sea a partir de la visita directa a alguna autoridad o través de ir a la sede de algún periódico para buscar la mediatización del desacuerdo o llamar directamente al presidente de la Republica o de alguno de sus ministros.<sup>31</sup>

Las formas de lucha en la primera mitad de este siglo es muy probable que estuvieran dadas por organizaciones surgidas espontáneamente ante conflictos coyunturales, y aparentemente no existían asociaciones tan permanentes.

Posteriormente a inicios de la segunda mitad del siglo XX las formas de lucha de los comerciantes del centro de San Salvador se hacen más complejas en la medida que mas comerciantes se van aglomerando en la ciudad, producto del impulso de la industrialización, los avances tecnológicos, y la consecuente migración.

El advenimiento de avances tecnológicos como la llegada del ferrocarril y el automóvil, fueron factores que permitieron una mayor afluencia de las ciudades y la intensificación de la producción y la mejor distribución de los productos favoreciendo la expansión de la ciudad.

---

<sup>30</sup> Claudia Ponce, “Actores y practicas de ventas en los mercados y los espacios públicos en San Salvador a través de la tribuna, 1944-1948.” Pág. 210

<sup>31</sup> *Ibíd.* Pág. 214-221.

## **1.2. METROPOLIZACIÓN, MILITARISMO Y EXPANSION DE LAS VENTAS INFORMALES EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1971-1979**

*“El automóvil trajo consigo la posibilidad de extender hasta límites muy amplios la superficie de la ciudad. La población rural afluye con facilidad hacia los centros urbanos incrementando su población; San Salvador rompe los límites estrechos en los que la confinaban los accidentes topográficos, extendiéndose al norte y al sur sobre las laderas de las montañas, creando barrios definidos por los puentes y vados.”<sup>32</sup>*

Los avances tecnológicos en la segunda mitad del siglo XX crearon las condiciones necesarias para la expansión de la ciudad y el crecimiento del comercio informal. La industrialización a partir de los 50`s fomento la migración hacia la ciudad y su consecuente expansión de sus tradicionales límites. Muchas colonias para la elite citadina son creadas al poniente de la ciudad, en cambio muchos mesones, tugurios y barrios pobres se instalan al oriente. En el Centro de San Salvador los mesones para esta década fueron incrementados ante la demanda habitacional y a la vez por la salida de las elites, quienes no se sentían cómodos con los nuevos inquilinos.

El incremento de la población fomento la urbanización de las fincas aledañas de la ciudad y la emigración de los sectores de más altos ingresos hacia las afueras de la ciudad. Se urbaniza al poniente de la ciudad la “Finca Santa Anita”, al norte la finca “la Rábida”, entre 1932 y 1935 se construye la urbanización “Flor Blanca” la colonia Guatemala y Honduras.<sup>33</sup> Para la década de 1950 la expansión del centro ciudad y el desplazamiento residencial desde este ha llegado casi completamente a su final.<sup>34</sup>

Estos procesos según América Rodríguez trastocaron las dinámicas al interior del centro de San Salvador que incidieron en la profundización de la vocación comercial de esta parte de la ciudad. “las expansiones de San Salvador (...) y el

---

<sup>32</sup> Manuel Novoa “Programa de mercados para la ciudad de San Salvador. 1967.” Pág.11

<sup>33</sup> Mario Lungo, citado en América Rodríguez, “San Salvador, historia urbana 1900 a 1940” Págs. 76-77

<sup>34</sup> Mario Lungo “El Centro Histórico de San Salvador transformación económica, espacios públicos y vivienda” Pág. 162

abandono del centro de San Salvador trajo consigo cambios en los usos del espacio durante la primera mitad del siglo XX, de una zona tradicional residencial y política (sede del poder) paso a alojar el área comercial y política mas importante de la ciudad”<sup>35</sup>

Así en la medida que la ciudad se fue expandiendo, en la medida que llegaban nuevos pobladores y se construían nuevas zonas urbanas o tugurios, fueron desarrollándose una serie de **mercados** para abastecer a la creciente demanda de los nuevos. Así como los mercados en la periferia se iban desarrollando espontáneamente, en el centro de la ciudad sucedía lo mismo.

En la segunda mitad del siglo XX el área del mercado original del centro empieza a desbordarse creándose, nuevos mercados en sus cercanías, y una zona de mercados que posteriormente se convertiría en el “Distrito Comercial Central” formando un Centro Comercial distribuidor, con características bien definidas<sup>36</sup>

Pese a la expansión de la ciudad y el surgimiento de nuevos centros de abastos, el centro era un importante centro comercial. Un documento de mediados de la década de los sesentas, planteaba que a *“pesar que en algunos barrios de la ciudad se fueron formando espontáneamente centros de distribución de productos de consumo, la actividad comercial siguió creciendo alrededor de la cuadrícula en que originalmente se estableció la primera plaza para el comercio. De suerte que 440 años después de la fundación de San Salvador, nos encontramos con que la mayor actividad comercial de San Salvador y quizás de todo el país sigue desenvolviéndose en el mismo sitio”*<sup>37</sup>.

Para fines de la década de los 60`s el espacio que ocupaban los antiguos mercados de San Salvador se ha expandido, constituyéndose una “zona de mercados” en la cual existían 18 mercados (entre municipales y de propiedad privada) y 80 tiendas mayoristas cuya venta era principalmente de granos

---

<sup>35</sup> América Rodríguez “San Salvador, historia urbana 1900-1940” Pág. 85

<sup>36</sup> Manuel Novoa. “Programa de mercados para la ciudad de San Salvador 1967” Pág. 11

<sup>37</sup> Alcaldía Municipal “Plan de mercados 1966” Pág. 10

básicos. En el centro se ubicaban los mercados que constituían los principales centros de distribución en la capital.<sup>38</sup>

La mayoría de estos **mercados eran galeras de madera o hierro** que la municipalidad había construido para albergar a vendedores y compradores que se aglomeraban en algunos predios del centro. **Otros eran casas o edificios de dos plantas que habían sido habilitadas para esta función**, como por ejemplo el mercado ex juzgados donde fueron reubicados vendedores cuando esta institución se trasladó a su nuevo local en el Centro de Gobierno, o el antiguo Hospicio de S.S. que funcionó en esta época como un mercado, otros mercados (Santa Teresa) eran predios que funcionaba como mercado y hospedaje.

En estos momentos **la mayor cantidad de vendedores se aglomeraban alrededor o dentro de los mercados y no precisamente en la vía pública.**

Un estudio realizado en 1966 para poder implementar un nuevo proyecto de mercados en la zona del centro, identificaba únicamente a 550 vendedores en la vía pública en relación a 6,355 que se ubicaban en los mercados. Estos 550 ambulantes en la vía pública eran precisamente eso, *ambulantes*, y no tenían construcciones montadas sobre las calles como a principios de siglo o en la actualidad. Es decir en esta época *el pequeño comercio en el centro de San Salvador se daba dentro de los mercados y no en las calles de la ciudad.*

La poca afluencia de vendedoras en las calles se debía al control de la Policía Municipal, que en la época de la dictadura, castigaba con cárcel o “castigos más inmediatos” a aquellos que transgredieran el orden público. Este era en este contexto un **órgano represivo para mantener el control sobre los vendedores, y reducir su circulación al espacio delimitado que la administración había definido para tal actividad.** Por esta razón el pequeño comercio se desarrollaba en los alrededores de los mercados o dentro de los mismos y no en las calles o los espacios públicos. Aunque la mayoría de las

---

<sup>38</sup> Alcaldía Municipal. “Plan de mercados 1966” Pág. 58

actividades comerciales se desarrollaban dentro de los mercados, esto no significaba que esto se hiciera en el mayor orden.

De los 6,355 de vendedores dentro de los mercados casi la mitad eran ambulantes (3,030 vendedores), sobresale la contradicción de que *casi la mitad de los comerciantes dentro mercados no tenían un “puesto fijo” o lugar asignado dentro de los mercados*, sino que lo hicieran de manera libre y en condiciones deplorables tanto para los compradores como para los vendedores. De esta contradicción sobresale el caso de los **mercados particulares “De la Compañía” y “Alvarenga” en los cuales los comerciantes ambulantes superaban a los comerciantes con puesto fijo**. Para el caso del primero este tenía 1,200 comerciantes ambulantes en relación a 784 comerciantes con puestos fijos; y para el segundo existían 120 comerciantes ambulantes en relación a 88 comerciantes con puestos fijos. Por lo que estos pueden considerarse (sobre todo el primero) como **zonas de ambulante y no precisamente como mercados**.

Una idea de las condiciones de los lugares nos da por ejemplo el sobrenombre del mercado “Amaya” conocido como el “Chiquero Amaya”, llamado así por la cantidad del lodo y las condiciones de su suelo. El antiguo mercado de la compañía por su parte, aun tenía un lugar preponderante por las autoridades municipales por su desorden e insalubridad. Este era descrito como un predio de forma irregular y “cubierto parcialmente por una estructura de lámina de hierro bajo las cuales se hacían, en el mayor desorden, barracas ocupadas por bodegas, expendios y vendedores ambulantes.”<sup>39</sup>

El siguiente cuadro muestra un listado de los mercados ubicados en un perímetro aproximado, al que ocupa actualmente el denominado Centro Ciudad. En el cuadro se plantean los mercados pertenecientes tanto a la municipalidad como aquellos que pertenecían a la empresa privada.

---

<sup>39</sup> Alcaldía Municipal. “Plan de Mercados 1966” Pág. 23

**Cuadro 1**  
**MERCADOS EN CENTRO DE SAN SALVADOR ALREDEDOR DE 1970**

MERCADO	VENEDORES FIJOS	VENEDORES AMBULANTES	TIPO DE CONSTRUCCION
<b>MUNIICPALES</b>			
Nº 1 Cuartel quemado	686	40	<b>Galeras metálicas</b>
2 Tinnetti	<b>334</b>	<b>550</b>	<b>Construcciones metálicas</b>
4. Ex Hospicio	258	70	<b>Madera y hierro</b>
5. De carnes	267	100	<b>Sistema mixto</b>
7. Belloso	83	90	<b>Sistema mixto</b>
11. los juzgados	322	80	<b>Madera y lamina</b>
12. Sitio solo	173	80	<b>Galeras de madera</b>
<b>PARTICULARES</b>			
Emporium	77	30	<b>Hierro y lamina</b>
Amaya (o Chiquero)	152	60	<b>Madera y lamina</b>
Alvarenga	88	120	<b>Madera y lamina</b>
De la compañía	<b>784</b>	<b>1,200</b>	<b>Barracas parcialmente cubiertas de lamina</b>
Santa Teresita	81	60	<b>Bahareque</b>
América	8	--	<b>Sistema Mixto</b>
Salvadoreño o Calvareño	12	--	<b>Sistema Mixto</b>
Ventas en la vía publica	--	550	--
TOTAL	3,325	3,030	

FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación Nº 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a datos Alcaldía Municipal, tesis y entrevistas.

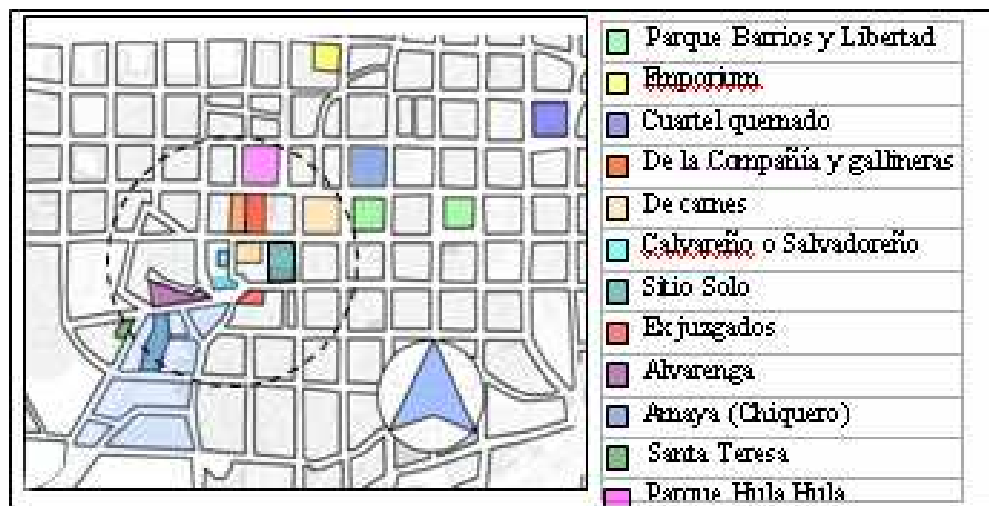
A pesar que “las estructuras de los mercados son viejas y derruidas, hay hacinamiento de personas y sus condiciones son completamente antihigiénicas no obstante tienen afluencia de vendedores y compradores, dicha afluencia obedece a varias causas, entre ellas la costumbre inveterada de concurrir al centro, la cual viene de mas de 300 años; la presencia de comerciantes mayoristas que ofrecen mejores precios, la oferta es variada y suficiente, la existencia de almacenes especializados y la presencia de comerciantes que proliferan en los alrededores de los mercados.”<sup>40</sup>

<sup>40</sup> Alcaldía de Municipal de San Salvador “Plan de Mercados de 1966” Pág. 58



En este momento, aun cuando los puestos dentro de los mercados estaban agotados (*casi la mitad de los comerciantes dentro de los mercados no tenían asignado un puesto*) y las condiciones de hacinamiento e insalubridad dentro de los mismos no era la mas adecuada para el comercio, pese a esto la prohibición de las ventas en las calles se mantenía vigente. El siguiente plano muestra la situación del pequeño comercio en el centro de San Salvador.

Plano 2  
**MERCADOS MUNICIPALES Y PRIVADOS DEL CENTRO DE SAN SALVADOR (1970)**



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a datos Alcaldía Municipal, tesis y entrevistas.

Como ya se mencionaba la mayor cantidad de comerciantes se ubicaban dentro de los mercados, pero los pocos que comerciaban en otros espacios se ubican aproximadamente en el radio del círculo sobre el mapa según el estudio citado. Estos eran sometidos a la constante persecución de los vendedores por parte de la policía municipal. Algunos relatos de los vendedores recrean esta situación:

*“en tiempos del PCN con solo que supieran que usted era vendedor y que ya lo conocían, ¡chas! lo echaban a la ambulancia (patrulla), en ese tiempo yo era una muchacha joven, tenia mis catorce años andaba tres pares de calcetines, dos metidos aquí (en la cintura) y otro en la mano, sin delantal cuando decía la ambulancia ¡rum! me echaba el otro par de calcetines y me iba haciendo la loquita para que no me agarraran” “antes ni delantal podíamos*

*usar, porque en el tiempo del PCN, bueno yo estaba pequeña, cuando a las vendedoras las iban a aventar a las lomas y a los cerros. Les quitaban el pisto, los delantales y hasta los zapatos (...) ahí esta que con todo e hijos se venían caminando, y si alguna les parecía, ahí entre todos la agarraban...<sup>41</sup>*

Otros vendedores afirman que también muchas veces la captura implicaba golpes o la cárcel:

*“yo vendía en la esquina de la avenida España y la tercera, por el Emporium (...) vendía en la esquina por que así veía cuando venían los policías por un lado o por otro. Cuando venían por una calle me iba por este lado, si venían por este me iba por el otro... pero a veces venían de civil, y solo sentía que lo agarraban así a uno de la camisa... a mi me golpearon varias veces yo estuve preso (...) cuando venia la policía yo tiraba la venta así como a la guarduña y eso les enojaba porque no lo agarraban a uno con evidencia<sup>42</sup>*

Sin embargo para esta época no se tuvo conocimiento de la existencia de alguna asociación o agrupamiento de vendedoras que buscaban reivindicar sus derechos, únicamente se hacen referencias al trabajo que la **“Fraternidad de Mujeres Salvadoreñas”** (1956-1970) una agrupación fundada por un grupo de mujeres que buscaban reivindicar ciertos derechos de las mujeres.<sup>43</sup> Esta asociación **no solo apoyaba a las mujeres vendedoras, sino también a las trabajadoras de fábricas, maquilas, etc.** Una de las fundadoras del movimiento recuerda el trabajado con las vendedoras de las calles:

*“y en ese entonces se nos ocurrió trabajar con ellas, cuando veíamos como trataban a las mujeres, a las vendedoras ambulantes que las perseguían “los choriceros” que les llamaban a los policías municipales, las perseguían les quitaban la venta, entonces empezamos a platicar con ellas y así empezaron a llegar a las reuniones...para entonces les ayudábamos a hacer escritos, para que presentaran, para que no las persiguieran, cosas así para que les ayudara a aliviar su situación (...) hacíamos gestiones para que les hicieran guarderías a las vendedoras de la calle pero eso era una cosa, vea... muy utópica (...) las*

---

<sup>41</sup> Adilia Dinora García. Vendedora desde pequeña en los mercados, actual presidenta de una asociación de vendedores (IVES). Entrevista realizada el 26/06/07.

<sup>42</sup> Alberto Hernández “Conversatorio sobre el conflicto sobre el espacio publico del Centro Histórico de El Salvador” Universidad de El Salvador,

<sup>43</sup> Entre las fundadoras se encontraban la esposa de Cayetano Carpio, y Rigoberta Deras.

*llamábamos para defenderlas y para que se organizaran, pero no como vendedoras ambulantes sino como mujeres”<sup>44</sup>*

Pese a la persecución para 1974 la cantidad de comerciantes en espacios públicos se había incrementado considerablemente, y los mismos de una u otra forma ya habían logrado hacerse de algunas calles del centro de la ciudad.

En un estudio elaborado por la Alcaldía **en 1974 se calculaba a los comerciantes en la calle con puestos fijos en 1,375** y los **vendedores ambulantes tanto fuera como dentro del mercado, se había expandido alcanzando los 5,150** vendedores.<sup>45</sup>

En el estudio elaborado por la alcaldía planteaba que para 1974 existían 3,138 puestos fijos en los mercados en relación a 6,729 vendedores que realizaban sus actividades comerciales en otras condiciones (ambulantes en la calle o dentro de los mercados y fijos en la calle). Es decir las condiciones de los comerciantes que no tenían asignada un puesto por el sistema de mercados de la municipalidad, se había incrementado aun más que en la década anterior. La cantidad de vendedores en la vía pública y sin puestos fijos dentro del sistema de mercados, superaba en dos veces la cantidad de puestos disponibles por la administración municipal para el pequeño comercio en el centro de San Salvador.

La crisis del modelo económico a nivel nacional había causado el descontento generalizado de de la población, y la organización por parte de la población ante el régimen militar que gobernaba en este periodo. Las dinámicas particulares de los vendedores en el centro de San Salvador no fueron la excepción, y su descontento se unió a toda la dinámica nacional de rechazo al gobierno militar. Los vendedores se unieron en algunos casos a las organizaciones sociales que constituían la respuesta a la represión implementada por la dictadura militar en distintos sectores. Las formas de lucha

---

<sup>44</sup> Berta Deras, fundadora de la “Fraternidad de Mujeres Salvadoreñas”

<sup>45</sup> COMERSAN. “Informe estadístico y descriptivo de vendedores de la zona central de mercados de San Salvador 1974” Pág. 10

en este periodo se vincularon a toda la dinámica social en contra de la dictadura, la defensa de sus intereses la llevaron a cabo a partir de **alianzas con dos bloques políticos que dominaron las luchas en contra de la dictadura** en estas épocas.

En el centro de San Salvador *la crisis de a situación del pequeño comercio tuvo dos respuestas*, tanto por parte de las **autoridades** como por parte de los **comerciantes**. Por el lado de los vendedores, se obligo a la organización social de los comerciantes en distintos **frentes organizativos**; y por el lado de las administraciones gubernamentales, se dio la creación del **proyecto del “Nuevo Sistema de Mercados”** el cuales se buscaba reducir la grave crisis en que se encontraba el pequeño comercio en el centro de la ciudad.

La creación de un **nuevo sistema de mercados** era un proyecto que se traía desde hace alrededor de la década de los 40`s cuando se establece un proyecto de mercados especializados (mercado de plátanos, ropa, cocinas, etc.), pero fue hasta mediados de la década de los setentas en que este proyecto comienza a dar sus pasos mas seguros.

El 22 de septiembre de 1964 se reúnen el secretario ejecutivo del Consejo Nacional de Planificación (CONAPLAN) y el alcalde Municipal, con un grupo de asesores del BID (institución que prestaría cerca de 6 millones de dólares para la construcción de los nuevos mercados)

El proyecto buscaba *reubicar todos los pequeños mercados y los comercios mayoristas de la “zona de mercados” en un solo Mercado Central* que funcionara paralelamente a otros mercados que se construirían o se reconstruirían en las zonas periféricas al centro de la ciudad. Este mercado seria el *segundo Mercado Central* de la ciudad tras haberse incendiado el primero en 1961.

El objetivo<sup>46</sup> del Mercado Central era absorber las usuarias de los mercado del área del centro en un solo lugar de comercio articulado a otros mercados

---

<sup>46</sup> Alcaldía Municipal de SS. “Proyecto Municipal de Mercados 1966”, Págs. 8

ubicados a las afueras de la ciudad, principalmente los mercados Miriam y Tiendona. Estos mercados desplazarían el comercio al por mayor de los mercados del centro (junto al transporte de carga que obstaculizaba el flujo vehicular) hacia áreas periféricas de la ciudad. Ambos mercados funcionarían como centros de mayoreo y estarían articulados con las terminales de transporte. Sobre todo el mercado de La Tiendona estaría vinculado además la Terminal de Ferrocarriles de El Salvador (FES) y a la Terminal de ferrocarriles Internacionales (IRCA).

La ubicación de estos mercados en la periferia, descongestionaría los mercados del centro al absorber el movimiento comercial de esas zonas hacia las afueras de la ciudad. Con la ejecución de este proyecto en el centro, se demolieron alrededor de 5 cuadras de mesones, mercados, negocios, expendios para construir el nuevo mercado, sellando con esto el destino comercial del centro de San Salvador (ver área de construcción de Mercado Central en Plano 2, área sombreada en azul).

Sin embargo el proyecto del **nuevo sistema de mercados contaba desde el inicio con serios problemas** para absorber a la gran cantidad de comerciantes de la zona, ya que su capacidad solo podría absorber a una parte de los vendedores de los mercados y las vías pública del centro de san salvador.

En el **censo realizado en 1974, un año antes de inaugurar el mercado central, planteaba ya la insuficiencia del mercado aun antes de que este fuera construido**. Según este estudio el nuevo sistema de mercados a nivel global **dejaría fuera a cerca de 5000 vendedores**.<sup>47</sup>

Estos eran los vendedores que se ubicaban en las vías públicas, quienes **representaban el núcleo mas empobrecido de los comerciantes** y eran los principales candidatos a quedar excluidos del nuevo sistema de mercados. El documento plateaba la situación de la siguiente manera:

---

<sup>47</sup> COMERSAN “Informe estadístico y descriptivo de vendedores de la zona central de mercados de San Salvador 1974” Págs. 191-193.

*“El 53.1% tienen negocios con inversiones de hasta ¢ 25 y una minoría tiene puestos con las mas altas cantidades (...) El 73.9% de los vendedores vende entre ¢1.00 y ¢25.00 (diarios<sup>48</sup>) y una ínfima cantidad tiene ventas que pueden dejar ganancias relativamente altas. Es dentro de este 73.9% donde están los candidatos a quedar marginados dentro de los nuevos mercados (...) Los vendedores que quedaran fuera del sistema constituyen el núcleo empobrecido de vendedores que venden en forma ambulante”<sup>49</sup>*

Con lo anterior se evidencia que los vendedores que quedarían fuera de los mercados eran los que tenían una menor inversión en los negocios, y los que tenían una ganancia menor de los mismos (la que no superaba los 25 colones diarios). Estos datos permiten realizar la interpretación de que el Nuevo sistema de mercados y sobre todo **el Mercado Central** (con una capacidad de 3,529 puestos) **no fue una opción, ni un proyecto dirigido hacia los vendedores ambulantes** en la calle, sino hacia aquellos que tuvieran la capacidad de pagar un puesto dentro del nuevo mercado.

Sin embargo pese a no contar con una alternativa para estos vendedores la entrada en vigencia del nuevo mercado continuaba con la prohibición de las ventas en las calles. El descontento y **la situación de los vendedores de los mercados fue aprovechada políticamente por dos alas de la oposición política** de esta época, representadas por el Partido Demócrata Cristiano (PDC) y por grupos mas radicales de la izquierda revolucionaria, vinculados de una u otra forma a los grupos de movilización de masas de los setentas. **Desde estos s bloques políticos se dan las formas de lucha** de los comerciantes.

El **PDC** según algunos académicos había encontrado en los vendedores una base de movilización en la época de los setentas, pero también en los periodos que mantuvo la Alcaldía realizo importantes proyectos para en cuanto al ordenamiento de las ventas en las vías publicas.

---

<sup>48</sup> Paréntesis agregado

<sup>49</sup> COMERSAN “Informe estadístico y descriptivo de vendedores de la zona central de mercados de San Salvador 1974” Págs. 196-198

Estas acciones del PDC son entendidas por Mario Lungo como formas de los partidos políticos no revolucionarios por constituir movimientos sociales que sirvieran de base y apoyo popular:

*“...la inmensa mayoría de las luchas y los movimientos se han ubicado dentro de la tendencia que busca profundas transformaciones sociales y ha sido quizás solo hasta la presente década, que los partidos no revolucionarios han buscado constituir movimientos sociales con el fin de obtener una amplia base de apoyo popular. Este ha sido el caso del Partido Demócrata Cristiano en sus múltiples y fallidos intentos por constituir una base de apoyo popular”<sup>50</sup>*

Aunque el PDC constituyera un partido de oposición no revolucionario, los principales proyectos en esta época se dieron bajo la administración de este partido cuando este llegó a la administración municipal.

Bajo la primera administración municipal del Ing. Morales Erlich (1974-1976) se llevó a cabo un proyecto de *instalación de 150 Kioscos* en 1974 en algunos parques y aceras de la ciudad, creándose a la vez la “**Sociedad de Propietarios de Kioscos.**” La sociedad estaba formada por los dueños de cada kiosco, los cuales se ubicaban en distintos sectores del centro (Predio universitario –Hula Hula- parque San Martín, Morazán, Mercado Central, etc.). Los kioscos no excedían los 1.5 metros y en ellos se comercializaban libros, periódicos, revistas, tarjetas navideñas, etc.<sup>51</sup>

Sobre el otorgamiento de los kioscos resulta interesante que los del área del Mercado Central (1974) fueron entregados aun antes de la inauguración del Mercado Central (5 de abril de 1975), cuando aun “ni habían construido las aceras y era nada mas casajo”. Algunos de los kioscos del mercado central fueron establecidos en sus alrededores principalmente cerca de los portones y en la plaza de las banderas. Resulta curioso que antes de que los puestos interiores del mercado estuvieran funcionando ya operaba un mercado alrededor del mercado. Es decir **antes que este mercado fuera inaugurado**

---

<sup>50</sup> Mario Lungo. “La lucha de masas en El Salvador” Pág. 126

<sup>51</sup> Miguel Alfonso Estrada. Entrevista realizada el 25/05/07. representante en esa época de los dueños de kioscos del área del Mercado Central

**ya existían pequeños kioscos de venta alrededor del mismo**, agregando una contradicción más al proyecto del mercado central.

**Una segunda participación política de los vendedores** desde la oposición<sup>52</sup> se dio por el ala de la **izquierda revolucionaria**, en la creciente ola del movimiento de masas de los 70's, en la cual muchos grupos revolucionarios encontraron una buena base social para sus luchas reivindicativas.

Los y las trabajadoras de los mercados fueron absorbidos por la *Asociación Salvadoreña de Usuarios y Trabajadores de Mercados de El Salvador (ASUTRAMES)* un frente de masas del Ejercito Revolucionario del pueblo (ERP). Sin embargo la creación de esta organización al parecer no fue surgida de los vendedores, sino que fue articulada entre distintos sectores sociales los cuales reivindicaban demandas de carácter nacional y no demandas particulares de los comerciantes.

Además se considera que tanto las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) como el Partido Comunista (PC) tuvieron sus bases y simpatizantes entre los comerciantes del Mercado Central. "El Mercado Central fue escenario de tomas mítines, y luchas reivindicativas que fueron reprimidas duramente por los cuerpos de seguridad y el ejercito, y prácticamente exterminadas en los primeros años en la década de los ochentas"<sup>53</sup>

Sin embargo la agrupación social que mas mencionan los vendedores y que ayudo a aliviar la situación de persecución de ellos fue la "Federación Nacional de Trabajadores Salvadoreños" (**FENASTRAS**) quien brindaba apoyo e incluía dentro de sus filas a miembros de los vendedores, sobre todo las ambulantes.

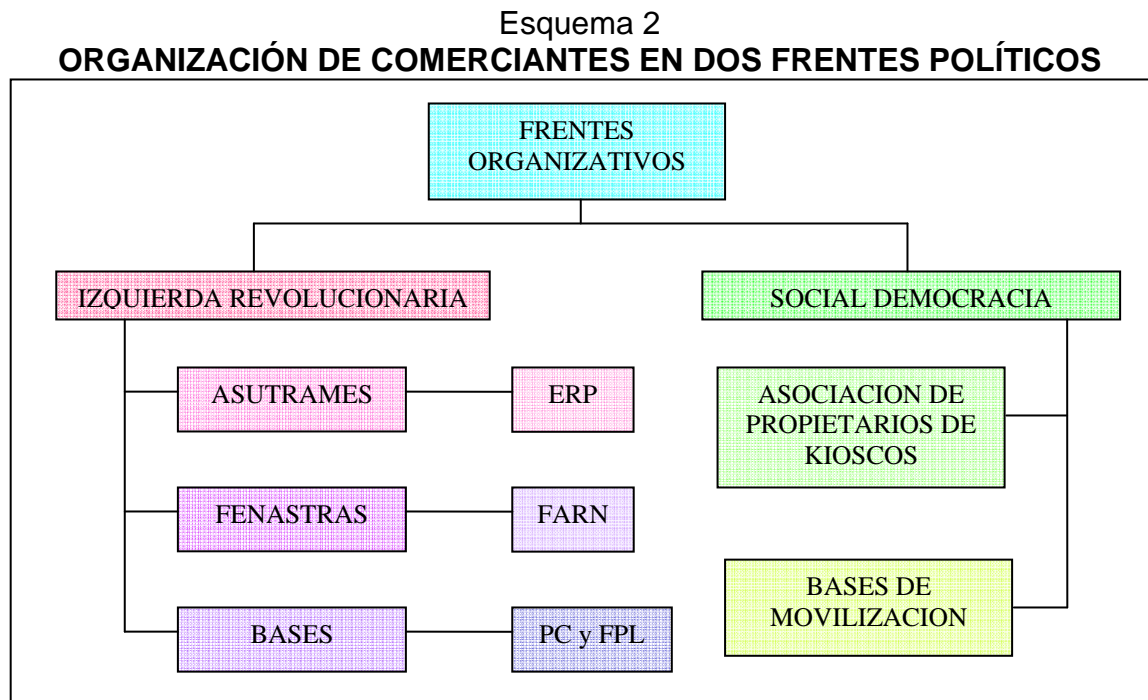
---

<sup>52</sup> También se encontraron referencias sobre la vinculación de vendedoras con relacionadas con partidos de derecha. Entre las señoras con largo tiempo de vender en la zona es muy conocido el nombre de "la Chele Paca" vendedora de refrescos del Mercado de la Compañía y que era "novia" de un líder del PCN pero no se logro establecer su identidad algunas mencionaron su vinculación con el jefe de la policía.

<sup>53</sup> Sonia Baires. "Los actores clave del mercado central de San Salvador y la apropiación del espacio" Pág. 92



La participación de los comerciantes en estos dos frentes organizativos se plantea en el siguiente esquema:



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo.

Al parecer la mayoría de estos agrupamientos brindaban su apoyo bajo banderas y objetivos de más amplio alcance y no únicamente buscando una demanda del espacio o el respeto a los vendedores. La participación de este sector se daba en contexto en que el mayor protagonismo de estas luchas las tomaban otros sectores como el obrero, el campesino o el universitario y a la vez en un momento en que las ventas en la vía pública no era un fenómeno de la magnitud como lo es en la actualidad, por lo cual su bajo perfil en estas fechas puede deberse a estos factores.

Por el lado de las organizaciones de izquierda revolucionaria (FPL o PC) no lograron realizar proyectos concretos para las vendedoras y las que más sobresalen para este periodo fueron las realizadas por el PDC, con la “Sociedad de propietarios de Kioscos.”

Por lo pronto las contradicciones de los nuevos mercados seguían. Los periódicos de la época denotan un gran optimismo por la construcción del sistema de mercados. Los titulares de de los días previos al día de su inauguración **anunciaban el fin de las ventas en la vía pública**, aun cuando estas habían iniciado meses antes de una manera mas sesgada y disimulada con el proyecto de kioscos.



**El optimismo con que fueron inaugurados los mercados hacía caso omiso de la deficiencia de los mercados para toda la población comerciante.**

Muchos de los vendedores se veían excluidos del nuevo sistema, la misma informalidad planteaba nuevas contradicciones, las cuales llevarían a nuevas movilizaciones de los vendedores y a nuevos proyectos por parte de la Alcaldía. Estas contradicciones llevarían en la década siguiente la **adopción de nuevos planes que darían un nuevo giro**

**a las ventas en la vía pública, cuando se ejecuta un proyecto dirigido a beneficiar a aquellos que directamente vendían en las calles**, marcando una nueva etapa en el fenómeno, y transformando hasta nuestros días el paisaje urbano del Centro Histórico de San Salvador.

### **1.3. CONSOLIDACION DE LOS VENDEDORES INFORMALES EN LOS ESPACIOS PUBLICOS DEL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1979-1991**

*“Cuando Morales Erlich llego al poder yo forme parte del gabinete de gobierno, (...) me mando a llamar para que organizáramos el centro de San Salvador”*

En 1984 el ingeniero Morales Erlich llega por segunda vez a la Alcaldía Municipal, bajo su administración se diseño un Plan para nuevamente dar solución al problema de las ventas en las calles y el congestionamiento vehicular. “El Plan de Renovación Urbana del Distrito Comercial Central de San Salvador” buscaba reordenar el centro y hacerlo mas habitable. Los objetivos más importantes del plan (para nuestro tema de estudio) eran los siguientes:

- *Responder al clamor popular de mejorar las condiciones de vida de los usuarios del DCC*
- *Lograr al convivencia y desarrollo simultaneo de diversas actividades humanas en el DCC*
- ***Fortalecer la encomia no formal de mercado, reforzando el sistema de comercio informal, en armonía con la actividad d l comercio formal.***<sup>54</sup>

Para lograr estos objetivos se planteaban distintas propuestas como la construcción de “parqueos en altura” (edificios parqueo), la construcción de dos túneles subterráneos para el flujo vehicular, debajo de la avenida cuzcatlan, y la *creación de dos corredores peatonales* en la Quinta avenida y la Calle Arce.<sup>55</sup>

Muchas de las propuestas no fueron llevadas a la práctica, pero una de las que si logro concretarse fue la que proponía la creación de las zonas peatonales en las calles mocionadas. El proyecto fue acompañado con la fundación de la primera “Asociación de Vendedores Estacionarios en Pequeño” (AVEP). Este proyecto dirigido a los vendedores ambulantes, respaldaba los lugares

---

<sup>54</sup> León Sol Arquitectos. “Plan de Renovación Urbana del Distrito Comercial Central de San Salvador 1984,” Pág. 4

<sup>55</sup> *Ibíd.* Pág. 6

ocupados con un decreto que prohibía el desalojo de ventas de las zonas peatonales. La fundadora de esta organización recuerda que el nombre de la Asociación se debía al tránsito de ser ambulantes, a ser estacionarias. *“Nos llamábamos estacionarias porque ya íbamos a dejar de ser ambulantes e íbamos a tener un puesto fijo”*<sup>56</sup> esta asociación no únicamente incluía a las vendedoras de las peatonales, sino también a vendedoras de otras cuadras.

El otorgar las zonas peatonales a los vendedores muy probablemente se debía a las lealtades de las vendedoras durante las campañas electorales, pero a la vez como una forma de hacer política desde un partido que por lo menos durante la década pasada era considerado como de oposición, aunque moderada. La creación de la zona peatonal ponía fin a la persecución de las vendedoras y legalizaba el uso de las calles para fines comerciales. ***Este proyecto inicio también la decadencia de la “hegemonía” del mercado cerrado como punto exclusivo del pequeño comercio en CHSS.*** Este proyecto terminó con una época de persecución e inicio otra que donde los vendedores toman mayor presencia y poder sobre las calles. ***El respaldo gubernamental y jurídico para las vendedoras organizadas, dibuja las primeras líneas de poder de los comerciantes y la consolidación de los comerciantes en las calles de la capital.***

El proyecto de las peatonales no incluía solamente las calles sino también un proyecto organizativo en 33 cuadras del centro capitalino, que abarcaba al poniente desde el Hospital Rosales, hasta la avenida independencia al oriente.

*“Desde el Hospital Rosales hasta el Cine Avenida todos éramos AVEP, ahí empecé a organizar directivas en cada cuadra, de cada sector del cual sacamos la central de AVEP (...) para formar la central se tomaba un miembro de la directiva de cada sector para formar parte de la central”*<sup>57</sup>

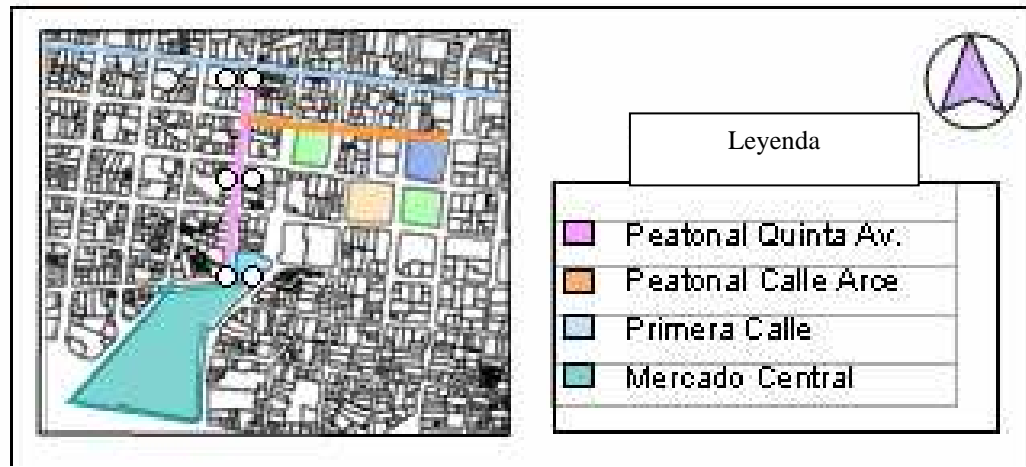
---

<sup>56</sup> Adilia Dinora García. Vendedora desde pequeña en los mercados, actual presidenta de una asociación de vendedores. Entrevista realizada el 26/06/07.

<sup>57</sup> Adilia Dinora García. Vendedora desde pequeña en los mercados, actual presidenta de una asociación de vendedores. Entrevista realizada el 26/06/07.

Sin embargo el proyecto más emblemático era la creación de las peatonales, las cuales se ubicaban de la siguiente forma.

Plano 3  
**ZONAS PEATONALES Y MERCADO CENTRAL 1986**



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a datos Alcaldía Municipal y entrevistas.

La asociación de vendedores estacionarios en pequeño (AVEP) fue fundada en 1984 por medio de comerciantes que de una u otra forma se encontraban vinculados con el partido socialdemócrata. ***Esta asociación se fundo como una forma de reivindicar los derechos de los comerciantes ante la persecución y abusos de la década pasada.*** La asociación surge como mecanismo de defensa ante el acoso de los aparatos del estado. La organización era un proyecto para crear una base popular por parte de un gobierno municipal de oposición y es quizás el mejor ejemplo de lo que Mario Lungo planteaba sobre el PDC y su proyecto de “*constituir movimientos sociales con el fin de obtener una amplia base de apoyo popular*”<sup>58</sup> (ver apartado 1.3 de este capítulo)

<sup>58</sup> Mario Lungo. “La lucha de masas en El Salvador” Pág. 126

Este proyecto de las peatonales fue inaugurado con en junio de 1986 inicio con el cierre de la calle arce, dentro de la cual ubicaron algunos comerciantes, dejando espacios libres para el flujo del peatón y la instalación de bancas para el descanso. Este proyecto se vio sustancialmente modificado con el *terremoto de octubre de 1986 que ocasiono que se adjudicaran los puestos en las calles de una forma desordenada*. La crisis generada por los terremotos incremento la cantidad de vendedores en la vía pública, entre otras cosas por los daños a la infraestructura de los mercados municipales, ocasionando que muchos comerciantes que antes vendían en los mercados se fueran a vender a la calle.

Fotografía 6



Sección de peatonal sobre Quinta Avenida, entre calle Rubén Darío, y calle Gerardo Barrios. Tomada durante trabajo de campo 14/04/07

Dada la coyuntura de crear zonas peatonales y del terremoto, la calle se volvió la solución mas inmediata para aquellos comerciantes que habían “perdido” sus puestos dentro de los mercados, ***incrementando y legitimando de cierta manera las apropiaciones del espacio***. Estas ocupaciones de las calles por parte de los comerciantes serian las bases para los conflictos en la siguiente década.

Un ultimo hecho importante en este periodo fue la creación de la ***“Asociación de Vendedores Ambulantes de El Salvador” AVAES (1989)*** la cual fue organizada también por el PDC, con

algunos vendedores ambulantes de las calles del centro.

Sobre esta asociación no se encontraron hechos relevantes en este periodo, sino que su importancia se da una década después, cuando su fundadora llega a formar parte del Consejo Municipal de la Alcaldía de SS.

Al parecer durante este periodo no se dieron importantes conflictos sobre el centro, los mismos cobrarían un mayor protagonismo a fines de los ochentas y principios de los noventa cuando se implementarían nuevos proyectos de renovación urbana articulados a nuevas formas de acumulación las cuales se estudiarán en el siguiente capítulo.

A continuación se hará **síntesis** y un recuento de los aspectos mas importantes que se han señalado en este capítulo, los cuales servirán de insumo para el capítulo siguiente.

En este recuento han existido diferentes formas de ocupación del espacio dependiendo de las políticas y **proyectos**

**de cada momento histórico de la sociedad salvadoreña. A fines del siglo XIX surge el concepto y la figura del mercado cerrado** como ideal del pequeño comercio en la ciudad, la tradicional plaza deja de ser un punto de comercio y se crea el Mercado Central Nacional. Luego la ciudad se expande y un buen número de puntos comerciales surgen espontáneamente, dando origen posteriormente a los mercados periféricos. Durante la década de los setenta en la época de la dictadura militar el fenómeno se expresa más en el ambulante y la ocupación de predios y espacio improvisados para estos fines; la venta en las calles es perseguida y reprimida durante esta época, y los comerciantes participan en la lucha contra la dictadura a través de dos frentes políticos,

Fotografía 7



Sección peatonal sobre calle arce, entre 3ra y 5ta avenida.  
Tomada 11/05/07

además se construye un proyecto de mercados que no es solución para el sector mas empobrecido de los vendedores. La situación de la persecución de las ventas cambia durante la década siguiente, el partido de oposición (PDC) llega al poder legalizando la venta en ciertas calles y creando una asociación de vendedores respaldada por un decreto. El proyecto de las zonas peatonales, inauguro el periodo de consolidación de las ventas en la vía publica, pero mas importante aun fue que este puede interpretarse como el cierre del periodo abierto por la construcción de los primeros mercados cerrados en la ciudad.

***El mercado legalmente establecido a finales de siglo XIX encuentra su opuesto a finales del siglo XX, con la legalización de las ventas en las calles, la creación de las primeras ordenanzas del comercio en las calles, el establecimiento de tarifas, la definición de espacios, limites y conductas, junto a una serie de elementos que dibujan de una manera u otra el poder, y el peso de los vendedores como un importante sector de negociación a fines de este siglo.*** La legalización de la calle como mercado a fines de este periodo, ilustra las **contradicciones** del sistema: a nivel general la *incapacidad de dar empleos dignos a una buena cantidad de trabajadores, y por el otro la incapacidad de absorber en los mercados a todas las personas que son expulsados por este sistema*, esta ultima contradicción establece el fracaso de los mercados cerrados y el orden y las pautas que el mismo establece.

El fracaso del mercado como proceso de ordenamiento urbano-social, ***no es el fin de los mercados cerrados, sino su convivencia paralela con aquellas formas de comercio que a principios de siglo XX quisieron ser erradicadas***, la creación de las peatonales, denota no solo el fracaso del mercado cerrado, sino la capacidad de los vendedores de organizarse de tal manera que logran contrapesar de una forma mas eficaz el monopolio del poder ejercido sobre las calles por parte de la Alcaldía capitalina.





*El paisaje del poder. Ventas construidas sobre la vía pública*

## **CAPITULO 2**

### **LA CONSOLIDACION DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR. 1992-2007**

- 2.1. GLOBALIZACION E INFORMALIDAD URBANA INCIDENCIAS DE LAS DINAMICAS DEL AMSS EN EL CHSS
- 2.4. CONFLICTOS E INTERVENCIONES URBANAS, 1992-1997

## 2.

### **LA CONSOLIDACION DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES EN EL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR. 1992-2007**

El 27 de septiembre de 1996 la ciudad de San Salvador cumplía 450 años de haber sido fundada. Habían pasado cuatro siglos y medio desde que a punta de cordel la plaza mayor de la ciudad fuera construida. Los preparativos para celebrar esta fecha, incluía una serie de actividades y proyectos, una de ellas (y quizá la más importante) fue la creación de un “plan de rescate” que devolviera el rostro que con los años el centro de la ciudad había perdido. La implementación del plan pasaba por la condición de desalojar a los vendedores, que paradójicamente pese a múltiples proyectos, y persecuciones continuaban vendiendo, sin mayores variantes, en el mismo lugar de siempre.

En este capítulo se estudiara los procesos a través de los cuales los vendedores se consolidan en los espacios públicos entre 1992 y 2007. El capítulo se divide en dos partes, en el cual el primero trata de definir las relaciones entre las dinámicas del AMSS y el CHSS, es decir como estas se articulan o inciden en el CHSS. Se retomara en este primer apartado la crisis laboral en la ciudad, la densidad poblacional y a la vez como estos dos factores se articulan en el CHSS por medio del sistema de transporte público; este apartado trata de recrear el escenario en que se desarrollan las apropiaciones del espacio en el periodo en estudio. El segundo apartado estudia precisamente esta apropiaciones del espacio bajo la perspectiva que se ha planteado en el primer capítulo, de estudiar la resistencia y los conflictos, como una relación afín u opuesta entre la Alcaldía Municipal y las asociaciones de comerciantes informales.

## **2.1. GLOBALIZACIÓN E INFORMALIDAD URBANA: INCIDENCIAS DE LAS DINAMICAS DEL AMSS EN EL CHSS**

A principios de los noventa se comienzan a dar distintos esfuerzos por organizar el espacio en función del nuevo modelo de desarrollo que integraría a la sociedad salvadoreña a la sociedad global. A partir de estas fechas los conflictos entre proyectos opuestos se hacen aun más evidentes.

En la primera mitad de la década de los noventa (1993) se aprueba la ley de ordenamiento territorial y se comienzan a dibujar las directrices del camino que debería seguir la nueva planificación territorial.

El potencial de las ciudades y regiones era estudiado a partir de diagnósticos planes y propuestas que planteaban diversas alternativas que a su juicio podrían aprovechar las características del territorio, y crear un mejor desempeño económico del país. Uno de estos proyectos y quizás el más importante en relación al tema de investigación era el “Plan Maestro de Desarrollo Urbano del Área Metropolitana de San Salvador.”

En este contexto se encarga a dos urbanistas italianos Enrico Fontanari y Giorgio Lombardi, el diseño de un plan para el ordenamiento del territorio nacional que lograra obtener el mayor provecho a las fuentes físicas de las que disponía el país; estos culminaron en la presentación de tres Planes Maestros de Desarrollo Urbano (PLMADUR) uno para la región norte, otro para la región sur y uno para el área metropolitana de San Salvador conocido como “Plan Maestro de Desarrollo Urbano del Área Metropolitana de San Salvador Ampliada” (PLAMDUR-AMSSA).

Este último buscaba que la ciudad capital asumiera “el nuevo rol de motor de desarrollo que actualmente se confiere a las grandes ciudades de todo el mundo.”<sup>59</sup> Dentro de esto el papel del AMSS a nivel regional sería posicionar a la ciudad en un polo metropolitano a escala centroamericana, convirtiéndolo en

---

<sup>59</sup> VMDVU/ITS-SPEA-CT. “Plan Maestro de Desarrollo Urbano para el Área Metropolitana de San Salvador Ampliada. Resumen ejecutivo” Pág. 2

capital cultural y política y en un centro direccional de El Salvador; a la vez se buscaba constituirlo en un centro de servicios terciarios e informáticos y un centro de la industria de la comunicación.<sup>60</sup> En este sentido el PLAMADUR-AMSSA sería el instrumento a través del cual se crearían las condiciones urbanísticas para alcanzar el logro de estos objetivos propuestos. Uno de los componentes de este plan era el “Plan de Rescate del Centro Ciudad”<sup>61</sup>

Sin embargo la implementación de sus componentes, pasaba por la necesidad de superar los graves conflictos del centro de San Salvador, la inseguridad ciudadana, la degradación ambiental, el caos visual, el desorden, la congestión vehicular y sobre todo el desmedido crecimiento del sector informal<sup>62</sup>

Con respecto al problema del comercio informal, el PLAMADUR plantea que **“la solución al grave problema del mercado informal es ya impostergable, la reducción de este es indispensable para el comienzo del rescate del centro histórico, solo así se podrá favorecer la restauración y el refuerzo de las funciones institucionales y residenciales ahora amenazadas”**<sup>63</sup>

El PLAMADUR buscaba devolver la función habitacional en el centro, modificarlo y readecuarlo para hacerlo más habitable, destacar su potencial turístico y cultural dentro del nuevo contexto. Sin embargo el plan buscaba corregir los desequilibrios territoriales del AMSS sin lograr atacar las causas que los generaban. El PLAMADUR-AMSS identificaba como causas de estos desequilibrios, la falta de una política de planificación territorial y de una adecuada coordinación entre las instituciones correspondientes. Pero también hace referencia a aspectos que escapan a los alcances del plan, como a la crisis del agro, la expansión urbana y la fuerte migración hacia el AMSS, elementos permanentes de la formación socioeconómica salvadoreña y que

---

<sup>60</sup> Ibid. Pág 2

<sup>61</sup> Es a partir de esta propuesta que se realizan las principales intervenciones urbanas en el CHSS y junto a esto los principales conflictos con los vendedores.

<sup>62</sup> VMVDU/ITS-SPEA-CT “Plan de Rescate del Centro Ciudad. Proyectos Guía” Pág. 35

<sup>63</sup> VMVDU/ITS-SPEA-CT, “Plan Maestro de Desarrollo Urbano para el Área Metropolitana de San Salvador Ampliada. Resumen ejecutivo.” Pág. 38

difícilmente podrán corregirse dentro de las directrices y alcances del PLAMADUR.

Entre los años de 1992 y el 2007 la ciudad capital ha estado sometido a intensas transformaciones que dicho sea de paso han sido las caras opuestas del nuevo modelo económico. Las altas desigualdades sociales y territoriales han corrido paralelas al diseño de los planes urbanos. Las características que han mostrado la oposición mas aguda a los proyectos derivados del PLAMADUR constituyen los desequilibrios a los que hacia mención el plan y que en la actualidad se han agudizado aun mas: la concentración de la población en las áreas urbanas y la tendencia a la informalización de las actividades laborales dentro del AMSS que fueron precisamente las que mas se fueron acentuando desde los noventas, y se han convertido en los principales obstáculos para la implementación del proyecto. Estas dos características son las que posibilitarían la organización de los vendedores informales del centro de San Salvador.

Los niveles de concentración en las áreas urbanas ha seguido la tendencia de otras ciudades centroamericanas. Según la Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples, en el 2005 un 59.9% de la población se concentraba en áreas urbanas mientras solo el 40.1% se ubicaba en áreas rurales. Esta concentración hacia zonas urbanas se acentúa en mayor proporción en el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS) que albergaba para este mismo año al 31.7% del total de la población salvadoreña<sup>64</sup>, es decir casi 2.5 millones de salvadoreños.

---

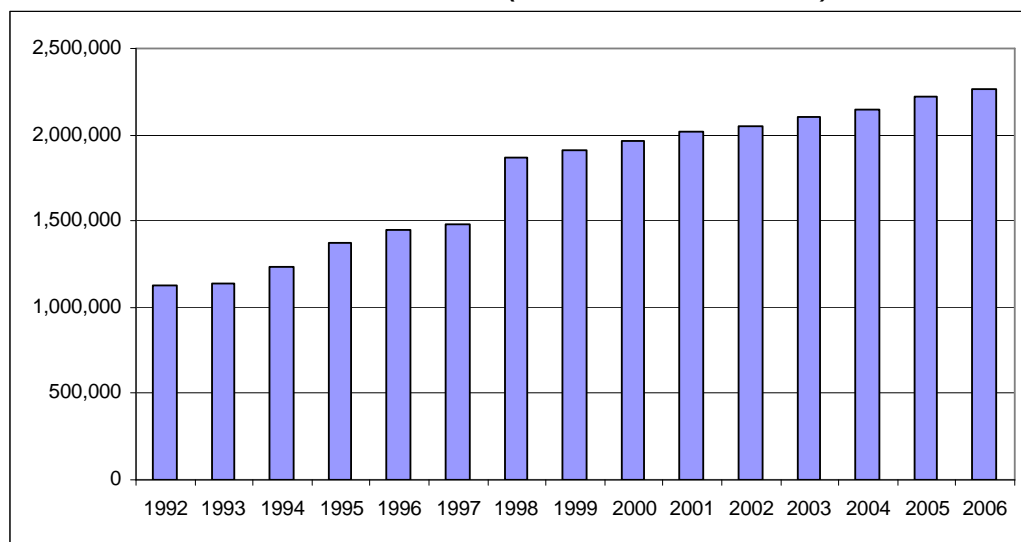
<sup>64</sup> DIGESTYC. “Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples 2005” (formato digital)

### **2.1.1. CRISIS DEL EMPLEO Y CONCENTRACIÓN POBLACIONAL EN EL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR (AMSS).**

La centralidad de lo urbano y la ciudad se puso de manifiesto a finales del siglo XIX, y cobro auge a mediados del siglo XX con la implementación del modelo de Industrialización por Sustitución de Importaciones (ISI) y la consecuente expansión de las ciudades. Pero es a partir de las reformas de los noventa es que estas dinámicas se acentúan con una mayor fuerza dada la crisis en el área agrícola, la migración hacia los centros urbanos y una estructura económico-social orientada al comercio y los servicios.<sup>65</sup>

La tendencia a la concentración de trabajadores en los centros urbanos ha tenido un gran impacto en las ciudades del país, sobre todo en el AMSS que es el principal lugar de destino de las migraciones internas. Según datos oficiales, el AMSS entre los años de 1992 y 2006, ha duplicado el número de habitantes como lo muestra el siguiente gráfico.

Gráfico 1  
**EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE HABITANTES DEL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR 1992-2006 (MILES DE HABITANTES)**

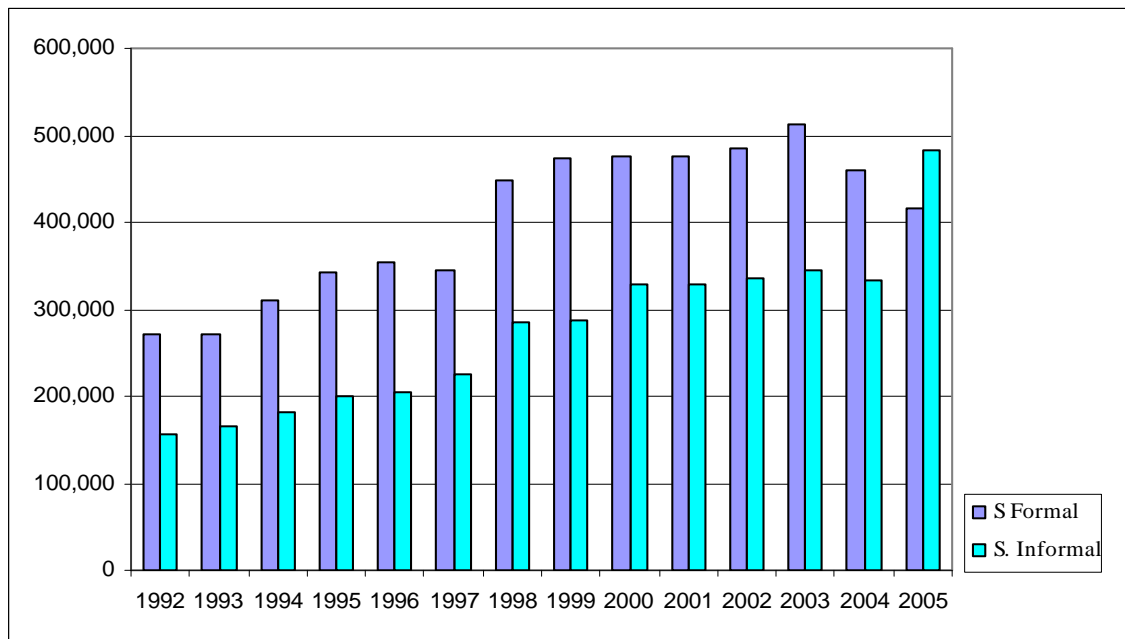


FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a DIGESTYC, “Encuesta de hogares y propósitos múltiples”, varios años.

<sup>65</sup> Alexander Segovia. “Centroamérica después del café: el fin del modelo agro exportador tradicional y el surgimiento de un nuevo modelo” Pág. 20

Lo anterior ha sido producto de los cambios estructurales y las consecuentes migraciones hacia las ciudades, a las que ya se ha hecho referencia.<sup>66</sup> Sin embargo estos cambios no únicamente se han dado en torno a la distribución poblacional en el país, sino también han modificado la estructura ocupacional de los habitantes de la ciudad. Para 1992 la cantidad de **ocupados en actividades informales en el AMSS era de 156,712** en relación a 270,332 ocupados en actividades formales. Para el 2005 esta cifra se había invertido y la mayor cantidad de habitantes del AMSS se ocupan en **actividades informales (483,647)** y una proporción similar aunque menor lo hace en actividades formales (416,243). Esta relación se invirtió en 2003 donde los ocupados como lo presentan los datos del siguiente grafico.

Gráfico 2  
EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE LOS OCUPADOS POR SECTOR EN EL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR 1992-2005

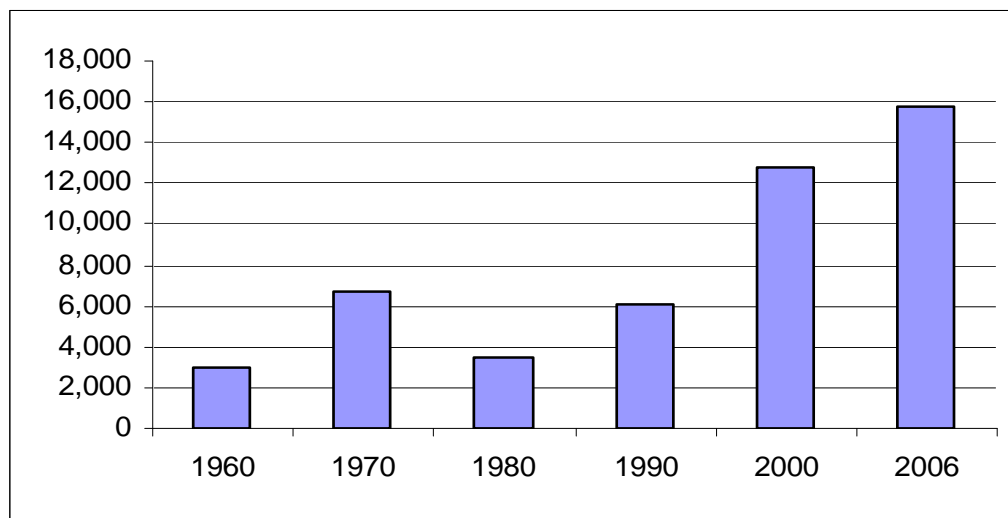


FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a DIGESTYC, “Encuesta de hogares y propósitos múltiples”, varios años.

<sup>66</sup> El salto en la cantidad entre 1997 y 1998 se debe a la integración de diversos municipios al AMSS como parte de las recomendaciones formuladas por el PLAMADUR-AMSS

El incremento de los comerciantes informales en el AMSS, ha influenciado el incremento de comerciantes en el CHSS. La tendencia hacia el aumento de estas actividades, se ha mantenido en correspondencia con las dinámicas de la ciudad en general como lo ilustra la siguiente grafica.

Gráfico 3  
**EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE COMERCIANTES INFORMALES EN CALLES Y ACERAS DEL CHSS ENTRE 1966 Y 2006**  
(Miles de ocupados)



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base diversas fuentes Alcaldía Municipal de San Salvador.

La concentración ocupacional de los comerciantes en el centro se debe en parte a que esta lugar de la ciudad articula las dos dinámicas que han sido descritas anteriormente: la alta concentración poblacional y el incremento de los ocupados en actividades informales. Esta articulación de estos dos elementos se lleva a cabo a partir de la posición y función del CHSS en el AMSS, es decir su ubicación y relación a través de la red del transporte publico.

A la alta concentración poblacional en el AMSS y el alto índice de informalidad de los habitantes de la ciudad, se une la función que el centro de San Salvador juega dentro del área metropolitana, lo cual influye casi decisivamente en las formas y las ocupaciones del comercio informal en el centro de San Salvador.



### **2.1.2. EL TRANSPORTE PÚBLICO EN EL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR: LA GEOGRAFIA DEL COMERCIO INFORMAL**

El Área Metropolitana de San Salvador se considera como una de las ciudades de mayor concentración poblacional de la región centroamericana. En su interior habitan alrededor de 2.2 millones de salvadoreños con una densidad de 3,788 habitantes por Km cuadrado, albergando a casi el 35% del total de la población salvadoreña.

Por otro lado se considera que el 69% de los habitantes del AMSS utilizan transporte público,<sup>67</sup> es decir unos 1,725,000 habitantes ocupan diariamente el transporte colectivo para movilizarse dentro de la ciudad.

El sistema de transporte publico urbano<sup>68</sup> del AMSS esta formado por un total de 174<sup>69</sup> rutas, con 4,876 unidades (entre autobuses y microbuses), que diariamente cruzan de punta a punta el AMSS. De estas rutas alrededor de 95% confluyen en un solo punto: el centro histórico de San Salvador.

Al centro llegan casi todas las rutas que unen los distintos municipios del AMSS. Cualquier usuario que se encuentre en algún punto de la ciudad con abordar dos buses puede ubicarse en cualquier otro lugar del AMSS, puede abordar un bus que lo lleve al CHSS y de luego tomar otro que lo lleve al punto deseado. El centro en este sentido sirve como punto de comunicación y conexión entre los diversos municipios del Área Metropolitana de San Salvador, Esta característica se hace con la finalidad de hacer más factible y económica la movilización en el AMSS.

**En este sentido, *para el sistema de transporte público el centro de San Salvador es considerado como un punto de trasbordo dentro del AMSS, el***

---

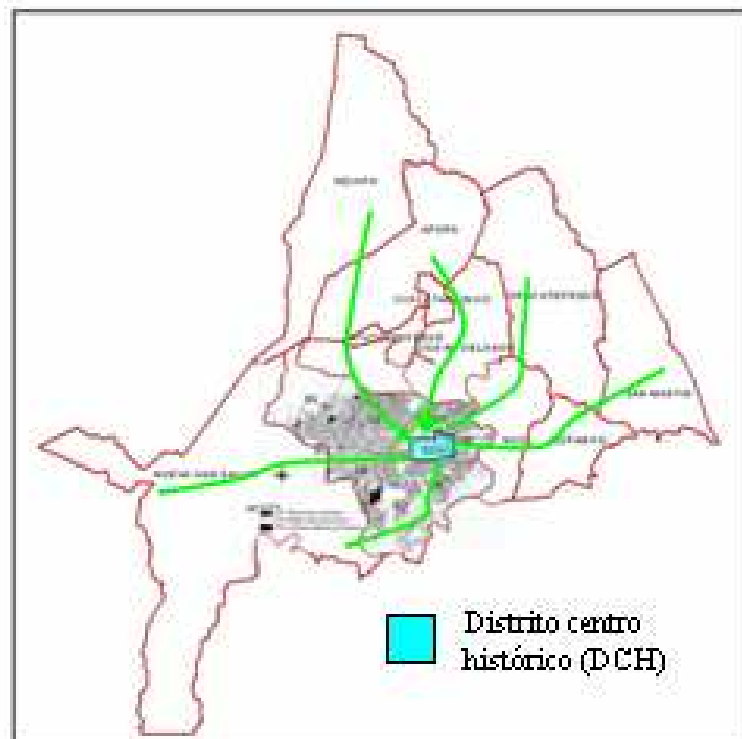
<sup>67</sup> Datos de estudio de una consultoría israelita sobre el tema de transporte, según Gilberto Cornejo Dirección de Unidad Técnica de Transporte. Entrevista realizada el 03/05/07.

<sup>68</sup> Transporte urbano es catalogada según la Unidad de Transito Terrestre como la que circula solo dentro de los municipios que forman el AMSS.

<sup>69</sup> VMT. “Reporte de Transporte Colectivo a nivel Nacional” Cuadro Estadístico.

***cual permite conectar las distintas orientaciones de los usuarios que se movilizan desde y hacia diversos destinos en la ciudad.***

Plano 4  
MUNICIPIOS DEL AMSS Y SU RELACIÓN CON EL CHSS



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a mapa OPAMSS.

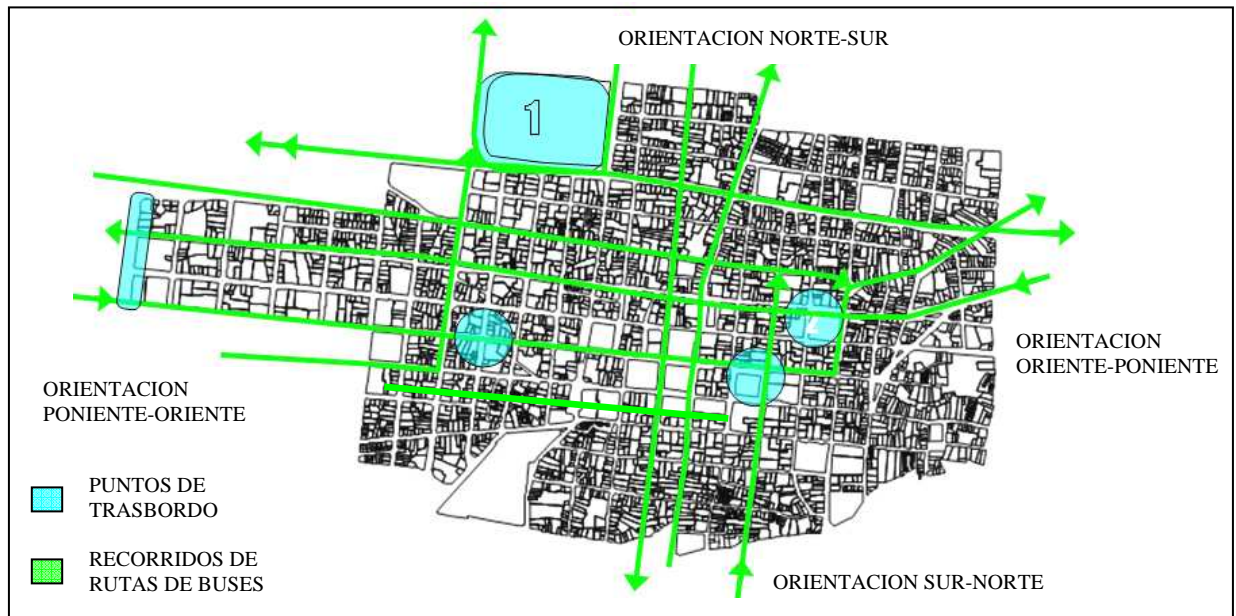
El centro de San Salvador sirve como punto de conexión entre los flujos de usuarios que transitan en el AMSS con orientación norte-sur o con orientación oriente-poniente y viceversa. Para esto ***existen cuatro principales punto de trasbordo dentro del centro histórico***: el parque cuzcatlan, el parque infantil, el parque libertad y la zona de almacenes siman.<sup>70</sup>

Un resumen simplificado de los recorridos de los autobuses y de los principales puntos de trasbordo del CHSS se presenta en el siguiente croquis.<sup>71</sup>

<sup>70</sup> Gilberto Cornejo. Director de Unidad Técnica de Transporte, entrevista realizada el 03/05/07

<sup>71</sup> Aunque el recorrido de buses en el centro es en si mas complejo, se ha tratado de simplificar para ilustrar mejor las dinámicas que se dan en relación al transporte.

Plano 5  
PRINCIPALES PUNTOS DE TRASBORDO Y RECORRIDO DE RUTAS EN EL CHSS



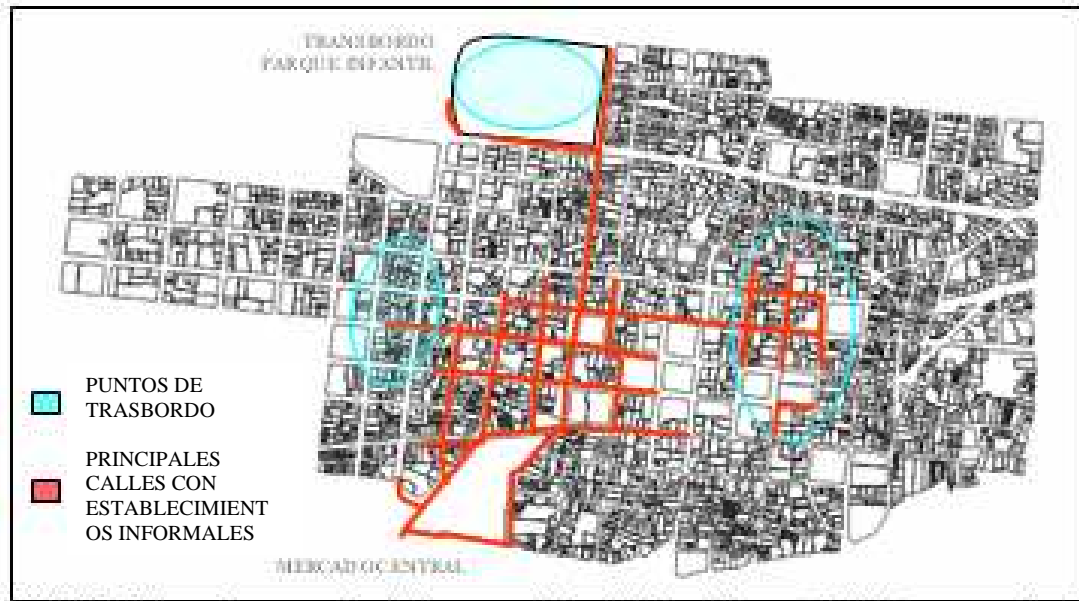
FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a datos VMT y Alcaldía de San Salvador.

Estas calles donde transitan la mayoría de autobuses o que unen los distintos puntos de trasbordo, están estrechamente vinculadas con la ubicación de los establecimientos del comercio informal. Su ubicación estratégica entre el sistema de transporte las vuelven las calles más disputadas para el comercio informal, y por lo mismo, se convierten en las de mayor saturación de ventas informales.

Aunque prácticamente en el CHSS no hay calle ni parque donde no existan ventas, sin embargo si para fines explicativos, retomamos solo aquellas calles que tengan una fuerte presencia de ventas, es decir, comercios claramente establecidos, *donde existen no pequeñas ventas ambulantes y canasteras, sino estructuras físicamente bien establecidas, galeras de madera o hierro incrustadas en la calle, y ubicadas de una manera continua, una junto a la*

**otra**, ( como lo muestra la fotografía 8) podemos encontrar interesantes relaciones entre el sistema del transporte publico y las ventas en el CHSS.

Plano 6  
**ESTABLECIMIENTOS INFORMALES EN CALLES Y ACERAS DEL CHSS**



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a la observación directa.



Como se observa en el croquis 6, las calles con una mayor presencia de **establecimientos** son aquellas ubicadas entre los puntos de transbordo y el Mercado Central. Las ventas en el croquis se ubican entre el punto de la plaza libertad y el punto de transbordo de almacenes siman, y entre el punto de transbordo del parque infantil y el mercado central. Estos puntos son los que conectan con las distintas

orientaciones del sistema de transporte público, y son las que tienen la mayor presencia de ventas en general.

Las calles y zonas definidas en el croquis constituyen los **puntos críticos o el “núcleo duro” de resistencia de los vendedores informales**. Se estima que para finales del 2006 existían alrededor de 15,000 vendedores ocupando alrededor de una veintena de calles del centro de S.S. los cuales se apropiaban de distinta forma del espacio. Sobre la forma de apropiación en estas calles se pueden establecer tres categorías: permanentes ambulantes y ocasionales

*Tres formas diferentes de uso y apropiación del espacio: permanentes, ambulantes y ocasionales.*



En la primera fotografía se observa la “Peluquería el paso” instalada en la mitad de una acera de la 6ta avenida, a la altura del parque Libertad, en ella se dan servicios de corte de cabello al costo de un dolar. Aunque el negocio esta en la acera, la peluquería cuenta con piso de cerámica, televisor y formica para recubrir la parte interna de sus paredes. Este local forma parte de los *establecimientos permanentes* ubicados en calles y aceras del CHSS, son los que

generalmente se denominan **kioscos** y son los que se han tratado de definir en el croquis 4. Algunos pueden contar con cortinas de hierro y otros accesorios, dependiendo del lugar y la ubicación donde se encuentren. La segunda

fotografía muestra una forma de abulantaje muy popular en el CHSS: el **carretillero**. Esta es la evolución del vendedor ambulante, estos pueden pasar por horas en un lugar dando la apariencia de ser puestos fijos, pero ante cualquier eventualidad con la autoridad o con otros vendedores, pueden moverse y trasladarse a otro lugar sin dificultades. Los carretilleros no forman ninguna asociación, pero aun así son el dolor de cabeza de muchos comerciantes, ya que por el volumen de su venta y de sus carretillas, ocasionan el congestionamiento de los transeúntes, fomentando el desorden. Un informante ocasional mencionó que a veces se colocaban tres o cuatro carretilleros a platicar en medio de la calle, a tirarse semillas de mango u otra fruta de temporada, lo que generaba molestias sobre todo ahora que buscan “auto ordenarse”. Algunos líderes les prohíben el paso en sus cuadras porque obstaculizan las ventas, y otros les cobran entre una o dos “coras”<sup>72</sup> por el tránsito o el estacionamiento en las mismas. Existen distintas modalidades de carretilleros, junto al de la foto (carreta de ferretería) se encuentran otras derivaciones como: carretillero con carrito de supermercado, carretillero con coche de bebe, etc. esta ultima forma es utilizada generalmente para comerciar panes y bebidas calientes en los parques del centro. Para algunos líderes esta forma de abulantaje es un resultado del proyecto de los mercados ambulantes, inicialmente propuesto por el PDC en la década de los 80`s y retomados por Silva en los 90`s.<sup>73</sup> Los carretilleros salen a vender en las horas pico (en el mediodía y en horas de la tarde). La fotografía fue tomada sobre la Rubén Darío, a un costado de Palacio Nacional. El comerciante no quiso salir en la fotografía por temor, ante el acoso y persecución de las autoridades. La última fotografía muestra un **ocupante ocasional**, un invidente tocando violín por algunas monedas, en una acera de la calle Rubén Darío. Estas personas se instalan en uno u otro lado por espacios cortos de tiempo.

---

<sup>72</sup> Cora es una adaptación del ingles de “quater”, que sirve para designar un cuarto o 25 centavos de dólar

<sup>73</sup> Ver León Sol Arquitectos, “Plan de Renovación urbana 1986”

Aunque es difícil establecer un límite y definir donde termina una actividad y donde empieza la otra, se ha planteado esta distinción solo para hacerse una idea sobre la diversidad de ocupaciones y formas de ocupación en el espacio. Estas ocupaciones pueden ser muchísimas más y tal vez, según el criterio que se adopte, hasta diferentes a las propuestas en este apartado.

En algunos casos estas apropiaciones pueden llegar a establecer alguna afinidad para la formación de las asociaciones, pero en la mayoría de los casos resulta más determinante el lugar en que se da la apropiación, es decir el lugar que se ocupa para la venta; por ejemplo hay más afinidad por compartir la misma cuadra, calle, parque, etc que por vender un mismo producto. Generalmente **la forma de organizarse en la calle es básicamente a partir de la cuadra**. Sobre la cuadra se establece un líder o una directiva de cuadra, que puede estar formada por dos o tres personas, de la cual casi siempre es la responsable de distintas funciones. La cuadra generalmente tiene también un vigilante<sup>74</sup> esto no significa que una cuadra entera pertenezca a una sola asociación, si bien puede darse este caso, también hay cuadras donde hay dos o más asociaciones en disputa por el espacio.

Los agrupamientos que se organizan en relación al espacio ocupan casi 37 calles, sobre las cuales existe un aproximado de 48 asociaciones que se distribuyen en distintas formas de asociación. Estos **41 colectivos sociales se distribuyen en 26 asociaciones, 2 organizaciones, 3 comités, 4 juntos directivas, 2 sindicatos, 1 movimiento y 3 estructuras organizativas de segundo grado**, que aglutina a diversos comités, asociaciones, gremios, etc. del centro. Estos agrupamientos para fines de 2006 eran las que se presentan en el cuadro de la página siguiente.

La diferencia entre cada una de estas categorías es que las **asociaciones** responden (en teoría) a una estructura de tipo mutualista o cooperativista (tienen reglamentaciones, estatutos para la elección de presidentes, juntas

---

<sup>74</sup> Raúl Valencia. "Cuando lo público se vuelve doméstico" Págs. 84-71

**Cuadro 2  
DISTRIBUCIONES DE AGRUPACIONES DEL CHSS SEGÚN FORMA ORGANIZATIVA**

<b>FORMA ORGANIZATIVA</b>	<b>SIGLAS</b>	<b>NOMBRE</b>
( 26 )	AVEP	Asociación de Vendedores estacionarios en Pequeño
	AVIP	Asociación de vendedores independiente en pequeño
	ASVED	Asociación de Vendedores Estacionarios en Desarrollo
	AVEUS	Asociación de Vendedores Estacionarios Unidos de El Salvador
	ANVESI	Asociación Nacional de vendedores del sector informal
	ASVPC	Asociación de Vendedores y Pequeños comerciantes
	AVAES	Asociación de Vendedores estacionarios de El Salvador
	ASVEAM	Asociación Salvadoreña de Vendedores Estacionarios, Ambulantes y de Mercados
	ANVEP	Asociación Nacional de Vendedores Estacionarios en Pequeño
	ANPECOVAL	Asociación Nacional de Pequeños Comerciante y Vendedores de Alimentos Ligeros
	ANTRAVEPECOS	Asociación Nacional de Vendedores y Pequeños Comerciantes
	KIOSKOS	Asociación Nacional de propietarios de Kioscos
	RENACER	Asociación de Mujeres RENACER
	LA FE	Asociación de Vendedores Estacionarios La Fe
	ANCOE 3	Asociación Nacional de Comerciantes anexos del edificio 3
	VENDEREUS	Asociación de Vendedores de Ropa Usada
	AVAP	Asociación de Vendedores Ambulantes en Pequeño
	AVANCE	Asociación de Vendedores en Acción de Negocios
	ADCOEDECO	Asociación de Comerciantes en Desarrollo Colectivo
	INDEPENDIENTES	Asociación de Vendedores Independientes 1
	INDEPENDIENTES	Asociación de Vendedores Independientes 2
	INDEPENDIENTES	Asociación de Vendedores Independientes 3
	ANVI	Asociación Nacional de Vendedores Independientes
	ASADEL	Asociación Salvadoreña de Lustrabotas
	ASALMU	Asociación Salvadoreña de Lustrabotas Municipales
	ASTRACIES	Asociación de Trabajadores y Comerciantes Informales de El Salvador
AVIRA 3	Asociación de Vendedores Informales Rubén Darío	
ORGANIZACIONES ( 2 )	ONV	Organización Nacional de Vendedores
	ONV 1	Organización Nacional de Vendedores 1
COMITES ( 3 )	SAN JOSE	Comité pro mejoramiento de parque San José
	HULA HULA	Comité pro mejoramiento de parque Hula Hula Hilberto Domínguez
	CUADRA DE LOS NIÑOS	Comité pro mejoramiento de cuadra de los niños
JUNTAS DIRECTIVAS ( 4 )	LA PLACITA	Junta directiva Centro Comercial La Placita
	14 DE JULIO	Junta directiva Centro Comercial 14 de julio
	BIBLIOTECA	Junta directiva Centro Comercial Ex biblioteca
	LAS PULGAS	Junta directiva del Mercado Las Pulgas
SINDICATOS ( 2 )	SINTIPECEAS	Sindicato de Trabajadores Independientes y Pequeños Comerciantes Estacionarios y Ambulantes de El Salvador
	SITISIES	Sindicato de trabajadores Independientes del Sector Informal de El Salvador
ASOCIONES DE SEGUNDO GRADO ( 3 )	CNV	Coordinadora Nacional de Vendedores
	IVES	Ínter gremial de Vendedores de El Salvador
	M CD-DVD	Movimiento de CD y DVD y otros productos de marca

FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a la observación directa.



directivas, pagos de cuotas sociales, etc.). Otras agrupaciones como por ejemplo los **sindicatos** responden a acción mas reivindicativas como lo plantea un informante: “Estos no son sindicatos patronales (...) estos sindicatos se dan por un acuerdo de la OIT en que se dijo que tendrían que legalizarse sindicatos independientes, (...) surge la idea de los sindicatos, porque estos son los que hoy en día están dando la lucha contra los sindicatos patronales y contra le gobierno.”<sup>75</sup> Las **diferencias** en ocasiones son *más de forma que de contenido*.

## 2.2. CONFLICTOS E INTERVENCIONES URBANAS EN EL CHSS ENTRE 1992 Y 2007

En el conflicto de las ventas se en este periodo se puede establecer diferenciaciones entre periodos de estabilidad y periodos de auge. Entre 1992 y 2007 podemos diferenciar dos administraciones municipales que llevaron a cabo importantes proyectos para ordenar el centro.

Entre los mas que han ejecutado acciones concretas de ordenamiento, se encuentra El Dr. Armando Calderón Sol (1988-1994), bajo bandera del partido ARENA, y el Dr. Héctor Silva Arguello (1997-2003) por parte del FMLN. Ambos llevaron a cabo esfuerzos decididos para resolver el problema de las ventas.<sup>76</sup>

Cuadro 3  
EDILES EN LA ALCALDÍA MUNICIPAL DE SAN SALVADOR 1992-2007

ALCALDE	PERIODO	PROYECTO
Armando Calderón Sol	1988-1991	PCRM
<b>Armando Calderón Sol</b>	<b>1991-1994</b>	PCRM
Mario Valiente	1994-1997	
<b>Héctor Silva Arguello</b>	<b>1997-2000</b>	PRCHSS
Héctor Silva Arguello	2000-2003	
Carlos Rivas Zamora	2003-2006	
<b>Violeta Menjivar</b>	<b>2006-2009</b>	<b>PERCHSS</b>

FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007.

<sup>75</sup> Danilo. Directivo de “Coordinadora Nacional de Vendedores” (CNV). Entrevista realizada junto a Gabriela Directiva de “Intergremial de Vendedores de El Salvador” (IVES) el 26 de junio de 2007

<sup>76</sup> Calderón sol se tuvo que retirar poco antes de la finalización de su mandato para trabajar por su candidatura para presidente de la republica, la cual gano en las elecciones de 1994, fecha en que culminaría su periodo como alcalde capitalino.

Tanto Calderón Sol como Héctor Silva fundaron sus proyectos de ordenamiento en planes mas amplios que obedecían a intereses de mayor alcance. Los planes y programas llevados acabo por Calderón Sol seguían el objetivo de reconstruir los mercados municipales dañados por el terremoto de 1986 y de recuperar las plazas y calles que habían sido invadidos por el comercio informal a partir de la coyuntura generada por el sismo. Por su parte las intervenciones de Héctor Silva mantenían como guía principal el **“Plan de Rescate del Centro Histórico de San Salvador” (PRCHSS)**, un componente que tomaba como base el Plan Maestro de Desarrollo Urbano, del cual ya se han hecho algunas referencias.

### **2.2.1. CONFLICTOS Y FUNDACIÓN DE LAS PRINCIPALES ASOCIACIONES DE VENDEDORES ENTRE 1992 Y 2007**

Las anteriores asociaciones de vendedores (AVEP, AVAES) que en la década de los 80`s habían tenido una oposición bastante reservada a participar en marchas y acciones de protesta, tendrían a partir de 1992 una actitud mas reivindicativa con el surgimiento de AMPECOVAL. Esta asociación surgió desde las filas de los grupos de izquierda revolucionaria, y ayudaría a los vendedores como ninguna otra agrupación política o social lo había hecho. A partir de este momento los comerciantes de la calle empiezan a adoptar aptitudes que darían el perfil de un movimiento social a estos agrupamientos.

#### **2.2.1.1. LA FUNDACION DE LA PRIMERA ASOCIACION DE CARÁCTER REIVINDICATIVO: AMPECOVAL.**

A principios de 1992 se funda talvez una de las importantes y trascendentales asociaciones del centro de San Salvador y que influyo mucho a las actuales asociaciones, esta fue la “Asociación Nacional de Pequeños Comerciantes y Vendedores de Alimentos Ligeros” (AMPECOVAL) fundada por Iliberto Domínguez en 1992.

AMPECOVAL fue fundada en un proceso que siguió tras un desalojo que realiza el Alcalde Armando Calderón Sol, en la plaza Morazán y la plaza cívica, el desalojo se realizó muy probablemente en el marco del “Programa de Renovación Urbana Integral”, que llevaba a cabo el edil capitalino. **“AMPECOVAL nació oficialmente el 29 de mayo** de 1992 como una respuesta de los vendedores ambulantes del centro de San Salvador afectados por la política desalojos puesta en práctica por la administración municipal”<sup>77</sup> para el docente de UCA Aquiles Montoya, (tal vez uno de los pocos especialistas que estudiaban el sector informal en términos organizativos), considera que “el surgimiento de AMPECOVAL constituyó el primer intento de los vendedores ambulantes del Distrito Comercial Central para defenderse de manera organizada de la política de desalojos de la municipalidad”<sup>78</sup>

Con el surgimiento de AMPECOVAL las dinámicas de ***apropiación del espacio en su mayoría ya no se daban a través de negocios fraudulentos*** con funcionarios públicos, ***sino que a partir de la lucha social y la toma de calles*** por parte de los comerciantes. La forma de hacerse de una calle, de un puesto en la vía pública ya no era a través del soborno de un funcionario municipal, sino a través de la lucha y el uso de la fuerza social, ya que los negocios y tratos con los funcionarios municipales, no aseguraba el puesto de forma indefinida:

“aunque usted hubiera pagado una mordida a los administradores del centro histórico, ellos siempre le echaban el CAM, o sea a ellos *como que se les olvidaba* que usted ya había pagado antes... porque ellos no daban a usted recibo ni nada, solamente era de palabra. Pero ellos venían lo quitaban de la cuadra de la acera que a usted le habían dado, y cuando íbamos a reclamar ellos se hacían los inocentes entonces nosotros al ver esa maniobra tan fea, empezamos a organizarnos y de ahí nace AMPECOVAL.”

“lo de AMPECOVAL fue diferente. Nosotros como AMPECOVAL en aquel tiempo lo que hacíamos era organizarnos para luchar contra la corrupción o sea ganar la calle, ganar la cuadra, a través de la lucha, porque nos dimos cuenta que nos cobraban dinero bajo de agua, y nos dejaban vender quince

---

<sup>77</sup> Aquiles Montoya, “Informalidad urbana y nueva economía popular.” Pág. 221

<sup>78</sup> Aquiles Montoya, “Informalidad urbana y nueva economía popular.” Pág. 222

días, veinte días, un mes y ya después nos querían quitar (...) nos quitaban después, y después querían que volviéramos otra vez particularmente, la persona, a llorarle al administrador y decirle mire...esto y lo otro... volverle a pagar al administrador y volver a ponerse otra vez, entonces había un proceso de corrupción, nosotros por eso nos tomábamos las calles y les hacíamos la lucha así indefinidamente”<sup>79</sup>

#### **2.2.1.2. 1994-1997. LA ADMINISTRACION DE VALIENTE, Y EL SURGIMIENTO DE LA PRIMERA ASOCIACIÓN DE SEGUNDO GRADO, FECAMVAES**

Cuando Mario valiente administra la alcaldía municipal entre 1994 y 1997 no se dan grandes movilizaciones o desalojos de personas. Todo lo contrario, durante este periodo las ventas se expanden aun más en todo el centro de San Salvador.

Con esta administración se dan los primeros intentos de rescatar el centro bajo el objetivo del ordenamiento territorial descrito al principio de este capítulo. Durante su administración se construye el centro comercial libertad donde se ubica el supermercado mas grande del centro de San Salvador, construido al sur poniente de la plaza libertad. Se dan también varios proyectos de crear pequeños centros comerciales y otros proyectos como el de convertir el cine libertad en teatro para funciones municipales pero no logro concretarse. Estas actividades se dan en el marco de la celebración de los 450 años de la fundación de la ciudad, sin embargo se hace muy poco por resolver la problemática de las ventas. El objetivo de desalojar de ventas el centro, se relega a un segundo plano por otros de carácter más inmediatos y particulares. Aparentemente el alcalde Valiente siempre defendía las vendedoras. El alcalde daba las siguientes declaraciones en un periódico local:

“hemos estudiado que no crezcan mas las ventas en la calle, pero si el gobierno de la republica, el país como nación no tiene la capacidad de absorber a estas personas en otro tipo de trabajo, ¿Cómo lo va a hacer la ciudad? Pero lo cierto es que el problema no es solo de San Salvador, es a nivel nacional, pero que se

---

<sup>79</sup> Manuel, Líder de asociación, entrevista realizada el 2 de agosto de 2007.

recarga en la capital. Gente del interior viene pensando que aquí va a vivir mejor y terminan vendiendo en la calle. Que hacemos con esta gente, por la fuerza no la podemos quitar a todos, pero que hacemos con ellos, de que van vivir. Si queremos que la gente vaya desalojando las calles tienen que crearse fuentes de trabajo. Yo le pregunto a toda al gente que me plantea el problema ¿usted compra en la calle? ¡Si lo hace no se queje!”<sup>80</sup>

La relación de los vendedores con el Alcalde fue más allá de simples simpatías. Durante su administración mantuvo dentro de su consejo de gobierno a una importante lidereza de asociaciones de la época, con la cual formo desde la Alcaldía, el primer agrupamiento de segundo grado del centro llamado FECAMVAES.

La **“Federación Central de Asociaciones de Mercados y Vendedores Estacionarios de El Salvador”** (FECAMVAES), se creo con el objetivo de crear una mejor coordinación entre los vendedores informales y las actividades de ordenamiento que realizaría la alcaldía. La federacion fue fundada desde la alcaldía Municipal, por la líder de AVAES (asociación surgida a fines de la década de los 80`s junto con AVEP, ver capitulo I) que durante este periodo formo parte del consejo municipal de la Alcaldía de San Salvador.

FECAMVAES según su fundadora la conformaban las directivas de los mercados municipales (principalmente las directivas de los edificios del Mercado Central) y las siguientes asociaciones: AVAES, AVEP, AVEUS, ASVEAN, KIOSKOS, ACEPLAC, UTRASS, UTLAS, EX BIBLIOTECA y ANTRAVEPECOS (ver anexo para las siglas).

Esta Incluyo a una buena parte de asociaciones del centro, menos a AMPECOVAL, la cual tenia su lucha muy aparte.

La primera acción importante de FECAMVAES y talvez única en materia de ordenamiento de las ventas, fue el **censo** que se realizo a finales de 1994, realizado pocos meses después que el nuevo alcalde tomara posesión de la

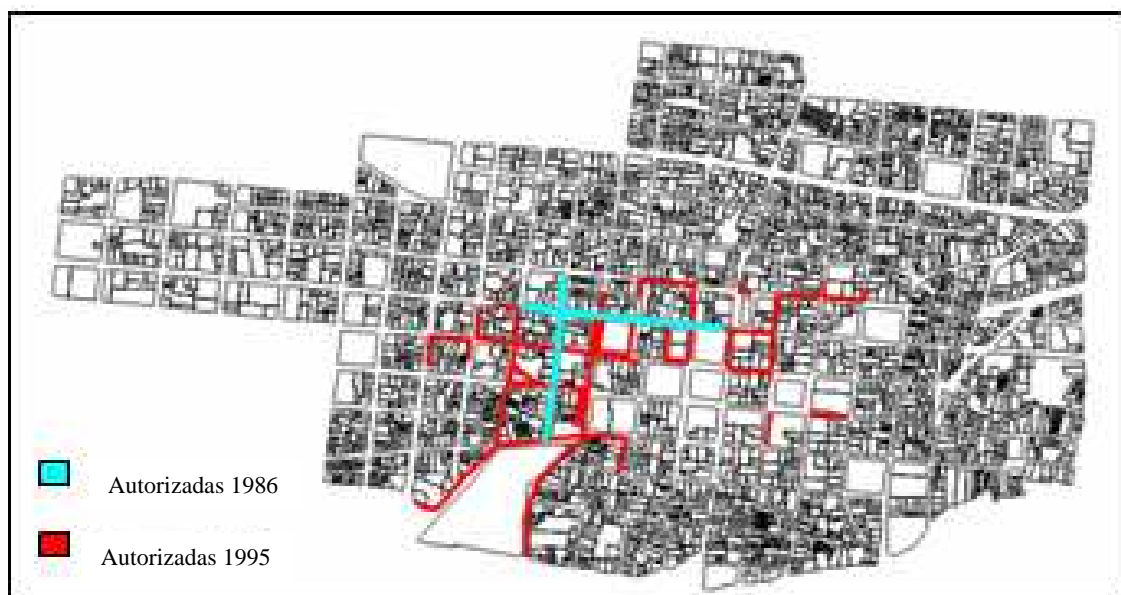
---

<sup>80</sup> Declaraciones del Alcalde Mario Valiente dadas en “Control de ventas callejeras inicia hoy” El Diario de Hoy 9 de enero de 1995, Pág. 27.

silla edilicia. Esta acción fue un censo que tenía como objetivo llevar un control de las ventas callejeras. Con esto **no buscaba desalojar las calles, sino por el contrario legalizar a todos los vendedores** que se encontraban en las calles al momento de iniciar su periodo. Es decir su administración legalizo a todos los comerciantes que fueron censados a fines de 1994.

El censo realizado dio por resultado que alrededor de 2,000 vendedores debían ser legalizados, a los cuales se les entregaría un carné. Con lo que respecta a aquellos que no fueron incluidos en el censo, debían ser desalojados.

Plano 7  
VENTAS EN LA VÍA PÚBLICA AUTORIZADAS POR ALCALDÍA EN 1995



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a “Control de ventas en las calles inicia hoy”, El Diario de Hoy, 9 de enero de 1995. Pág. 27

### **2.2.1.3. 1997 EL GIRO DE LAS DINAMICAS EN EL PROCESO ORGANIZATIVO DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES DEL CHSS**

A partir de 1997 se dan cambios al interior de las del centro de San Salvador. Llega por primera vez a la alcaldía municipal el partido de oposición FMLN y comienza a realizar los esfuerzos por implementar el PRCHSS. Las dos grandes asociaciones de este momento (FECAMVAES y AMPECOVAL) entran en una crisis que transforma la situación organizativa de los comerciantes: con la pérdida de ARENA de la Alcaldía se da una crisis al interior de FECAMVAES; por su parte tras la muerte del líder Iliberto Domínguez se da una crisis en AMPECOVAL, que termina por debilitar y dividir a la misma. Esta crisis marco las nuevas dinámicas del centro: la emergencia de nuevas estructuras de segundo grado y la división de los comerciantes en un mayor número de asociaciones.

La desarticulación de AMPECOVAL, asociación que había reivindicado los intereses de muchos vendedores informales del centro tuvo como punto de declive la muerte del líder de esta asociación, causando múltiples conflictos entre los miembros de su directiva.

Luego ante los conflictos internos que siguieron a la muerte de Iliberto Domínguez, entre líderes y directivos de cuadra, se busca la **descentralización de AMPECOVAL**, es decir que cada líder o directiva de cuadra se hiciera responsable de su sector. La descentralización de AMPECOVAL fue la que llevo a su decadencia y pérdida de protagonismo en el centro. Fueron factores de carácter económico “ideológico” y de interés de algunos líderes de independizarse y no tener que dar cuenta a nadie de sus acciones y cuotas que cobraban.

“para no sobrecargar los compromisos de una manera global tomamos la decisión de descentralizar, que cada líder se convierta en presidente de su sector y que todos los recursos que se recogieren ahí tanto de la cuota social

como de otras cuotas... que ahí que la encargada o el presidente de ese sector velara por los interés de sus asociados. Así fue como cada quien debía de hacerse responsable por cada sector. Con eso no queríamos decir que nos desligábamos de nuestras acciones, de nuestra solidaridad o de nuestros compromisos, no, nosotros siempre hemos manejado con uno que toquen nos tocan a todos.”<sup>81</sup>

Otro comerciante que formaba la directiva de la asociación plantea la situación:

“cuando el compañero Ilibierto Domínguez fallece (...) cambio el panorama, por que en AMPECOVAL había quedado una organización de 6,000 personas, ahí ya había un flujo de dinero, (...) muchos compañeros lamentablemente empezaron a ver, ya no la lucha del vendedor, sino que lo que entraba de dinero y eso permitió de que se dividiera AMPECOVAL”<sup>82</sup>

La descentralización de AMPECOVAL dio origen a muchas de las asociaciones que actualmente lideran la lucha en el centro.

“antes todos eran AMPECOVAL. Darío AMPECOVAL, tercera AMPECOVAL, hospital AMPECOVAL, 29 AMPECOVAL, igual calle 12 AMPECOVAL, plaza cívica AMPECOVAL, o sea así... pero por eso yo digo en que todas las asociaciones que están adentro del Distrito Centro Histórico son de AMPECOVAL talvez no la minoría pero si la mayoría porque lo que a cambiado es el nombre, porque si antes era AMPECOVAL ahora ANVESI, si antes era AMPECOVAL ahora es ONV, si antes era AMPECOVAL, ahora es... no se que... pero si **lo que ha cambiado es el nombre pero el sector y la gente es la misma**”<sup>83</sup>

Este mismo fenómeno lo recuerda otro vendedor casi de la misma forma:

“Yo renuncie por eso, porque mucho de los compañeros nuestros, que estábamos como representantes de cuadras de coordinadores, ya miraban el objetivo de AMPECOVAL mas económicamente, ya no lo miraban para luchar por el vendedor entonces yo me recuerdo que en una reunión cuando yo renuncie a AMPECOVAL dije que si de esta manera íbamos a estar trabajando AMPECOVAL se iba a dividir y se iba a romper en estrellitas (...) y esa sentencia que hice se a cumplido, pero no porque yo halla querido romper AMPECOVAL sino porque yo mire la posición, el estilo de muchos compañeros, y eso permitió que AMPECOVAL se dividiera. A partir de esa gran división han

---

<sup>81</sup> Alejandro, líder de asociación, entrevista realizada el 18 de junio de 2007.

<sup>82</sup> Manuel, Líder de asociación, entrevista realizada el 2 de agosto de 2007.

<sup>83</sup> Alejandro, líder de asociación, entrevista realizada el 18 de junio de 2007.



salido un montón de asociaciones (...) muchas personas que antes fueron vendedores comunes, así normales, hoy son líderes de asociaciones, aprendieron de la lucha de AMPECOVAL”<sup>84</sup>

La descentralización de AMPECOVAL marco la decadencia de esta asociación y el surgimiento de muchas asociaciones de menor tamaño. Estas a la vez se organizaron alrededor de un nuevo líder, cuando la administración del alcalde Silva implemento el proyecto de rescate en el llamado “Microcentro” en el centro de San Salvador como parte del Plan de Rescate del Centro Histórico”

#### **2.2.1.3.1. EL CONFLICTO DE LA PLAZA MORAZAN Y LA PRIMERA ASAMBLEA NACIONAL DE VENDEDORES**

Este proyecto piloto del Microcentro se centraba en los tres parques principales, señalados por el PRCHSS denominaba el centro ciudad. Aunque este incluía un proyecto piloto sobre la calle Arce, los principales conflictos con los comerciantes se dieron con el proyecto del microcentro (ver en este capítulo inciso 2.4.1.2.).

El periodo del Alcalde Silva inició con el establecimiento de una **Comisión de Enlace** entre la Alcaldía y los comerciantes informales, esta buscaba **establecer de mutuo acuerdo el ordenamiento del centro**. Estas reuniones culminaron el 16 de octubre de 1997 con la creación de un pacto entre ambas partes, en las que se comprometían en el ordenamiento de las calles. Este acuerdo establecía el ordenamiento de la calle delgado, y las plazas. Se normarían los aspectos estructurales de los puestos (como altura, formas, etc.), se autorizaría un puesto por persona, y un máximo de tres puestos por familia, se establecía el tamaño de los puestos en 1.5 metros de largo, por 1 metro de fondo, un ultimo acuerdo era el de crear un nuevo censo entre los vendedores.<sup>85</sup>

---

<sup>84</sup> Manuel, Líder de asociación, entrevista realizada el 2 de agosto de 2007.

<sup>85</sup> Ver “plan operativo de acuerdos entre AMSS y asociaciones de vendedores del DCC” (Anexo 3)

Este acuerdo fue firmado por el alcalde municipal, sus funcionarios y los directivos de 20 asociaciones. (ANTRAVEPECOS, AVAES, C C LA PLACITA, AVIP, AVEP, ASPCSI, VENDERUS, AVEUS, ACEPLAC, KIOSKOS, UPTRASS, C C LA FE, ASVED, PLAZA 14 DE JULIO, ASVEAN, AVAESTEN, AVIS, AMPECOVAL, AVEPNOPIL Y AVITNEPB. (Ver anexo 2). Este documento sirvió como base para **la creación de la paradójica “Ordenanza reguladora del comercio en la vía pública del municipio de San Salvador”**, la cual fue aprobada meses después el 25 de febrero de 1998 y publicada en el Diario Oficial el 9 de marzo de 1998.

Esto fue muy importante en relación a las administraciones pasadas, ya que durante la administración anteriores a Calderón Sol, el pago por un espacio público, era a partir del soborno de un funcionario municipal, luego con valiente se legalizan las ventas y se establece la fiscalización del espacio público como parte de la “*Ordenanza reguladora de las tasas en los mercados de San Salvador.*” Esta ordenanza catalogaba las ventas en las vías como “otros centros de mercadeo” y establecía el cobro de un colon por *ventas en la vía pública*.<sup>86</sup> Esta contradictoria ordenanza aun que era un sometimiento a los vendedores era a la vez una victoria de los mismos ya que contaban con un documento jurídico que trataba de regular y legalizar formalmente las actividades que ya de hecho y sin discusión se desarrollaban en la calle.

Los acuerdos a la hora de llevarlos a la práctica, llevaron a los primeros conflictos con la alcaldía. Los desalojos de las calles continuaron a veces de manera pacífica y otras de manera violenta, pero el hecho que causó una línea divisoria en los conflictos en el centro fue el desalojo de los vendedores de la plaza Morazán, este hecho por la violencia y la negativa de los vendedores de perder la plaza, fue un hecho trascendental en el mundo del comercio informal del centro de San Salvador.

---

<sup>86</sup> “Ordenanza reguladora de las tasas en los mercados de San Salvador” artículo 4, inciso XIV.

A la 1:30 de la madrugada del 16 de septiembre de 1998 un grupo de agentes de la UMO iniciaron los desalojos de la plaza Morazán. La operación fue realizada un pelotón policial repartido en las cuatro esquinas de la plaza, desde donde avanzaron hacia su centro, desalojando a los vendedores en menos de 30 minutos. Los vendedores armados de piedras palos varillas y corvos trataron inútilmente de defender sus puestos. La asociación que englobaba la mayoría de puestos eran de AMPECOVAL liderados por Vicente Ramírez, un líder que hasta algunos años había trabajado de la mano con AMPECOVAL, y las ventas a la vez pensaban ser reubicadas en el predio ex biblioteca liderado por Pedro Julio Hernández.

“A raíz de que a el (Vicente Ramírez) le desalojan el predio de la Plaza Morazán el empieza a dar la cara, por hay como el 96 o 97 se une con Pedro Julio del predio ex biblioteca y comienzan a dar la cara, peleando un liderazgo y al mismo tiempo peleando los intereses de los vendedores”<sup>87</sup>

El exceso de violencia y la prepotencia de las autoridades policiales hizo q que a las 10 de la mañana recibieran el *apoyo de comerciantes del área de la iglesia el calvario*, estos cerraron las calles aledañas, y buscaban por un lado abrir una mesa de dialogo con la Alcaldía y por el otro derribar las laminas que cubrían la recién recuperada plaza Morazán. Sin embargo a las 2:00 de la tarde de ese mismo día la situación había sido controlada y las calles se abrieron facilitando el flujo peatonal y vehicular. Sin embargo por la noche sorpresivamente llegaron unos 200 vendedores cuya intención era derribar la lámina y tomarse la plaza, pero fueron repelidos por gases lacrimógenos y por la fuerza de las autoridades policiales.

El intento fallido de recuperar la plaza por parte de los vendedores y la negativa de las autoridades de dialogar con lo vendedores estimulo la solidaridad de los vendedores. El exceso de fuerza y el sentimiento de los comerciantes que un desalojo similar les sucedería en sus lugares de venta fomento la solidaridad.

---

<sup>87</sup> Alejandro, líder de asociación, entrevista realizada el 18 de junio de 2007.

Los comerciantes habían dicho a los medios de comunicación que **con estas acciones la Alcaldía “les había declarado la guerra”**<sup>88</sup>

Fotografías 12 y 13  
ANTES Y DESPUÉS DEL DESALOJO DE PLAZA MORAZÁN EN 1998



FUENTE: “Disturbios en desalojo de Plaza Morazán” La Prensa Grafica, Jueves 17 de septiembre de 1998, Págs. 4 y 5.

Los vendedores en los días siguientes intentaron establecer un dialogo con las autoridades pero no obtuvieron respuesta. La negativa al dialogo, llevo a que el 6 de octubre del mismo año se celebra en San Salvador la **“Primera Asamblea General de Vendedores de El Salvador”** en la que se acordó realizar una marcha de protesta por los desalojos, y además la constitución de los primeros cimientos que darían origen en esos días a la **fundación de la “Coordinadora Nacional de Vendedores” (CNV)**, la segunda asociación de segundo grado en el centro de San Salvador.

Los primeros pasos para la fundación de la CNV y **una nutrida marcha** (que muchos recuerdan como la primera) fueron los resultados más concretos de la convención de los vendedores.

---

<sup>88</sup> “Pequeños comerciantes marchan en protesta por desalojos” Diario Co Latino. 7 de octubre de 1998. Pág. 4.

La marcha de los vendedores del centro histórico fue realizada el 7 de octubre. Esta partió del parque Cuzcatlan hasta la Alcaldía de San Salvador, y contó con el apoyo de vendedores informales de San Miguel, Santa Ana, Sonsonate, y otros sectores; además de diversas agrupaciones de trabajadores como la “Unión Nacional de Trabajadores Salvadoreños” (UNTS), la Central Autónoma de Trabajadores Salvadoreños (CATS) y algunos patrulleros que en esos momentos tenían su propia lucha en contra del gobierno.

**Dos días después de esta marcha los periódicos anuncian una tregua** realizada entre la alcaldía y los vendedores. Luego de estas acciones se dan **ordenamientos de forma voluntaria y pacífica**. El 13 de octubre de ese

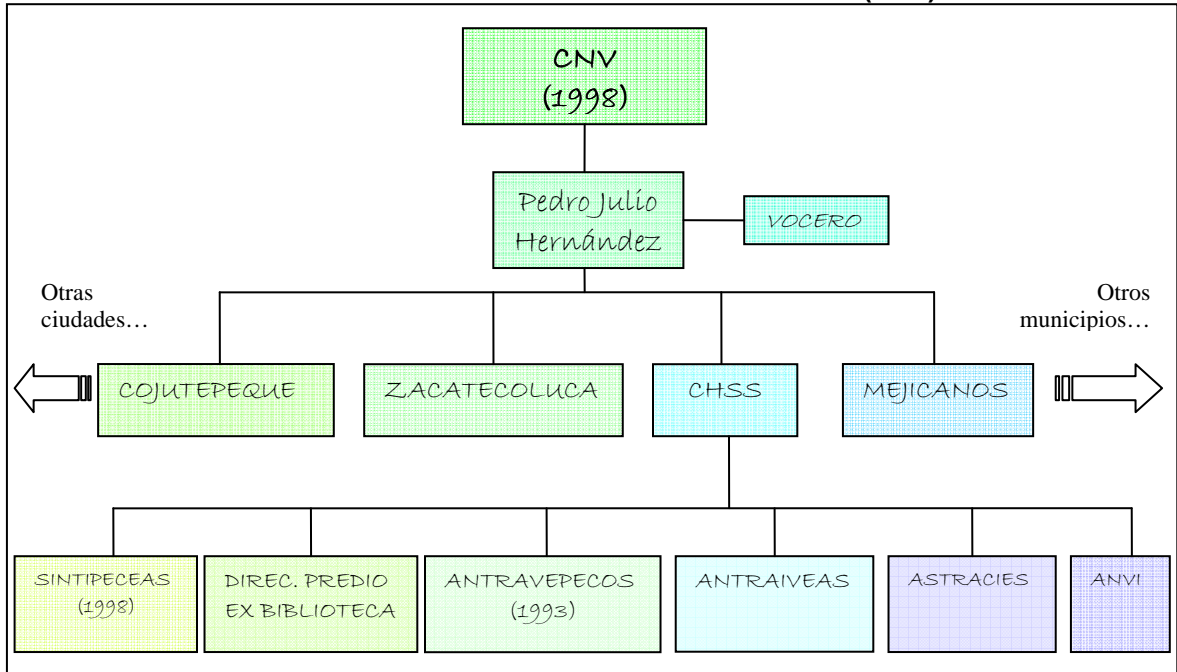


mismo mes vendedores desalojan voluntariamente la zona de Catedral Metropolitana y las ventas son trasladadas al predio ex biblioteca. El 19 son reordenados vendedores de la zona peatonal, se adecuan sus puestos y se construyen los techos del área peatonal arce los cuales existen hasta este momento. Para el 25 y 27 de octubre se negocia una

tregua en el reordenamiento y se cuerda que este seria continuado hasta en enero por motivos de la temporada navideña. El 25 de noviembre la plaza Morazán es entregada a la población completamente restaurada; luego el 10 de febrero vendedores desalojan voluntariamente la plaza barrios y son alojados a orillas del predio universitario frente al constado norte del Palacio Nacional.

Uno de los resultados más importantes de los acercamientos de estos vendedores fue la fundación de la CNV como una respuesta a las agresiones de la Alcaldía. La estructura actual de la CNV en la actualidad es la siguiente:

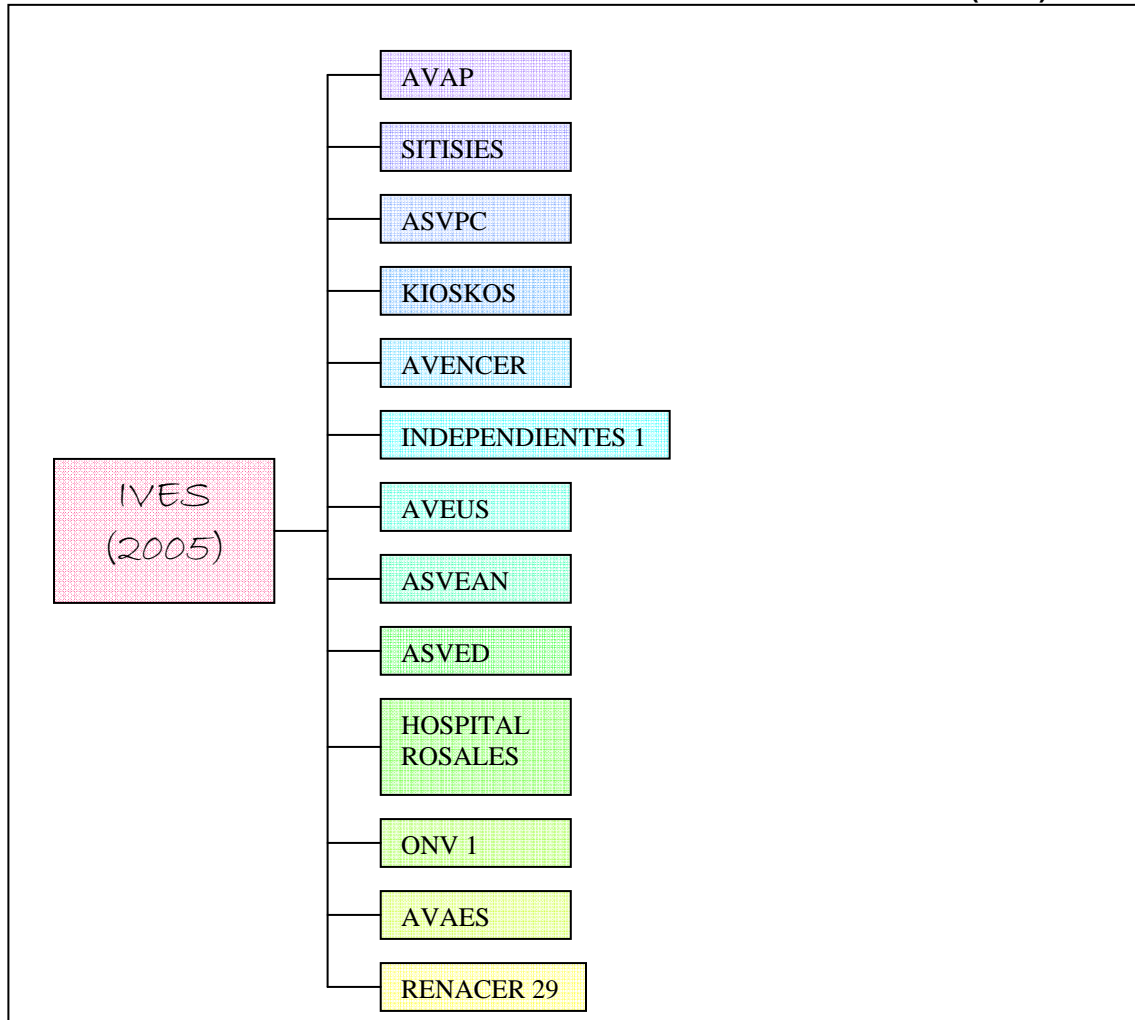
Esquema 3  
ESTRUCTURA DE COORDINADORA NACIONAL DE VENDEDORES (CNV) CHSS EN 2007



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo

La etapa de relativa tranquilidad que siguió a 1998 fue el del surgimiento de las asociaciones más pequeñas y la de las asociaciones de segundo grado. Las escisiones se hicieron mas visibles con la fundación de la “**Intergremial de vendedores de El Salvador**” (IVES) la cual fue fundada en octubre de 2005 con el objetivo de crear una estructura de segundo grado que fuera una alternativa a la CNV ante el protagonismo y el monopolio que ejercía esta, de la vos de los vendedores.

Esquema 4  
ESTRUCTURA DE ÍTER GREMIAL DE VENDEDORES DE EL SALVADOR (IVES). 2007



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo

Finalmente en noviembre de ese mismo año (2005) se funda el “**Movimiento de CD DVD y otros productos de marca**” (M CD DVD), pero que no reivindican el espacio sino los productos genéricos que se comercian en el CHSS. Esta asociación esta constituida por miembros de las distintas asociaciones, y es un agrupamiento que cruza transversalmente a todas las asociaciones, ya que no defiende en si mismo el espacio.

#### **2.2.1.4. LAS ADMINISTRACION DE ZAMORA Y SUS CONSECUENCIAS EN LA ADMINISTRACION ACTUAL**

Rivas Zamora contrario a Silva hizo muy poco por continuar el “rescate” del centro histórico, con su administración los vendedores afianzaron más su poder y lograron recuperar los espacios perdidos durante la administración de H. Silva.

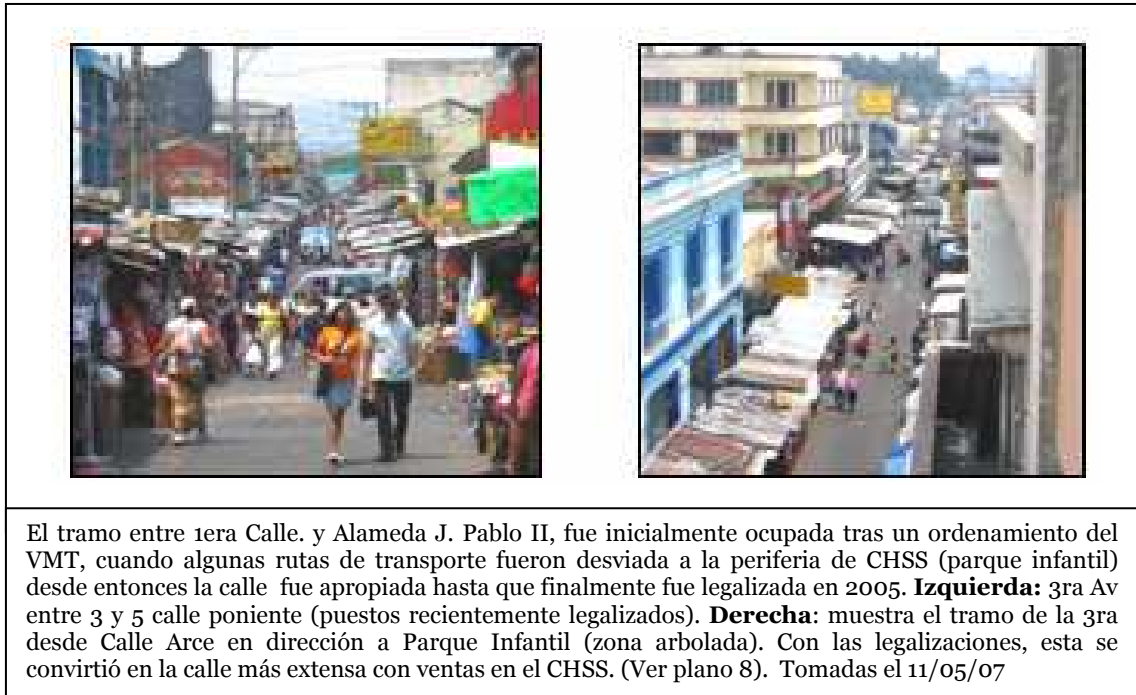
“el señor (...) era el encargado del centro histórico del sector informal, estábamos tratando el tema cuando de repente el amigo me cambian la charla y me dicen: mira hermano para vos tenemos una gran cachada que son 200 puestos, andaba busca la calle que te guste, así a escoger, busca las calles que te gusten y ya sabes lo que vas a hacer los vas a vender a 100 a 150 (dolares) como vos querrás vender los puestos (...) vos sabes como esta el trinquete me dijeron, aja les dije yo, pero ¿y porque? les digo yo, bueno... mira aquí lo que tenés que hacer es esto mira, y del escritorio de las oficinas del Centro Histórico me sacan un libro así de grande donde decía FDR y me lo ponen en el escritorio, solamente, me dicen, tenés que llenar este libro con las firmas... tenés que firmarlo y llenarlo con nombre la firma y numero de DUI de la persona”

De esta manera  ***fueron legalizadas y vueltas a ocupar muchas de las calles que se habían recuperado con la administración de H. Silva.*** Una de las calles mas representativas y que fue legalizada en este periodo fue la **3ra Av** norte, que con esta acción se convirtió en  ***una de las calles mas extensas con comercios informales en el CHSS,*** cruzando prácticamente de norte a sur todo el centro capitaliño (ver plano 8 y fotografía 9).

La diferencia de ideas dentro del FMLN entre “renovadores y ortodoxos” que se dieron alrededor del 2005, dio origen a la división dentro del partido y al surgimiento del FDR como grupo político. Sin embargo la necesidad de legalizar el ente político como partido necesitaba de 50,000 firmas para ser legalizado,  ***las firmas se obtuvieron de a cambio de muchas de las calles ya recuperadas del centro*** de San Salvador.



Fotografías 15 y 16  
**VENTAS SOBRE TERCERA AVENIDA**



“el FDR fue el que fomento la corrupción dentro de los líderes y *les dio el poder* porque a mi me dijeron que las calles que yo las iba a escoger, los puestos me los iban a legalizar (...) con esa terapia con esa excusa le dijeron a los líderes que todos estos puestos que pusieron (...) y otros líderes que se me olvidan el nombre fueron chantajeados por los señores del FDR y concejales como el señor (...) era el, el que autorizaba en aquel momento dentro de la Alcaldía... el FDR tenía a la mayoría de consejo, con lo cual hacían y deshacían *con todo* en la Alcaldía de ese tiempo”

El otorgamiento de los puestos a cambio de firmas para hacer legal al FDR fue para este informante, lo que llevo a la corrupción de muchos de los líderes de las asociaciones. Sin embargo aunque el informante plantea esta situación como punto de partida para “la corrupción”, la verdad es que la venta y legalidad de puestos en la vía pública ya era algo que se venía dando desde la Alcaldía de Valiente y aun más desde la alcaldía del PDC. Este hecho facilito el surgimiento de muchas asociaciones a finales de la década de los 90`s,

Intereses económicos o políticos se vislumbraban como las principales fisuras de las organizaciones, que luego daban origen a nuevas asociaciones. Estos hechos y vínculos entre organizaciones informales y partidos políticos forman parte de actos ilícitos dentro de las alcaldías, pero también forman parte de un *conjunto de relaciones que se fueron legitimando entre estos sujetos* Con la llegada de la Dra. Menjívar y ante el anuncio de continuar el proceso de ordenamiento iniciado por Silva, se firma un acuerdo en febrero, el cual unificaba en un solo bloque a las 32 asociaciones que antes permanecían dispersas. Inician nuevamente las marchas, un proceso de auto ordenamiento y ***una serie de acciones, que pueden ser interpretadas como parte de un conjunto de relaciones que se dan por debajo de la mesa; entre lo formal y lo informal, lo legal y lo ilegal y que mantienen en ultimo caso la resistencia y las ventas en el centro.*** Establecer algunas líneas generales de lo ya esbozado en este capítulo serán la razón del siguiente, donde se tratara de delinear algunas ideas para entender las resistencias o los ***espacios de resistencia*** en el Centro de San Salvador entre 1992 y 2007.

Plano 8  
VENTAS EN LA VÍA PÚBLICA AUTORIZADAS EN 1986,1995 Y 2004



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo



### **CAPITULO 3**

#### **LOS MECANISMOS DE PODER SOCIOPOLÍTICO Y LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR 1992-2007**

- 3.1. LA MATRIZ SOCIOPOLÍTICA DE LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO
- 3.2. LAS RELACIONES POLÍTICAS Y LAS FORMAS DE LUCHA EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR
- 3.3. RECONSTRUCCIÓN DE LAS FORMAS DE LUCHA Y LOS MECANISMOS DE PODER POLÍTICO SOBRE EL ESPACIO

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**“LOS MECANISMOS DE PODER SOCIOPOLÍTICO Y LA RESISTENCIA  
SOBRE EL ESPACIO DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR”**

RESPONSABLE:

CARLOS ENRIQUE MELGAR MORAN

PROPUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES, DOCENTES Y COMERCIANTES  
INFORMALES, APORTE DE EGRESADO DE LA LICENCIATURA EN  
SOCIOLOGÍA, COMO REQUISITO PARA GRADUACIÓN

29 DE OCTUBRE DE 2007

CIUDAD UNIVERSITARIA    SAN SALVADOR    EL SALVADOR

## PRESENTACION

Esta propuesta denominada “Los mecanismos de poder sociopolítico y la resistencia sobre el espacio del centro histórico de San Salvador”, Es el resultado del proceso de investigación que se realizó sobre las asociaciones de comerciantes informales del Centro Histórico de San Salvador para optar al grado de Licenciado en Sociología de la Universidad de El Salvador.

La propuesta esta dirigida a estudiantes, docentes y comerciantes informales y ha sido construida con el objetivo de establecer algunas ideas generales que traten de explicar como se dan los procesos de apropiación del espacio y bajo que mecanismos se mantienen permanentemente las ventas en los espacios públicos del centro de San Salvador. La importancia de esta propuesta viene dada por la escasa cantidad de documentos o estudios sobre la temática, por lo que se espera este documento sea de utilidad al aportar algunas ideas sobre los conflictos que se llevan a cabo en el lugar.

Al final de la investigación se ha llegado a proponer que estos “espacios de resistencia” se basan en un conjunto de mecanismos sociales que involucra las alianzas político-partidarias, vinculadas a dos estructuras de lucha con las cuales los comerciantes mantienen la resistencia sobre el espacio, una *estructura morfológica y otra funcional*.

La propuesta retoma también la idea que, tanto los vínculos políticos como las formas o estructuras de lucha no son acciones que se dan en el vacío, sino que forman parte de la continuidad de los pasados conflictos sociales y cuya influencia gravita aun en las acciones que se dan en los nuevos contextos políticos y económicos. Los espacios de resistencia se vienen configurando desde la década de los setentas y quizá aun más desde la creación de los mercados cerrados, pero solo a partir de las contradicciones actuales han desencadenado la emergencia de estos sujetos sociales como los “nuevos movimientos sociales”.

### 3.

#### **LOS MECANISMOS DE PODER SOCIOPOLITICO Y LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO DEL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR**

Al inicio de esta investigación se partía de entender las luchas de los comerciantes informales dentro de una lógica de dominación y resistencia. Esta dominación y resistencia se desarrollaba a través de la acción de dos sujetos, que concretaban sus visiones sobre el espacio en dos figuras y proyectos opuestos: la figura del mercado cerrado como ideal del pequeño comercio en la ciudad por parte de las autoridades, y la figura del mercado abierto en los espacios públicos como parte del comercio tradicional de los vendedores informales. Esta lógica de dominación se plateaba que había iniciado formalmente a fines del siglo XIX, cuando se inauguran los primeros mercados de la ciudad y se da la resistencia de los comerciantes por entrar en los nuevos recintos destinados al comercio. Esta dominación por lo mismo había pasado por una serie de etapas que articulaban distintas visiones sobre los espacios en cada una de las mismas. Desde la creación de los mercados cerrados se pueden establecer 3 etapas relacionadas a los procesos políticos y económicos de cada momento. (Ver esquema 9)

Así se tenía un **primer periodo** iniciado a fines del siglo XIX en el contexto de la **consolidación del Estado liberal** salvadoreño, donde se da un cambio en la visión sobre el espacio urbano, y se fundan los primeros mercados de la ciudad. Este énfasis en lo urbano tuvo su manifestación además, en las actividades laborales urbanas, con la creación de distintas sociedades mutualistas (artesanos, maestros, profesionales) que buscaban agremiar a trabajadores de distintos sectores. Fruto de estos proyectos organizativos fue la creación de la primera asociación de vendedoras de la que se encontró registro: Las Mengalas Unionistas en la década de los 20`s.

Un **segundo periodo** se desarrollo con la llegada al poder de las **dictaduras militares** desde la década de los 30`s pero que encontró su auge en los sesentas con el proyecto de industrialización y a la vez con el resurgimiento de

la organización social. Esta mantuvo como característica principal la estricta prohibición del comercio en las vías públicas, y la adhesión y las alianzas de los comerciantes con los bloques que luchaban en contra de la dictadura militar.

Finalmente un **tercer periodo** marca el fin de la dictadura militar la entrada a un proceso de **democracia formal** y la desarticulación de la organización social existente hasta esta fecha. A partir de este periodo los cambios y crisis en la economía generaron un incremento de los comerciantes, que articulados con los cambios en el nivel político favorecieron la legalización de los espacios públicos, y rompieron con la noción del mercado cerrado como uno espacio legal para el pequeño comercio. Sin embargo la legalización de las calles para el comercio en este periodo no es producto de la buena voluntad de las autoridades, sino un resultado histórico de las presiones de los comerciantes por los espacios de la ciudad, transformando la forma urbana de la misma y convirtiendo el centro de San Salvador en un “espacio de resistencia”.

La idea de **espacio de resistencia** es retomada de la geógrafa Dorenn Massey, quien basa su concepto en los criterios de Henry Lefebvre para la construcción de los espacios sociales.<sup>89</sup> Sin embargo ante la ausencia de textos y documentos de la autora se retomo este concepto bajo las ideas de Manuel Castells que muy similares a las del filósofo francés (ambos de la misma escuela) permitirán entender las resistencias en el centro de San Salvador.

Estos espacios de resistencia en el CHSS se desarrollan a partir del conflicto entre las dos figuras planteadas al principio, entre el comercio en la vía pública y el comercio en los espacios cerrados. Ambas acciones ejecutadas desde sujetos sociales con intereses y visiones diferentes (administración pública y comerciantes) cuyas acciones se sustentan a partir de fuentes de poder o

---

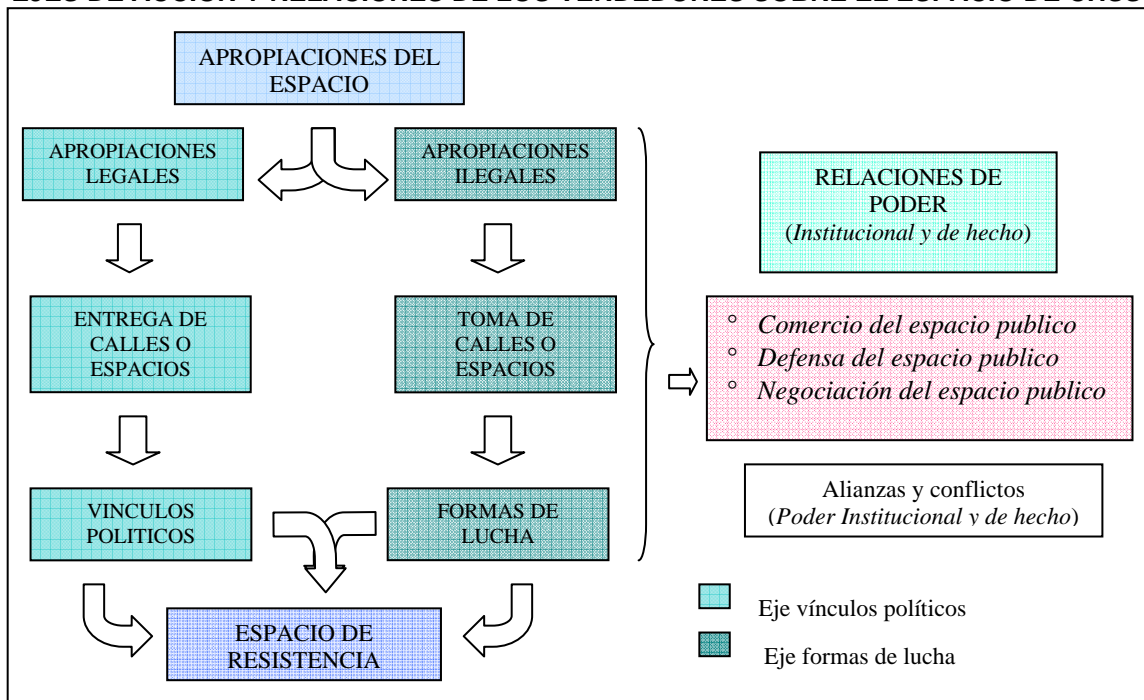
<sup>89</sup> Las ideas de la autora han sido retomadas de las citas de la autora en investigaciones sobre las resistencias en Chiapas y en el pacífico colombiano. Estos estudios son *Ulrich Oslender* “Espacio lugar y movimientos sociales: hacia una especialidad de resistencia” (Documento html) y *Rosa de la Fuente* “Cartografía de la resistencia, transformaciones del espacio social en Chiapas” (Documento html), con respecto a las ideas de Castells sobre los conflictos sobre el espacio, ver inciso 1 en primer capítulo.

control del espacio diferentes y opuestas, el *poder institucional* de la alcaldía sobre el espacio, y el *poder de hecho* que los comerciantes tienen en las calles. Sin embargo estas dos formas de acción de resistencia y dominación sobre el espacio, se daban sobre la base importantes contradicciones; por ejemplo que algunos comerciantes apoyaban las acciones de la Alcaldía, afirmando que las calles en realidad no eran de ellos, y otros por el contrario otros mostraban una férrea resistencia al ordenamiento del centro. Una segunda contradicción se ubicaba en relación al fuerte rumor que en periodos anteriores, la apropiación de los espacios públicos había contado con el apoyo de las administraciones municipales. De esta manera, el fenómeno no podía entenderse como producto de la acción de dos actores como bloques monolíticos, definidos y opuestos, sino a partir de relaciones más dinámicas que modelaban relaciones diferentes y alternas en los diversos espacios de tiempo. Las apropiaciones de las calles, en este sentido contaban con el apoyo ocasional de ciertas administraciones municipales por lo que se precisó que el espacio de resistencia, debía tomar en cuenta la ayuda y afinidad ocasional de ciertos *vínculos políticos* de los comerciantes. Desde esta perspectiva se planteó estudiar los conflictos a través de la *relación entre protesta social, partidos políticos y gobierno local/central*. Estos vínculos políticos se desarrollaban ya sea desde la Alcaldía Municipal o desde los mismos comerciantes quienes a partir de sus preferencias o afinidades políticas podían influenciar ciertas acciones al interior del CHSS. De esta forma *los vínculos políticos junto a las formas de lucha daban origen al espacio de resistencia*, convirtiéndose en aspectos permanentes que mantuvieron una continuidad en todo el periodo en que se realizó el estudio. En este sentido se interpretaba que las *apropiaciones del espacio* se daban a partir de dos grandes ejes de acción de los cuales se derivaban alianzas y otras relaciones cotidianas sobre el espacio. Estas son las referidas al **ámbito político** y las que tratan sobre las **formas de lucha** sobre el espacio. Estos dos ejes permiten establecer ciertas afinidades o diferencias, alianzas o divisiones



entre los comerciantes y además, como se mencionaba, definen otras relaciones cotidianas sobre el espacio, como el **comercio del espacio público**, **la defensa del espacio público y la negociación del espacio público**. Un resumen que ilustra la forma estas relaciones se presentan en el siguiente esquema:

*Esquema 5*  
**EJES DE ACCIÓN Y RELACIONES DE LOS VENDEDORES SOBRE EL ESPACIO DE CHSS**



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación Nº 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a trabajo de campo.

Estos dos ejes (aspectos políticos y formas de lucha) forman dos características que permiten reconstruir la forma en que se desarrolla la apropiación de los espacios públicos y la resistencia o el *espacio de resistencia* en el CHSS. Sin embargo antes de pasar a su estudio se presentara una contextualización histórica que ilustre como estas relaciones, se configuraron a partir de las contradicciones y luchas sociales del pasado, tratando de establecer continuidades o discontinuidades de las mismas.

### 3.1. LA MATRIZ SOCIOPOLITICA DE LA RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO

#### 3.1.1. LA ESTRUCTURACION DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES Y LOS INTERESES POLITICOS Y ESPACIALES.

Las primeras asociaciones de vendedores que surgieron en el centro, fueron creadas en los contextos de lucha política contra de la dictadura militar en la década de los sesentas y setentas. Las fuerzas políticas o **bloques de oposición** que llevaban a cabo esta lucha fueron la *izquierda revolucionaria* y la *socialdemocracia*.<sup>90</sup> Ambos bloques se constituían de alianzas entre distintos sectores que luchaban en contra de la dictadura que en ese entonces era el enemigo común, represor de distintos sectores sociales, entre ellos los comerciantes de la calle. Para esa época la venta en espacios públicos, eran duramente castigados, por lo que los comerciantes se adhirieron a la lucha desde los dos bloques mencionados anteriormente. Para esta época las ventas en la vía pública se encontraban prohibidas, y la venta dentro de los mercados era la única opción para el comercio.

La reapresión de esas épocas llevo a la organización de los comerciantes con otros sectores sociales que vanguardarizaban las luchas en contra de esta dictadura (sector obrero-campesino). Probablemente la dureza de las prácticas con que se reprimía el comercio en las calles de la capital impulso la integración de sectores de comerciantes, a las alianzas de los bloques de oposición. Estos bloques y alianzas dieron origen a los primeros vínculos políticos de carácter permanente de los comerciantes, que posteriormente formarían las asociaciones de comerciantes informales en el centro de San Salvador. Las relaciones iniciaron a partir de **frentes**, que organizados desde los bloques, permitían la adhesión de los vendedores a la amplia lucha política. Fueron ejemplo de estos espacios los frentes de trabajadores “Asociación de Usuarios

---

<sup>90</sup> Mario Lungo “La lucha de masas en El Salvador” Pág. 126

y Trabajadores de Mercados de El Salvador” (ASUTRAMES), un brazo de masas del ERP, y la “Federación Nacional Sindical de Trabajadores Salvadoreños” (FENASTRAS) vinculado a las FARN, ambos formando frentes de masas de un proyecto mas amplio. También apoyo para la década de los ochentas el “Consejo Coordinador de Comunidades” (CCC).

Las acciones entre comerciantes y este bloque político, se concretaron en los noventas con la creación de AMPECOVAL que constituyo como la primera asociación de carácter reivindicativo en el lugar.

Iliberto Domínguez fundador de la “Asociación Nacional de Pequeños Comerciantes y Vendedores de Alimentos Ligeros” (AMPECOVAL), al momento de crear esta asociación era el secretario de el Consejo Coordinador de Comunidades (CCC), el cual era un consejo que reivindicaba lucha de las comunidades de zonas marginales para que no fueran desalojadas.

Otra asociación importante creada por estos mismos años fue ANTRAVEPECOS la cual según un informante fue organizada desde la izquierda revolucionaria por FENASTRAS ante discrepancias con la dirección de AMPECOVAL, esta asociación al parecer surgió como una escisión de AMPECOVAL, aunque sobre su fundación no existe una gran claridad, ya que sus *inicios con la izquierda revolucionaria y sus actuales alianzas con la derecha*, modifican la interpretación del surgimiento de la asociación.

Por su parte la **socialdemocracia** con un proyecto político de menor profundidad y con acciones menos confrontativas, tuvo una importante presencia entre los pequeños comerciantes. Desde esa postura política se fundaron dos asociaciones en la década de los ochentas que se mantienen en la actualidad: la “Asociación de Vendedores Estacionarios en Pequeño” (AVEP) y la “Asociación de Vendedores Ambulantes de El Salvador” (AVAES), estos constituyeron frentes de masas organizados por el partido socialdemócrata, que lograron cierta consistencia y permanencia en el tiempo. Su creación como producto de la lucha en contra de la dictadura militar lo revelan los testimonios

de los comerciantes y aun mas la trayectoria de sus lideres dentro del PDC. En este sentido AVEP y AVAES fueron dos frentes organizados con el apoyo de la socialdemocracia.

Sin embargo, un aspecto importante y que se discutirá mas adelante, es que tanto AVAES como ANTRAVEPECOS no fueron creados únicamente desde los frentes políticos de oposición, sino también por sindicatos que de una u otra manera apoyaban la lucha de los comerciantes desde estas épocas.

Por el momento se podría plantear que las principales asociaciones han surgido a partir de alianzas, con sectores políticos en contextos económicos y políticos diferentes a los actuales. Las primeras asociaciones fueron creadas por bloques que abanderaban la lucha en las décadas anteriores de los noventas, es decir *las actuales asociaciones fueron fundadas en el contexto de la lucha política de los dos bloques que de manera amplia lideraron la lucha en los setentas y ochentas*. Es decir que estas nuevas expresiones de protestas **no han surgido desde un vacío**, sino que fueron desarrolladas en medio de las relaciones sociales que se daban en una época de grandes conflictos, los cuales mantienen su influencia hasta la actualidad.

El contexto político de los setentas dio origen a las primeras alianzas y asociaciones del centro. En este sentido la década de los setentas y ochentas puede entenderse como la **base matriz de los vínculos políticos** que dio lugar a las actuales asociaciones de comerciantes.

Un aspecto muy interesante sobre este punto es que los lideres de las asociaciones de este tiempo, no son solo los antiguos comerciantes de los setentas, sino que otros han sido incorporados recientemente y en algunos casos provenientes de una participación mas directa en el conflicto armado (en ambos bandos). En las entrevistas daban a entender que en algún momento luego de la *desmovilización* que acompaño a la firma de los acuerdos de paz, ante la falta de oportunidades se vieron obligados a *integrarse a las filas del comercio informal*, poniendo en práctica dentro de este sector las actividades y

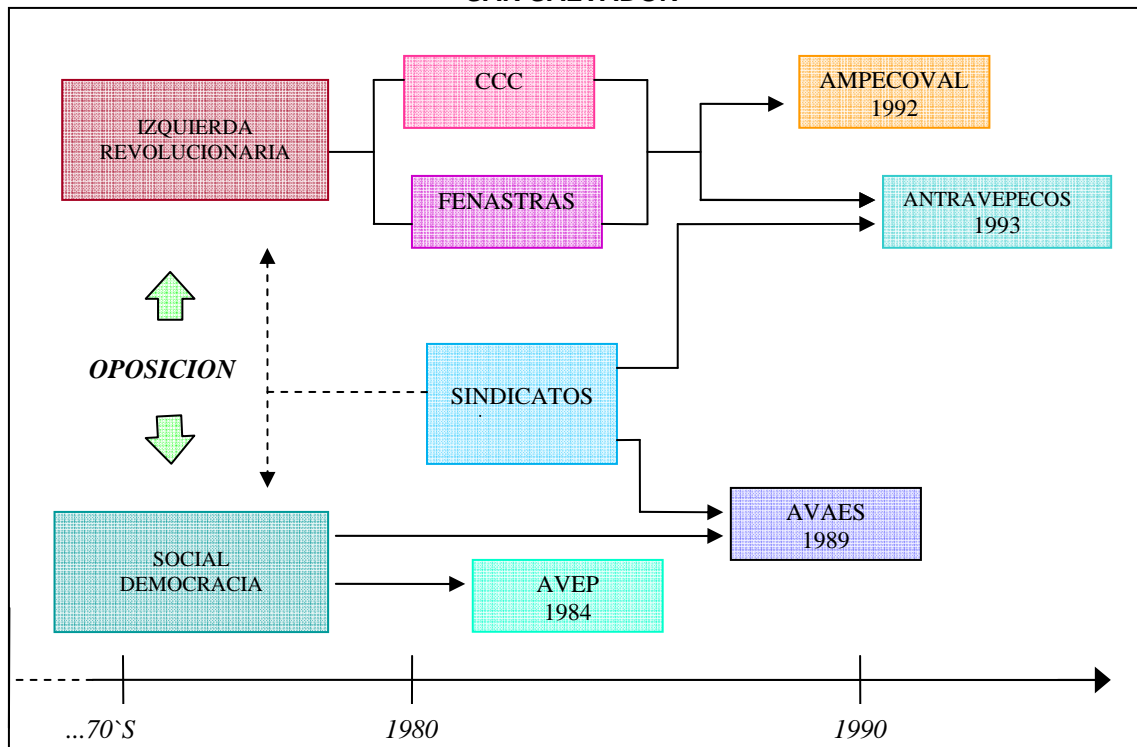
**formas de lucha** aprendidas durante el conflicto bélico. Las formas de organizarse, el grado de especialización y logística en sus asociaciones, junto a la auto percepción de ellos como un *movimiento de confrontación o de choque*, muestra rastros y vestigios de cierta instrucción militar como se vera mas adelante.

Esta situación permite establecer ciertas continuidades entre los conflictos pasados y los nuevos conflictos, entre las movilizaciones pasadas y las nuevas expresiones de resistencia social o “*nuevos movimientos sociales*”. En este sentido (aun con sus diferencias) estos nuevos grupos de protesta no pueden verse totalmente separados de las anteriores movilizaciones sociales, por que como se mencionaba estas expresiones no se dan en el vacío, sino en un **entorno de conflictos pasados que marcan líneas de continuidad con los conflictos actuales,**

No hay que olvidar que también existen puntos de discontinuidad y distanciamiento entre estas nuevas protestas y las anteriores. Hay que tener presente además, que las **relaciones de dominación y resistencia** en que se desarrollaban estos conflictos durante la década de los 70`s, se dan en contextos políticos y económicos muy distintos, que marcan diferencias y distancias entre los movimientos populares.

Esta relación se puede sintetizar en el siguiente esquema, que resume las relaciones de los bloques de oposición, que dieron pie a las primeras asociaciones del periodo.

**Esquema 6**  
**RELACIONES DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR**



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a entrevistas durante trabajo de campo.

El esquema anterior plantea una propuesta sobre la forma en que durante los setentas ochentas y principios de los noventas se establecieron ciertos vínculos entre frente políticos y comerciantes informales. Tal como lo ejemplifica el esquema, cada bloque político tenía relaciones con los frentes de masas entre el sector de comerciantes; por un lado AVEP y AVAES era la alianza con la social democracia y por el otro lado AMPECOVAL y ANTRAVEPECOS lo era con la izquierda revolucionaria.

El apoyo hacia los comerciantes no se dio únicamente desde frentes políticos, sino también desde terceros, es decir desde sindicatos que mantenían relaciones con los comerciantes en este periodo. En el esquema la relación entre las asociaciones y sindicatos es bastante clara según los informantes, pero los vínculos entre estos sindicatos y los partidos políticos no pudieron ser

establecidos con claridad por lo que se dejan como relaciones posibles indicadas con las líneas punteadas.

El periodo entre la década de los setentas y ochentas es la que da principio a la constitución de las primeras asociaciones de los noventa y de la década actual. Las relaciones políticas establecidas en esta época crearon nuevas relaciones políticas, las cuales muchas de ellas se mantienen en la actualidad.

De esta forma se pueden establecer algunas premisas que permitan comprender los contextos históricos en que se desarrollan los vínculos políticos y las formas de lucha de los comerciantes.

- *Las acciones de los comerciantes en los setentas se dan en contextos y relaciones de **dominación y resistencia** diferentes a las del presente.*
- *La **dominación** en esa época la ejercía un gobierno militar, que solo permitía las ventas en los espacios asignados para este fin (mercados cerrados). El comercio en otros espacios se encontraba prohibido*
- *La resistencia de lo comerciantes, encontró apoyo en las alianzas con frentes políticos mas amplios que llevaban a cabo la lucha y la **resistencia** en contra del gobierno militar.*
- *Las primeras asociaciones de vendedores fueron creadas con el apoyo de los dos bloques políticos y marcaron una **primera línea de vínculos políticos**, que dieron origen a las actuales asociaciones.*
- *Los vínculos políticos creados durante el pasado conflicto y sus sujetos involucrados creo la **primera matriz política y de movilización** para la creación de las actuales asociaciones y resistencias en el centro.*

La evolución de estas se relaciones se modifico sustancialmente a partir de los acuerdos de paz, los contextos políticos y económicos se vieron modificados, y junto a esto las alianzas y las formas de lucha de los comerciantes del CHSS. Estas nuevas alianzas en algunos casos estuvieron dominadas por la *ruptura o*

*desvinculación de los bloques políticos, al pasar de ser frentes políticos a partidos políticos.* Esta desarticulación fue aprovechada por otros partidos que establecieron alianzas con los comerciantes y redefinieron las nuevas alianzas políticas al interior del centro.

### **3.1.2 LA REESTRUCTURACION DE LAS ASOCIACIONES DE VENEDORES Y LOS INTERESES POLITICOS Y ESPACIALES**

A partir de los acuerdos de paz se dan cambios importantes en la vida política y económica de la sociedad salvadoreña. A fines de los ochentas se consolida el modelo neoliberal, el FMLN pasa a convertirse en un partido político que logra la administración de la Alcaldía Municipal, al igual muchos sectores de apoyo a los grupos de lucha pasaron a convertirse en ONG`s, otras organizaciones entraron en crisis y desaparecieron. Con respecto a los comerciantes se da una crisis al interior de las asociaciones. Las primeras asociaciones se disgregaron se dividieron y fundaron otras de menor tamaño, muchas de las cuales serían organizadas por antiguos líderes de cuadra que posteriormente se “independizaron” o “descentralizaron” y fundaron su propia asociación en los espacios que dirigían. La creación de nuevas asociaciones o nuevos conglomerados organizativos estuvo caracterizada por el establecimiento de alianzas con partidos vinculados a la derecha política.

En este periodo y a partir de los cambios que se dan tanto en la Alcaldía como en los contextos políticos y económicos<sup>91</sup>. Las relaciones que en los setentas y ochentas habían establecido los vendedores como un apoyo a un proyecto político y militar, se desarticulan y pasan a darse relaciones más inmediatas con

---

<sup>91</sup> El FMLN deja de ser un movimiento militar y se convierte en partido político que en 1997 logra ganar la alcaldía de San Salvador. Se desvincula y se dejan independientes a las organizaciones que antes apoyaban la lucha armada. Por otro lado se entra en un proceso político de democracia formal que fue acompañado por un proceso económico de ajuste estructural que incrementó los comerciantes en el Centro. De manera global todos estos fenómenos incidieron en la transformación de las dinámicas al interior del centro.



el poder local y con los partidos políticos, modificando sustancialmente los fines con que se desarrollaban las relaciones políticas en los setentas.

Para esta época existen más comerciantes en las calle (debido a la crisis del nuevo modelo) y aparecen mas asociaciones que dinamizan o complejizan las relaciones políticas. De 4 asociaciones a principios de los noventas se pasa a 42 asociaciones en menos de 15 años. De 3,000 vendedores en los noventas se pasa a casi 16,000 en el 2007.

Dentro de esta coyuntura sucede algo importante; que ya no existía la dictadura militar, y que a la vez el proyecto del *mercado cerrado* *había entrado en grandes contradicciones* desde mediados de los ochentas.<sup>92</sup>

Las administraciones al no poder absorber a todos los comerciantes en los espacios físicos disponibles dentro de los mercados cerrados, optaron por la legalización de pequeños espacios comerciales en vías públicas, (zonas peatonales), con lo cual se **modifico la relación de dominación y resistencia que se había desarrollado en los setentas**, donde era estrictamente prohibido el comercio en las calles. Este proyecto junto a los cambios estructurales en las dimensiones política y económica inauguró un nuevo periodo en la organización de los comerciantes, transformando su poder sobre el espacio, y por lo mismo la relación entre las asociaciones de comerciantes y los frentes o partido políticos.

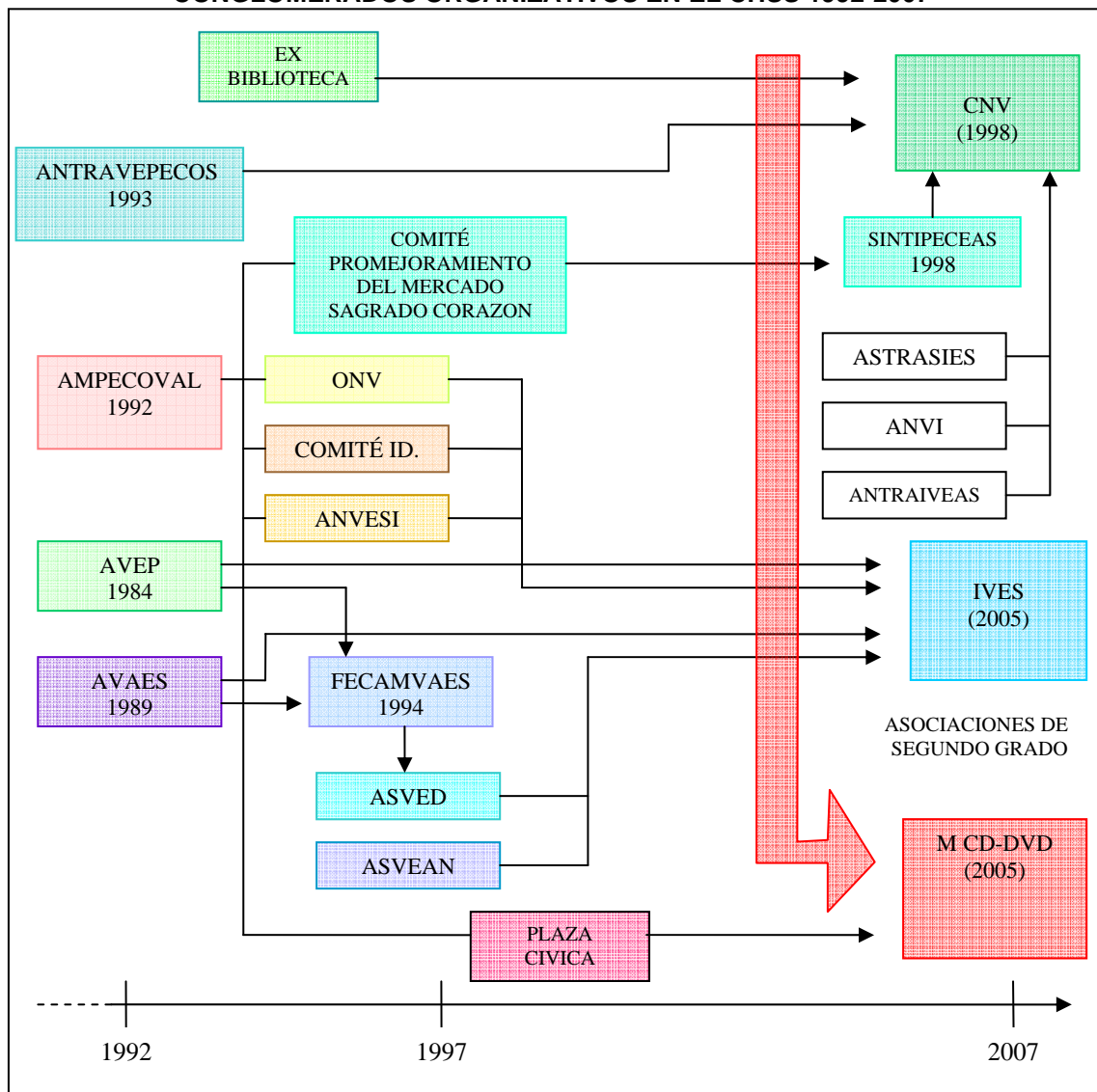
La transición de 1992 marco en general una nueva dinámica para todas las organizaciones vinculadas al movimiento social, el nuevo contexto político y económico inducía condiciones favorables para la transformación y la redefinición de alianzas y partidos políticos. Las primeras cuatro asociaciones que existían en 1992 (ver esquema 6) dan origen a la mayoría de las actuales. La característica de este periodo es la división de asociaciones en muchas otras de menor tamaño, pero a la vez acompañada de una mayor organización

---

<sup>92</sup> La migración hacia San Salvador de familias que huían del conflicto armado, la crisis económica, y el terremoto de 1986 fueron elementos que ayudaron a desarrollar la crisis en los mercados cerrados.

mediante la creación de las asociaciones de segundo grado en este periodo, tal como lo muestra el siguiente esquema.

Esquema 7  
REESTRUCTURACIÓN DE ASOCIACIONES DE VENDEDORES Y NUEVOS CONGLOMERADOS ORGANIZATIVOS EN EL CHSS 1992-2007



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a trabajo de campo.

El esquema anterior muestra el panorama actual de las asociaciones en el CHSS. En el se ilustra la evolución y relación entre ellas, y a la vez el grado de

divisionismo y diferencias que existen entre ellas. Este esquema plantea algunas características de los aspectos organizativos de las asociaciones. Sobre las nuevas relaciones (entre ellas) sobresale el surgimiento de *las asociaciones de segundo grado* (o asociaciones sombrilla)<sup>93</sup> como nuevos conglomerados organizativos del CHSS, representadas por la Coordinadora Nacional de Vendedores (CNV), la Intergremial de Vendedores de El Salvador (IVES) y el Movimiento de CD DVD y otros productos de Marca (M CD DVD). Estos agrupamientos son los que de una u otra forma llevan a cabo las formas de lucha y relaciones políticas al interior del centro. Cabe mencionar que el Movimiento de CD y DVD aunque tiene su sede en el CHSS no lucha por una reivindicación o defensa del espacio, sino que defiende la venta de productos genéricos en las calles de San Salvador. La defensa y la lucha por los espacios públicos la desarrollan las dos asociaciones restantes (IVES y CNV). Estos dos conglomerados organizativos son los que lideran la lucha por los espacios en el centro, pero también las divergencias y fragmentaciones dentro del mismo. El surgimiento de asociaciones de segundo grado, contrasta con la alta segmentación del sector y su divisionismo en muchas asociaciones de menor tamaño. La forma que toma la organización de las asociaciones (su alta fragmentación y dispersión, junto al surgimiento de nuevos sujetos de segundo grado) obedece a las formas en que se llevan a cabo las prácticas de los comerciantes en el nuevo contexto actual; estas han redefinido las *vínculos políticos*, así como las *formas de lucha*, que han dividido o reagrupado al sector de comerciantes en diferentes sectores, dentro de las nuevas relaciones de *dominación y resistencia* en el centro. Todas las asociaciones (a excepción del M CD-DVD) tienen como punto común o de unidad la defensa del espacio. Pero dentro de esta afinidad las diferencias

---

<sup>93</sup> Estas son asociaciones que no agrupan a comerciantes informales sino que a asociaciones de comerciantes informales, por lo que forman asociaciones de segundo grado dentro del CHSS.

en sus vínculos políticos y las formas en que llevan a cabo la lucha por el espacio, dan pie a las principales diferencias entre ellas.

Las **diferencias políticas** y las **diferencias en las formas de lucha** son dos elementos cohesionadores o divisorios del espacio de resistencia, y son a la vez las relaciones generales por medio de las cuales se da la apropiación de los espacios públicos en el CHSS. Estos elementos (diferencias políticas y formas de lucha) ya sea contrapuestos o separados, permiten vislumbrar las posibles alianzas y los conflictos que se dan en el centro. De estas dos amplias relaciones, se derivan otras que establecen el funcionamiento cotidiano de las apropiaciones de los espacios del centro de San Salvador: *el comercio del espacio público, la negociación del espacio público y la defensa del espacio publico..*

### **3.2. LAS RELACIONES POLITICAS Y LAS FORMAS DE LUCHA EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR**

Las acciones que se desarrollan en el centro se dan sobre la base de un nuevo escenario político muy distinto al prevaleciente en décadas anteriores; estas se dan sobre un entorno político y económico diferente, que ha implicado la modificación de vínculos políticos y la aparición de nuevas formas de lucha y resistencias sobre el espacio.

Sobre este escenario se dan ciertos mecanismos que pueden establecer alianzas y conflictos que definen que tienen como resultado distintas formas de apropiación de espacios. Estas apropiaciones entre 1992 y 2007 se han dado a partir de dos vías: por medio de la negociación de la calle con la Alcaldía Municipal (apropiación “legal” del espacio), o por la toma de la calle haciendo uso de la fuerza (apropiación ilegal). Ambas formas de apropiación ilustran con mayor o menor intensidad las nuevas alianzas o diferencias políticas, establecidas entre comerciantes e institutos políticos.

### **3.2.1 MECANISMOS POLITICOS Y SU INCIDENCIA SOBRE EL ESPACIO: EL COMERCIO DEL ESPACIO PUBLICO**

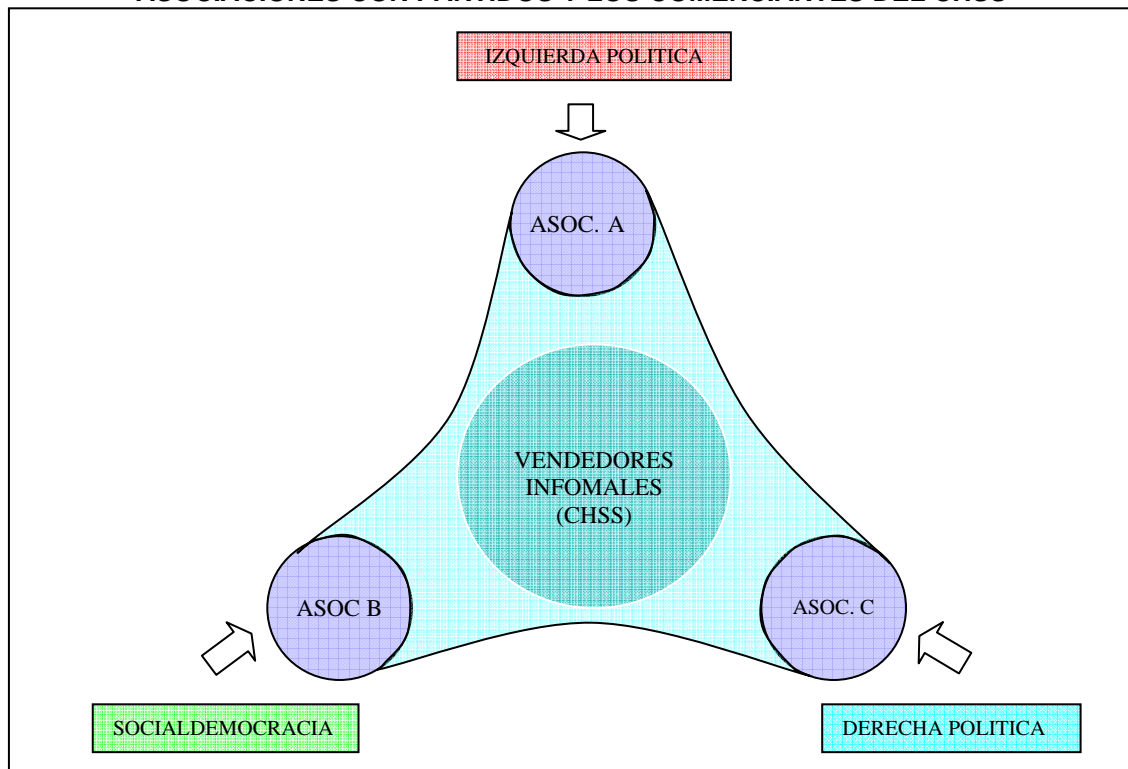
Muchos de los conflictos en el centro son definidos por afinidades o divergencias políticas. Las acciones de ordenamiento se dan dentro de un escenario político al ser ejecutadas desde una administración municipal gobernada por la línea ideológica de un partido. Las apropiaciones del espacio, también pueden tener implicaciones políticas al realizarse dentro de los espacios administrados por la Alcaldía, y cuya responsabilidad es, ya sea el desalojo de los comercios en las calles o su autorización y legalización en las mismas. Así como en el pasado los principales contendientes políticos tenían sus vínculos con las asociaciones informales, igualmente en la actualidad, los tres principales partidos políticos, tiene cierta afinidad con las asociaciones al interior del centro.

La diferencia de estas nuevas relaciones, es que estas no son alianzas formadas en contra de un enemigo común o por la lucha de un proyecto político-social, sino que son **alianzas enfocados en obtener beneficios político-electorales** (por parte de los partidos) y por el lado de los vendedores enfocadas en obtener beneficios políticos y espaciales, estos es *lograr cierto poder de decisión que permita la permanencia de sus ventas en las calles del CHSS. La característica de estas alianzas es la ausencia de un adversario claramente definido y de un proyecto político específico.*

Las actuales **alianzas político-electorales** se dan a través de ciertas asociaciones que sirven de punto de articulación entre los *partidos políticos y el sector de comerciantes informales*. Estas asociaciones constituyen los “polos políticos”, o extremos político-ideológicos que existen dentro de CHSS. Estas constituyen los puntos de entrada para los partidos políticos, por medio de los cuales pueden mantener una influencia y presencia dentro de la acciones del centro, aun cuando estos no gobiernen la Alcaldía municipal.

Cada uno de los principales partidos políticos tiene su asociación, o sus allegados o representantes en el sector. Las asociaciones que sirven de vínculo entre los partidos políticos y los comerciantes del centro, pueden considerarse como los núcleos fuertes o núcleos duros de los partidos políticos (estas son asociaciones que permanentemente y a pesar de ciertas coyunturas apoyan casi incondicionalmente a los partidos políticos). Estos núcleos duros o extremos político-ideológicos de las asociaciones, forman en su interior un espacio dentro del cual se dan alianzas y divergencia políticas entre el resto de asociaciones de comerciantes. En algunos casos, informantes llegaban a plantear que algunos líderes eran más empleados de un partido político que comerciantes informales. Esta relación entre los extremos políticos ideológicos, asociaciones y partidos políticos, se ilustra en el siguiente esquema.

*Esquema 8*  
**ESPACIOS POLITICOS FORMADOS POR LAS RELACIONES POLÍTICAS DE LAS ASOCIACIONES CON PARTIDOS Y LOS COMERCIANTES DEL CHSS**



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a trabajo de campo.

El esquema anterior ilustra la forma en que se desarrollan las relaciones entre las asociaciones que pueden tener afinidades más duraderas con los partidos políticos, y la forma en que estas pueden constituir extremos político-ideológicos en el CHSS. Las asociaciones ubicadas en los extremos pueden tener una relación política más estable, y las que se ubican al centro, según sean las coyunturas, pueden ser atraídas hacia un extremo o hacia otro de este espacio político.

Este espacio en el centro del esquema puede convertirse un área política donde los comerciantes se muevan según convenga sus intereses, este puede definir alianzas a favor de un partido o a favor de otro. Una comerciante en una reunión con la Alcaldía resumió este planteamiento en una frase. *“Yo no soy de ningún partido político o bueno al menos estoy con el que me conviene”*<sup>94</sup>

El traslado de los comerciantes de un polo político a otro puede ser influenciado por la persuasión de los líderes de estas asociaciones sobre los vendedores, ya sea suavizando las posturas de los comerciantes o radicalizándola según las coyunturas en que se encuentren. Sin embargo el tránsito de una asociación hacia posturas políticas, puede darse por medio de distintos alianzas y mecanismos establecidos entre las asociaciones y la Alcaldía.

La influencia de un partido político hacia los vendedores se puede dar a partir de la directiva de una asociación que puede funcionar como un intermediario entre el partido político (o administración municipal) y el sector informal. Esta relación puede servir para buscar base de apoyo para la realización de algunos proyectos dentro del CHSS, o por el otro lado para lograr el boicot de los proyectos municipales sobre el centro. Este vínculo puede ser a la vez beneficioso para el apoyo de candidaturas en periodos electorales.

Las nuevas dinámicas al interior del centro se dan a través de nuevos mecanismos que difícilmente podían ser implementadas en la década de los

---

<sup>94</sup> Lideranza de asociación en reunión con Alcaldía el 28 de febrero de 2007, durante la segunda reunión de acercamientos de esta administración con los comerciantes. La referencia la hizo la vendedora para plantear que la opinión que daría era apolítica y no esta influenciada por intereses partidarios.

setentas, y que en la actualidad pueden llegar a concretarse por el nuevo contexto político que permite cierta tolerancia hacia algunas expresiones de descontento social.

Los **mecanismos políticos** a partir de los cuales, se lleva a cabo esta dinámica entre **asociaciones, partidos políticos, y administraciones**, puede resumirse en cuatro: la **concertación**, el **boicot**, la **cooptación** y en ultimo caso el uso de la **fuerza**. Estos mecanismos en relación al espacio público pueden parecer en algunos casos más procesos o etapas del desarrollo de un conflicto, que estrategias separadas en torno a las relaciones espaciales. Sin embargo dado que cada una de estas acciones tiene objetivos y naturalezas diferentes se toman para este caso como estrategias distintas.

La **concertación**, este es el mecanismo a partir del cual, desde la alcaldía, se trata de establecer acuerdos entre la Alcaldía Municipal y el sector informal tratando de negociar los distintos intereses de las partes a fin de lograr un acuerdo sobre el ordenamiento de las ventas. Este mecanismo ha estado presente desde la negociación de los desalojos provocados al inicio del periodo con la inauguración del Mercado Sagrado Corazón entre 1992-1993, donde por ejemplo, a partir de la presión y el dialogo lograron entrar hasta el año siguiente de su inauguración al mercado. Posteriormente se salieron del mercado y recuperaron nuevamente la calle Rubén Darío por medio de un nuevo dialogo y acuerdo con el nuevo alcalde en funciones. También la concertación privó en los momentos de inicio del ordenamiento del Alcalde Silva entre 1997 y 1998, cuando se estableció la “Comisión de enlace” entre comerciantes y alcaldía para implementar el Plan de Rescate del Centro Histórico. De la misma forma este proceso marco el inicio del ordenamiento en el presente año en enero-febrero de 2007. La *concertación* de proyectos de ordenamiento *era algo que difícilmente se daría en la década de los setentas* bajo la dictadura militar.

El **boicot** por su parte es la acción llevada a cabo por iniciativa de una o más asociaciones por su situación desfavorable en una negociación y que



generalmente es desarrollada por asociaciones que tienen cierto peso en el centro y que en la mayoría de los casos cuenta con el respaldo o la afinidad de un partido político de oposición a la alcaldía. El boicot puede realizarse desde las mesas de negociación tratando de obstaculizar las propuestas de la Alcaldía, interfiriendo en los momentos de entablar acuerdos definitivos, o a partir de acciones de calle con marchas y protestas que generen presión sobre la administración y causen una imagen negativa de esta ante la opinión pública. La **fuerza** es la aquella acción que involucra el uso de la fuerza física para la ocupación de los espacios o para el desalojo de estos. Estas acciones involucran directamente la participación de grupos de choque de la alcaldía o de los comerciantes. En 1998 se dio el ejemplo mas concreto de estas acciones, donde el fracaso de la Comisión de Enlace para ordenar el centro, llevo directamente al uso de la fuerza de ambas partes; el uso de la fuerza policial, la madrugada del 18 de septiembre en la Plaza Morazán, y el uso de la fuerza por parte de los comerciantes la noche siguiente, cuando intentaron recuperar la plaza. A partir de la fuerza se da a la vez la ocupación de ciertas áreas o calles. La **cooptación** es quizás de las relaciones más importantes donde se marcan aun más los vínculos entre partidos políticos y comerciantes. Esta es la situación que se describía al principio de este apartado, donde un partido político establece relaciones o *alianzas político-electorales* con un líder del sector, otorgándole prebendas o distintos aspectos que le benefician. La cooptación se desarrolla en una alianza entre un partido político (este o no en la alcaldía) y un líder del sector, relación que en algunos casos según ciertos informantes puede llegar incluso al pago monetario a cambio de la lealtad política del líder. Las relaciones con los partidos implican por otro lado prestigio y estatus para el líder, debido a que su “influencias” y relaciones sociales van mas allá de las circunscritas al ámbito del Centro Histórico, lo cual le da un peso e importancia entre los comerciantes.

Cuando el partido político con que tiene alianza un líder, llega al poder local los beneficios son mas visibles, ya que este tiene un trato preferencial en los proyectos de ordenamiento de la Alcaldía, probablemente no se vera tan afectado con los proyectos o será compensado. Una forma común de cooptación es la del establecimiento de un acuerdo entre un partido político y un líder de asociación para que este junto a los comerciantes que representa, brinde apoyo político a un partido a cambio de algunas calles del CHSS. Un líder planteaba esta relación de la siguiente manera:

“hay ciertos lideres de vendedores que por tal de lograr una calle por tal de lograr un beneficio en un sector, ellos se van a ese partido, se afilian o se meten a esa partido. De ahí este partido junto a con el líder comienzan a manipular a los vendedores, entonces le dicen al líder mira necesito que me lleves tu gente a un mitin, quiero que me lleves tu gente a una concentración, pero ellos le piden a cambio una calle o un espacio para vender (...) ahí el líder lo que pide es: déjenme vender en esta calle, denme esta calle, entonces viene el partido que esta gobernando la alcaldía en ese momento le dice: esta bien agarren esa calle (...) pero el día que vayamos a marchas vallamos a concentraciones hagamos esto vos vas a ir, y si no vas te quitamos el puesto entonces uno agarra el puesto con condiciones y eso es lo que esta sucediendo ahorita”<sup>95</sup>

Esta forma de cooptación es algo que probablemente no existía en la década de los sesentas o setentas y que ahora ante la crisis y la cantidad de comerciantes, se ha convertido en un mecanismo de apropiación de la calles y de apoyo a los partidos políticos. Esta misma relación, pueda ser también la que explique el transito de un líder desde un partido político hacia otro. Este cambio o transito como se explicaba al principio es mas con las asociaciones que no guardan tanta afinidad con un partido (no son núcleos duros) y se ubicaban al centro del esquema presentado anteriormente.

Es probable que una alianza de este tipo se halla dado entre los comerciantes y el candidato a alcalde Mario Valiente en su candidatura en 1994. Con la llegada de Valiente al poder, la lídereza del sector mas afín a este partido paso a formar

---

<sup>95</sup> *Manuel*, Líder de asociación, entrevista realizada el 2 de agosto de 2007.

parte del Consejo Municipal y todos los vendedores que habían prestado apoyo en su elección fueron legalizados en sus lugares de venta. Esta legalización se dio luego de un censo realizado en enero de 1995, unos meses después de que el alcalde tomara posesión de la silla edilicia. De esta forma la legalización de puestos en la administración de este alcalde, pudo haber sido a partir de una gran alianza con diversos sectores de los comerciantes con la finalidad y el **objetivo de obtener beneficios electorales y espaciales** por parte de los comerciantes y el partido político.

Esta relación de cooptación entre las administraciones municipales y los comerciantes informales ilustra la primera relación que se deriva de las relaciones y los vínculos políticos: *el comercio del espacio público*, la apropiación del espacio público de manera “legal”.

**El comercio del espacio público** se puede decir que es una herencia del comercio de los puestos al interior de los mercados. Dentro de los mercados, es posible que alguna comerciante tenga más de un puesto y este sea arrendado a terceros. Esta práctica de los mercados cerrados es probable que se haya trasladado hacia las calles, al momento de crear de las peatonales en 1986.

Antes de esta fecha, el comercio del espacio público se daba directamente, entre el encargado municipal y el vendedor independiente que solicitaba un puesto en la calle, pagando una cantidad de dinero el comerciante podía hacerse de un espacio en el CHSS; antes de estas fechas si existía un pequeño comercio del espacio público, pero no involucraba las entregas masivas de calles como se desarrollan a de la década de los noventa. En este sentido, *el comercio de espacio público es uno de los mecanismos a través de los cuales se da la apropiación del espacio.*

De manera abierta o sesgada **el comercio de espacios públicos se da en dos niveles y direcciones: desde las alcaldías hacia los líderes y desde los líderes hacia los comerciantes individuales.**

**Desde las alcaldías.** El comercio del espacio que se da entre las alcaldías y los líderes de las asociaciones de vendedores, es el trato “de palabra” que se da entre la administración municipal y un líder de una asociación. Este acuerdo establece una alianza que asegura para el partido político una base de apoyo cuando considere conveniente; y para el comerciante asegurar una calle que permita la ubicación de comerciantes informales. Como mencionaba el informante el partido político a la hora de realizar alguna actividad, puede recurrir a los comerciantes y este a su vez legalizara o entregara una calle por el apoyo otorgado. Vale recalcar que esta alianza es entre la alcaldía y el líder que representa una asociación o cuadra, y no entre la alcaldía y todos los vendedores, de la asociación. De esta forma **el responsable de cumplir el pacto, y responsable a la vez de la calle obtenida es el líder y no los comerciantes**, ya que es a este último a quien se le entregan los espacios, y es este el encargado de distribuirlos según su criterio.

Este proceso es una vía a partir de la cual muchas calles han sido entregadas a los vendedores. Sobresale en este tipo de alianzas la que realizó el FDR en 2004 para constituirse en partido político; este instituto canjeo muchas calles que fueron rescatadas por H. Silva a cambio de las 50,000 firmas que necesitaba para legalizarse como partido.

El comercio del espacio desde la alcaldía no se da a través de bienes materiales tangibles (dinero, etc.), sino de apoyo político o **servicios políticos, hacia las actividades de un partido o una administración**. *Las calles en este sentido se han convertido en la moneda de cambio a través de las cuales los partidos políticos desde las administraciones pagan el apoyo o los servicios políticos de los comerciantes informales hacia sus partidos.*

**Desde los comerciantes.** El segundo proceso del comercio del espacio público es el que se da entre el líder que representa a una cuadra y el comerciante

informal que esta interesado en obtener un espacio o un puesto en alguna calle del CHSS. En este proceso en que el líder de asociación ubica al comerciante en un espacio disponible dentro de su calle, (previa aceptación de las cuotas y tarifas que socialmente se han establecido para comerciar dentro de esa calle). Cualquier persona interesada en comerciar en el centro debe entrar a ese espacio por medio de la intermediación del líder, quien asigna el espacio y define como se decía, las tarifas de cobro por ese espacio.

***En las calles del centro ciudad, difícilmente un vendedor se instalara en la calle a su antojo,*** sino que deberá consultar y llegar a un acuerdo con el líder representante de esa zona. La entrada a un espacio debe contar con la aprobación de la asociación que mantiene presencia en la calle.

Ambos mecanismos de comercio del espacio público son dos niveles de un mismo proceso. El primero (entre líder y alcaldía) es el mecanismo mediante el cual los comerciantes aseguran una calle para actividades comerciales entre Alcaldía y el líder; y el segundo (entre el líder y el comerciante) es la forma en que se establece un acuerdo entre el líder de una asociación y un comerciante común que ocupa finalmente el espacio.

Sin embargo, no todas las calles ocupadas por los comerciantes informales son calles legalizadas por la alcaldía a través de vínculos políticos, sino que hay otras que han sido ganadas a partir de las nuevas formas de lucha que desarrollan los comerciantes informales para la apropiación del espacio.

### **3.2.2 MECANISMOS DE CONTROL SOBRE EL ESPACIO: LA DEFENSA Y APROPIACION DEL ESPACIO PÚBLICO.**

Las apropiaciones del espacio público realizadas de manera ilegal se dan literalmente de la noche a la mañana. Una esquina, una cuadra, una plaza, puede permanecer sin ventas durante mucho tiempo, y al día siguiente aparecer por la mañana con canastos, manteles, cajas y tarimas, desde las que se oferten todo tipo de productos. La permanencia de las ventas en este lugar o

el establecimiento definitivo de las mismas, se da por medio de tensiones y luchas entre las autoridades municipales y las asociaciones de comerciantes. Las coyunturas en que se desarrollen estas apropiaciones<sup>96</sup> pueden terminar en el desalojo inmediato de las ventas o iniciar el lento proceso de la permanencia definitiva de los comerciantes en esos espacios.

Para la lucha por los espacios públicos obtenidas de manera ilegal, las asociaciones de vendedores tienen una serie de formas de lucha y estructuras, desde las que tratan de lograr la obtención y el “gane” de la calle o cuadra en disputa.



Las **formas de lucha** para la disputa de una *calle ilegal*, son las concentraciones, las marchas, la pinta de paredes, la colocación de pancartas y la denuncia y presión de los comerciantes a través de los medios de comunicación. Las marchas y las declaraciones en medios de comunicación han sido dos formas de lucha importantes dentro del periodo estudiado. **La marcha** (de manera independiente y organizada

desde los vendedores) se considera una **nueva forma de lucha**, en cambio la denuncia ante los medios de comunicación es una forma de lucha de la que se encuentra registro desde la década de 1940.<sup>97</sup>

Las formas de lucha en este sentido se podría decir que se desarrollan en dos espacios: *desde las calles* del CHSS (marchas, concentraciones, pintas, volantes) y *desde los medios de opinión pública* (noticieros, entrevistas y espacios abiertos al debate). Las marchas como nueva forma de lucha, casi

<sup>96</sup> Estas coyunturas pueden ser periodos electorales, temporadas navideñas, o momentos donde se den divisiones o conflictos al interior de la alcaldía municipal como sucedió en 2004.

<sup>97</sup> Claudia Ponce “Actores y practicas de ventas en los mercados y los espacios públicos en San Salvador a través de la tribuna, 1944-1948.” Pág. 210

podría decirse que se vuelven importantes por el efecto mediático que tienen, por lo que ambas actividades (tanto las de calle como en los medios) resultan formas complementarias de un mismo proceso de lucha.

Las *marchas* se dan casi siempre en dos direcciones hacia la Alcaldía Municipal o hacia la Asamblea Legislativa, *las concentraciones* o declaraciones ante medios se hacen por lo general desde la Plazuela Morazán y últimamente en la Plaza Barrios, los *volantes* son pequeñas páginas con frases de denuncia pegadas o colocadas cerca de los puestos comerciales.

Fotografías 18 y 19  
**MARCHA DE COMERCIANTES CONTRA LEY ANTI-TERRORISTA**



FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a fotografías tomadas durante trabajo de campo.

Todas estas formas de lucha en estos dos espacios, se llevan a cabo por los dos bloques organizativos o asociaciones sombrilla<sup>98</sup> mencionados anteriormente: la **Coordinadora Nacional de Vendedores (CNV)** y la **Intergremial de Vendedores de El Salvador (IVES)** cuyas sedes principales se encuentran en el CHSS. A la vez las formas de luchas de estas

<sup>98</sup> Estas son asociaciones que no agrupan a comerciantes informales sino que a asociaciones de comerciantes informales, por lo que forman asociaciones de segundo grado o asociaciones sombrilla.

asociaciones, se llevan a cabo a partir de dos **estructuras logísticas** que buscan defender los espacios ocupados

Estas estructuras se encuentran organizadas desde dos frentes. Uno que da origen a la **estructura morfológica** de la asociación (unidades de bases de la organización, número de asociaciones que la conforman, jerarquías, etc.) y otra que organiza los aspectos funcionales de la misma en torno a la defensa del espacio público, la **estructura de funciones** dentro de la asociación. Estas estructuras dan origen a otra importante relación: la defensa del espacio público

### 3.2.2.1 La defensa del espacio público

La **estructura morfológica** de las asociaciones o la forma en que se organiza la defensa del espacio, parte de una estructura jerárquica que se inicia desde los puestos de la calle, pasa por las cuadras, sectores, hasta conformar una directiva que controla la defensa del espacio. La unidad básica de la estructura es el puesto en la calle. La unión de varios puestos comerciales en una misma cuadra da origen a una directiva de cuadra, la cual a su vez puede formar parte de la directiva de una asociación o sector. De las directivas de las asociaciones surgen líderes que pueden o no (dependiendo del tamaño de la asociación) formar parte de la directiva del Centro de San Salvador, (por ejemplo puede ser directiv@ de IVES o de la CNV para la representación de San Salvador). La directiva del CHSS está articulada con otros centros históricos o ciudades del país (Santa Ana, San Miguel, etc.), o municipios del Área Metropolitana de San Salvador (Mejicanos, Soyapango, Apopa, Santa Tecla, etc.).

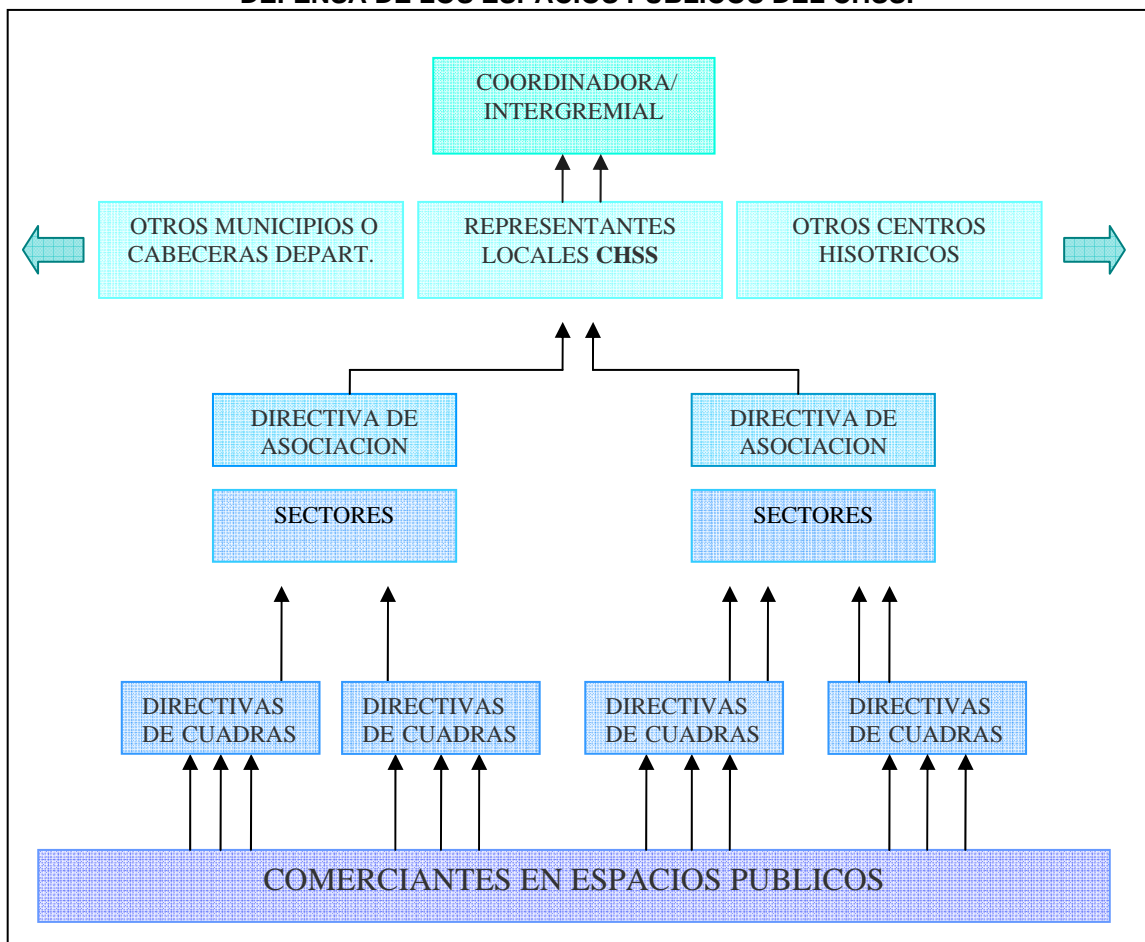
Para el caso del CHSS, esta estructura permite el control y vigilancia de los espacios, a la vez a una rápida respuesta de los líderes o comerciantes ante cualquier problema o eventualidad. Esta estructura permite solicitar el apoyo inmediato de comerciantes de otras cuadras, calles o municipios en caso de conflictos (desalojos, decomisos, conflictos entre comerciantes, etc.). Esta estructura y el sistema de representación de cada cuadra o sector permiten



también mantener diálogos o negociaciones con la alcaldía al tener representantes formados en un solo bloque.

A continuación en el siguiente esquema se presenta una aproximación a la estructura jerárquica de las principales asociaciones del centro de San Salvador.

*Esquema 9*  
**ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS COMERCIANTES INFORMALES EN LA DEFENSA DE LOS ESPACIOS PÚBLICOS DEL CHSS.**



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo

De esta manera esta estructurada la defensa del espacio, Para el caso específico del CHSS las dos asociaciones (IVES y CNV) tienen afiliación de asociaciones que están permanentemente bajo el nombre de una de estas siglas,

y otras que solo las apoyan en casos de distintos conflictos que serán mencionados más adelante. Para el caso de la CNV esta se encuentra formada por 5 asociaciones permanentes, y para el caso de la IVES por 13, sin embargo como se mencionaba, existen otras asociaciones que de manera coyuntural se agrupan bajo estas directivas, para tener representación en las alcaldías o ya sea en caso de conflictos con otras asociaciones.

Estas dos asociaciones se pueden entender como dos polos o extremos en relación a las formas de lucha, al igual como se mencionaba a otras asociaciones como los extremos político ideológicos en relación a los vínculos políticos (Ver esquema 4). Estas asociaciones (**IVES y CNV forman los polos pero en relación a las formas de lucha**). Estos dos polos pueden ser otros aspectos de la defensa del espacio que pueden crear *diferencias o afinidades entre los comerciantes*. Las diferencias en las formas de lucha pueden ser otra razón que cause diferencias o afinidades entre los comerciantes.

Un directivo plantea que las **diferencias entre IVES y CNV se dan principalmente en el área de las formas de lucha**, ya que mientras unos buscan el diálogo, la negociación y el logro de acuerdos, otros prefieren medidas de calle y de choque para exigir sus demandas

“es que es como le digo que cada quien tiene su forma de hacer la lucha. Ellos dialogando nosotros confrontando... a veces también dialogando y todo, (...) nosotros como Coordinadora somos otros rollo nosotros somos cinco fuerzas la que estamos ahí, nosotros constantemente estamos haciendo marchas, luchas y todo eso, en contra del Gobierno y en contra de la Alcaldía Municipal”<sup>99</sup>

Las diferencias entre la CNV e IVES pueden establecerse a partir de las formas de lucha, ya que mientras unos buscan la confrontación otros buscan (la mayoría de las veces) los diálogos y acuerdos. Por otro lado la diferencia entre ambas asociaciones en términos de peso social, es que la CNV guarda entre sus escasas asociaciones a la más grande de todo el centro

---

<sup>99</sup> Danilo. Directivo de “Coordinadora Nacional de Vendedores” (CNV). Entrevista realizada junto a Gabriela Directiva de “Intergremial de Vendedores de El Salvador” (IVES) el 26 de junio de 2007

(ANTRAVEPECOS), en cambio IVES aunque mantiene una cantidad mayor, por lo general son más pequeñas y con posturas más conciliadoras.

La CNV ha logrado un mayor protagonismo en la toma de espacios sobre IVES, por dos razones puntuales: el carisma y *capacidad de liderazgo de la directiva de la CNV*, y en segundo lugar porque esta agrupación, aunque solo esta formada por cinco asociaciones, mantiene dentro de su estructura a *ANTRAVEPECOS que es una de las asociaciones mas grandes y con luchas mas reivindicativas de todo el centro*. Se puede decir que la CNV es el **“ala radical”** de los comerciantes ya que buscan acciones de hecho para el logro de sus demandas. Esta diferencia viene dada porque la estructura de las asociaciones en la defensa del espacio no es una estructura estática sino dinámica, ya que dentro de su estructura formal existe otra que define acciones y responsabilidades de cada miembro en la defensa del espacio. Es decir dentro de la estructura formal se encuentra una **estructura funcional**.

La **estructura de funcional** es el la distribución de responsabilidades dentro de los miembros de la directiva de la asociación. Es decir, sobre esta estructura morfológica se encuentra otra que define las especialidades de cada miembro en función de la defensa del espacio. Las asociaciones de segundo grado y especialmente la CNV tiene diversas **áreas o comisiones que tienen por objetivo general la defensa de los espacios ocupados**.

Unos directivos son *encargados de la negociación con la Alcaldía*, otros *encargados de la confrontación*, otros *encargados de los medios de comunicación, prensa*, etc. La división de estas funciones dentro una de estas asociaciones es planteada por uno de sus directivos de la siguiente forma:

“es necesario ubicar cada cosa en cada lugar, por ejemplo yo en la junta directiva al compañero que le observo que tiene cierta violencia lo pongo en los conflictos, al que le gusta andar hablando lo pongo en diálogos; por ejemplo aquí lo que nosotros hubiéramos hecho si hubiéramos logrado tener a IVES<sup>100</sup>

---

<sup>100</sup> El informante hace referencia al acuerdo firmado en febrero de este año por todas las asociaciones, en el cual se unían en un solo bloque, tras el anuncio de la Alcaldía que ordenaría las ventas del centro de San Salvador

hubiera sido tener el equipo de dialogo, el equipo que iba a dar la conferencia de prensa, el equipo de la confrontación, (...) prepararnos mejor, por ejemplo en la Coordinadora eso es lo que estamos tratando de hacer (...) el encargado de dar las conferencias de prensa es el Pedro Julio, el de logística esta Javier, encargado de propaganda y perifoneo soy yo, el de dialogo es decir así para dialogar con la Alcaldía, ahí vamos uno por cabeza (por asociación), normalmente va Julio mi persona y Vicente... tenemos varias pero lo que pasa es que las otras no las podemos dar a conocer por seguridad... por cuestiones estratégicas”<sup>101</sup>

Dentro del centro existen sectores especializados para cada actividad que tenga por finalidad la lucha y defensa del espacio. Existen encargados para las conferencias, para negociaciones, los que se encargan de confrontaciones, etc. Durante el trabajo de campo, la observación en las entrevistas, las discusiones con la Alcaldía, etc. se pudo constatar precisamente, que dentro de estas asociaciones de segundo grado, (y aun mas marcado dentro de una de ellas) hay un grupo de personas encargados de estudiar las propuestas de la Alcaldía y elaborar contrapropuestas, (que aunque siempre se hacen de manera conjunta entre los miembros de la directiva, hay una o dos personas encargadas de estudiarlas) estas personas forman una especie de “área intelectual” que respalda la **comisión de negociación** de la asociación. Por el otro lado también se encuentran los de confrontación que es otras de las más importantes comisiones, ya que a partir de estas se puede controlar el orden en el centro y defenderlo en caso de desalojos u otros proyectos de la Alcaldía.

Recientemente (hace unos minutos) una lidereza de la CNV daba declaraciones a los medios, y planteaba un ultimátum a la Alcaldía: que de no solucionar el problema de los comerciantes de la temporada navideña en el Parque Barrios se tomarían el frente del Palacio Nacional recientemente recuperado. .

Estas afirmaciones son posibles de llegar a concretarse, gracias a las comisiones y la estructura logística existente entre los comerciantes para la apropiación, defensa y lucha por el espacio en el CHSS.

---

<sup>101</sup> Danilo. Directivo de “Coordinadora Nacional de Vendedores” (CNV). Entrevista realizada junto a Gabriela Directiva de “Intergremial de Vendedores de El Salvador” (IVES) el 26 de junio de 2007

Las **comisiones de defensa o conflictos** o choque en el CHSS están formados como dijo el líder por aquellos que “tienen cierta violencia” estos son los grupos de choque de las asociaciones que defienden los espacios, o que dan seguridad en distintas actividades a los comerciantes.

Estas comisiones de confrontación y defensa del espacio, pueden estar formadas, a parte de los comerciantes que muestran una conducta violenta, por otros grupos al interior del centro *vinculados a actividades ilícitas*, como por ejemplo las pandillas o maras, que igualmente, tan territoriales como las asociaciones, defienden el espacio a partir de diversas acciones. El auxilio de estos grupos puede ser un importante elemento de control social dentro de la cuadra. Estos grupos pueden llegar a constituir un sector que no solo defienda los espacios de la Alcaldía u otros sectores, sino también que mantenga el orden dentro de la *estructura morfológica* de las asociaciones, es decir el respeto del espacio que corresponde a cada comerciante, el pago de diversas cuotas de los asociados a la directiva, o incluso velar y ayudar a los líderes a “fomentar” las asistencia de comerciantes a las marchas que organizan. Estos grupos pueden llegar a ser las estructuras que mantiene el orden en el centro.

La vinculación de una líder de cuadra con estas agrupaciones, la da describe una lidereza de una asociación de menor tamaño:

“mire a pasaje le han dado mala fama, han dicho que en este pasaje solo maras hay, y es cierto, pegado aquí hay bastantes, no todas pero de ahí para allá hay bastantes... esa tal Carolina (*una líder de cuadra*) esa es de la MS,<sup>102</sup> (...) si ella viene de brava y le dice: vaya mire este puesto me lo desocupan porque se lo voy a dar a otra gente, y no le hacen caso, le hecha el *marón*<sup>103, 104</sup>

La misma comerciante comenta una ocasión que defendió su cuadra en contra de otra asociación que quería *reapropiarse* del espacio para colocar ellos sus

---

<sup>102</sup> El nombre Carolina es ficticio y las siglas “MS” corresponden a “Mara Salvatrucha” unas de las pandillas más grandes del país.

<sup>103</sup> Derivado de Mara, marón; para describir una pandilla bastante grande. El termino mara proviene del termino “marabunta”

<sup>104</sup> *Iris*, lidereza de asociación. Enrevista realizada el 3 de junio de 2007.

propios locales. En la escena las pandillas son el mecanismo a través del cual se ejerce presión:

“...ya en la noche solo habíamos cuatro aquí, y venían todos... venían de la tercera, venían del teatro, de todas partes venían con garrotes, venían con pistolas, con corvos y hasta con gorros navarone... ¡solo para cuatro que habíamos!... ¿cree usted? (...) venían con todo el marón para abajo a quitarnos todo esto de aquí, a quitarnos todos los puestos, deshaciendo champas deshaciendo todo lo que fuera de nosotros”<sup>105</sup>

De esta manera es posible que estos grupos puedan ser un elemento que permita apropiaciones del espacio e imponer orden pero también defender los espacios en caso de decomisos u otra intervención. Estos grupos (junto a otros mecanismos casi coercitivos) pueden ser de importancia para asegurar la asistencia de los comerciantes a las marchas que se organizan.

“...quíerese o no tienen que ir a marchas, porque sino les castigan les cierran los puestos, les cae multa (...) les piden pisto, que tanto vas a dar y si no los das te cerramos el puesto... que vamos a ir a tal parte, y si no vas... vas a dar tanto de multa”

Otro líder dice lo siguiente sobre el mismo fenómeno:

“ellos dominan al vendedor cuándo van a hacer una marcha ellos le dicen tal día vamos a hacer un marcha y le dicen si usted no va mañana a la marcha que estamos convocando va a tener un castigo de 20 dólares y 15 días de que el puesto se lo cierran, y si la persona es reincidente le quitan el puesto”<sup>106</sup>

Como se decía las maras pueden ser una importante agrupación que permita el orden o la defensa en el centro, a continuación se presenta unas fotografías de disturbios en el centro luego de un decomiso de mercadería.

---

<sup>105</sup> *Iris*, lidereza de asociación. Entrevista realizada el 3 de junio de 2007.

<sup>106</sup> *Manuel*, líder de asociación. Entrevista realizada el 2 de agosto de 2007.

Fotografías 20 y 21  
**DISTURBIOS EN EL CHSS ANTE DECOMISOS DE PRODUCTOS GENÉRICOS A  
COMERCIANTES INFORMALES**

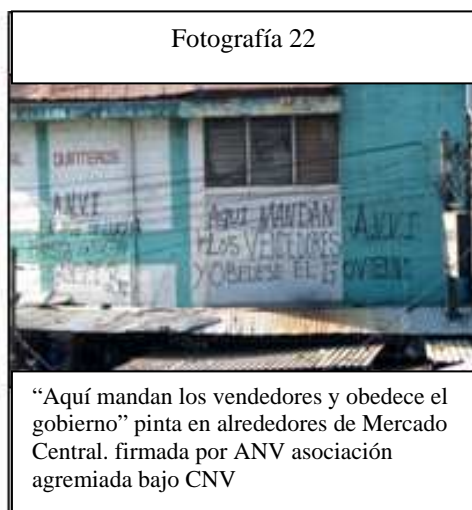


**FUENTE:** La Prensa Grafica, “Vandalismo. Supuestos vendedores queman vehículos y saquean negocios en el centro de San Salvador”, Págs. 1 y 2

Estas agrupaciones pueda que estén detrás de los disturbios en el CHSS. Aunque es probable que estas acciones no se hagan premeditadamente por los organizadores de la protesta, y estas sean acciones que se salgan de control y que estén fuera del alcance de los lideres, hay que tomar a cuenta que la quema de vehículos a sido una regularidad y una constante en las protestas de los mismos. Por ejemplo la quema de un camión de la Alcaldía de Apopa a principios de 2007, la quema de un bus a mediados de 2005, y la quema de tres vehículos en la protesta que ilustra esta pagina en 2007.

Estas formas de lucha como las marchas y la quema de vehículos eran acciones que formaban parte de la lucha popular en la década de los 70`s y que muy probablemente han sido retomadas en los actuales contextos políticos, por actores que ahora articulan bajo nuevas estructuras de lucha la defensa de los espacios. Estas acciones de lucha han sido retomadas por algunas

asociaciones de comerciantes informales, pero **bajo contextos instrumentos y objetivos completamente diferentes** a los que se tenían en décadas pasadas. Estas acciones de lucha pueden tomarse como parte de un patrón social de resolución de conflictos, que pueden llegar a ser parte de los efectos de una posguerra.



La estructura funcional de una asociación no solo puede estar formando por sus relaciones con los actores locales mencionados anteriormente, sino también por el apoyo de actores a nivel de América Latina, que desde décadas anteriores mantienen vínculos en el sector y pueden tomarse como un último elemento que conforma la **estructura funcional** de las asociaciones.

Algunas de las asociaciones más importantes en la actualidad fundadas en la década de los ochentas, fueron inicialmente impulsadas por sindicatos de trabajadores asociados a nivel de América Latina, los cuales hasta la fecha han mantenido relación con las asociaciones.

La primera marcha de los comerciantes realizada el 7 de octubre de 1998 en contra de la alcaldía de Héctor Silva, fue apoyada por distintos sectores: comerciantes de vendedores de otras ciudades, un sector de los desmovilizados, la UNTS, y sobre todo por la “Central Autónoma de Trabajadores Salvadoreños” (CATS).<sup>107</sup>

La CATS es una institución de defensa de los trabajadores, que dio apoyo en distintas ocasiones a los comerciantes informales. Creó guarderías para l@s hij@s de los comerciantes en los ochentas, y durante esta misma década, apoyó la fundación de dos importantes asociaciones que se mantienen vigentes

<sup>107</sup> Ver Diario Co Latino, Lunes 7 de octubre de 1998, Pág. 4.



hasta la fecha. Esta organización es la representación para El Salvador de la “Central Latinoamericana de Trabajadores” (CLAT) un organismo de sindicatos que tiene representación en distintos países de América Latina y que lleva a cabo actividades de defensa de los derechos laborales de los trabajadores.<sup>108</sup> Las actividades que más sobresalen de la CATS es servir de vínculo entre la Central Latinoamericana (CLAT) y algunas asociaciones de comerciantes del centro. A través de este vínculo muchos de **líderes de asociaciones, han sido capacitados** en temas económicos, y aspectos relacionados con la organización social. Estas capacitaciones han sido frecuentes entre los vendedores y **han incidido a la vez en la creación de nuevas asociaciones** en el centro de San Salvador.

Las capacitaciones según algunos comerciantes son realizadas en Perú por FETRALCOS una asociación vinculada a la Central Latinoamericana.

*“ósea que a nosotros por medio de la Central de trabajadores nos hacían invitaciones para que fuéramos a capacitarnos a Perú (...) yo sentía que muchos de los que iban después venían ilusionados, ya de un solo a formar su asociación... y yo ya no quise seguir, pero sí, siempre nos están llamando... un mes es que dura la capacitación (...) nos hablan sobre la economía, sobre como organizarse como tratar al directivo, como tratar al socio, nos enseñan bastante”<sup>109</sup>*

La organización que realiza las capacitaciones FETRALCOS es la “Federación de Trabajadores Latinoamericanos del Comercio Oficinas y Empresas Privadas de Servicios” la cual es una oficina sectorial de la Central Latinoamericana CLAT.<sup>110</sup> La CLAT a su vez, es la sede regional en América Latina de una organización mas amplia, la “Confederación Mundial de Trabajadores” (CMT), la cual tiene representación en Asia (BATU), África (ODSTA), y Estados Unidos (NAPFE).<sup>111</sup> A juicio de algunos informantes entre esta relación entre

---

<sup>108</sup> Ver <http://clat.org/modules/tinycontent/index.php?id=207>

<sup>109</sup> Marta, lidereza de asociación. Entrevista realizada el 6 de agosto de 2007.

<sup>110</sup> Ver: <http://clat.org/modules/tinycontent/index.php?id=200>

<sup>111</sup> Ver [http://es.wikipedia.org/wiki/confederaci%C3%B3n\\_Mundial\\_del\\_Trabajo](http://es.wikipedia.org/wiki/confederaci%C3%B3n_Mundial_del_Trabajo) y ver <http://clat.org/modules/tinycontent/index.php?id=200>

comerciantes y sindicatos, se mezclan no solo los intereses sociales (defensa laboral) sino también intereses económicos.

Esta relación con los sindicatos y centros históricos de otros países, puede dar respuesta al grado de similitudes en las formas de ocupación del espacio en el CHSS (forma de los puestos, asociaciones, etc.) con los de otras ciudades. Es probable que más de alguna de las dinámicas de las asociaciones informales, se trate de una transferencia de conocimientos, de experiencias que han sido exitosas en otros centros históricos y que son retomadas por los comerciantes informales de la ciudad. Este vínculo puede formar parte de un respaldo en cuanto a acciones logísticas e incluso económicas para las asociaciones.

Aunque no se continúo profundizando sobre estas relaciones se puede decir que dada la relación y las capacitaciones realizadas a los comerciantes, estos organismos pueden entenderse, como un respaldo logístico de las asociaciones.

De una u otra manera, dado los vínculos entre asociaciones y sindicatos, estos últimos se entenderán para la investigación como comisiones de respaldo logístico dentro de la **estructura funcional** de las asociaciones.

De una forma sintética se puede decir que las asociaciones para la defensa del espacio público mantienen importantes vínculos y comisiones que permiten mantener la presencia y el espacio de resistencia en el CHSS. Estas relaciones o áreas construidas tipológica o idealmente puede decirse que son las áreas de negociación, la defensa o conflictos, el área de prensa y la de respaldo logístico. Las comisiones se definen de la manera siguiente:<sup>112</sup>

---

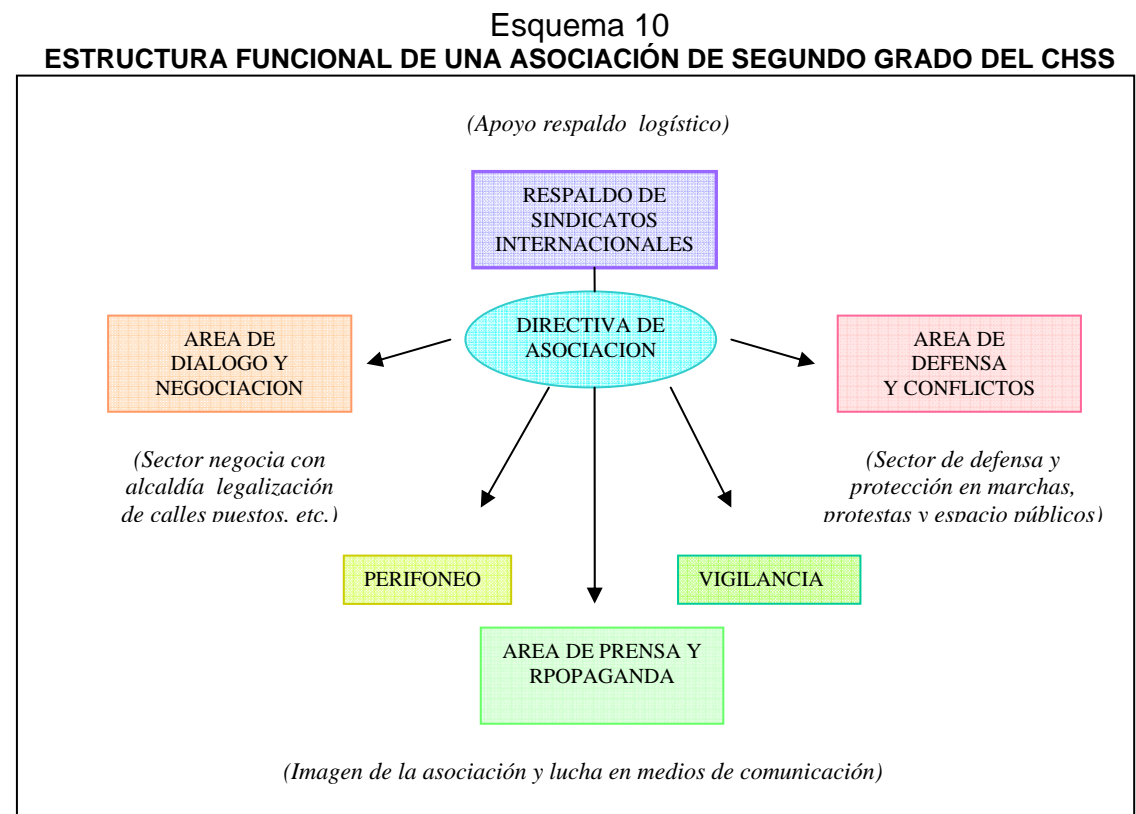
<sup>112</sup> Vale aclarar que no todas las asociaciones tienen pandillas u otra tipo de relaciones para mantenerse en el espacio, sino sollo aquellas que tienen una estructura mas compleja y una mayor presencia en el centro.

**Área de negociación.** Encargada estudiar propuestas de la alcaldía, y gestionar la legalización del espacio publico, apoyada en algunas ocasiones por los vínculos políticos.

**Área de defensa o conflictos.** Encargada de defender y mantener la apropiación de los espacios, así del orden y resolución de problemas al interior de estos espacios.

**Área de prensa.** Encargada de dar conferencias, crear una imagen de las asociaciones y mantener la lucha en los espacios o medios de comunicación.

**Respaldo logístico.** Sectores solidarios que dan apoyo o aportan ideas innovaciones o las dinámicas de las asociaciones. A continuación se presenta en el siguiente esquema, una aproximación a las áreas o comisiones que forman una de estas asociaciones de segundo grado.



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo

En este sentido y a partir de sus formas de lucha las asociaciones están formadas funcionalmente por distintas áreas o comisiones que se articulan o administran *alrededor de una directiva*. Así se tiene la comisión de negociación, la de defensa, la de prensa y la de respaldo logístico, que no constituye una comisión, sino un apoyo en diversas situaciones. Estas son las estructuras desde las cuales se defienden los espacios públicos que han sido ganados en el centro, a través de una **estructura morfológica** y otra **estructura funcional**. En el siguiente apartado se realizara una reconstrucción conceptual de los aspectos planteados en este capítulo.

### **3.3. RECONSTRUCCION DE LAS FORMAS DE LUCHA Y LOS MECANISMOS DE PODER POLITICO SOBRE EL ESPACIO**

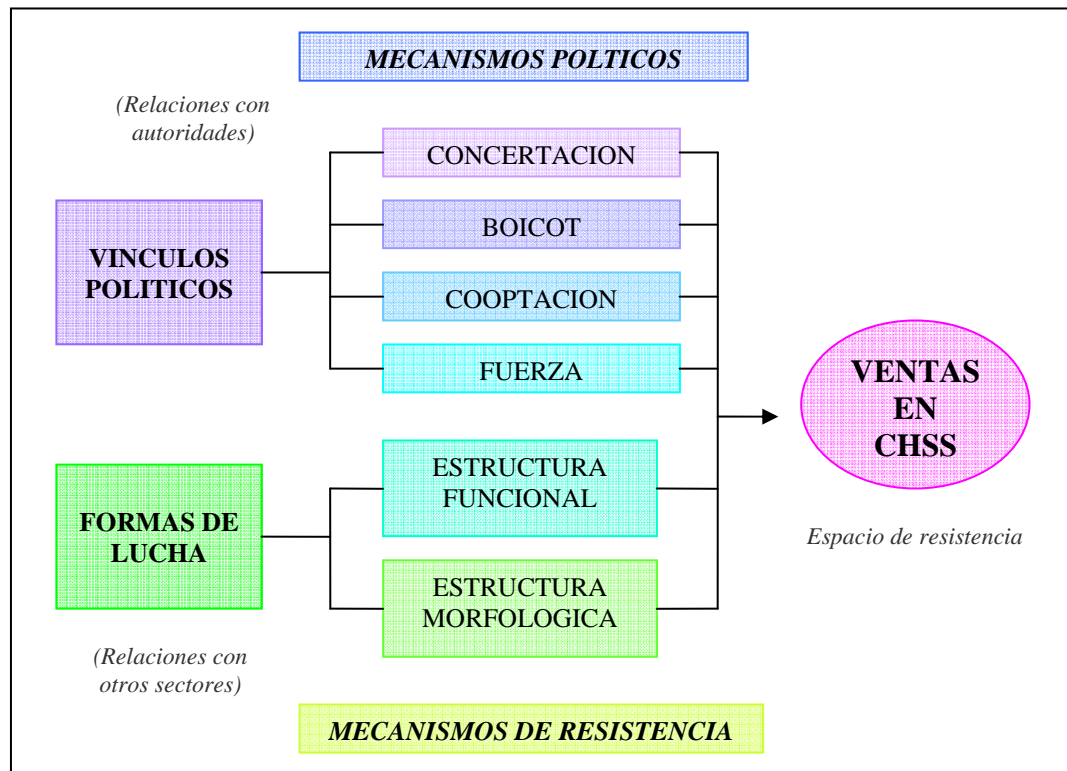
La organización actual ha superado la normal asociación comercial de los vendedores y han pasado a un proceso de estructurar de una manera más sistemática la defensa del espacio.

Las dos estructuras planteadas en el apartado anterior, morfológica y funcional, obedecen a una articulación entre distintos sectores por medio de las cuales se lleva a cabo la resistencia en el espacio, pero también a las divergencias y al conflicto sobre el mismo. De manera general tanto los vínculos políticos como las formas de lucha pueden ser dos lentes contrapuestos que permitan entender las afinidades y diferencias que mantienen las resistencias en el centro. A continuación se presenta un esquema que resume y simplifica estas relaciones y vínculos se presenta en el siguiente esquema.

Estas dos relaciones forman los grandes ejes que permiten entender los procesos de apropiaciones de los espacios públicos, así como también las afinidades y divergencias que entre los comerciantes informales.

El resumen de los elementos que involucran las formas de lucha, así como los mecanismos derivados de los vínculos políticos se presenta en el esquema de la página siguiente

Esquema 11  
**SINTESIS DE VINCULOS POLITICOS Y FORMAS DE LUCHA COMO ESTRUCTURANTES DE LAS ALIANZAS O DIVERGENCIAS DE LOS ESPACIOS DE RESISTENCIA EN EL CHSS**



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo

Así como las formas de lucha junto a los vínculos políticos permiten mantener las ventas y en último caso el espacio de resistencia, así estos mismos elementos pueden causar divisiones por la preferencia de cada uno de los vínculos. Tanto las estructuras de la defensa del espacio, como algunos vínculos políticos pueden ser aspectos nuevos de la apropiación del espacio en relación a las décadas pasadas. Sin embargo **el grado de especialización de estas estructuras en la organización espacial, no puede entenderse fuera de los vínculos históricos** y de las disposiciones políticas y económicas que en la actualidad configuran relaciones específicas.

La creación de estructuras sobre el espacio es resultado de vínculos políticos mantenidos en diversos espacios de la historia salvadoreña y que culminan con la creación de un espacio de resistencia. Se podría decir que las asociaciones son la una continuidad de frentes políticos de la década d los setentas, aunque estas tengan grandes distancias con los objetivos, instrumentos y mecanismos para alcanzar el logro de sus demandas. Las actuales acciones descansan en las estructuras históricas precedentes.

El cuadro 3 sintetiza las relaciones de dominación y resistencia y los resultados organizativos en 1970 y 2007, destacando los contextos en que cada uno de estos fue desarrollado. El cuadro 4 de la siguiente página sintetiza la incidencia en el espacio de la relación entre comerciantes, partidos políticos, y gobierno local/central, y los mecanismos políticos utilizados en cada una de las coyunturas planteadas al principio de esta investigación. Este cuadro resume a partir de el análisis de los proyectos de estos actores la forma en que se han ido legalizando las calles en el CHSS y como estos mismos conflictos han ido dando origen a las asociaciones de comerciantes ya la complejizacion de estos agrupamientos colectivos.

Estos cuadros se han ilustran con algunas fotografías que muestran la situación de las calles en 1920 y 2007. En el siguiente apartado se planteara como estos agrupamientos a partir las acciones que realizan pueden entenderse o no como movimientos sociales.

Cuadro 4

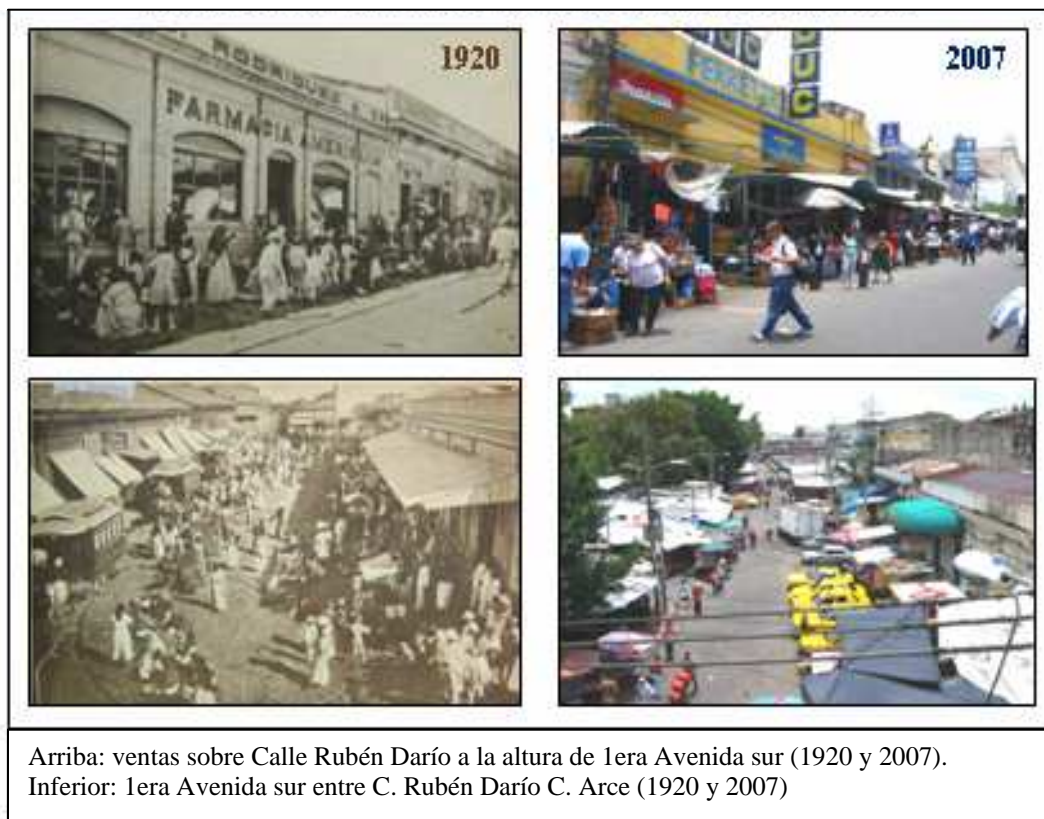
**SÍNTESIS RELACIONES DE DOMINACIÓN Y RESISTENCIA RESULTADOS ORGANIZATIVOS**

PERIODO	1885-1930	1970-1992	1992-2007
CONTEXTO	Estado liberal	Dictadura militar	Democracia formal
PROYECTOS MERCADOS	Inicio proyecto de mercado cerrado Cambio urbano de plaza (mercado) a parque.	Vigencia del mercado cerrado Prohibición de ventas en la vía pública Sistema mercados periféricos	Crisis del sistema del mercado cerrado Ordenanza de ventas en la vía pública Creación de áreas peatonales
ALIANZAS Y ORGANIZACIÓN DE COMERCIANTES	Creación de alianzas desde el Estado (1920) "Mengalas Unionistas"	Alianzas político-sociales, bajo un proyecto político Bloques sociales de resistencia popular	Alianzas político electorales sin un proyecto político Asociaciones vendedores <b>Espacio de resistencia</b>

FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a investigación de campo

Fotografías 23 y 24

**VENTAS SOBRE CALLE RUBÉN DARÍO Y 1 AV. SUR. 1920-2007**



Cuadro 5

CUADRO RESUMEN SOBRE PROYECTOS DE COMERCIANTES Y AUTORIDADES Y MECANISMOS POLITICOS

FECHA	PROYECTOS DE AUTORIDADES	PROYECTOS DE COMERCIANTES	RESULTADOS SOBRE EL ESPACIO	MECANISMOS DE PODER POLITICO
1984		Se crea primera asociación de comerciantes AVEP		Alianza entre comerciantes ambulantes y partido político
1986	“Plan de Renovación Urbana del DCC”		Creación de zonas peatonales. Adjudicaron de puestos de manera legal. (C Arce y 5ta Av.)	Alianza entre comerciantes y Alcaldía.
1990			Permisos de venta a comerciante en pequeños espacios de CHSS.	Acuerdos ilícitos entre un funcionarios públicos y comerciante individual
1992	“Plan de Reconstrucción de Mercados Municipales” “Programas de Renovación Urbana Integral”	Fundación de AMPECOVAL primera asociación de carácter reivindicativo del CHSS	Desalojo de Plaza Morazán y Barrios. Desalojo de C. Rubén Darío y otras. Construcción de Mercado S. Corazón y Cuartel	Concertación Conflictos
1995	Censo de comerciantes	Fundación de FECAMVAES, 1era asociación de 2do grado, organizada por Alcaldía y comerciantes	Legalización de comerciantes que fueron censados. Calle Rubén Darío, 3ra Avenida, etc.	Cooptación. Alianza entre lideres y partido político en apoyo a candidatura
1997	Creación de comisión de enlace entre comerciantes y Alcaldía para ordenar CHSS	Apoyo a comisión de enlace Disolución de AMPECOVAL ante conflictos internos	Creación de Ordenanza reguladora del comercio en la vía publica del municipio de SS	Concertación
1998	Ejecución de “Plan de Rescate de CHSS” (PRCHSS)	1er Asamblea General de Vendedores Fundación de CNV Primera Marcha de comerciantes	Desalojo de Plaza Morazán y Barrios Desalojos en otras calles Reordenamiento de peatonales	Uso de fuerza. Confrontaciones, y acciones de calle.
2005	Conflicto en partido político en Alcaldía	Fundación de IVES Fundación de MCD - DVD	Entrega y legalización de calles recuperadas en 1998-1999 (3ra calle)	Cooptación. Acuerdos ilícitos entre un funcionarios públicos y líderes de asociaciones
2007	Ejecución de “Plan Especial de Rescate de CHSS” (PERCHSS)	Unión de asociaciones en un bloque Proyecto de auto ordenamiento	reubicación de comerciantes en Pasaje Morazán	Concertación Boicot

FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, con base a información recabada.



### 3.3.1. LAS ASOCIACIONES DE COMERCIANTES COMO MOVIMIENTOS SOCIALES

¿Pueden ser las asociaciones de comerciantes movimientos sociales? Las asociaciones aunque han logrado alterar de manera significativa la forma urbana del centro de San Salvador, y establecer una funcionalidad comercial del mismo por encima de otras funciones, estos mas que sujetos dinámicos, mas que “movimientos sociales” en el sentido de movimientos de la sociedad hacia direcciones definidas, movimientos progresistas hacia objetivos concretos, son mas expresiones y reacciones de la sociedad civil ante desigualdades y crisis sociales, son manifestaciones del descontento social ante situaciones de desventaja social.

Las asociaciones de comerciantes al ser expresiones de crisis del sistema económico y político, guardan un potencial de movilización que puede convertirlo en un sujeto estratégico para la articulación de un proyecto político representativo de todos los sectores sociales.

Las asociaciones en este sentido no constituyen movimientos

sociales que busquen transformar y cambiar aspectos de la sociedad de manera global, sino que son reivindicaciones sectoriales de los menos favorecidos por el actual entorno de crisis. Las asociaciones **mas que movimientos sociales son estructuras sociales estáticas** que luchan por la permanencia de una situación, es decir pelean por sus puestos ya ganados en las calles y no por otras demandas, luchan por defensa de evitar una

Fotografía 25



Ventas en alrededores de teatro nacional, entre calle delgado y 4ta avenida sur. Tomada el 16/04/07

modificación dentro de la actual estructura de las cosas (evitando desalojos, ordenamientos, etc.) que puedan poner en peligro los beneficios que han ganado tras la lucha en las calles. En este sentido **son organizaciones de resistencia social, es decir que se resisten a cambio más que movimientos de la sociedad.**



Otro aspecto importante que dificulta catalogar estas expresiones como movimientos es el **vínculo que tienen con agrupaciones delictivas** para llevar a cabo sus lucha, ya sea para mantener el orden dentro de las estructuras, o para “motivar” la participación de los comerciantes a estas acciones. *¿Pero entonces qué son las asociaciones?*

Los comerciantes han establecido una serie de la relaciones para mantener las ventas en los espacios públicos, tanto hacia el interior de las asociaciones (entre los comerciantes) como hacia al exterior (con los partidos políticos, sindicatos). Los vendedores con sus acciones y luchas **han construido una estructura social**, con mecanismos de defensa del espacio **desde el cual han logrado conseguir mas espacios para las personas que quieran comerciar en las calles** del CHSS, los comerciantes en este sentido han brindado oportunidades laborales a muchos ciudadanos ante la crisis actual.

Las asociaciones de los comerciantes, a partir de las acciones y funciones que realizan sobre las calles del centro, **se han convertido en verdaderas estructuras informales de administración del espacio**, son estructuras sociales con una serie de áreas con funciones específicas que permitan el comercio en las calles, esta estructura social **permite la entrada a oportunidades laborales que en otras circunstancias no podrían ser**

**posibles** (es decir, si no existieran estas estructuras de defensa y negociación y comercio del espacio, los comerciantes fueran desalojados por las autoridades sin mayores miramientos). Desde la lucha de estas estructuras se han abierto muchos empleos para los más afectados por las crisis económicas.

**Mientras el gobierno con las reformas de los 90`s eliminaba miles de empleos** y puestos de trabajo, los comerciantes en el mismo periodo, *a través de la lucha y desde las asociaciones han abierto entre 1990 y 2007 mas de 13, 000 nuevos empleos en el centro de San Salvador.* A principios de la década de los 90`s existían casi 3,000 comerciantes en las calles del centro histórico, hoy a finales de este año existen mas de 16,000 comerciantes en las mismas calles. Cada calle y cada espacio ganado a la alcaldía ha sido un puesto más de trabajo que abren los comerciantes.



Las asociaciones en este sentido son expresiones de **la sociedad civil organizada, que ha creado sus propias estructuras de poder, (articulada a partir de relaciones político-electorales) que le permiten mecanismos de subsistencia** (empleos) dentro de la actual crisis económica. Las estructuras de las

asociaciones son *estructuras informales sobre el espacio* que rivalizan y compiten con las administraciones formalmente establecidas, el conflicto de ellas ha sido el choque entre las estructuras formalmente establecidas (basadas en un poder jurídico-administrativo), y las estructuras administrativas informales (basadas en el poder de hecho sobre el espacio) junto a las que coadministran el espacio.

Mientras el gobierno ha ido cerrando puestos de trabajo los comerciantes a partir de su lucha han ido ganando espacios y abriendo nuevas oportunidades

laborales, para aquellos que no encuentran otra salida a la crisis más que comerciar en la calle. Sin embargo dentro de estas estructuras *nada de esto ha sido completamente gratis*.

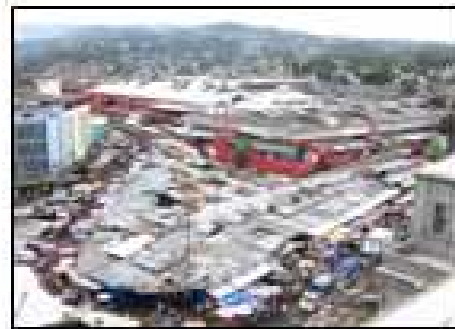
Las **asociaciones son estructuras de administración** del espacio, con toda una serie de **servicios al comercio informal**. Los vendedores brindan servicios a los informales; desde la negociación con la alcaldía del el espacio ocupado, la seguridad, el aseo, la construcción del puesto, etc. Esto las hace ver mas como *empresas que ofrecen servicios a la población desempleada*, mas que movimientos sociales. Aunque han favorecido a muchos ciudadanos, también a favorecido a los líderes de las asociaciones. Algunos de ellos se han convertido de hecho en los **nuevos empresarios y en la nueva elite del espacio público** del centro de San Salvador. El comercio del espacio público se ha vuelto más que un movimiento social, un negocio para los que se encuentran en la cúpula de esta estructura social. Sus ingresos van desde la construcción de puestos, el cobro diario de cuotas, la regalías por servicios de vigilancia, las regalías por los servicios de bodegaje, pago de multas, colaboraciones, etc. que los convierte en la verdadera *elite del mundo informal*. Estos nuevos empleos se han creado desde estructuras, con sectores especializados en la defensa, comercio del espacio publico, con una serie de *comisiones encargadas de mantener las ventas en las calles*: uno que se encarga de la imagen de la asociación ante los medios, otros de negociar con la alcaldía, otros de la defensa y la confrontación, etc.

En algunos casos pudiera ocurrir que la participación de los comerciantes que forman las bases de esta organización social no están por su voluntad dentro de las asociaciones, sino que se encuentran dentro de ellas porque así esta estructurado el control del espacio, es decir si una persona necesita un espacio para comerciar en el CHSS necesariamente debe hacerlo a partir de una asociación, que sirva como intermediario o resguardo de cualquier desalojo de

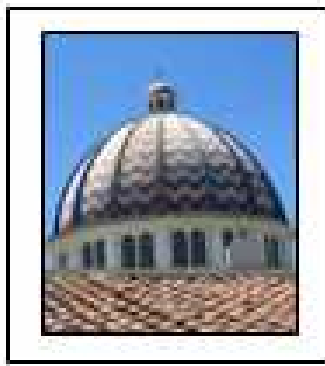
la calle. Paradójicamente sino existieran asociaciones, no existieran vendedores en la calle, o al menos no en la cantidad que existen actualmente.

La situación de ilegalidad de estos puestos de trabajo deja en un *limbo de la legalidad a los que comercian en estas zonas*. El hecho que el líder sea quien controla la cuadra, hace que los vendedores que se encuentran bajo su “protección” se ajusten a las condiciones que este mantenga sobre la cuadra. Los comerciantes para ocupar una calle deben aceptar las distintas colaboraciones y cuotas establecidas cada cuadra del centro de San Salvador. El centro es probablemente el centro comercial mas grande la ciudad. En el se comercia todo y se encuentra de todo, es como dijo alguien en alguna ocasión “el Metrocentro de los pobres”, pero también el centro es ***un limbo de ilegalidad***. La autonomía y el poder de decisión que las asociaciones han logrado sobre los espacios, han fragmentado el poder de la administración local, las asociaciones se han posicionado como los propios garantes de un orden que permite el comercio en la vía publica, si bien desde esta ilegalidad se han logrado democratizar las políticas municipales, con lo cual al menos, ya es un avance en la participación de la sociedad civil en las decisiones publicas.

**Fotografías 28 y 29**  
**VENTAS EN PLAZA LAS BANDERAS 1975 Y 2007**



Ventas sobre Plaza las Banderas, Calle Gerardo Barrios y Avenida 29 de agosto (entre Iglesia El Calvario y Mercado Central). La Fotografía de la derecha muestra la situación de la plaza días antes de la inauguración del Mercado Central (abril 1975). A la derecha situación de la misma plaza en marzo de 2007 (desde Iglesia El Calvario).



*Catedral, cúpula*

## **ANEXOS**

1. INDICE DE PLANOS, CUADROS, GRAFICOS, ESQUEMAS Y FOTOGRAFIAS
2. ACUERDO DE UNION DE ASOCIACIONES, ENERO 2007
3. APENDICE: LA NEGOCIACION DEL ESPACIO PUBLICO 2007

## **ANEXO 1**

### **INDICE DE PLANOS, CUADROS, GRAFICOS, ESQUEMAS Y FOTOGRAFIAS**

<b>INDICE DE PLANOS</b>		
Planos		Págs.
1	Ventas en la vía pública y mercados en CHSS 1902.....	24
2	Mercados municipales y privados del centro de S.S. 1970.....	33
3	Zonas peatonales y Mercado Central 1980.....	45
4	Municipios del AMSS y su relación con el CHSS .....	58
5	Principales puntos de trasbordo y recorrido de rutas en CHSS	59
6	Establecimientos informales en calles y aceras del CHSS.....	60
7	Ventas en la vía publica autorizadas por alcaldía en 1995.....	70
8	Ventas en la vía pública autorizadas en 1986,1995 y 2004...	82

<b>INDICE DE CUADROS</b>		
Cuadro		Págs.
1	Mercados en Centro de San Salvador alrededor de 1970.....	32
2	Distribuciones de agrupaciones del CHSS según forma organizativa.....	64
3	Ediles en la Alcaldía Municipal de san salvador 1992-2007...	65
4	Síntesis de relaciones de dominación y resistencia y resultados organizativos.....	127
5	Cuadro resumen sobre proyectos de comerciantes y autoridades y mecanismos políticos.....	128

<b>INDICE DE GRAFICOS</b>		
Grafico		Págs.
1	Evolución del número de habitantes del Área Metropolitana de San Salvador 1992-2006.....	54
2	Evolución del número de los ocupados por sector en el Área Metropolitana de San Salvador 1992-2005.....	55
3	Evolución del número de comerciantes informales en calles y aceras del CHSS entre 1966 y 2006.....	56

## INDICE DE ESQUEMAS

Esquema		Págs.
1	Línea de tiempo de la historicidad de la problemática.....	17
2	Organización de comerciantes en dos frentes políticos.....	41
3	Estructura de Coordinadora Nacional de Vendedores CNV	46
4	Estructura de la Inter Gremial de Vendedores de el salvador en el 2007.....	78
5	Ejes de acción y relaciones de los vendedores sobre el espacio.....	89
6	Relaciones de las asociaciones de vendedores del CHSS	94
7	Reestructuración de asociaciones de vendedores y nuevos conglomerados organizativos en el CHSS 1992-2007.....	98
8	Espacios políticos formados por las relaciones políticas de las asociaciones con partidos y los comerciantes del CHSS	102
9	Estructura de la organización de los comerciantes informales en la defensa de los espacios públicos del CHSS.....	113
10	Estructura funcional de áreas o comisiones de una asociación de segundo grado del CHSS.....	123
11	Síntesis de vínculos políticos y formas de lucha como estructurantes de las alianzas o divergencias de los espacios de resistencia en el CHSS.....	125



## INDICE DE FOTOGRAFIAS

Fotografía		Págs.
1	Mercado Central Nacional (1907).....	21
2	Ventas sobre Calle Rubén Darío (1920).....	22
3	Ventas sobre 1era Avenida (1920).....	22
4	Ventas sobre 4ta Calle (1927).....	23
5	Entrega de puestos Mercado Central (1975).....	42
6	Sección de peatonal sobre 5ta Avenida.....	46
7	Sección de peatonal sobre Calle Arce.....	47
8	Ventas sobre 4ta calle.....	60
9	Tres formas de apropiación del espacio: el kiosco.....	61
10	Tres formas de apropiación del espacio: el carretillero.....	61
11	Tres formas de apropiación del espacio: el ocasional.....	61
12	Antes y después del desalojo de plaza Morazán (1998)...	76
13	Antes y después del desalojo de plaza Morazán (1998)...	76
14	Primera marcha de comerciantes informales (1998).....	77
15 y 16	Ventas legalizadas por Alcaldía sobre 3ra Av. en 2004.....	81
17	Marcha de M CD DVD 01 de mayo.....	110
18	Marcha de comerciantes contra ley anti-terrorista.....	111
19	Concentración de comerciantes contra ley anti-terrorista...	111
20	Disturbios de comerciantes ante decomiso de mercadería	119
21	Disturbios de comerciantes ante decomiso de mercadería	119
22	Aquí mandan los vendedores y obedece el gobierno.....	120
23	Ventas sobre calle Rubén Darío, 1920-2007.....	127
24	Ventas sobre 1era avenida sur, 1920-2007.....	127
25	Ventas en alrededores de Teatro Nacional.....	129
26	Ventas en alrededores de Palacio de Telecomunicaciones	130
27	Ventas en los alrededores de Mercado Central.....	131
28 y 29	Ventas en plaza las banderas 1975 y 2007.....	133

## ANEXO 2 ACUERDO DE UNION DE ASOCIACIONES, ENERO 2007

Reunidos las diferentes Asociaciones, abajo firmantes en el Local de AVEP, el día once de enero del dos mil siete.

Se tomaron los siguientes acuerdos:

1ª. Acuerdo: Ninguna organización de esta unidad se podrá reunir de forma bilateral con A.M.S.S, para tratar temas del sector informal en general.

2º. Acuerdo: Formar un COMITÉ DE VIGILANCIA, para darle seguimiento al ordenamiento.

3º. Acuerdo: apoyo de todas las organizaciones firmantes cuando un gremio miembro de esta unidad se vea afectado.

		ANCOE-3	
	ANVI	ANEXO	
	ASVPC	ONV-1	
	ANTAVEPECOS	RENACER	
	ONV	PORVENIR	
	AVIP <i>Yattem y. C.</i>	ACEPLAT	
		AVENCER	<i>Bianca Ramos</i>
		AVAES	

SECTOR HOSPIRAL ROSALES



ASVEAM

SECTOR PALACION NA



EDIFICIO 10



SINTIPICEAS

ANTRAIVEAS

UPTRAS



AVEUS



SITISIES

OVI

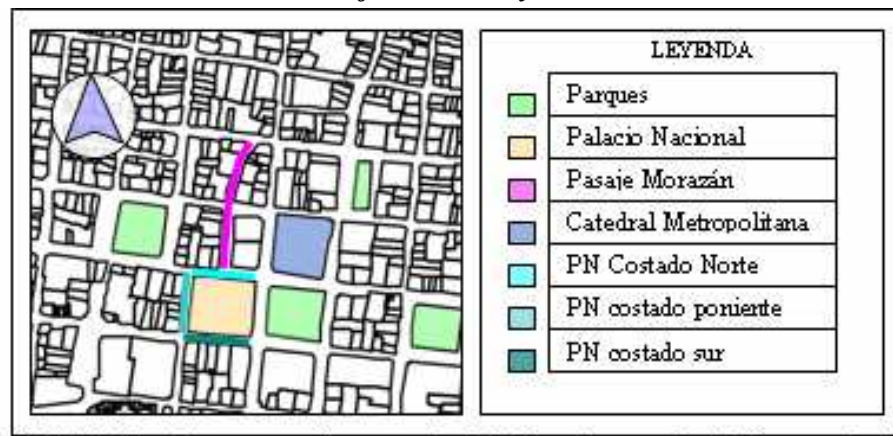
### ANEXO 3

#### APÉNDICE: LA NEGOCIACION DEL ESPACIO PÚBLICO.

*El caso de la legalización de la última peatonal, 2007*

La Alcaldesa Violeta Menjivar a principios del presente años anuncio su intención de ordenar el centro, para lo cual entablo una serie de negociaciones con las asociaciones de vendedores, pero que no lograron llevaron a ningún acuerdo. Ante esto el proyecto de reordenar todo el microcentro, tuvo sus inicios mas modestos con el ordenamiento de una pequeña área del CHSS. El proyecto se enfoco en trasladar a los comerciantes que se ubicaban en los alrededores del Palacio Nacional (costados, norte, poniente y sur) hacia el pasaje Morazán que se ubica al costado norte de este edificio

#### *Ubicación del Pasaje Morazán y el Palacio Nacional*



FUENTE: Elaborado por un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007, en base a la observación directa.

Las negociaciones involucraron únicamente a los comerciantes que se verían afectados con la medida, ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo con todas las asociaciones. La situación del PN antes de las negociaciones era la que se muestra en las fotografías de la siguiente página.





Costados norte de PN, sobre C. Rubén Darío  
Los puestos de ventas son los de INDEPEN 3

Los alrededores del PN eran controlados casi en su mayoría por ANTRAVEPECOS (costado poniente y sur) y por INDEPENDIENTES 3 cuyos puestos se ubicaban en el costado norte. Sin embargo dado que al interior del Pasaje Morazán a la altura de la calle Arce tenían locales AVEP y AVAES se termino por involucrar a estas asociaciones en las discusiones sobre el proyecto.



En la parte superior puestos de INDEP 3 sobre la Darío (PN costado norte). En la parte inferior ANTRAVEPECOS

La fotografía de la parte superior muestra el detalle de la esquina formada entre la Calle Rubén Darío y la Avenida España, pueden observarse algunos carretilleros obstaculizando el área de la esquina.

Las fotografías de la izquierda muestran los locales de INDEPENDIENTES 3 y ANTRAVEPECOS sobre Rubén Darío y 1era Avenida Sur respectivamente.

Por su parte el Pasaje Morazán es la calle que conecta la calle Rubén Darío desde el portón norte del PN con la 1era calle oriente. Sobre esta casi no había ventas, por lo que se planteaba trasladar los comerciantes hacia este pasaje:

### *Pasaje Morazán antes de traslado*



La alcaldía a inicios del año mantuvo reuniones con todos los comerciantes pero ante el constante boicot de las propuestas de la Alcaldía se decidió dialogar con los comerciantes por separado. Esta acción rompió el acuerdo firmado en febrero de no negociar separadamente.

### *Reuniones generales y por sector entre comerciantes y Alcaldía*





A partir de estas reuniones comenzaron a ser construidos los locales donde serian trasladados los comerciantes que aceptaran el traslado. Los locales fueron construidos con un tamaño menor que el que fue acordado en las reuniones lo que causo malestar en los comerciantes.

Entre los atractivos de estas propuestas eran la gratuidad de los locales, la legalización, la propaganda que se realizaría al pasaje a través de vallas y medios radiales, y consultas oculares para los comerciantes en Venezuela.



*Los locales eran constantemente custodiados por agentes del CAM para evitar una "toma" de los puestos*



El reducido tamaño con el que finalmente fueron construidos los nuevos espacios comerciales llego a crear la broma entre los comerciantes que se construía "el nuevo zoológico del centro histórico"



Con la construcción de la nueva área comercial, el domingo 13 de mayo (un día después de la protesta que termino con la quema de tres vehículos) los comerciantes iniciaron el traslado y el desmontaje de sus galeras de los alrededores del PN, los puestos que antes eran gratis terminaron siendo cobrados

por los líderes de las asociaciones. La alcaldía no entregó a cada comerciante su puesto sino que fueron entregados a los líderes, y estos los entregaron a discreción a los comerciantes. Algunos de ellos se quedaron sin local.



Luego del desalojo el PN este quedó libre de ventas, constantemente es custodiado por agentes del CAM para evitar una sorpresiva ocupación del edificio. Solo esporádicamente carretilleros se estacionan en los lugares que antes ocupaban las ventas, pero son desalojados rápidamente por agentes del CAM



Aunque las calles están libres, ANTRAVEPECOS planean llevar comerciantes de otros municipios para que se instalen en el PN y “peleen” nuevamente por ese espacio. Al parecer el ordenamiento a sido momentáneo y nuevamente el palacio será invadido por las ventas, mientras los vendedores han ganado una calle mas.



## REFERENCIAS

### 1. LIBROS

- 1.1. Alcaldía Municipal de San Salvador. "Memoria de sus trabajos en el año de 1902" Municipalidad de San Salvador, El Salvador 1902, 154pp
- 1.2. Alcaldía Municipal de San Salvador. "Boletín municipal 1905" y "Boletín Municipal 1906" Municipalidad de San Salvador, El salvador 1905 y 1906, 136 pp.
- 1.3. Aquiles Montoya, "Informalidad urbana y nueva economía popular." UCA editores, San Salvador 1995, 328 pp.
- 1.4. Alvarenga Patricia. "Ética y cultura de la violencia. El Salvador 1880-1932" Dirección de Publicación e impresos DPI/CONCULTURA, San Salvador 2006. 320 pp.
- 1.5. Baires, Sonia "Los actores clave del mercado central de San Salvador y la apropiación del espacio" en Mario Lungo (coordinadores) en "Economía y desarrollo urbano en Centroamérica," FLACSO Costa Rica, 1998
- 1.6. Bermudez, Alejandro. "El Salvador al vuelo", Gobierno de El Salvador, El Salvador 1920, 253 pp
- 1.7. Castells, Manuel. "La ciudad y las masas. Sociología de los movimientos sociales urbanos", Alianza Editorial, Madrid España, 1986, 525 pp
- 1.8. Castells, Manuel. "La sociedad red" en "La era de la información. Economía, sociedad y cultura" Volumen 2. Alianza Editorial, Madrid España, 1997, 480 pp
- 1.9. CSTS. "Movimiento sindical en El Salvador. Historia fotográfica" Coordinadora Sindical de Trabajadoras y Trabajadores de El Salvador (CSTS), Equipo Editorial Maíz, San Salvador 2003.
- 1.10. Guidos Vejar, "*El ascenso del militarismo en El Salvador*" Editorial Universitaria Centro Americana (EDUCA), San José Costa Rica 1983.
- 1.11. Grant, Stephen. "Postales salvadoreñas de ayer. 1900 1950", Fundación Maria Escalón Núñez, Banco Cuscatlan, San Salvador, El salvador 1999.

1.12.	<u>Herodier, Gustavo</u> . "San Salvador. El esplendor de una ciudad 1880-1930", Fundación María Escalón Núñez, ASESUISA, San Salvador, El Salvador, 674 pp
1.13.	Lungo, Mario. "El Centro Histórico de San Salvador transformación económica espacios públicos y vivienda" en Pérez M. y Pujol M. "Desafíos de las ciudades mesoamericanas. El caso de tres metrópolis" FLACSO Costa Rica, San José, 2003
1.14.	Lungo, Mario. "La tierra urbana", UCA editores, San Salvador 2000
1.15.	Lungo, Mario. "La investigación urbana en Centroamérica" en Lungo M (compilador) "Lo urbano. Teoría y métodos", EDUCA, Costa Rica, 1989
1.16.	<u>Marín, Marielos</u> . "San Salvador y sus espacios públicos: ensayo analítico acerca de su evolución histórica", Universidad Centroamericana UCA, Departamento de Ingeniería y Arquitectura, San Salvador, octubre 2004. (tesis) 115 pp
1.17.	Novoa, Manuel. "Programa de mercados para la ciudad de San Salvador" Facultad de Ingeniería y arquitectura, Universidad de El Salvador 1969. (tesis) 157 pp
1.18.	<u>Ponce Prud'homme, Claudia</u> . "Actores prácticos de ventas en los mercados y los espacio públicos en San Salvador a través del diario la tribuna 1944-1948" Universidad Tecnológica de El Salvador, Facultad de Jurisprudencia y ciencias sociales, marzo 2007 (tesis)
1.19.	Rodríguez, América. "San Salvador. Historia urbana 1900-1990" Consejo Nacional para la Cultura y el Arte CONCULTURA, El Salvador, 2002.
1.20.	Rodríguez, América. "Formación de identidades en el Centro Histórico de San Salvador" Fundación Salvadoreña para la Vivienda Mínima (FUNDASAL), San Salvador, 2002
1.21.	Valencia, Raúl "Cuando lo público se vuelve doméstico: roles de género inusuales en un hogar inusual" Pág. 84-71 Universidad Tecnológica de El Salvador, Facultad de Jurisprudencia y ciencias sociales, marzo 2007 (tesis)
1.22.	Zamora, Roberto. "Los mercados al por menor y al por mayor y el problema de las vendedoras ambulantes 1967" Facultad de Economía, Universidad de El Salvador (tesis)

## **2. DOCUMENTOS DE TRABAJO**

- 2.1 Alcaldía Municipal de San Salvador. "Documentos explotación Mercadito Meléndez 1927" Alcaldía Municipal de San Salvador; San Salvador 1927
- 2.2 Alcaldía Municipal de San Salvador. "Documentos obras municipales 1940", Alcaldía Municipal de San Salvador; San Salvador, 1941
- 2.3. Municipalidad de San Salvador "Memoria de sus trabajos en el año de 1902" San Salvador, 1902
- 2.4. Alcaldía Municipal de San Salvador. "Proyecto Municipal de mercados 1966" Alcaldía Municipal de San Salvador/Gobierno de El Salvador, 1966.
- 2.5. Alcaldía municipal de San Salvador, "Memoria de labores" 1991,1992 y 1993, 162 pp
- 2.6. Alcaldía Municipal de San Salvador. "Ordenanza reguladora de las tasas en los mercados de San Salvador" San Salvador 15 pp
- 2.7. Alcaldía Municipal de San Salvador. "Nuestro Centro Histórico posible" Alcaldía Municipal de San Salvador, San Salvador, 2007 (presentación)
- 2.8. COMERSAN. "Informe estadístico y descriptivo de vendedores de la zona central de mercados de San Salvador 1974" Consejo de Mercados de San Salvador (COMERSAN), San Salvador, 1974.
- 2.9. DIGESTYC. "Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples" (varios años) Dirección General de Estadística y Censos, Ministerio de Economía, San Salvador, El Salvador.
- 2.10. GOES. "Reglamento del Mercado Central Nacional 1934" Gobierno de El Salvador. 1934
- 2.11. León Sol Arquitectos. "Plan de Renovación Urbana del Distrito Comercial Central de San Salvador 1984" San Salvador 1984
- 2.12. VMT. "Reporte de Transporte Colectivo a nivel Nacional" Vice Ministerio de Transporte (VMT) Gobierno de El Salvador. (Cuadro Estadístico)
- 2.13. VMT "Datos estadísticos de rutas, viajes y pasajeros movilizados por el transporte colectivo que circula en el DCC" Vice Ministerio de Transporte

(VMT) Gobierno de El Salvador. (Cuadro Estadístico)

- 2.14. VMVDU/ITS-SPEA-CT “Plan Maestro de Desarrollo Urbano para el Área Metropolitana de San Salvador Ampliada. Resumen ejecutivo” Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano. Gobierno de El Salvador, 1997
- 2.15 VMVDU/ITS-SPEA-CT. “Plan de Rescate del Centro Ciudad. Diagnostico y propuestas” Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano. 1997

### **3. FUENTES ORALES**

- 3.1. Berta Deras, fundadora de la “Fraternidad de Mujeres Salvadoreñas”. “Participación de vendedoras ambulantes en las movilizaciones de masas en la década de 1970” 22/04/07
- 3.2. Carlos Cañas Dinarte, “Visión de Francia en la arqueología Salvadoreña, 1875-1885.” Academia de la lengua. 10 de febrero de 2007. (ponencia)
- 3.3. Gilberto Cornejo, Director de Dirección de Unidad Técnica de Transporte. Entrevista realizada el 03/05/07.
- 3.4. Pedro Escalante Arce, “Orígenes de los mercados en San Salvador” Entrevista realizada el 19/01/07
- 3.5. Miguel Estrada, “Origen de kioscos del Mercado Central” Entrevista el 25/05/07.

### **3.6. INFORMANTES CLAVE**

- 3.6.1. Alejandro, líder de asociación, entrevista realizada el 18 de junio de 2007.
- 3.6.2. *Gabriela* directiva de IVES. Entrevista realizada junto con *Danilo* directivo CNV entrevista realizada el 26/06/07.
- 3.6.3. Iris, lidereza de asociación, entrevista realizada el 3 de junio de 2007
- 3.6.4. *Mario*, líder directivo de CNV. Entrevista realizada el 10 de agosto de 2007.
- 3.6.5. *Marta*, lidereza de asociación, entrevista realizada el 06/08/07.

3.6.6. *Manuel*, líder de asociación entrevista realizada el 2 de agosto

#### **4. PERIODICOS**

- 3.1 El diario de Hoy, “Dos mil vendedoras ambulantes ubicaran en el nuevo mercado”, jueves 3 de septiembre de 1992, Pág. 11
- 3.2 El diario de Hoy, “Control de ventas callejeras inicia hoy” El Diario de Hoy, lunes 9 de enero de 1995. Pág. 27
- 3.3 El diario de Hoy, “Entrega de carnes inicio ayer por retraso” El Diario de Hoy el miércoles 11 de enero de 1995. Pág. 18
- 3.4 La Prensa Grafica, “Calles sin vendedoras hoy” , 5 de abril de 1975, Págs. 5
- 3.5 La Prensa Grafica, “Vandalismo. Supuestos vendedores queman vehículos y saquean negocios en el centro de San Salvador”, Págs. 1 y 2
- 3.6 Mejía, Francisco. “El reordenamiento no es desalojo” El Diario de Hoy, sábado 12 de octubre de 1996. Pág. 21
- 3.7 Santiago Leiva, “Pequeños comerciantes marchan en protesta por desalojos” Diario Co Latino. 7 de octubre de 1998. Pág. 4
- 3.8 Vladimir Rosales. “Disturbios en desalojo de Plaza Morazán” La Prensa Grafica, Jueves 17 de septiembre de 1998, Págs. 4 y 5.



SEGUNDA PARTE

## **DOCUMENTOS DE PLANIFICACIÓN**

PLAN DE INVESTIGACIÓN SOCIAL SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN  
EL SALVADOR, 1992-2007

DIAGNÓSTICO DEL PRESENTE SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL  
SALVADOR 1970-2007

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL SOBRE MECANISMOS DE  
PODER POLÍTICO Y RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO: CENTRO  
HISTÓRICO DE SAN SALVADOR DE LAS ASOCIACIONES DE  
VENDEDORES INFORMALES, (1992-2007)

PLAN DE INVESTIGACION SOCIAL SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN  
EL SALVADOR 1970-2007

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**“LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992 -2007”**

PLAN DE INVESTIGACIÓN SOCIAL ELABORADO POR ESTUDIANTES  
EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN SOCIOLOGÍA PRESENTADO AL  
PROCESO DE GRADUACIÓN, CICLO I Y II – 2007

DOCENTE DIRECTOR:

LICENCIADO JUAN FRANCISCO SERAROLS RODAS

COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADO:

MASTER MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO

17 DE FEBRERO DEL 2007

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR



## INTEGRANTES DEL PROCESO DE GRADUACIÓN

RESPONSABLES	CARNÉ
Ana Cristina Navarro Cruz	NC00002
Claudia Lorena Torres Gómez	TG02002
<b>Carlos Enrique Melgar Morán</b>	<b>MM02054</b>
Esmeralda Arely Villeda	VV02009
Gloria Elizabeth Alfaro de García	AD94019
Iván Gervacio Chacón Calderón	CC96088
Israel Alexander Payés Aguilar	PA86009
Manuel Adalberto Guzmán	GG02013
Rodil Antonio Iraheta Fuentes	IF02001
Victoria Elehonora Sánchez Alfaro	SA00006
Xitlaly Ochoa Aguiñada	OA02011

## ÍNDICE

	PÁGINAS
LISTADO DE INTEGRANTES DEL PROCESO DE GRADUACION.	153
INTRODUCCION.....	156
1. PLAN DE INVESTIGACION SOCIAL SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992-2007.....	158
1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE GRADO.....	158
2. JUSTIFICACIÓN.....	165
3. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS.....	166
3.1. OBJETIVOS GENERALES.....	166
3.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	166
4. ESTRATEGIAS, METAS Y ACTIVIDADES.....	169
5. RECURSOS HUMANOS, MATERIALES, TIEMPO Y FINANCIEROS.....	172
5.1. RECURSOS HUMANOS.....	172
5.2. RECURSOS MATERIALES.....	173
5.3. RECURSOS FINANCIEROS.....	173
5.4. RECURSO TIEMPO.....	173
6. POLÍTICAS INSTITUCIONALES Y DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN.....	174
6.1. POLÍTICAS INSTITUCIONALES.....	174
6.2. POLÍTICAS DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN.....	175
7. CONTROL Y EVALUACIÓN.....	176
7.1. CONTROL.....	176
7.2. EVALUACIÓN.....	177

ANEXOS

1.	PRESUPUESTOS PARA EL PROCESO DE GRADUACIÓN.....	179
2.	FORMATO DE PERMISO DEL PROCESO DE GRADO.....	181
3.	CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DEL PROCESO DE GRADUACIÓN.....	182
4.	FORMATO DE AUTO Y HETEROEVALUACION.....	185
5.	REGLAMENTO INTERNO.....	186
	REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	193

## **INTRODUCCIÓN**

El presente plan de trabajo ha sido elaborado por estudiantes egresados de la carrera de la Licenciatura en Sociología, para ser presentado al proceso de Graduación, ciclo I y II-2007, impartido por la Escuela de Ciencias Sociales de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador.

El eje temático considerado para el presente Proceso de Graduación se refiere a “LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992 -2006”, para el abordaje teórico – metodológico de la misma se hace necesario planificar las diversas actividades a ejecutar, teniendo presente los objetivos del estudio, las metas, estrategias, tiempo y recursos, a utilizar durante todo el Proceso anteriormente planteado. El objetivo que se pretende con la presente planificación es: sistematizar y planificar sistemáticamente, cada una de las actividades a realizar durante la ejecución del proceso investigativo, ello incluye actividades dentro y fuera del aula.

La importancia de la temática seleccionada radica en la necesidad de realizar una reconstrucción teórico-metodológica y profunda de las Nuevas Fuerzas Sociales en El Salvador, para analizar, prácticas, incidencias, historicidad, ideologías, formas de lucha, etc., de ellos. Se pretende realizar un abordaje teórico, rescatando las dimensiones antes planteadas. Deberá tomarse en cuentas la escasa sistematización de las investigaciones que se han realizado hasta la fecha, sobre este fenómeno en el país, contribuyendo así al análisis y comprensión del fenómeno de “LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992 -2006”.

El documento se ha estructurado con base a siete capítulos, los cuales se detallan a continuación: primer capítulo se hace una descripción detallada del Proceso de Graduación, desde su fase de organización hasta la defensa de los documentos finales de investigación de cada equipo de trabajo que se han conformado, como parte de la fase de operacionalización del mismo; en el

segundo capítulo se plasma la justificación de la investigación a realizar, como parte de la exigencia medular del proceso; en el tercer capítulo, se detallan los objetivos tanto generales como específicos, los cuales llevan implícitas las finalidades y las directrices de todo el proceso de investigación que se pretende realizar; en el cuarto capítulo, se han redactado las estrategias y las metas, las cuales detallan las formas de proceder para la consecución de los objetivos, así como en el caso de las metas servirán para medir cuánto y cómo se avanza en cada una de las actividades previstas durante todo el proceso; en el quinto capítulo se mencionan en forma detallada cada uno de los recursos a utilizar para la consecución de todo lo planificado, es así como se presentan los recursos Humanos, Materiales-Financieros y el recurso tiempo; en el capítulo seis se definen las políticas tanto institucionales como grupales, prácticamente hacen referencia a las normas que deberán tomarse en cuenta durante todo el Proceso de Graduación, para evitar incurrir caer en faltas y al mismo tiempo mantener un sentido de seriedad y responsabilidad en este Proceso; finalmente, el séptimo capítulo se refiere al control del tiempo y la evaluación que abarca además de la que se pretende realizar al interior de cada equipo, la que llevará a cabo el docente director del Proceso, en forma sumativa como formativa.

La metodología utilizada para la elaboración del presente plan de trabajo ha consistido básicamente en la realización de reuniones de trabajo del equipo para distribución y redacción de cada uno de los capítulos del plan y la discusión de los mismos, así también se han presentado avances y exposiciones para su respectiva revisión y discusión del contenido del mismo, para proceder luego a la redacción del documento final.

## **1. PLAN DE INVESTIGACIÓN SOCIAL SOBRE “LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1970-2007”**

### **1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE GRADUACIÓN**

El Proceso de Graduación ciclos I y II-2007, se ha propuesto realizar una investigación de carácter práctico, la cual se pretende llevar a cabo en forma intensiva sobre la temática General de “Las Fuerzas Sociales en El Salvador 1992 - 2006”, para tal efecto se realizarán a lo largo de todo el proceso reuniones planificadas de acuerdo al calendario académico para el presente ciclo, tanto de forma presencial y ex –aula.

Para el desarrollo de la temática planteada se hará uso del método de La Lógica del Descubrimiento, pues esta metodología permite aprehender de la realidad el fenómeno en estudio, cuestionar la misma, realizar articulaciones entre los diferentes niveles de la realidad social, así como realizar una reconstrucción del fenómeno en estudio, es decir crear nuevos planteamientos teóricos, que lo que se persigue al realizar cada una de las investigaciones en el caso concreto de cada equipo de investigación. En resumen el método seleccionado, permite desestructurar y estructurar el fenómeno en estudio en la realidad misma. De esta forma se contribuirá a la realización de un análisis crítico y propositivo sobre: “LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992 - 2007”.

Así mismo en el desarrollo de la investigación, se vuelve indispensable el estudio y articulación de los diferentes niveles de la realidad para observar el fenómeno en su totalidad y partes, al mismo tiempo, de esta forma se podrá tener una mayor comprensión del problema en lo teórico, histórico y práctico de su desenvolvimiento en la realidad salvadoreña.

La dinámica de la investigación que comprende las fases de: planeamiento, ejecución del estudio y presentación y defensa del informe final, contará con la participación de cada uno de los y las estudiantes que cursan el Proceso de

Graduación, en un inicio el trabajo será de carácter común, posteriormente se procederá a organizar sub-equipos de trabajo, los cuales deberán investigar temáticas específicas para cada caso, estas se describen a continuación:

#	Equipos de investigación	Carné	Tema a investigar
1	Esmeralda Arely Villeda Iván Gervacio Chacón Calderón Rodil Antonio Iraheta Fuentes	VV02009 CC96088 IF02001	MOVIMIENTO POPULAR DE RESISTENCIA DOCE DE OCTUBRE EN EL SALVADOR CONTRA LAS POLÍTICAS NEOLIBERALES Y PROPUESTA DE LUCHA HACIA LA TRANSFORMACIÓN, 2003 – 2007.
2	Ana Cristina Navarro Cruz Claudia Lorena Torres Gómez Manuel Adalberto Guzmán	NC00002 TG02002 GG02013	PROCESO Y RECONSTRUCCIÓN ORGANIZATIVA Y PRÁCTICAS DEL MOVIMIENTO SOCIAL CONTRA LA MINERÍA METÁLICA EN LA FRANJA NORTE DEL EL SALVADOR, 2005 - 2007
3	Victoria Elehonora Sánchez Alfaro Xitlaly Ochoa Aguiñada	SA00006 OA02011	MOVIMIENTO FEMINISTA PRUEDENCIA AYALA: ESTRATEGIAS Y PROCEDIMIENTOS DE ORGANIZACIÓN Y LUCHA PARA LA CONCERTACIÓN EN EL SALVADOR, 2004 – 2007

4	Gloria Elizabeth Alfaro de García Israel Alexander Payés Aguilar	AD94019 PA86009	ANÁLISIS Y PROPUESTAS DE LAS FUERZAS SOCIALES DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR Y SU INCIDENCIA EN LAS POLÍTICAS INSTITUCIONALES, 2000 - 2007
5	Carlos Enrique Melgar Morán	MM02054	MECANISMOS DE PODER POLÍTICO Y RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO: CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES INFORMALES, 1992 - 2007

Así mismo se desarrollarán exposiciones y conferencias por parte de cada uno de los equipos de investigación, sobre las diferentes temáticas; paralelo a todo ello y en forma permanente y exhaustiva se recopilará toda aquella información que aporte beneficio a la temática de cada equipo. Para lo cual se hará uso de diferentes técnicas cualitativas para la recopilación de la información bibliográfica y de fuentes orales, información que se obtendrá visitando bibliotecas, centros de documentación, contactando informantes claves, etc.

Por todo lo anteriormente planteado se pretende durante el Proceso de Grado: mantener interés en cuanto a la temática a desarrollar, socializar avances sobre cada uno de los documentos que se redacten tanto en forma general como al interior de cada equipo de investigación, y el informe final de todo el proceso, los resultados estén bajo la responsabilidad de todo el equipo de Proceso de Graduación, el docente director es un asesor cuya función primordial es: orientar y facilitar el Proceso mediante asesorías y facilitación de



documentación relacionada con las diversas temáticas, se desarrollarán reuniones generales y de cada sub-equipo para la discusión, toma de decisiones y evolución de todas aquellas actividades a desarrollar en todo el Proceso de Graduación.

### **1.1.1. Caracterización del Proceso De Graduación**

- 1.1.1.1. Comunidad de interés en cuanto al tema a desarrollar e información homogénea.
- 1.1.1.2. Se hará un inventario exhaustivo sobre el tema en diversas fuentes.
- 1.1.1.3. Socialización de avances sobre el informe final, en forma planificada por parte de los responsables de cada uno de los temas de investigación.
- 1.1.1.4. Los resultados son responsabilidades de todo el equipo.
- 1.1.1.5. El docente director es un asesor que facilita el proceso proporcionando documentación y asesorando.
- 1.1.1.6. Se tendrán sesiones parciales y generales de trabajo, de discusión, decisión, conclusión y evaluación.

### **1.1.2. Propósitos**

- 1.1.2.1. Aportar y profundizar sobre el tema, en la comprensión y conocimiento.
- 1.1.2.2. Avanzar en el desarrollo de los conceptos- categorías, así como en los procesos y técnicas.

### **1.1.3. Participantes**

1.1.3.1. Asesor: docente director y coordinadora general del proceso de graduación.

1.1.3.2. Los 12 estudiantes en el proceso de graduación.

### **1.1.4. Organización**

1.1.4.1. Presentación de propuesta de los estudiantes en el proceso de graduación a través del docente directos.

1.1.4.2. Discusión y toma de decisiones sobre esta propuesta y el método (estudiantes).

1.1.4.3. Elección de coordinador y organización de subgrupos de trabajo.

### **1.1.5. Dinámica**

1.1.5.1. Discusión y decisión de propuesta (docente director y estudiantes).

1.1.5.2. Organización de los subgrupos (estudiantes).

1.1.5.3. Reuniones de subgrupos y generales, durante las clases (4 horas) y ex – aulas (3 horas) o de acuerdo a la naturaleza de la investigación.

1.1.5.4. Selección de tema para exposiciones individuales (estudiantes).

- 1.1.5.5. Invitar a personas para realizar una exposición sobre temas relacionados a las fuerzas sociales.
- 1.1.5.6. Elaboración de guía para la elaboración de los informes
- 1.1.5.7. Elaboración del plan de trabajo.
- 1.1.5.8. Elaboración del diagnostico situacional del problema.
- 1.1.5.9. Exposiciones temáticas individuales.
- 1.1.5.10. Elaboración de proyecto de investigación.
- 1.1.5.11. Presentación de avances: primer avance del informe final que contendrá el primer capítulo; informe, segundo avance que contendrá que contendrá el segundo capítulo de investigación final.
- 1.1.5.12. Documento de investigación final.
- 1.1.5.13. Defensa del documento de investigación final.

## **1.1.6. Funciones De Los Participantes**

### **1.6.1.1. Docente director**

- 1.1.6.1.1. Imparte asesoría a los distintos subgrupos de trabajo.
- 1.1.6.1.2. Evalúa la participación y discusión de la temática.
- 1.1.6.1.3. Facilita la orientación básica del trabajo a realizar.

### **1.1.6.2. Estudiantes en proceso de graduación**

1.1.6.2.1. Expone sus puntos de vista, aportes e ideas sobre el tema.

1.1.6.2.2. Cuando expone tiene que hacer una representación lógica y precisa, responder a preguntas e inquietudes del pleno, además de proporcionar el resumen al grupo.

1.1.6.2.3. Contribuye a la elaboración de documentos parciales y finales.

### **1.1.6.3. Invitados**

1.1.6.3.1. Exponen conocimientos sobre el tema seleccionado para la realización de la investigación de la investigación.

## **2. JUSTIFICACIÓN DE LA OPCIÓN INICIAL SELECCIONADA**

Para el análisis de la realidad actual salvadoreña enfocada a los problemas de mayor relevancia, dentro de los cuales se destacan las Nuevas Fuerzas Sociales, involucrando a diversos sujetos sociales y su papel como protagonistas en beneficio de las transformaciones, reivindicaciones, defensa de derechos y diversas demandas a favor de las grandes mayorías de este país, se requiere de estudios que sustenten esta labor tanto en aspectos teóricos, interpretación de los mismos, en cuanto a sus historicidad y práctica, así como en la búsqueda de alternativas encaminadas a las transformaciones de una sociedad.

En este sentido, se hace un esfuerzo por caracterizar diversas circunstancias que identifiquen con mayor contenido, la situación social que acontece en la población, en ámbitos de suma importancia para la vida social, económica, política, jurídica, cultural, que se interrelacionan entre sí. Por tal razón, es de gran importancia interpretar y analizar las diversas actividades y acciones que los sujetos en forma organizada como fuerzas sociales realizan en conjunto, como resultado de la manifestación de su conciencia social y defensa de intereses, ante las políticas Neoliberales generalmente impuestas por los Organismos Financieros Internacionales, de forma autoritaria y aplicadas al pie de la letra por los gobiernos en turno, favoreciendo a una minoría del país y afectando la calidad de vida de las grandes mayorías; con lo cual se van generando una serie de inconformidades en la población que se ve afectada o amenazada en diferentes formas.

Ante esta situación, las fuerzas sociales suelen ser una alternativa para transformar de alguna manera esta situación, por tal motivo merecen ser estudiados. Sin embargo, un fenómeno que se observa, es la poca actividad y movilidad, por parte de la misma población, que estos mantienen hoy en día, a pesar de la agudización de los atropellos en todos los sectores de la sociedad.

Sin una verdadera conciencia de lucha por nuestros intereses, ¿qué papel desempeñan las fuerzas sociales?, ¿Qué le espera a nuestra sociedad?, esta son solo algunas de las tantas interrogantes que se pueden formular sobre este tema para distintos ámbitos, por lo tanto, el objetivo de este proceso investigativo es el de cuestionar nuestra realidad, para encontrar nuevas formas de mejorar las relaciones y convivencia social, y esto solo se puede hacer, con estudios científicos que propicien, la presentación de propuestas que viabilicen el accionar de los movimientos sociales y ayuden a las transformaciones, lo estructural, como los problemas coyunturales de vida de la población en general.

### **3. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS**

#### **3.1. OBJETIVOS GENERALES**

- 3.1.1. Plantear las diferentes temáticas sobre los movimientos sociales a desarrollar por los cuatro grupos de investigación del Proceso de Grado Ciclos I y II-2007.
- 3.2.2. Aplicar el Método de la Lógica del Descubrimiento en el proceso de investigación de las Fuerzas Sociales en El Salvador.
- 3.1.3. Utilizar durante la investigación las técnicas más adecuadas en la recolección y obtención de información para concretizar el estudio de los movimientos sociales.

#### **3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- 3.2.1. Elaborar un diagnóstico del presente sobre las fuerzas sociales en El Salvador, implementando los cinco criterios metodológicos que serán los ejes que guiarán a los grupos

de investigación para redactar y ejecutar su proyecto de investigación.

- 3.2.2. Determinar las actividades y metas a desarrollar durante la planificación del Proceso de Grado, para que cada subgrupo de investigación diseñe su proyecto de investigación y posteriormente llevarlo a su fase de ejecución.
- 3.2.3. Elaborar por cada subgrupo un informe final de investigación en el que se planteen las diferentes propuestas de las fuerzas sociales y potenciar alternativas de fortalecimiento y consolidación en la búsqueda de las transformaciones sociales en El Salvador, en el marco del Neoliberalismo.
- 3.2.4. Presentar el informe final de cada Subgrupo a las autoridades de la Facultad de Ciencias y Humanidades y a la Escuela de Ciencias Sociales en la Universidad de El Salvador, para su defensa y como requisito de graduación.
- 3.2.5. Indagar sobre la historicidad de las diversas Fuerzas Sociales en El Salvador.
- 3.2.6. Hacer un cuestionamiento crítico sobre la base teórica de las Fuerzas Sociales.
- 3.2.7. Articular los diferentes niveles de la realidad para captar el fenómeno del surgimiento de Nuevas Fuerzas Sociales en el contexto de la Globalización.
- 3.2.8. Buscar informantes claves en instituciones públicas o privadas, organizaciones, etc., que conozcan sobre las respectivas temáticas a investigar.

- 3.2.9. Potenciar las técnicas cualitativas para tener información actual de hechos, acontecimientos, casos, etc., que sustenten la temática sobre las Fuerzas Sociales.
- 3.2.10. Recopilar información teórica sobre los enfoques, orígenes, ideologías, prácticas, objetivos, permanencia en el tiempo y estructuración de los diversos Movimientos Sociales.



#### 4. ESTRATEGIAS, METAS Y ACTIVIDADES

4.1. ESTRATEGIAS	4.2. METAS	4.3. ACTIVIDADES
<p>.1. Para lograr una adecuada coordinación y organización en la distribución de responsabilidades se elegirá un/a coordinador/a; así también se conformaran sub-grupos de trabajo para elaborar el Plan de Investigación Social y el Diagnostico del presente.</p> <p>.2. Designar un día y hora para las asesorías de cada grupo de investigación.</p>	<p>.1. Organización y distribución de responsabilidades en cada sub grupo, en la primera semana del mes de Febrero de 2007</p> <p>.2. Elaboración y presentación del Plan de Investigación Social y Diagnostico en la segunda y tercera semana del mes de Febrero del 2007</p> <p>.3. Asistir a las asesorias establecidas por el asesor y cada grupo de investigación durante el transcurso de los ciclos I y II-2007.</p>	<p>.1. Reunión ex - aula de grupos de trabajo.</p> <p>.2. Elección de coordinador/a por los y las seminaristas del proceso de graduación</p> <p>.3. Elaboración del Plan de Investigación Social y de Diagnostico por los sub-grupos</p> <p>.4. Coordinar con el asesor los días y hora para recibir las asesorías por cada equipo de investigación</p>
<p>.3. Se conformaran grupos por afinidad para la realización de las diferentes investigaciones con temáticas seleccionadas al tema general del proceso de graduación.</p>	<p>.3. Elaboración y entrega de Proyecto de investigación por cada sub- grupo en la cuarta semana de enero a la tercera semana de Febrero 2007.</p>	<p>.5. Reuniones de cada sub grupo</p>
<p>.4. Asignación de temas específicos para la realización de exposiciones que servirán de insumo para elaboración de las diferentes</p>	<p>.5. Realización de exposiciones de los y las egresados/as y las de las personas invitadas (especialistas) a</p>	<p>.6. Elaboración de guías y guión de clases para las exposiciones individuales y de expertos sobre</p>

<p>investigaciones específicas de cada equipo de trabajo</p> <p>.5. Búsqueda de información documental por cada uno de los integrantes de los subgrupos de investigadores</p> <p>.6. Se desarrollaran secciones periódicas de trabajo para elaborar los documentos por cada uno de los grupos de investigación.</p>	<p>partir de la tercera semana del mes de Marzo a la tercera semana de Junio del 2007</p> <p>.6. Contribuir con insumos teóricos a la elaboración de los documentos que serán utilizados para los diferentes informes durante todo el proceso investigativo, ciclos I y II-2007</p> <p>.7. Elaboración y entrega del primer avance de la monografía (I. Capitulo), entre la cuarta semana de Abril a la cuarta semana de Mayo del 2007</p>	<p>temas relacionada a las investigaciones.</p> <p>.7. Búsqueda e invitación a conferencista especialistas en las temáticas a investigar.</p> <p>.8. Visitas a instituciones y centros de documentación</p> <p>.9. Búsqueda de información virtual</p>
<p>.7. Se ordenara y analizara la información obtenida en las visitas y entrevistas a personas expertas, representantes de instituciones e informantes claves</p> <p>.9. Corrección y entrega de los dos avances de la investigación.</p>	<p>.8. Elaboración y entrega del segundo avance de la monografía (II. Capitulo), entre la cuarta semana de Julio a la cuarta semana de Agosto de 2007</p> <p>.8. Entregar y presentación de los dos informes de la investigación con sus correcciones incorporadas entre la primera semana y la segunda semana de Septiembre de 2007.</p>	<p>.10. Elaboración de instrumentos para recolectar información.</p> <p>.11. Realización de entrevistas a representantes de instituciones Gubernamentales y ONG´s, informantes claves, etc.</p>

<p>.10. Elaboración y entrega del informe final de la investigación</p>	<p>.9. Socializar y defender los trabajos de investigación realizados por cada sub-grupo del proceso de graduación, ciclos I y II-2007, en la cuarta semana del mes de Septiembre de 2007.</p>	<p>.12. Defensa de los informes finales de cada equipo de la investigación. .13. Redactar informes de cada equipo de investigación</p>
---	--	--

## **5. RECURSOS HUMANOS, MATERIALES, FINANCIEROS, TIEMPO**

### **5.1. RECURSOS HUMANOS**

Para el desarrollo de la investigación se requerirá de un Grupo de investigación conformado por los 12 estudiantes egresados de la Licenciatura en Sociología que cursan el Proceso de Graduación, divididos en 6 sub equipos de investigadores de tres, dos y un miembros por cada equipo. Así mismo se cuenta con la asesoría de dos docentes, Licenciado Juan Francisco Serarols y Mti. María del Carmen Escobar Osorio, el primero en calidad de Docente Director del Proceso de Grado y la segunda como coordinadora General del mismo.

Con el fin de obtener resultados satisfactorios y una mayor eficiencia en el proceso de investigación se hace necesario una distribución del trabajo y asignación de responsabilidades. Por lo cual es necesario contar con una estructura organizativa la cual se menciona a continuación, se elegirá a un coordinador, cuyo papel será verificar e informar a todo el grupo de los investigadores sobre los avances y retrocesos durante todo el proceso.

Además se nombrará a otro/a estudiante que fungirá como sub-coordinador, asumiendo las responsabilidades antes mencionadas ante la ausencia del coordinador, así mismo se nombrará: una secretaria, la cual estará encargada de tomar apuntes de todos los acuerdos tomados en las diferentes sesiones ordinarias y extraordinarias realizadas durante todo el proceso de investigación, para llevar un control del aspecto financiero se nombrará a una persona como tesorero ó tesorera y finalmente se nombrará un/a estudiante que fungirá como Sindico/a, quien tendrá como función llevar el control de asistencias, ausencias y permisos de cada miembro del seminario, en cada una de las reuniones que sean de carácter obligatorio.

## **5.2. RECURSOS MATERIALES**

Durante el proceso de investigación se utilizarán los siguientes materiales: grabadoras y cassette para efectuar entrevistas, servicios de Internet, resmas de papel bond para elaborar documentos de avances e informes finales de diagnóstico, planificación, proyecto de investigación, guías que servirán instrumentos para recopilar información, pliegos de papel bond para presentar esquemas en los deferentes avances que se presentarán, así como bolígrafos, lápices, borradores, pilot, rollos de tirro, reglas, correctores, cajas de grapas, engrapadoras, tarjetas telefónicas, fasteners, barras de pegamentos, tijeras, cartuchos de tinta para computadoras, etc., todo para facilitar el proceso de la investigación y elaborar los documentos que se presentaran, fotocopias que se requieren conteniendo diversa información recopilada, así como los reportes finales de cada subgrupo, reproducción de acetatos a color y blanco y negro, para las deferentes exposiciones que se realizarán individualmente ó como subgrupos de investigación, fólderres, servicios de anillados y empastados sencillos.

## **5.3. RECURSOS FINANCIEROS**

La planificación abarca barios temas específicos para los cuales, los integrantes de cada equipo asumirán los costos que generé la investigación que realicen. Cabe resaltar que se ha realizado un presupuesto general de los gastos que se realizaran (ver anexo 1, "Presupuesto General del Proceso de graduación, Ciclos I y II-2007", )

## **5.4. RECURSOS DE TIEMPO**

El Proceso de Graduación, se desarrollará desde el 19 de Febrero al 30 de Noviembre del 2007. El tiempo que comprenderá la investigación es de 40 semanas, iniciando la primera semana de Febrero y finalizará la cuarta semana

del mes de Noviembre 2007, que incluye: incorporación de observaciones y reelaboración de documentos, para la presentación del documento final.

## **6. POLITICAS INSTITUCIONALES Y DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN**

Durante el desarrollo de todo el proceso de investigación se hace necesario contar con las políticas que regirán el trabajo apegado a los lineamientos establecidos por la Universidad de El Salvador, así como por la Facultad de Ciencias y Humanidades, para evitar incurrir en aspectos de ilegalidad, así también se hace necesario establecer los mecanismos que guiaran el trabajo como equipo responsable del Proceso de Grado.

### **6.1. POLITICAS INSTITUCIONALES**

- 6.1.1. Se podrá inscribir el proceso de Grado siempre y cuando se hallan cumplido con todos los requisitos establecidos en los planes de estudio vigentes de cada carrera.
- 6.1.2. Los estudiantes inscritos podrán realizar su investigación de forma individual o colectiva, dependiendo de la magnitud del trabajo puede aceptarse un máximo de tres a cinco integrantes por equipo.
- 6.1.3. El proceso tendrá una duración de 6 meses a un año con una prórroga de seis meses, salvo en casos especiales justificados serán evaluados por Junta Directiva de la Facultad, a petición escrita por los estudiantes y el docente director del proceso.<sup>113</sup>
- 6.1.4. Deberán entregarse tres ejemplares impresos de la investigación con empastado simple, así como presentar tres disquetes o discos compactos con el mismo contenido de los ejemplares.
- 6.1.5. La ley orgánica de la Universidad establece, como uno de sus fines, realizar investigaciones de tipo científicas, filosóficas y

---

<sup>113</sup> UES. “Reglamento General de Procesos de Graduación de la UES”. Pág. 7-9

tecnológica de carácter universal sobre la realidad Salvadoreña y Centroamericana.

- 6.1.6. Realizar una contribución científica, técnica artística y humanística que busque mejorar la calidad de vida de la sociedad salvadoreña, al aplicar los conocimientos y capacidades de investigación que el estudiante adquirió en el proceso de su carrera.
- 6.1.7. Los y las estudiantes del proceso de Grado tendrán que cumplir con las obligaciones establecidas en el artículo 17 del reglamento específico de graduación de la Facultad de Ciencias y Humanidades.<sup>114</sup>

## **6.2. POLITICAS DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN**

- 6.2.1. Asistir con puntualidad a todas las reuniones ordinarias y extraordinarias programadas por el docente y el coordinador/a del Proceso de Graduación.
- 6.2.2. Cumplir con responsabilidad cada una de las tareas asignadas individualmente y en equipo de investigación.
- 6.2.3. Respetar el horario de trabajo asignado por el docente director así como el establecido dentro de cada equipo de investigación.
- 6.2.4. Justificar por escrito de acuerdo a formato establecido para cada una de las inasistencias a las reuniones programadas (ver anexo 2 “Formato de permiso”).
- 6.2.5. Participar en forma activa durante las diferentes exposiciones individuales, para el enriquecimiento del conocimiento de todos y todas las participantes del Proceso de Graduación.

---

<sup>114</sup> UES. “Reglamento específico de graduación de la Facultad de Ciencias y Humanidades”.  
11.

6.2.6. Otras que se encuentren en el Reglamento General de Procesos de Grado de la Universidad de El Salvador, así como también del Reglamento Específico de Graduación de La Facultad de Ciencias Y Humanidades.

## **7. CONTROL Y EVALUACIÓN**

En el siguiente apartado se contemplan los diferentes mecanismos de control y evaluación que se aplicaran durante el desarrollo del Proceso de Grado por cada uno de los equipos investigadores.

### **7.1. CONTROL**

Durante el desarrollo de la investigación se controlarán las actividades relacionadas con la temática, a través de un formato donde se describe cada una de ellas, señalando la fecha según aparece en el cronograma (ver anexo N° 3, “Cronograma de Actividades del Proceso de Grado,). Además, algunas actividades medulares en este proceso, como lo son la entrega de informes y la exposiciones individuales, se controlaran utilizando un formato donde se identifica la actividad, señalando con una “X” el integrante del proceso de grado responsable de realizarla, así como la evaluación de estos.

### **7.2. EVALUACIÓN**

El desempeño de los integrantes del equipo de investigación será evaluado con base a los criterios de participación, puntualidad, responsabilidad, calidad de aporte y asistencia, utilizando una escala del 1 al 10; cada criterio se evaluará individualmente y luego se sacará un promedio final. Así también cada sub.-grupo se evaluara internamente y evaluara el aporte de los demás miembros de proceso de grado.

Se tienen dos modalidades de evaluación: la Auto evaluación, donde cada integrante valorizará su propio desempeño, y la Heteroevaluación, donde cada



persona será evaluada por demás integrantes del subgrupo que pertenezca (ver anexo N<sup>o</sup>4, "Formato de Auto y Heteroevaluación", ). En relación a las actividades realizadas y que se evaluarán por el docente director, esta la evaluación sumativa, del proceso de grado, de acuerdo a reglamento que guiará dicho proceso.

## **ANEXOS**

1. PRESUPUESTO PARA EL PROCESO DE GRADUACIÓN
2. FORMATO DE PERMISO DEL PROCESO DE GRADO
3. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DEL PROCESO DE GRADUACIÓN
4. FORMATO DE EVALUACIONES
5. REGLAMENTO INTERNO

**ANEXO 1**

**PRESUPUESTO GENERAL DE PROCESO DE GRADUACIÓN, CICLO I/2007**

RECURSOS		COSTO	COSTO
RECURSOS HUMANOS		UNITARIO	TOTAL
12	Investigadores	*****	*****
2	Asesores	*****	*****
RECURSOS MATERIALES			
6	Resmas de Papel bond	\$ 4.00	\$ 24.00
10	Pliegos de papel bond	\$ 0.30	\$ 3.00
15	Empastados	\$ 5	\$ 75.00
5	Grabadoras	\$ 58.00	\$ 290.00
8	Cassettes	\$ 1.00	\$ 8.00
40	Impresión de acetatos	\$ 0.35	\$ 10.5.0
2	Cajas de Bolígrafos Bic	\$ 1.45	\$ 2.90
2	Cajas de Lápices	\$ 1.45	\$ 2.90
12	Borradores	\$ 0.25	\$ 3.00
15	Plumones Pilot	\$ 1.00	\$ 15.00
5	Rollos de tirro	\$ 1.00	\$ 5.00
5	Engrapadoras	\$ 2.30	\$ 11.50

4	Cajas de grapas	\$ 1.35	\$ 5.40
50	Folders	\$ 0.11	\$ 3.30
50	Fasteners	\$ 0.11	\$ 3.30
12	Correctores	\$ 2.50	\$ 30.00
5000	Fotocopias	\$ 0.03	\$ 150.00
4	Alquileres de computadoras	\$ 35.00	\$ 840.00
3	Anillados	\$ 1.14	\$ 4.57
12	Reglas	\$ 1.00	\$ 12.00
4	Tijeras	\$ 2.50	\$ 10.00
4	Barras de pegamento	\$ 2.00	\$ 8.00
100	Acetatos	\$ 0.57	\$ 57.00
60	Horas de Internet	\$ 1.00	\$ 60.00
12	Transporte para trabajo de campo	\$ 60.00	\$ 720.00
24	Tarjetas telefónicas	\$ 10.00	\$ 240.00
Sub total			\$ 2,605.77
Imprevistos 10 %			\$ 260.58
<b>Total</b>			<b>\$ 2,866.35</b>

Fuente: Elaborado por estudiantes egresados de la Licenciatura en Sociología y ser presentado al proceso de graduación de la carrera de Licenciatura en Sociología, ciclos I y II-2007

**ANEXO 2.**  
**FORMATO DE PERMISO DEL PROCESO DE GRADO**

Formato solicitud de permiso Seminario de Graduación

Yo: \_\_\_\_\_, con carné  
\_\_\_\_\_

Estudiante del Seminario de Graduación, por medio de la presente solicito permiso para

Ausencia  clase  reunión

Retirarme  hora

El motivo es:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

F: \_\_\_\_\_

Seminarista

F: \_\_\_\_\_

Lic. Juan Francisco Serarols

Director

**NOTA: entregar copia después de firmado por docente: Gloria de García**









DIAGNÓSTICO DEL PRESENTE SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL  
SALVADOR 1970-2007

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Lic. Gerardo Iraheta Rosales”



**LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992-2007**

DIAGNOSTICO DEL PRESENTE ELABORADO POR ESTUDIANTES  
EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN SOCIOLOGÍA PRESENTADO AL  
PROCESO DE GRADUACIÓN, CICLO I Y II-2007

DOCENTE DIRECTOR  
LICENCIADO JUAN FRANCISCO SERAROLS RODAS

COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACIÓN  
MASTER MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO

18 DE FEBRERO DE 2007

CIUDAD UNIVERSITARIA,

SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

## INTEGRANTES DEL PROCESO DE GRADUACIÓN

<b>RESPONSABLES</b>	<b>CARNÉ</b>
Ana Cristina Navarro Cruz	NC00002
Claudia Lorena Torres Gómez	TG02002
<b>Carlos Enrique Melgar Morán</b>	<b>MM02054</b>
Esmeralda Arely Villeda	VV02009
Gloria Elizabeth Alfaro de García	AD94019
Iván Gervacio Chacón Calderón	CC96088
Israel Alexander Payés Aguilar	PA86009
Manuel Adalberto Guzmán	GG02013
Rodil Antonio Iraheta Fuentes	IF02001
Victoria Elehonora Sánchez Alfaro	SA00006
Xitlaly Ochoa Aguiñada	OA02011

## ÍNDICE

	PÁGINA
LISTADO DE INTEGRANTES DEL PROCESO DE GRADUACIÓN.....	196
INTRODUCCIÓN.....	198
1. DEFINICION DEL PROBLEMA EJE SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES DE EL SALVADOR 1992-2007.....	199
2. DELIMITACIÓN DE LA PROBLEMÁTICA: ANÁLISIS SOBRE LA PERSPECTIVA TEÓRICA Y PRÁCTICA DEL ACCIONAR LAS FUERZAS SOCIALES DE EL SALVADOR 1992-2007 .....	210
3. DEFINICIÓN DE LOS OBSERVABLES DEFINICION DE OBSERVABLES DE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR.....	214
4. DETERMINACIÓN DE LOS PUNTOS DE ARTICULACIÓN ENTRE LOS UNIVERSOS POLÍTICO, SOCIAL, ECONÓMICO, JURÍDICO Y CULTURAL.....	218
5. CAMPO DE OPCIONES VIABLES Y ELECCIÓN DE ALTERNATIVAS PARA LA INVESTIGACIÓN DE LAS FUERZAS SOCIALES DE EL SALVADOR 1992-2007.....	222
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	226

## INTRODUCCIÓN

Este “Diagnóstico del Presente” elaborado por estudiantes egresados de la Licenciatura en Sociología y presentado al Proceso de Grado del ciclo I–2007, impartido por la Escuela de Ciencias Sociales “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, Facultad de Ciencia y Humanidades, de la Universidad de El Salvador.

El tema general del cual se parte, que fue propuesto y concensuado previamente por los estudiantes egresados, es: “**Las Fuerzas Sociales de El Salvador 1992-2007**”. El propósito de este documento es presentar el análisis de la problemática de la Sociedad Civil y el Gobierno central que permita identificar alternativas de investigación viables, potenciando diferentes niveles y sobre los cuales se pueda realizar investigaciones para tener una mayor comprensión de este fenómeno.

El documento se ha estructurado en cinco “criterios metodológicos”<sup>115</sup>; el primer criterio presenta la definición del problema eje: Las Fuerzas Sociales de El Salvador 1992-2007, que se constituye como punto de partida para la reconstrucción articulada; el segundo criterio es la delimitación de la problemática por medio de el análisis sobre la perspectiva teórica y práctica del accionar las fuerzas sociales dando paso a cuestionamientos ; el tercer criterio define los conceptos ordenadores y datos empíricos que se constituyen en recortes de la realidad de la que es parte la problemática en estudio; el cuarto criterio es un análisis del contenido de los universos político, social, jurídico, institucional y económico, y la determinación de los puntos de articulación; en el quinto criterio se presentan el campo de opciones viables y la elección de alternativas de solución por parte de cada grupo de investigación.

Para elaborar el presente documento se ha utilizado la propuesta metodológica, en relación a la construcción del objeto de estudio, además se realizó lectura de documentos y discusiones dentro del grupo de investigación.

---

<sup>115</sup> Hugo Zemelman, “Conocimiento y Sujetos Sociales: Contribución al Estudio del Presente”.

# **1. DEFINICION DEL PROBLEMA EJE SOBRE LAS FUERZAS SOCIALES DE EL SALVADOR 1992-2007, BASE PARA LA CREACIÓN DE UN VERDADERO MOVIMIENTO SOCIAL DESDE UNA PERSPECTIVA TEÓRICA PRÁCTICA.**

## **1.1. CONTEXTO HISTÓRICO**

La historia de las fuerzas sociales en El Salvador esta condicionada fuertemente por los altos niveles de inequidad y desigualdad social en el país, aunque sus inicios pueden rastarse desde el siglo XIX la década de los 80's marca el punto mas alto en la polarización y la conflictividad social con la guerra civil desencadenada en esa década donde se logro estructurar un solo movimiento social de masas populares que trascendería a esa misma época.

Sin embargo 1992 marco un periodo de ruptura entre los esquemas políticos autoritarios del pasado y los nuevos espacios de participación ciudadana abiertos con la firma de los acuerdos de paz. Paradójicamente este modelo democrático fue implementado junto a una política económica que producía los efectos contrarios a la reconciliación nacional de los sectores enfrentados en el periodo de la guerra. Es decir los cambios en la política económica tendían a polarizar más a la sociedad que a reconciliarla, creando efectos sociales adversos a la reconciliación con medidas como: despidos laborales, eliminación de subsidios, incremento de precios de la canasta básica, incremento de la desigualdad, etc. Creando mas conflictividad social y generando nuevas formas de manifestarse de la sociedad que se organizan en grupos cada vez mas complejos.

El desencanto por el nuevo periodo democrático ha quedado evidente por el descontento social manifestado a través de organizaciones sociales en contra del modelo económico y una forma de hacer política que no se diferencia en mucho con los periodos anteriores.

## **1.2. FORMACION ECONOMICA Y SOCIAL 1992 - 2007**

Para comprender el desarrollo de las Fuerzas sociales que están inmersas en el proceso de conformación de organizaciones en El Salvador, es necesario ubicarse en la Formación Económica Social que posee el país. Las reformas que fueron implementadas, se suman a las ya creadas en el sistema judicial y electoral, creando una nueva institucionalidad democrática.

A partir de estos cambios en el orden social y político, se va gestando lo que los economistas llaman un Nuevo Modelo Económico, basado en cuatro pilares fundamentales: "El excedente producido por las remesas; la estabilidad cambiaria y reducción de la inflación a niveles internacionales (gracias al flujo de remesas); la integración de la economía salvadoreña con la Estadounidense; y la expansión del mercado interno"<sup>116</sup>. Dentro de toda esta dinámica interna de configuración del modelo económico, se dan las políticas de ajuste estructural que viene a implementarse con los sucesivos gobiernos de derecha que se asentaron en el poder en alianzas con los grupos empresariales del país y las firmas de los tratados comerciales internacionales que viene a configurarse como una estrategia de las monopolios internacionales para obtener control de las economías de los países en vías de desarrollo.

## **1.3. NUEVAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR 1992-2006.**

### **1.3.1. Conceptualización de las fuerzas sociales y movimientos sociales.**

En este apartado definiremos los conceptos básicos que serán empleados a lo largo de este trabajo. Se entenderán por fuerzas sociales, movimiento social, las siguientes definiciones.

---

<sup>116</sup> Alexander Segovia "Transformación estructural y reforma económica en El Salvador", Pág. 2002

**FUERZAS SOCIALES:** Las distintas formas o agrupamientos sociales capaces de emprender acciones, más allá de la estructura que puedan adoptar y que se presentan en la sociedad salvadoreña, englobando sus estrategias y tácticas<sup>117</sup>

**NUEVOS MOVIMIENTOS SOCIALES:** las nuevas configuraciones de los sujetos sociales y su accionar en la búsqueda de diferentes propósitos, para cambiar ciertos aspectos de la sociedad

### **1.3.2. Surgimiento de las Fuerzas Sociales En El Salvador**

Después de los acuerdos de paz, las organizaciones populares se disuelven, el FMLN, como grupo armado pasa a constituirse como partido político, atrayendo a muchos dirigentes a ocupar cargos públicos debilitando aun más las fuerzas sociales.

El espíritu de los Acuerdos abrió un nuevo escenario donde tendrían participación igualitaria en el marco del dialogo y negociación para lograr concertar las diversas posiciones, temas trascendentes de los diversos grupos. Así el Gobierno, el sector laboral y empresarial; se reúnen para lograr para promover un clima de armonía social. Su objetivo es lograr el desarrollo en beneficio de la población en general. Analizar la situación de Comunidades marginales urbanas, proponer soluciones y fortalecer programas de compensación social para aliviar la extrema pobreza.

Además se crearon nuevas Instituciones que ayudarían al proceso de participación ciudadana, fundada en los derechos que deben ser reconocidos y protegidos por el Estado. El discurso ideológico también cambia, y ya no se habla de clase explotada, sino que se refuerzan conceptos de sociedad civil y sociedad política y la intermediación de los partidos políticos, como instituciones democráticas y representativas.

---

<sup>117</sup> Naun Argumedo y otros. Proyecto de Investigación sobre "Enfoque Teórico Metodológico para El Estudio de Los Movimientos Sociales en El Salvador, 1998- 2006". Pág. 12



Con esta nueva institucionalidad de posguerra a partir de 1992, y con miras hacia el siglo XXI (2006) se abren nuevas oportunidades de Paz y Democracia por la que siempre han luchado y lucha actualmente los las Fuerzas Sociales. Pero pronto surgieron otras contradicciones, ahora generadas por el nuevo esquema económico. El sector empresarial nacional, en alianza con las empresas transnacionales, se enriquece cada vez mas con las políticas privatizadoras del patrimonio del Estado, de servicios básicos (telefonía, luz eléctrica, pensiones, etc.) dolarización de la economía y la constitución de un modelo explotador de la fuerza de trabajo; la constante depredación del medio ambiente con afanes de lucro para la construcción de grandes proyectos infraestructurales (carreteras, centros comerciales, etc.) con el objetivo de beneficiar los tratados internacionales que se han firmado. La vida cotidiana se ve afectada por la espiral de violencia, y su recrudecimiento

Este nuevo escenario está perfilando el inicio de una nueva oleada de demandas internas. En este momento surgen nuevas fuerzas sociales (FFSS), constituidas por un conjunto de organizaciones de nuevo tipo en sus identidades, motivaciones y demandas variadas. Estas demandas siguen siendo en torno al poder y la hegemonía económica, del Estado y los intereses estadounidenses, es decir entre la contradicción de la acumulación de capital y el trabajo asalariado pero con nuevos planteamientos.

Entre las fuerzas sociales que se han modificado o han surgido dentro de esta contradicción se encuentran el movimiento de mujeres, el de consumidores, los movimientos populares de resistencia, de vendedores informales, el movimiento universitario, de oposición a los proyectos de inversión propios del modelo económico, entre otros.

Con respecto a las organizaciones de mujeres éstas toman su identidad a partir de su situación de desventaja ante el estado patriarcal dominante en la sociedad salvadoreña por lo que buscan reivindicar los intereses del genero en el sentido de aumentar su participación en toma de decisiones, de cargos

públicos, fomento de la ciudadanía, evitar la violencia intrafamiliar etc. Estas reivindicaciones han sido retomadas entre otras organizaciones por la organización de mujeres Prudencia Ayala.

Por otro lado se encuentra la de defensa de los consumidores que busca promover y proteger los derechos de los Consumidores y Usuarios, a través de la educación, capacitación, información, defensa y la protección de los consumidores, ante las arbitrariedades y abusos en que las empresas puedan inquirir ante el nuevo modelo del libre mercado. Esta fuerza social ha sido liderada en los últimos años por la Organización No Gubernamental “Centro de Defensa del Consumidor” (CDC) la cual fue fundada en 1991 y desde esa fecha educa y concientiza a la sociedad civil sobre los derechos que tienen como consumidores sobre todo en aquellos bienes y servicios de primera necesidad (agua potable, electricidad, etc.).

Dentro de esta línea se encuentran además las fuerzas sociales de resistencia como el “Movimiento Popular Revolucionario 12 de octubre” (MPR12) el cual se opone a los proyectos y políticas públicas que no favorecen a las grandes mayorías, como los tratados de libre comercio, alzas a las tarifas etc. También se encuentran dentro de estas fuerzas sociales las organizaciones de comunidades de la zona norte del país que se oponen a la construcción de minas metálicas en esta zona, dado el grado de deterioro ambiental que el proceso de extracción minera conllevaría. Se ha calculado que para extraer una onza de oro (para fabricar un anillo) se requiere el desplazamiento de 20 toneladas de roca y tierra lo cual destruiría permanentemente nuestros bosques y los suelos.

También este tipo de proyecto usan grandes cantidades de agua y aparte de secar los ríos y pozos, contaminara el agua restante con cianuro y metales pesados como mercurio, plomo cadmio y arsénico. Ante estas amenazas estas comunidades han sido aglutinadas (entre otras organizaciones) en la “Mesa Nacional Frente a la Minería” que se opone a estos proyectos por los grandes

daños en el ambiente y el deterioro de los suelos lo que llevaría a la inutilización de la tierra agrícola por la contaminación resultante.

Junto a las anteriores fuerzas sociales también se encuentra la lucha de los vendedores informales, dentro de los que sobresalen los vendedores de DVD`s y CD`s quienes se han visto afectados por la entrada en vigencia de la nueva legislación comercial derivada de la aprobación de los tratados de libre comercio. Ante la constante amenaza del Gobierno contra este sector, los vendedores fundaron el 18 de noviembre del 2005 el “Movimiento de Vendedores de CD-DVD y otros productos de marca” debido a la inminente aprobación de los decretos legislativos que penalizarían la reproducción y comercialización de este tipo de productos.

Estos decretos (912 y 913) fueron aprobados el 12 de enero del 2006, fecha a partir de la cual las presiones, decomisos y conflictos con el gobierno se han ido agudizado a pesar de la conformación de dos mesas de negociación que hasta el momento no ha logrado dar vías de solución al conflicto. Por otro lado la desatención a la educación superior por parte del gobierno, deviene en una crisis institucional al interior de la única Universidad de carácter público, y con ello el surgimiento de diferentes movimientos organizativos internos, entre ellos el “Movimiento Amplio de la Universidad de El Salvador” (MAUES)

Dentro de toda esta gama de proyectos reivindicativos de la sociedad civil, nos interesa analizar el objetivo principal por el que todas estas organizaciones están surgiendo, un enfoque clave para esto es la perspectiva de identidad y de sentido de pertenencia que tienen los sujetos sociales que se agrupan en cada una de ellas. Esta creciente organización de las fuerzas sociales a llevado al Gobierno a tratar de legalizar sus políticas de represión, con la reciente aprobación de una ley antiterrorista en la cual reprimiría todo intento de protesta ante las políticas que impulsa el Estado en coordinación con la empresa privada, ante este escenario, las nuevas fuerzas sociales tienen que modificar sus estrategias de lucha y del manejo de discurso ideológico.

De esta manera se puede ver que el contexto político social de las fuerzas sociales tiene un gran potencial para articular las demandas e intereses de cada uno de ellos pero también desafíos lo que puede dificultar la conformación de una sola fuerza social que pueda constituirse en un movimiento social en contra de las políticas del estado.

El problema en este sentido estaría centrado en el estudio de las diversas fuerzas sociales en el nuevo contexto de la realidad actual, entre como las fuerzas sociales pueden fortalecer y superar sus debilidades y potenciar aquellos elementos que puedan llegar a constituir en el tiempo, un verdadero movimiento social capaz de transformar la realidad salvadoreña.

#### **1.4. Niveles de la Realidad**

Las Fuerzas sociales en nuestro país comienzan a desarrollarse a partir de los cambios que ocurren a partir de los acuerdos de paz, la sociedad civil cambia su manera y estrategias de cómo exigir y hacer sus demandas, dentro de lo que se considera la nueva democracia de aquellos tipos de expresión que era una lucha armada, hoy se realiza desde las bases de la sociedad civil como parte de las nuevas fuerzas sociales.

Al momento de realizar la aprehensión de la realidad social, la coyuntura en que se desenvuelven las fuerzas sociales es compleja, porque representa la lucha en contra del sistema que impone políticas que atentan contra el bienestar social y común de la población, en un contexto de globalización y modernización del Estado, además se encuentra en la encrucijada de los poderes del estado, con la aplicación de la actual ley antiterrorista aprobado por el ejecutivo y el legislativo y la inconstitucionalidad que pueda aplicarle el Órgano judicial.

Después de haber conocido el contexto en el cual se han venido desarrollando las fuerzas sociales en nuestro país y el perfil que se han ido formando en la actualidad, es necesario cuestionarse por qué ¿si las fuerzas sociales son o no las nuevas formas de expresarse de la sociedad civil y si esta en hacer un conjunto de fuerzas sociales puedan crear un movimiento social verdadero? Es necesario elevar los esfuerzos en función de investigar a fondo la organización, prácticas, acciones, formas de lucha y la incidencia que las diferentes fuerzas sociales puedan presentar, ya que parte de la historia de El Salvador a demostrado que cuando la sociedad civil se organiza incide directamente en las políticas del Estado.

Para analizar las fuerzas sociales es necesario abordarlos desde los diferentes niveles de la realidad, lo que implica la categoría de Totalidad y que tiene que ver lo político, social, económico, jurídico y cultural.

#### **1.4.1. Nivel Político**

Se percibe el proyecto político, el cual va encaminado a impulsar una propuesta alternativa de cambio y/o resistencia con respecto al modelo neoliberal, por lo que se hace necesario analizar sus demandas y reivindicaciones, que buscan en última instancia una transformación del Estado que es parte de un complejo proyecto político. De esta manera se busca una verdadera democratización que establecen relaciones más horizontales entre el Estado y la sociedad civil aglutinadas en las fuerzas sociales.

Por otro lado las FFSS, expresan una crisis de gobernabilidad en la cual está presente la incapacidad del gobierno de dar solución a las demandas de los diferentes sectores, que conforman las fuerzas, por lo que buscan modificar el poder político, el cual carece de representatividad de los intereses de las mayorías.

Las fuerzas sociales se ven, por una parte influenciados en su dinámica y por otra dominados; es decir, su accionar se ve determinado por el aprovechamiento ideológico de la izquierda y por los intereses propios de la derecha, sesgando la direccionalidad y el desempeño que las fuerzas deberían tener en torno a la búsqueda y solución de sus demandas, tomando protagonismo y de esta manera exigir a ambas ideologías la búsqueda real de verdaderas soluciones a la población, dejando de lado lo partidario ideológico.

#### **1.4.2. Nivel Jurídico**

A partir de los acuerdos de paz, se reestructura el marco legal que engloba la normativa referida a las formas de organización y métodos de lucha y se toma otro rumbo de la lucha política a la política partidaria, en este contexto se plantean nuevas maneras de organizarse, de lucha y de protesta institucionalizándose, coaccionando así a la sociedad civil legalmente enmarcando sus formas de expresión a marcos jurídicos que coartan los alcances y objetivos que éstos se plantean para transformar el orden social, por tal razón las fuerzas sociales son estereotipados por parte de la sociedad política como subversivos, comunistas, militantes del FMLN etc. Además de estereotiparlos se busca mecanismo dentro de las leyes donde se les cuarte la libertad de expresar sus demandas y exigir sus derechos a las fuerzas sociales con leyes impulsadas por el Ejecutivo y ratificada desde el poder Legislativo, como la recién aprobada ley antiterrorista.

#### **1.4.3. Nivel Social**

Dado que las fuerzas sociales se configuran en la sociedad civil, es necesario observar la composición que estos presentan. Se pueden observar diferentes fuerzas sociales entre las cuales se encuentran el movimiento de mujeres, el de consumidores, los movimientos populares de resistencia, de vendedores

informales, el movimiento universitario, de oposición a los proyectos y políticas económicas, propios del modelo económico, entre otros.

Las luchas en principio estaban encaminadas por a la satisfacción de demandas de tipo económico-laboral, como la jornada de las ocho horas laborales, posteriormente las luchas empiezan a cambiar su direccionalidad hacia las tendencias puramente políticas cuando no se dan las soluciones por parte de las empresas, y retoman influencias anarquistas y revolucionarias. Logrando de esta manera resultados satisfactorios en respuestas a sus demandas.

#### **1.4.4. Nivel Económico**

El Salvador ha estado condicionado a los cambios en la economía mundial transformando directamente las políticas económicas nacionales afectando a la población, siendo éstos quienes constituyen parte fundamental de las fuerzas productivas nacionales.

En el sistema de producción capitalista, se constituye la clase dominante, que es la que tiene el poder sobre los medios de producción y ostenta al poder político, dándose de esta manera un antagonismo generado a raíz de las marcadas diferenciaciones económicas existentes.

Algunos de los factores que influyen para que los movimientos sociales determinen sus demandas se pueden contextualizar en el Neoliberalismo globalización, modernización, la privatización, incremento del desempleo, etc.

En este sentido, los movimientos sociales se enfrentan a políticas económicas neoliberales que están en detrimento de las mayorías. Hay una reestructuración de la división internacional del trabajo que agrava la explotación del trabajo por el capital. Este nivel se vuelve más complejo por el particular desarrollo del capitalismo en nuestro país. La lucha se encamina hacia una redistribución de la riqueza social.

#### **1.4.5. Nivel Cultural**

La identificación y la participación de la población en las fuerzas sociales se ven mermadas, debido a que existe una tendencia a estereotipar a este tipo de organizaciones como subversivas y en última instancia como terroristas. Los estilos de vida que se han ido forjando, después de los acuerdos de paz, en el contexto de la globalización, han incidido directamente en que la población civil no se involucre directamente en la organización para luchar por sus derechos, lo que ha repercutido en que se logre trascender a esferas mayores en los últimos años.

Por otro lado, la influencia en masa de los medios de comunicación propician una culturización e identificación con valores creados por el contexto mundializado del capitalismo; este aspecto puede articularse con el nivel económico dado que detrás de estos medios están los intereses de sectores que impulsan el actual modelo económico como forma de control social. En este sentido, los movimientos sociales también se enfrentan ante valores y formas de vida que son difundidos a través de radio, televisión, prensa, etc. Como resultado de lo anterior se han dado transformaciones culturales, que tienen como expresión importante, la aparición y desaparición de sectores sociales que hacen de las ciudades, espacios-escenarios.

Por todo lo anterior, se observa que las fuerzas sociales en El Salvador, desde el movimiento de vendedores hasta de los movimientos de minas, han estado determinados por los distintos niveles de la realidad: político, jurídico, social, económico y cultural.

En éste sentido, se hace necesario potenciar los niveles político social, los cuales darán direccionalidad y delinearán la problemática, en base a ellos se puede hacer un análisis y articulación de los mismos que permitirá identificar las tendencias de las fuerzas.



## **2. DELIMITACION DE LA PROBLEMÁTICA: ANÁLISIS SOBRE LA PERSPECTIVA TEÓRICA Y PRÁCTICA DEL ACCIONAR LAS FUERZAS SOCIALES DE EL SALVADOR 1992-2007**

Actualmente en El Salvador existen diferentes fuerzas sociales que tratan de introducir cambios de carácter histórico en la sociedad salvadoreña o de presentar resistencia a los nuevos cambios que implica la sociedad globalizada. Cada fuerza social se organiza y lucha en torno a un problema o situación específica, por lo que presentan características particulares en cuanto a: su morfología, organización, metas, orientación, formas de acción, ideología, campo de acción, participación y evolución.

Pero, ¿Cumplen las fuerzas sociales actuales con los criterios teóricos y metodológicos para constituirse como tales?. Esta es una de las preguntas ha cobrado protagonismo en el debate académico e intelectual, ya que son pocos los estudios científicos que contribuyen a responderla.

Teniendo en cuenta que en la presente investigación se pretende a potenciar los niveles político y social, se procede ha realidad una breve lectura de lo que se observa en la realidad y se formulan algunos cuestionamientos que orientaran la investigación.

A escala macro, se observa que en El Salvador existen condiciones económicas, sociales y políticas, que en su momento constituyeron causas de la Guerra Civil Salvadoreña, que afectan a la mayoría de la población, las cuales se agudizan cada vez más con la implementación de distintas políticas que impulsa el gobierno salvadoreño. Frente a esta realidad, parte de la sociedad salvadoreña ha adquirido conciencia y se ha organizado, constituyendo distintas fuerzas sociales que pese a sus esfuerzos no han logrado introducir cambios de carácter estructural que les favorezcan, ni resistir los cambios coyunturales que les afectan. En tal sentido, ¿Por qué las fuerzas sociales no se han podido constituir en verdaderos sujetos de cambio social e

histórico? ¿Por qué sus acciones y demandas responden a problemas de carácter coyuntural; mientras que las condiciones estructurales son obviadas? ¿Por qué sus estrategias de lucha no tienen alcance nacional? ¿Tienen validez los criterios teóricos y metodológicos para caracterizar a las fuerzas sociales en El Salvador?

A nivel micro, tal y como se ha indicado anteriormente, cada una de las fuerzas sociales se organiza y lucha en torno a un problema particular o en defensa de determinados intereses del sector que representan. La problemática que enfrenta la visualizan como algo particular, menospreciando que forma parte de una realidad compleja, una totalidad. Esta percepción conlleva a la dispersión de las fuerzas sociales, así como a su indiferencia frente a aquellos problemas que consideran ajenos, en un mismo contexto de desigualdad y opresión social. Si las fuerzas sociales se caracterizan por ser pluriclasistas, ¿Qué elementos configuran la identidad colectiva? ¿Cuál es la orientación ideológica prevaleciente en las fuerzas sociales? ¿Tienen legitimidad los objetivos y las acciones de las fuerzas sociales en los sectores que aseguran representar? ¿Cuál es la capacidad de las fuerzas sociales para movilizar recursos?

A nivel social, se observa que las fuerzas sociales tratan de revertir o evitar que el gobierno continúe implementando políticas que agudizarían las condiciones de desigualdad, marginación y exclusión socioeconómica en que viven amplios sectores de la población salvadoreña. Al mismo tiempo, se observa que algunas fuerzas sociales tienden a cobrar protagonismo en el campo de acción, lo cual les ha servido para que distintas organizaciones, que tradicionalmente han contribuido en la satisfacción de necesidades que el Estado no ha satisfecho, se estén incorporando a la lucha que realizan.

Sin embargo, no existe una unificación de esfuerzos, por el contrario se observa el surgimiento de nuevas fuerzas sociales en momentos coyunturales. Pese a que muchas veces identifican el mismo adversario y tienen objetivos en común, las distintas fuerzas sociales no se unifican en las formas de lucha. En tal

sentido, ¿Cuáles son los factores que impiden la conformación de un proyecto común, que aglutine las demandas de las fuerzas sociales y constituya una bandera lucha colectiva? ¿De qué forma se ejerce la participación y el control social de los individuos que integran las fuerzas sociales? ¿Cómo se relacionan los dirigentes y la base social de las fuerzas sociales? ¿Cuáles son las estrategias que emplean las fuerzas sociales para de negociar con el adversario la resolución de los conflictos?

A nivel económico, el modelo de desarrollo que se ha seguido en las últimas dos décadas, no ha tenido como fundamento la incorporación de los intereses y la satisfacción de necesidades de los sectores más desposeídos, por el contrario los grandes cambios que se han generado a nivel macroeconómico, tendientes al libre mercado, han agudizado su condición de pobreza. Frente a la supremacía de los intereses de las empresas nacionales e internacionales, las fuerzas sociales tratan de participar en la planificación y el desarrollo de políticas y de grandes proyectos de inversión, con el fin de asegurar la incorporación de sus intereses y necesidades.

En tal sentido surgen las siguientes interrogantes. ¿Qué tan eficientes han sido las acciones de protesta para que sus demandas y necesidades sean incorporadas en las políticas y proyectos de inversión que se ejecutan? ¿Tienen las fuerzas sociales planes, programas o proyectos que permitan reorientar las políticas de desarrollo económico y social?, Si las poseen ¿Qué tanta viabilidad tienen? ¿Cómo podrían articularse los intereses del sector privado con las demandas de las fuerzas sociales, a fin de que se logre un mejor bienestar para la mayoría de la población?

A nivel político, pese al nuevo escenario que suponía la firma de los Acuerdos de Paz, el cual consolidaría la democracia, y por ende una mayor representatividad de los sectores que históricamente han sido marginados, en la práctica los distintos sujetos sociales no han tenido incidencia en la toma de

decisiones, por el contrario los espacios de elección y opinión ciudadana, así como institucionalidad que fue creada han perdido legitimidad y efectividad.

Pese a esta las fuerzas sociales no tienen como objetivo la toma del poder y no utilizan el uso de la violencia para la resolución de conflictos. ¿Cuál ha sido el papel de las fuerzas sociales en la defensa y apertura de nuevos espacios de participación en la toma de decisiones?. Si se considera que el gobierno actual es fiel representante y defensor de los intereses las empresas nacionales e internacionales, ¿Tienen las fuerzas sociales el suficiente peso político para hacer que, mediante presión, el gobierno introduzca políticas que contribuyan a la resolución de los problemas que enfrentan? ¿Cómo está distribuido el poder al interior de las fuerzas sociales? ¿Cuál es la relación entre las fuerzas sociales y los partidos políticos?

¿Tiene la ideología de los partidos políticos incidencia en las fuerzas sociales?

¿Creen las fuerzas sociales en la democracia y en sus formas de participación como garantía del cumplimiento de sus derechos?

A nivel jurídico, en la actualidad existe todo un corpus de leyes que teóricamente garantizan el cumplimiento de gran parte de las demandas de las fuerzas sociales, las cuales han sido ratificadas por El Salvador mediante la firma de convenios o tratados internacionales, pero en la práctica no tienen aplicabilidad ni garantizan las condiciones que pronuncian; por el contrario, son modificadas en función de los intereses de pequeños sectores de la población o de las exigencias que plantea el modelo de desarrollo. De esta forma, el gobierno recientemente ha creado y reforzado leyes que prohíben o coaccionan la organización y manifestación de los sujetos sociales que exigen el cumplimiento de sus derechos.

Cabe preguntarse, ¿Cuán beneficioso o perjudicial resulta el marco jurídico para la consecución de las demandas de las fuerzas sociales? ¿Qué tanto coacciona el marco jurídico la organización y formas de acción de las fuerzas

sociales? ¿Qué importancia tiene estatus legal o de ilegalidad de las fuerzas sociales para el logro de sus metas?

Considerando los cuestionamientos anteriores, el objeto de estudio se delimita de la siguiente manera: **“Reconstrucción de la realidad actual de las fuerzas sociales en El Salvador”**

### **3. DEFINICION DE OBSERVABLES DE LAS FUERZAS SOCIALES EN EL SALVADOR**

A partir del cuestionamiento en torno a Reconstrucción de la realidad actual de las fuerzas sociales en El Salvador, se relacionará los posibles vínculos a partir del problema eje “Reconstrucción de la realidad actual de las fuerzas sociales en El Salvador”, para lo cual se definirá como el gran concepto ordenador a las Fuerzas sociales en El Salvador, como la base para la creación de un verdadero movimiento social desde una perspectiva teórica practica, con sus respectivos datos empíricos, de acuerdo a los niveles de la realidad a través de la aprehensión de la totalidad de la realidad salvadoreña donde se determinará, la definición de observables y datos empíricos, en sus respectivos niveles y categorías y que constituyen una descomposición del problema eje sobre las fuerzas sociales de El Salvador 1992-2007, entre las fuerzas sociales constituidas por un conjunto de organizaciones con diferentes identidades, motivaciones y demandas variadas, el adversario representado por el Estado y su poder hegemónico ligado a los grupos de poder económico, es decir entre la contradicción de la acumulación de capital y el trabajo asalariado pero con nuevos planteamientos.

En el nivel social el observable a considerar son, **las Fuerzas Sociales**, entendido como: las formas de expresión organizadas que en la sociedad civil le dan o imprimen direccionalidad a la historia, como forma de acción colectiva, que han construido y expresado a lo largo de la historia moderna salvadoreña una nueva forma de expresión del conflicto social entre el sistema dominante y

aquellos a quienes domina; expresan el desarrollo de la conciencia de grupos, sectores, cuerpos sociales. En tal sentido, todos los enfoques de análisis, coinciden en que los movimientos sociales parten de la necesidad de explicar el conflicto, desde sus propias necesidades insatisfechas o amenazadas.

Como datos empíricos se tiene:

**La Participación Ciudadana** en la toma de decisiones, se refiere a la capacidad de los sujetos sociales para decidir respecto a las diferentes insuficiencias a tratar, no solamente a partir de las luchas organizadas de los grupos movilizados sino también con la incidencia de la población; de los diferentes sectores sociales afectados por las decisiones del Estado.

**Organizaciones sociales** (sean estas urbanas o rurales), son las formas de incidir en discusiones, análisis, toma de decisiones, por parte de la sociedad civil en sus diferentes actividades o niveles, de instancias locales o nacionales. Son estructuras organizativas son de naturaleza reivindicativa de sus derechos contra las políticas estatales.

Conciencia de Clase, a efecto de materializar su desarrollo, frente a las políticas estatales y el poder organizado de los partidos políticos, que termina por alienar y/o polarizar a la mayoría de la población civil; siendo que tal proceso de concienciación, de desarrollo de su conciencia de clase, no es con el objeto de abolir el actual sistema político, sino de conducir a la humanidad hacia una situación de movilidad permanente.

Capacidad de influencia, esta práctica estaría dándose, dentro de un proceso de búsqueda de las formas de incidir y/o modificar los planes, programas y proyectos gubernamentales, para que reflejen los intereses y prioridades de la gran mayoría de la sociedad civil, y cuya prioridad tenga la posibilidad de ser llevados a cabo.

En el nivel político, se establece como observable, al Estado, el actual gobierno salvadoreño, entendido como el adversario identificado como controlador del sistema político a partir de la dirección partidaria que excluye *de facto* las prerrogativas surgidas a partir de los sectores populares, lo que vendría a situarlo como un componente importante en cuanto a promotor del actual situación de inequidad y desigualdad social.

En tal sentido, éste se convierte en la fuerza política organizada y, consecuentemente el ente que ostenta la hegemonía ideológica frente a la posición de los diferentes movimientos populares, los cuales mantienen una posición de disparidad en sus capacidades y posibilidades, respecto a su adversario, en sus distintas coyunturas y dimensiones socio-espaciales, a causa de la crisis político-económica provocada por las desavenencias estructurales del gobierno en turno. Sean estos identificados como datos empíricos referidos así: La ausencia de políticas sociales a favor de la sociedad civil por parte del gobierno salvadoreño. Los bajos índices de desarrollo económico. La inequidad del gobierno salvadoreño, hacia un sector ideológico de la sociedad. Homogenización de las políticas estatales con los grupos de poder económico.

Así pues, el Estado (entendiéndolo como el ente encargado de promulgar y ejecutar las políticas socio/económicas) estaría siendo identificado, como el organismo comprometido para asumir las responsabilidades de mediación, para satisfacer las demandas reivindicativas, sean estas de base territorial o de identidad, en el marco de una relación de subordinación desde la sociedad civil hacia el Estado. Esto, ya que el gobierno salvadoreño, siempre ha tenido por tradición, el disgregar desde su propio “proyecto de nación” a las grandes mayorías poblacionales, las cuales le son de utilidad, solo dentro del contexto democrático electorero, pero que son obviadas dentro de los procesos democráticos participativos, tanto en su desarrollo, como en su compleja articulación, en los distintos programas de políticas nacionales y locales.

La política económica del gobierno salvadoreño, de corte neoliberal, ha causado un enfrentamiento, sociedad civil/Estado, en el sentido de, potenciarse un registro de desavenencias de tipo ideológico, que involucran a otras de orden económico; en primer lugar, porque la sociedad civil, constituye el garante de la reproducción social de trabajo, que abarca a todas las clases sociales, y se ve influida por el poder homogenizado entre el Estado/capital, ya sea a través de la retención tributaria desigual o la concentración de los medios de consumo colectivo; así pues, el gran capital, presiona negativamente, sobre las demandas e intereses de las grandes mayorías, cuya única defensa versa en la conformación de las diferentes organizaciones y la creación de una fuerza con capacidad de incidencia y negociación. En el nivel cultural, la lucha colectiva, por materializar tanto las demandas como las protestas sociales, se ven opacadas por el fenómeno de la globalización, a través de las paulatinas innovaciones tecnológicas, que van haciendo sentir la dificultad tanto de interpretación y actualización del lenguaje para transmitir y receptor de manera eficaz y plena los contenidos de protesta y lucha social. En tal sentido, el adversario, ya no estaría siendo el aparato estatal sino mas bien los grupos que ostentan poder; sean éstos, los *mass media* (o medios masivos de comunicación), las transnacionales, además de los grupos de poder económico que poseen el poder tecnológico (la informáticas y la cibernética) los cuales, causan la sustitución casi completa del factor trabajo, disminuyendo así las instancias de decisión de los ciudadanos, a la vez de imponer modalidades tales como el consumismo, causando crisis moral, así como, poniéndole límites técnicos innegociables a las instancias públicas estatales, y éstos a la vez politizan las decisiones causando cada vez menos oportunidades de expresarse en términos de sus derechos.



#### **4. DETERMINACIÓN DE LOS PUNTOS DE ARTICULACIÓN ENTRE LOS UNIVERSOS POLÍTICO, SOCIAL, ECONÓMICO, JURÍDICO Y CULTURAL**

En el siguiente apartado se determinarán los puntos de articulación que configuran el contexto que especifica el contenido de la delimitación del problema eje, “Estudio de las Fuerzas Sociales en El Salvador”, para lo cual se conceptualizarán los universos y se articularán con los observables anteriormente determinados, dándole direccionalidad y tendencia a dicha problemática.

##### **4.1. UNIVERSO POLÍTICO SOCIAL**

Al realizar un análisis crítico de la realidad salvadoreña en relación a las Fuerzas Sociales, se puede evidenciar que estos afectan o inciden directamente en sus formas de accionar en el ámbito político. La composición de las fuerzas determinará la ideología que estos presentan y de esta manera se realizará el proyecto político por el cual se lucha en contra de un adversario.

La clasificación de las fuerzas sociales y la composición de éstas determinan en gran medida el accionar y el impacto que tendrán ante la sociedad, sobre todo la sociedad política, de la misma manera, determina la direccionalidad, tendencia y forma de lucha que éstas manifiestan para expresar sus demandas generando mayor integración y unidad entre los integrantes del grupo.

Del mismo modo, la ideología que puede llegar a influir directa o indirectamente en la forma de accionar de una fuerza social puede obstaculizar en alguna medida el impacto que tenga en las estructuras sociales. En tal sentido el análisis, dependerá desde el ángulo que se analicen las fuerzas Sociales dependiendo de la concepción ideológico – política que se tenga.

Si bien es cierto, los movimientos sociales clásicos ya no tienen la fuerza y el auge que tuvieron años anteriores, en la actualidad las fuerzas sociales adquieren en alguna medida, características reivindicativas que los movimientos

poseían, utilizando nuevas formas de luchas y nuevas modalidades de presión a su adversario. Planteando de esta manera, un reto para profundizar en el estudio de la diversa gama de movimientos y/o fuerzas sociales presentes a lo largo de la historia de El Salvador, para de esta manera caracterizarlos respondiendo a la realidad concreta.

#### **4.2. UNIVERSO POLÍTICO ECONÓMICO**

Con la implementación de las políticas Neoliberales, en el contexto de la Globalización y durante los gobiernos consecutivos del partido Alianza Republicana Nacionalista, las movilizaciones han venido disminuyendo en el sector público, y casi desapareciendo en el ámbito privado, a raíz del proceso de privatización y modernización del Estado, restringiendo de esta forma el accionar de organizaciones como los sindicatos, como ejemplo el caso de “la privatización de ANTEL”; generando de esta forma desempleo, fomentando el subempleo y agudizando la mala calidad de vida de la población.

Revisando la conformación Histórico económica del país se puede analizar como el sindicato de ANTEL, en su momento contaba con una sólida base organizativa para la lucha en contra la privatización; la interrogante surge en el sentido del ¿por qué en la actualidad, se ha perdido el sentido de la lucha, desde las fuerzas sociales, si la política económica liberal a traído consigo mayores violaciones a los Derechos, específicamente laborales? en este sentido surge una necesidad de indagar, analizar y explicar, el ¿por qué en el país se limita a las diferentes formas de organización en el sector público y privado?.

La disminución en las acciones del Estado como estrategia de modernización y reducción de gastos públicos provocó la desarticulación de los sindicatos más dinámicos que históricamente lucharon por la defensa y reivindicación de los derechos sociales y laborales de los obreros; sumado a esto, debe decirse, que los organismos internacionales imponen condiciones para otorgar prestamos,

en el sentido que debe de existir una estabilidad política, que en términos claros se refiere a que no debe permitirse al trabajador formar parte de ninguna organización ni sindical ni de otro tipo, trayendo consigo mayor vulnerabilidad a que se violenten los derechos de organización, sobre todo de los trabajadores/as.

En cuanto a los recursos con los que se cuentan, determinan el éxito de los movimientos y las fuerzas sociales, es decir que la capacidad que se pueda tener en la movilización de recursos tanto tangibles como intangibles se ubica capital social, que es un recurso indispensable, debido a que es un elemento muy determinante para la obtención del éxito y fracaso de estos.

#### **4.3. UNIVERSO POLÍTICO JURÍDICO**

La efervescencia política en décadas pasadas, permitió el auge y el protagonismo de una serie de movimientos en la lucha frente al sistema político de la década de los años 70's y 80's. Dentro de esos movimientos, los sindicatos jugaron un papel determinante en la lucha. Fueron estas organizaciones las que sirvieron de soporte para que la población tomara conciencia de su posición de clase, ejecutando más tarde acciones de hecho que terminó en la guerra civil de los años 80's.

En este sentido consideramos que, toda organización que termina en fuerza social atenta contra el Status Quo, por que el objetivo principal de todo fuerza y/o movimiento es el cambio social e incidir en la toma de decisiones. Debido a estas características, las fuerzas sociales se asocian a la ideología de izquierda. En este contexto, las nuevas fuerzas sociales plantean una forma diferente de lucha, enfocada a un cambio cultural en el sentido cualitativo más que cuantitativo, es decir una mejora en la calidad de vida de las personas, más que por lo material y/o la toma del poder.

Debido a que las demandas y protestas son acciones políticas, sobre todo a través de manifestaciones de calle estas son inmediatamente repelidas por los cuerpos de seguridad. De esta forma las libertades de manifestación y organización contempladas en la Constitución de El Salvador entran en total contradicción.

#### **4.4. UNIVERSO POLÍTICO CULTURAL**

En el contexto de las políticas neoliberales y la cada día más creciente Globalización, se ha fomentado en la población el individualismo, que viene a repercutir en la toma de conciencia por la lucha social, ante la violación de los derechos de la población, dicho se este repercute directamente en la toma de conciencia, en la conciencia de clase y en la conciencia sobre los problemas comunes que afectan por igual a la población. Tal individualismo ha llevado a la escasa o nula organización, porque ha creado apatía, conformismo, falta de identidad y sobre todo de solidaridad entre la población. Poniendo de manifiesto la poca voluntad política y social que tiene la sociedad civil, para organizarse y de tal forma incidir directa o indirectamente en la toma de decisiones y por ende en las políticas, que de forma centralizada se dictaminan, afectando así su calidad de vida.

Culturalmente en nuestro país, la población ha perdido el interés por la organización y la participación en una fuerza Social, lo cual ha favorecido para que se cometan una serie de atropellos laborales o sociales en general, que hoy en día la población soporta de parte de las grandes empresas y/o del mismo Estado.

En relación a los enfoques teóricos se puede decir que, a partir de las acciones colectivas, encontramos diferencias en las formas e instrumentos de lucha de las fuerzas sociales así como también, en el sentido de pertenencia que los integra como una unidad.

Luego de haber realizado la articulación de los universos posibles y de haber cuestionado el impacto de la dinámica de las fuerzas sociales, en los diferentes niveles del tejido social se hace necesario potenciar los universos **político** y **social**, los cuales servirán de insumo para la determinación del campo de acciones viables y elección de alternativas.

## **5. CAMPO DE OPCIONES VIABLES Y ELECCIÓN DE ALTERNATIVAS PARA LA INVESTIGACIÓN DE LAS FUERZAS SOCIALES DE EL SALVADOR 1992-2007**

Después del análisis de los universos, la articulación de los mismos, y la identificación de las contradicciones planteadas en los criterios antes desarrollados, es posible definir las siguientes alternativas viables para llevar a cabo un proceso de investigación.

En este criterio, se plantea el campo de opciones viables en el estudio de las Fuerzas Sociales en El Salvador; estas pueden ser realizables porque existen situaciones concretas en la realidad del país por los sujetos sociales que las conforman, los que a través de sus practicas tratan de transformar las contradicciones que existen en la realidad salvadoreña, por este motivo los equipos de investigación han elegido los siguientes temas para su profundización.

### **5.1. PERSPECTIVAS DE ORGANIZACIÓN A NIVEL NACIONAL DEL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO 12 DE OCTUBRE (MPR-12), 2003-2007**

La direccionalidad del proceso de esta investigación estará dirigida a conocer las perspectivas de organización que conforman los diferentes sectores y sujetos sociales que integran esta fuerza social, esto por medio de la capacidad de promover e incidir en la toma de decisiones dentro de su organización, por lo que es viable potenciar las experiencias a partir de la practica participativa en las estrategias y formas de luchas que busca el

mejoramiento de las condiciones de vida en los diferentes ámbitos de la población en general.

La viabilidad y factibilidad en la investigación se encuentra en la necesidad de que surjan propuestas de cómo llevar a cabo un proceso de organización de los sujetos sociales que forman parte de este movimiento.

## **5.2. FORTALECIMIENTO DE LA ORGANIZACIÓN SOCIAL CONTRA LA EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE LA MINERÍA METÁLICA EN EL SALVADOR 2005 A 2006”**

La direccionalidad de la temática va en rumbo a investigar, conocer y criticar los esfuerzos y el papel de los distintos sujetos sociales que conforman el Movimiento contra la exploración y explotación de la minería metálica, en cuanto las políticas de participación ciudadana existentes, el nivel a potenciar es el social. Se considera que es factible debido a que es una problemática que se están originando a nivel local donde se necesita una propuesta de fortalecimiento a las acciones, responsabilidades y funciones que debe tener el Gobierno de El Salvador, las municipalidades y la sociedad civil las que se verán afectadas con el desarrollo de estas.

## **5.3. EVOLUCIÓN DE LAS PRACTICAS ORGANIZATIVAS DE LA CONCERTACIÓN PRUDENCIA AYALA, 1998-2007.**

El tema de investigación toma la direccionalidad de una dinámica donde la desigualdad social, la exclusión social y la desaparición del escenario político de los sectores de la sociedad como lo son las Organizaciones de Mujeres, Organizaciones Feministas y Mujeres independiente que están concentradas en la Concertación Prudencia Ayala estas suelen ser las principales protagonistas de promover la erradicación de la violencia de género hacia las Mujeres como también promueven y realizan proclamaciones para la búsqueda de las reivindicaciones en sus políticas sobre Igualdad en los

derechos y oportunidades de las mujeres en los ámbitos políticos, sociales, económicos y culturales que afecta directamente a la mayoría de las de las mujeres.

El nivel a potenciar es el socio-político, pues se requiere de políticas y estrategias claras que permitan el accionar coordinado en las diferentes prácticas organizativas para unificar, reactivar y fortalecer las prácticas organizativas del CPA de El Salvador.

Se considera viable y factible la investigación, pues en el país se han evidenciado las diferentes prácticas de organizarse dentro de esta fuerza social para realizar marchas, proclamaciones y las contradicciones entre gobierno central y empresarios, a partir de las políticas generadas por el modelo globalizado.

#### **5.4. CONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DE LAS FUERZAS SOCIALES DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR, 2000-2007**

Es importante estudiar las distintas fuerzas sociales que se generan ya que apesar de ser fuerzas jóvenes, de alguna manera han incidido en la toma de decisiones en la Universidad de El Salvador, además realizar una construcción histórica y un análisis crítico desde una perspectiva sociológica sobre la dinámica estructural y coyuntural que ha tenido en el transcurso del tiempo de dichas fuerzas de profesionales universitario, enfocándose en sus proyectos, principales prácticas, estrategias y formas de lucha.

La direccionalidad de la investigación irá dirigida a problematizar el salto de calidad que dichas fuerzas ha tenido en su forma de lucha, trascendiendo de la reivindicación docente a la lucha política, articulando con éstos las influencias ideológicas que intervienen en su accionar y proyecto académicos.

Por tanto, la investigación es viable pues el espacio de acción de las fuerzas es el campus universitario, en la sede central y la unidades de análisis se encuentran dentro de éste, facilitando el desarrollo del estudio.

### **5.5. INCIDENCIAS Y MECANISMOS POLITICOS DEL SECTOR INFORMAL DE SAN SALVADOR 1997 A 2007**

Es importante estudiar y realizar una reconstrucción histórica y un análisis desde una perspectiva sociológica sobre la dinámica estructural y coyuntural que ha tenido en el transcurso del tiempo el sector de vendedores informales, enfocándose en contrastar y reflexionar sobre sus principales prácticas, estrategias y formas de lucha.

La investigación estará dirigida a entender las formas de lucha mediante las cuales se mantiene la ocupación de los espacios en el la ciudad de San Salvador y establecer o determinar las relaciones que se derivan de estas acciones. El nivel que se potenciara en este estudio será el político-social.

Se considera que la investigación es viable y factible debido a los actuales procesos de participación que se están originando a nivel Municipal y del Gobierno por medio de una aproximación hacia la coordinación y organización por compartida por estos sectores.



## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

### **1. DOCUMENTOS**

- 1.1. Zemelman, Hugo, "Conocimiento y Sujetos Sociales: contribución al estudio del presente", Colegio de México, Universidad de las Naciones Unidas, Centro de Estudios Sociológicos, 1987, Págs. 65 a 125.
- 1.2. Zemelman, Hugo, "Los sujetos sociales: una propuesta de análisis", Nuevos Sujetos Sociales, Revista cuatrimestral Vol. 3 N° 2, mayo-agosto de 1990, Facultad de Ciencias Políticas y Ciencias Sociales, Universidad Autónoma de México, 204 Págs. (selección Pág. 89-104)

PROYECTO DE INVESTIGACION SOCIAL SOBRE MECANISMOS DE  
PODER POLITICO Y RESISTENICA SOBRE EL ESPACIO CENTRO  
HISTORICO DE SAN SALVADOR DE LAS ASOCIACIONES DE  
VENDEDORES INFORMALES, (1992-2007)

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Lic. Gerardo Iraheta Rosales”



**MECANISMOS DE PODER POLÍTICO Y RESISTENCIA SOBRE EL  
ESPACIO: CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR DE LAS  
ASOCIACIONES DE VENDEDORES INFORMALES, 1992-2007**

CARLOS ENRIQUE MELGAR MORÁN MM02054

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL ELABORADO POR UN  
ESTUDIANTE EGRESADO DE LA LICENCIATURA EN SOCIOLOGÍA  
PRESENTADO AL PROCESO DE GRADUACION CICLO I Y II-2007

DOCENTE DIRECTOR

LICENCIADO JUAN FRANCISCO SERAROLS RODAS

COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACIÓN  
MASTER MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO

30 DE MARZO DE 2007

CIUDAD UNIVERSITARIA,

SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

## INDICE

INTRODUCCIÓN.....	230
IDENTIFICACIÓN DE PROYECTO.....	231
RESUMEN.....	232
1. OBJETIVOS DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN	
1.1. OBJETIVOS GENERALES.....	233
1.2. OBJETIVOS CON LA LÓGICA DEL DESCUBRIMIENTO.....	233
2. JUSTIFICACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO.....	235
3. CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO.....	236
3.1. CAMPO PROBLEMÁTICO.....	236
3.2. FORMULACIÓN Y DELIMITACION DEL PROBLEMA.....	250
3.3. ENFOQUE HISTÓRICO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	255
4. ESTRATEGIA METODOLÓGICA.....	258
4.1. FASES Y MECANISMOS.....	258
4.2. PROCEDIMIENTOS.....	258
4.3. USO DEL MÉTODO.....	259
4.4. USO DE LAS TÉCNICAS.....	259
4.5. USO DE LA TEORÍA.....	259
5. PROPUESTA CAPITULAR.....	260
REFERENCIAS	261
ANEXOS	
1. UBICACIÓN DE LA CIUDAD DE SAN SALVADOR EN EL TERRITORIO DE EL SALVADOR.	263
2. UBICACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR EN LA CIUDAD DE S.S.	264
3. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	265

## INTRODUCCION

El presente informe contiene el proyecto de investigación sobre los *“Mecanismos de poder político y resistencia sobre el espacio: centro histórico de san salvador de las asociaciones de vendedores informales. 1992-2007”*, el cual es presentado al proceso de grado de Licenciatura en Sociología ciclo I 2007. Este mismo proyecto forma parte del plan de investigaciones sobre los movimientos sociales en El Salvador que lleva a cabo la Escuela de Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador.

El objetivo del proyecto es realizar una aproximación a las formas en que se desarrollan las resistencias de los vendedores en torno al espacio ocupado, y las formas en que asumen y resuelven los conflictos con otros actores del Centro de San Salvador. La realización de este proyecto encuentra su justificación en ser una temática muy poco estudiada, y constituir a la vez un tema de mucho protagonismo dentro de las nuevas expresiones sociales que han surgido en el periodo de post guerra, luego de los acuerdos de paz

La investigación se ha planificado con el “método de la Lógica del Descubrimiento” de Hugo Zemelman. El trabajo esta dividido en fases capítulos principales que obedecen a los apartados de la propuesta metodológica. Estos son los siguientes: el primer apartado corresponde a los objetivos de la investigación, la segunda parte la justificación del objeto de estudio, el tercer apartado contiene la construcción del objeto de estudio, el cual se encuentra dividido en el campo problemático, la formulación y delimitación del problema; posteriormente el cuarto apartado presenta la estrategia metodológica a seguir durante esta investigación. Finalmente se presenta una propuesta capitular para la tesis y los respectivos anexos de este proyecto.

## I. IDENTIFICACION DEL PROYECTO DE INVESTIGACION SOCIAL

NOMBRE:	<i>“Mecanismos de poder político y resistencia sobre el espacio: centro histórico de San Salvador de las asociaciones de vendedores informales. 1992-2007”</i>
LOCALIZACION	<i>Centro Ciudad del Centro Histórico de San Salvador</i>
PERIODO DE PLANIFICACION	<i>Enero-Marzo 2007</i>
PERIODO DE EJECUCION	<i>Abril-Septiembre 2007</i>
EJECUTOR	Carlos Enrique Melgar Moran
GESTORES	<i>“Escuela de Ciencias Sociales, Licenciatura en Sociología”</i>
FECHA DE PRESENTACION	<i>30 de marzo de 2007</i>

## RESUMEN

El presente proyecto de investigación social denominado “*Mecanismos de poder político y resistencia sobre el espacio: centro histórico de san salvador de las asociaciones de vendedores informales. 1992-2007*”, se trata de plantear los aspectos teóricos y metodológicos a través de los cuales se realizara una aproximación hacia las formas en que se desarrollan los mecanismos de resistencia sobre el espacio en el Centro Histórico de San Salvador. Desde esta perspectiva se estudiarán las estructuras organizacionales, formas de lucha y alianzas con diversos sujetos sociales por parte de las asociaciones de comerciantes informales. En las siguientes páginas se describe a partir de la propuesta metodológica de Hugo Zemelman, los mecanismos a través de los cuales se pretenden alcanzar este objetivo. Para esto se presenta la aprehensión de la problemática, realizando los respectivos recortes de la realidad con base a la categoría de la totalidad, los niveles potenciados siendo este el político; se define el concepto ordenador que será el que guiará esta investigación y los distintos observables empíricos que le darán contenido en esta investigación social.

## **1. OBJETIVOS DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL**

### **1.1. OBJETIVOS GENERALES**

#### **1.1.1. Con el tema**

Aportar elementos para la comprensión de los conflictos sobre la apropiación del espacio en el Centro Histórico, entre los vendedores informales y la alcaldía municipal u otros sujetos sociales.

#### **1.1.2. Con el método**

Aplicar la propuesta metodológica del Dr. Hugo Zemelman sobre de la lógica del descubrimiento al estudio de las asociaciones de vendedores del Centro Histórico de San Salvador.

#### **1.1.3. Sobre las técnicas**

Potenciar las técnicas cualitativas como la observación, las entrevista en profundidad entre otras para la facilitar la aprehensión de la realidad de las asociaciones de vendedores informales.

### **1.2. OBJETIVOS CON LA LÓGICA DEL DESCUBRIMIENTO**

#### **1.2.1. OBJETOS POSIBLES**

1.2.1.1. Reconstruir desde una perspectiva histórica el proceso de formación de las organizaciones de vendedores del centro histórico de San Salvador, a través de las aprehensión de la problemática a partir de los diferentes niveles en que se desarrolla el fenómeno.

1.2.1.2. Problematizar las prácticas desarrolladas de los vendedores informales durante el periodo de estudio a fin de establecer las contradicciones del fenómeno y su relación con otros sectores sociales.



1.2.1.3. Identificar las formas de lucha en que se expresaban los comerciantes informales, en el periodo en estudio y su participación en los procesos sociales anteriores hasta su constitución actual.

### **1.2.2. OBJETO ARTICULADO**

1.2.2.1. Articular las relaciones del fenómeno y las contradicciones generadas por las prácticas y visiones de los sujetos investigados en relación a las prácticas y visiones de otros actores involucrados.

1.2.2.2. Articular las diferentes visiones y proyectos (afines o contrarios) de estos sujetos y como estos llegan a constituir distintas formas de organización social para poder enfrentar los conflictos y contradicciones generados sobre el espacio.

1.2.2.2. Determinar la direccionalidad del fenómeno a partir del estudio de los conflictos que se dan en relación al espacio del Centro Histórico de San Salvador.

### **1.2.3. OBJETO CONSTRUIDO**

1.2.3.1. Realizar una propuesta teórica o ideas generales sobre la formación de alianzas, conflictos y relaciones de poder en el CHSS, para facilitar la comprensión de entender el proceso de resistencia y poder sobre el espacio de las organizaciones de vendedores.

## **2. JUSTIFICACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO**

Con respecto a la temática de los comerciantes informales, pese al protagonismo que han cobrado en los últimos años no se han dado estudios que traten de aprehender las dinámicas que se dan con estos sujetos sociales, por lo que esta investigación se considera relevante al estudiar los problemas sociales de la actualidad.

La *importancia* de esta investigación radica, en que son pocos los estudios de pese a que existen numerosos documentos sobre la informalidad y el centro de San Salvador, estos remiten a una visión puramente institucional y economicista, del fenómeno, abordando la problemática desde un enfoque microempresarial y no desde su organización social. Abordar el fenómeno desde una perspectiva sociológica será de relevancia ya que estudiara el fenómeno desde enfoques desde los cuales no ha sido estudiado. Con respecto al espacio de investigación, el Centro de San Salvador es un espacio de gran relevancia, no solo por la centralidad y significancia histórica o política, sino por la magnitud que el fenómeno alcanza en este lugar

El tema es de actualidad dado el recién interés de la alcaldía en dar continuidad al plan de rescate del centro histórico el cual ha generado un conflicto entre los vendedores y esta institución. Aunque la misma coyuntura pueda dificultar la búsqueda de información, la relevancia que tiene el fenómeno supera con creces este aspecto, ya que a pesar que el fenómeno es de gran magnitud, se sabe muy poco de cómo fue que los vendedores llegaron a tener tanto poder en el espacio y sobre todo como se constituyen los hilos del poder que sostienen y mantienen a los vendedores en este espacio. En este sentido los aportes irán encaminados ha tratar de dar respuestas a estas preguntas, tratando de dar desde la sociología una interpretación sobre la realidad de esta nueva dinámica de organización social en el centro de San Salvador.

### **3. CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO**

#### **3.1. CAMPO PROBLEMÁTICO**

##### **3.1.1. Aprehensión**

Los conflictos actuales por la demanda del uso del espacio urbano son herencias del modelo de industrialización implementado en la segunda mitad del siglo XX, el cual causo numerosas contradicciones en la sociedad salvadoreña, una de las cuales y quizás la mas visible fue el surgimiento de empresas y ocupaciones denominadas bajo el termino de informales. Estas actividades se consideraban como una etapa transitoria dentro del modelo capitalista que tendería a desaparecer paulatinamente. Luego de 50 años esta lejos de reducirse se ha incrementado con la crisis actual del modelo neoliberal. El modelo neoliberal basado en el libre comercio considera la apertura comercial, la reducción del estado, las privatizaciones y la desregulación laboral como premisas básicas para el desarrollo del país. Provocando una formación económica y social con grandes desigualdades y grandes crisis en los diversos ámbitos (crisis del empleo, inseguridad, medio ambiente, etc.) Mas que beneficios y desarrollo, el modelo ha terminado siendo una carga para los sectores desprotegidos quienes se han visto afectados con los despedidos tanto de las empresas privadas como de las empresas estatales, la eliminación de pequeños talleres artesanales, etc. Los cuales han llevado a incrementar diversas estrategias de sobrevivencia como la migración internacional, el crimen organizado, el crecimiento de vendedores ambulantes en los centros urbanos, etc. Los cuales se oponen muchas veces a los proyectos de modernización que el mismo proyecto neoliberal demanda para lograr la competitividad del país.

Las dinámicas de las ventas informales en los espacios públicos de San Salvador se han ido haciendo más complejas en la medida en que se han ido incrementando y han logrado mayor poder dentro de los espacios públicos. Su organización en relación al espacio ha pasado de ser la simple ocupación

comercial ha convertirse en organizaciones y relaciones de poder y control sobre el espacio ocupado. Estas relaciones estructuradas y organizadas según la afinidad de giros comerciales o calles, han presentado un verdadero reto para las autoridades municipales, aun cuando desde la misma alcaldía o los partidos políticos se han apoyado estas estructuras organizativas. La complejidad de las relaciones y la densa red de asociaciones que se tejen sobre las calles del Centro de San Salvador han hecho de este lugar un *espacio de resistencia urbana*. Las relaciones de poder sobre el espacio y la forma en que se constituye el lugar en un espacio de resistencia será el tema de estudio de esta investigación.

El periodo de estudio se ha trazado desde 1970 hasta el presente año 2007, el cual será dividido en otros sub periodos como se vera mas adelante. El nivel a potenciar será el nivel social y el político.

Estas asociaciones y organizaciones de vendedores tienen como base principal e inmediata la *demanda* por el uso del espacio para fines comerciales. La defensa de este espacio, concretada en la creación de asociaciones por parte de los vendedores, constituye la respuesta ante presiones de la alcaldía por tratar de implementar proyectos de ordenamiento en el Centro Histórico de San Salvador ante las demandas de otros usuarios sobre el espacio.

En este sentido *las organizaciones han sido la respuesta a intervenciones puntuales de la Alcaldía sobre el espacio*, pero el hecho de ser impulsadas por una Alcaldía en manos de un partido político, el surgimiento de las mismas puede guardar ciertos matices políticos, los cuales serán un componente de estudio de esta investigación.

Reconstruir la formación de las asociaciones de vendedores entre 1997 al 2007, y las relaciones de poder que las mismas han tenido o tienen sobre el espacio será el *aporte* de esta investigación, el cual busca facilitar la comprensión de los fenómenos que suceden en este lugar.

Las asociaciones de vendedores son el resultado de un sinnúmero de contradicciones al que esta sometida la venta en los espacios públicos de San Salvador. Estas características se hacen manifiestas al aprehenderlas desde sus distintos niveles de acción.

Así desde el **nivel político** las relaciones de estos con los partidos políticos se han hecho mas marcada y se han convertido en una base social para lograr el apoyo hacia ciertos proyectos o para el sabotaje de los mismos, si estos son llevados a cabo por el partido opositor. Su relación con los partidos políticos muchas veces puede llegar a relaciones de clientelismo político, creando cierta interdependencia de ambos. Por un lado los partidos políticos buscando apoyo electoral y sus proyectos, y por el otro las organizaciones de vendedores buscando el apoyo que les permita seguir ocupando la vía pública para el comercio de diversos productos. Los partidos políticos son a la vez los administradores de estos espacios de poder publico por lo que se encuentran estrechamente vinculados con estas instituciones. Tanto por parte de la alcaldía como del gobierno central y partidos políticos existe cierta tolerancia hacia estas actividades Estas relaciones pueden llegar a desencadenar dinámicas de **poder** muy peculiares que sobrepasan la dimensión meramente política.

A **nivel económico**, y de manera general el incremento de la informalidad es producido por la *crisis del modelo neoliberal* que no brinda oportunidades laborales y en su lugar a incrementa el numero de despidos de las empresas publicas y privadas, y a la vez a favorecido la desregulación laboral que a quitado la rentabilidad para los asalariados de emplearse en una empresa formal, la crisis del capitalismo de esta manera ha aumentado las dinámicas de la lógica del rebusque que se manifiestan en el incremento de las ventas informales en los centros urbanos. Esta se manifiesta directamente en la necesidad de estas personas de vender productos en la calle para obtener algún ingreso y lograr su sobrevivencia. A nivel micro a la vez la categoría de vendedores informales engloba una serie de actividades sumamente

heterogénea dentro de la cual se agrupan actividades que tienen rangos de rentabilidad e ingreso muy diferentes entre si, por ejemplo vendedoras de aguacates, tomates y vendedoras de CD's y DVD's al por mayor, los cuales probablemente tengan mayores niveles de rentabilidad muy diferentes a las primeras. Junto a esto, además existen vendedoras que tienen mas de un puesto en la vía publica, los cuales otorgan a otras vendedoras en calidad de arrendamiento lo que les supone mayores ingresos que las que solo ocupan uno; por lo que podríamos hablar de estratos heterogéneos y diferenciados en cuanto al ingreso, pudiendo diferenciar ciertos estratos sociales dentro de estos lugares. A nivel económico vale destacar que la existencia de vendedores en la vía pública puede implicar una actividad lucrativa para las mismas administraciones edilicias por el cobro de tasas municipales por el uso de la vía pública con fines comerciales.

Por otro lado a **nivel jurídico** se tienen la no aplicación de lo que la ley demanda sobre el uso de los espacios públicos. Las ventas en la vía publica, implican una conducta de ilegalidad dentro de los marcos jurídicos establecidos, dada la ocupación de los pasos de rodaje y peatonales para el comercio en la vía, dificultando el trafico vehicular, o de los peatones que muchas veces se ven obligados a caminar en la calle ante la ocupación de las aceras por los vendedores, propiciando a la vez los congestionamientos. Las mismas normativas jurídicas entre diversas instituciones también entran en contradicción, por un lado las leyes de gobierno municipal sobre ordenanzas reguladoras del comercio informal, y por el otro las leyes del gobierno central que regula el transito por las calles del centro capitalino; ya que mientras unas se tienen la obligación jurídica de mantener despejadas y en buen estado las vías de transito vehicular, y otras en cambio autorizan el uso del espacio publico con fines comerciales y a la vez cobran por ello estableciendo ordenanzas que autorizan y regulan el uso del espacio en la vía publica. La inaplicabilidad y tolerancia de estas leyes con respecto a las ventas se da por la crisis del

empleo en el actual modelo que no permite otra alternativa laboral a los vendedores mas que ocupar los espacios públicos con fines comerciales.

A **nivel cultural** se tiene la costumbre que tiene la población de comprar en el lugar, y por la adquisición de diversos productos a un precio mas bajo. Además las practicas de venta en la vía publica son actividades propias de la cultura de América latina, y la adopción de estas alternativas laborales en algunos casos puede estar motivada a tradiciones y arraigos familiares, es decir a actividades que son heredadas de padres a hijos o en ocasiones son los mismos padres los que pueden facilitar conseguir espacios para sus familiares. Por otro lado las ventas en la vía publica no únicamente son acciones arraigadas por los vendedores y comerciantes que ofrecen los productos, sino también por los compradores, dentro de los que puede existir la costumbre arraigada de comprar en los lugares de paso en lugar de entrar a los mercados a realizar los comprados como lo aseguran algunos enfoques recientes. Por otro lado las ventas en la vía publica aunque se ha incrementado en las ultimas tres décadas debido a las crisis económicas, es una actividad que responde a la vez a una tradición cultural sociolaboral iniciada desde antes de la conquista en los tianguis de las ciudades estados del continente.

Desde el punto de vista sociológico las acciones sociales llevadas a cabo por los vendedores del centro han llevado a desafiar el poder de las instituciones gubernamentales, han hecho retroceder los planes que unilateralmente es han gestado desde las Alcaldías o instituciones afines, llevándolos u obligándolos a concertar estos proyectos con los vendedores. Por otro lado el abandono a las que se ha visto sometido en centro en general, la perdida de su centralidad y el abandono al que se ha visto sometido y la falta de protagonismo del gobierno dentro del mismo ha ocasionado que ante el vacío de poder y de interés y en el olvido hallan surgido nuevas formas de poder y nuevos actores sociales en el centro que en la actualidad son los que controlan el centro. El olvido en que ha estado sometido el centro ha creado un vacío de poder en el mismo, el cual ha

sido retomado por los vendedores, quienes desde su organización de puesto tras puesto lanzan verdaderos retos a las autoridades, haciendo de este lugar un verdadero espacio de resistencia urbana.

En síntesis las contradicciones en este sentido se dan a nivel jurídico entre la alcaldía municipal y el gobierno por las contradicciones entre sus ordenanzas y leyes, en el nivel económico las pocas oportunidades laborales dentro del modelo y la necesidad de ocupar en las calles de las personas para obtener un ingreso; a nivel cultural la costumbre de comprar en el centro por la comodidad de sus precios, a nivel político la tolerancia o complicidad de los partidos políticos y gobiernos hacia las ventas en la vía pública. Una última contradicción es la referida al poder entre quienes administran verdaderamente el centro de San Salvador, entre si son las instituciones estatales o las asociaciones de vendedores.

### **3.1.2. Configuración del problema**

La idea de *espacio de resistencia* es retomada de la geógrafa Doreen Massey, citada en algunos estudios<sup>118</sup> sobre la resistencia de las localidades de México y Colombia, y la forma en que la organización y movilización social en estos lugares ha logrado la autonomía de esos espacios, o al menos políticas públicas más participativas.

Sin embargo las diferencias entre aquellos estudios y el de este proceso de grado, es que los actores dentro del espacio se encuentran sumamente divididos y la formación del espacio de resistencia se da dentro de múltiples contradicciones internas, por lo que más que un espacio de resistencia entendido como unidad espacial, es un espacio fragmentado por los diversos

---

<sup>118</sup> Citada en Ulrich Oslender “Espacio lugar y movimientos sociales: hacia una especialidad de resistencia” (Documento html) y Rosa de la Fuente “Cartografía de la resistencia, transformaciones del espacio social en Chiapas” (Documento html), ambas estudios de caso sobre comunidades indígenas en Colombia y México respectivamente.



valores, intereses y función que aun, entre los mismos vendedores se crean sobre el lugar.

La fragmentación entre los vendedores se evidencia en las 45 organizaciones que existen en el centro con relaciones muchas veces, antagónicas entre ellas. Lo anterior se hace más notorio entre las dos organizaciones “sombrija” o de segundo grado que aglutinan a la mayor parte de estas organizaciones: el “Movimiento de CD-DVD y otros productos de marca” y la “Coordinadora Nacional de Vendedores”.

Las divisiones entre ambas organización se puede aducir a primera vista a que los primeros defienden la venta de un producto, y los últimos probablemente el uso de un espacio. Sin embargo los agremiados de ambas organizaciones venden en el centro de San Salvador, y las dos tienen entre sus asociados comerciantes de CD genéricos. Pero pese a lo común de sus demandas, no encuentran puntos de afinidad, prevaleciendo mas sus diferencias, las cuales han llegado a niveles en que el año pasado, cuando ambas organizaciones se reunían con representantes del gobierno para encontrarle salidas al problema de los CD genéricos ante el TLC, los de una organización se reunían en la mañana con el gobierno y los de la otra organización se reunían por la tarde.

Desde el *nivel organizativo o social* puede preguntarse **¿a que conflictos obedecen estas divisiones?** ¿A conflictos internos sobre el uso del espacio, o a conflictos internos por la venta de productos? ¿A conflictos e intereses muy particulares de los líderes de las organizaciones? u ¿Obedecen estos conflictos a la intromisión de partidos políticos al interior de las organizaciones? Desde el nivel político ¿Hasta que punto, la posible relación con un partido político pueden definir las divisiones entre las organizaciones? ¿Pueden crear los partidos políticos las divisiones las decisiones entre los vendedores? *¿De que manera pueden llegar a articularse los intereses de los partidos políticos con los intereses de los vendedores?* ¿Pueden los partidos políticos crear las suficientes diferencias entre los vendedores como para dividir las organizaciones según su

beneficio? ¿Son en este sentido los vendedores meros instrumentos de los partidos políticos o mantienen una autonomía propia de su accionar? ¿Hasta donde los vendedores pueden tolerar las posibles manipulaciones de los partidos políticos y terminar por velar por sus resultados? ¿Históricamente dónde se han ubicado estas alianzas o rupturas entre los partidos políticos y las organizaciones de vendedores? ¿Como se relacionan estas rupturas entre partidos políticos con las posibles nuevas alianzas entre los vendedores, o el surgimiento de nuevas organizaciones en el centro de san salvador? o en cambio *¿Obedece el surgimiento de las organizaciones sociales a proyectos concretos del gobierno central o local?* ¿A que razones obedece la formación o desaparecimiento de las organizaciones de vendedores? ¿Cómo los productos que venden o las formas de uso del espacio pueden definir relaciones con ciertos partidos políticos y no con otros?

A nivel económico con respecto a las ventas puede plantearse las siguientes preguntas ¿Es para la alcaldía como para las directivas del centro un negocio en la vía publica? ¿Le conviene a la Alcaldía y a los directivos las ventas en la vía pública? ¿Se esconden detrás de las organizaciones intereses ocultos que van más allá de la simple defensa del espacio? ¿Existen sectores en el centro a quienes les interesa mantener la situación de caos y las ventas en la vía pública? ¿Existen elites económicas que controlan el espacio en el centro? ¿Defienden verdaderamente los líderes de las organizaciones los intereses de los vendedores? ¿Quién es realmente el adversario de los vendedores? *¿Puede llegar a ser el adversario de los vendedores los mismos dirigentes de las organizaciones?* ¿Cuáles han sido los antecedentes de las asociaciones de vendedores? ¿Cómo se han desarrollado o expresado las ventas informales en coyunturas pasadas? ¿Bajo que situaciones se dan las relaciones entre las organizaciones de vendedores y los gobiernos locales?

Con respecto a los niveles jurídico y cultural, *¿Puede entenderse el fenómeno de las ventas en la vía pública sin entender el problema de los mercados?*

¿Pueden entenderse los problemas de los mercados separados del problema de las ventas en la vía pública? ¿No es el problema de las ventas en la vía pública la lucha eterna entre meter a las vendedoras en los mercados y la lucha de ellas por salirse de los mercados? ¿No es el ordenamiento una lucha entre los espacios legales para el comercio y los ilegales? Sin embargo no implica esto una contradicción ¿No cobra la alcaldía a los vendedores en la vía pública como si estuvieran dentro de un mercado? ¿Por qué establece la ley de los arbitrios municipales el cobro en la vía pública como si esta fuera un mercado? ¿Entra esta ordenanza en contradicción de otras reglamentaciones sobre el espacio público? ¿Cómo se relacionan las organizaciones de los vendedores con las directivas de vendedoras de los mercados? ¿Desde cuando inicia o se agudiza el conflicto jurídico social sobre el espacio? y desde un punto de vista histórico *¿Puede entenderse la historia de las ventas en la vía pública separada de la historia de los mercados?*

Desde un enfoque histórico, puede hacerse la pregunta sobre como han sido las relaciones entre las organizaciones de vendedores, los partidos políticos y los gobiernos locales, y sobre todo como estas relaciones (contradictorias o afines) han influenciado la existencia o no de las ventas en la vía pública, es decir sobre como estas relaciones sociales se han convertido y han terminado por constituirse como *relaciones sobre el espacio*. En síntesis es decir:

***¿Cómo se han desarrollado estas relaciones en el pasado, y cual ha sido la relación y los resultado en el espacio publico? ¿Cómo se han articulado las ventas, el gobierno local y los partidos políticos en las distintas coyunturas y gobiernos que ha atravesado la sociedad salvadoreña?***

### 3.1.2.1. Relación Sujeto-objeto

El sujeto de investigación son las asociaciones de vendedores informales del centro histórico de San Salvador. Las acciones de los vendedores informales van más allá de la simple organización social e involucran a distintos sectores, por lo que el objeto de estudio no son únicamente las organizaciones de vendedores aisladas de su contexto. Por ejemplo los conflictos y acciones llevadas a cabo por los vendedores no pueden entenderse sin tomar en cuenta la dinámica de los mercados, ya que pueden establecerse alianzas entre los vendedores de los mercados y los de la vía pública. Además debido a que ambas actividades son mas inmediatamente reguladas por la alcaldía no puede verse separada de las administraciones municipales, además estas últimas pueden llegar a tener un interés económico sobre las mismas. Las administraciones municipales a la vez se encuentran articuladas con los partidos políticos que son quienes a través de procesos electorales controlan estos centros de decisión. Por lo que la dinámica de las ventas en las calles del centro involucra a una considerable cantidad de actores cuyas acciones pueden verse modificadas en distintos contextos y el objeto de estudio no serian únicamente el sujeto de estudio que para el caso son las organizaciones de vendedores.

Así aunque el sujeto investigado seria las organizaciones de vendedores informales, el objeto de estudio seria las relaciones de poder que se dan sobre el centro de san salvador entre los sujetos que tienen un poder de decisión estratégico sobre el espacio, y como estas relaciones definen un *espacio de resistencia*. Es decir los sujetos son las **asociaciones, directivas y gremios de vendedores** los que a partir de sus acciones y relaciones sociales constituyen **relaciones de poder sobre el espacio** que le dan una connotación de **espacio de resistencia** a las calles ocupadas por los vendedores. El estudio de estas relaciones llevara a analizar *como estos sujetos crean las relaciones de poder en el centro*.

### **3.1.2.2. Relación sujeto realidad**

El sujeto en este caso las organizaciones de vendedores del centro de san salvador se estudiarán dentro de la realidad de los *mercados de venta informales*, es decir como dentro de esta realidad se llevan a cabo las diversas relaciones sociales que le dan cierta peculiaridad a las acciones de los sujetos sociales.

Se tratara de indagar como se dan las relaciones entre las personas *fuera de las relaciones contractuales del Estado* es decir, como al margen de la ley se dan las apropiaciones del espacio, la relaciones de poder, control, es decir como informalmente en este tipo de mercado se establecen acuerdos entre las personas que le dan a esta realidad una particularidad espacial

### **3.1.2.3. Relación sujeto-conocimiento**

La relación entre los sujetos y el conocimiento obtenido será en dos puntos específicos, la primera buscara plantear algunas ideas que permitan comprender como se desarrollan los conflictos en el centro histórico de san salvador, y la segunda mas especifica busca indagar sobre como se mantiene o se desarrolla la resistencia en el lugar. Es decir como se dan las relaciones de poder territorial y como estas llegan a configurar un espacio de resistencia en el centro.

En resumen los *sujetos investigados* son las *asociaciones de vendedores*, el objeto de estudio serán las *relaciones de poder sobre el espacio de resistencia*, la realidad los *mercados informales* del comercio o de venta, y el conocimiento será el de crear algunas ideas que puedan facilitar la *entendimiento de las relaciones de poder* en el centro. Estas relaciones sociales se resumen en el siguiente cuadro:

## CUADRO RESUMEN SOBRE LAS RELACIONES CON LA REALIDAD

SUJETO :	Organizaciones sociales informales
OBJETO CONSTRUIDO:	Relaciones de poder sobre el espacio de resistencia
REALIDAD:	El mercado de ventas informales
CONOCIMIENTO:	Ideas que permitan comprender los conflictos en CHSS y como se mantiene el espacio de resistencia en CHSS

### 3.1.3. Recorte del objeto posible.

En este apartado se realizara una descripción del objeto posible, los conceptos y definiciones del concepto ordenador, y sus respectivos observables empíricos. Se establece también el nivel a potenciar en esta investigación.

#### 3.1.3.1. Descripción del objeto posible

El posible objeto de estudio plantea la posibilidad de estudiar las relaciones sociales formadas sobre el espacio, a partir de las asociaciones de vendedores del centro histórico y el poder que estos han asumido sobre el espacio, a partir de sus **relaciones de poder**. Este poder sobre el lugar es compartido por otras instituciones que tiene un incidencia sobre el mismo; tales como la Alcaldía Municipal quien jurídicamente tiene el papel de administrar el territorio, y los partidos políticos, quienes son los intermediarios ente la sociedad civil y las esferas de decisión gubernamental, y a la vez son los que luchan entre si para alcanzar y controlar las administraciones publicas. Si bien es cierto que existen otros actores inmersos dentro de la problemática, tentativamente se han identificado aquellos que tienen una *incidencia estratégica* sobre el mismo, y que a partir de las cuales se puedan articular los intereses de otros actores y

llegar a definir las **relaciones de poder y el espacio de resistencia** en el centro histórico de san salvador.

De esta forma se puede decir que los elementos a tomar en cuenta al estudio de las organizaciones de vendedores puede ser los proyectos o intereses de cada uno de estos sectores sobre el espacio (acciones de lucha de los vendedores, la ubicación de sus puestos, sus giros comerciales, proyectos de la alcaldía por ordenar el centro, etc.) y a la vez las contradicciones y conflictos que se forman desde dentro de estas organizaciones como hacia fuera de estas, con otros sujetos involucrados. Desde un punto de vista sociológico, el análisis de la participación de estos actores pueden resultar de importancia para la comprensión las coyunturas en que han surgido o desaparecido las organizaciones de vendedores del centro.

### **3.1.3.2. Conceptos ordenadores y observables que se articulan**

A partir de lo anterior se puede decir que el concepto que ayudara a ordenar la realidad será el de las **relaciones de poder sobre el espacio de resistencia**, y los observables empíricos del concepto serán las asociaciones de vendedores y las instituciones de poder institucional que rigen la vida nacional.

El concepto ordenador como los observables empíricos y sus datos empíricos se plantean en el siguiente cuadro resumen:

### Cuadro resumen sobre concepto ordenador, observable y dato empírico

CONCEPTO ORDENADOR	OBSERVABLE	DATO EMPIRICO
<p><b>Relaciones de poder sobre el Espacio de resistencia</b>  <i>Conjunto de acciones sociales con las cuales se mantienen una capacidad de decisión y control sobre determinado lugar, el cual involucra directamente la acción de las asociaciones de vendedores y pequeños comerciantes del centro capitalino, articulada con la influencia de otros actores externos.</i></p>	Asociaciones de vendedores informales	Ubicación y Giro comercial Fecha de fundación Contexto, razón de su fundación Formas de lucha Organización y relación con otras Asoc.
	Instituciones de poder (Gobierno local o central)	Acciones de ordenamiento del espacio Formas de resolución de conflictos Relaciones con asociaciones. Ideología política Marcos jurídicos normativos Dialogo-negociación Estrategias de permanencia
	Espacio y acciones sociales	Toma de lugares Control y toma de decisiones Apoyo sectores externos Manifestaciones y concentraciones

FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007.

#### 3.1.3.3. Nivel que se esta potenciando

Estos observables empíricos a su vez serán entendidos dentro del universo que se potenciara el cual será el universo político. Este universo se retomara como el marco de interpretación en donde los observables empíricos encontraran su significación y su contextualización.

El universo político tratara de articular las acciones de los dos actores involucrados, ya que de cierta manera este universo es el que ocupa buena parte del fenómeno. Por ejemplo los vendedores pueden lograr la reivindicación de sus derechos en la medida que tengan la capacidad de movilización que llame la atención de medios de comunicación, partidos políticos y población en general. Aunque sus demandas sean económicas y laborales tienen una implicación política, al manifestarse en las calles, al hacer concentraciones, organizarse, etc.



### Universo político

SOCIAL	POLITICO
<p>Las organizaciones de vendedores según su capacidad de expresarse y movilizarse pueden llegar a tener incidencia en detener proyectos de la alcaldía, y tender alianzas con partidos políticos para lograr cierta estabilidad del espacio ocupado, y modificar a su favor algunas ordenanzas municipales aun cuando estas estén en contra de otros marcos jurídicos sobre el espacio.</p> <p>Se potenciara sobre como las relaciones y articulaciones de estos actores se desarrollan en el ámbito organizativo y como estos se manifiestan en el espacio de resistencia donde se concretiza las influencias de los distintos niveles a partir de las interacciones de múltiples sujetos sociales.</p> <p>Las ventas en las vías públicas por otro lado obedecen a patrones sociales propios de las culturas, y constituyen estrategias de sobrevivencia de la población que se articulan con los momentos de crisis del capitalismo. Estas crisis a la vez incrementan la cantidad de vendedores, fomentando la crisis y la resistencia a proyectos.</p>	<p>Muchas de las demandas de distintos sectores se centran en el poder establecido concretizado en poderes locales o centrales, estas demandas se realizan a través de la intermediación de los partidos políticos por lo que movilizaciones y los descontentos sociales son canalizados (desde un marco democrático), por los partidos políticos. Los puntos en que se tocan lo político, la demanda social y las políticas publicas (en este caso de ordenamiento) son las esferas de administración publica, ya que son estas las que ejecutan las políticas, a la vez son administrados por sectores sociales representados en partidos políticos y estas pueden enfrentarse con la oposición de otros sectores sociales ajenos que puedan sentirse afectados con tales medidas. En este sentido en el universo político se articulan diversos sectores, por lo que este universo permitirá captare la realidad de una manera mejor.</p>

FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007.

## 3.2. FORMULACIÓN Y DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

### 3.2.1. Nivel estructural y coyuntural

En los siguientes apartados se plantearan el tiempo largo y tiempo corto de la investigación. Los cuales se entenderán como el nivel estructural y coyuntural respectivamente.

### **3.2.1.1. Nivel Estructural**

El nivel del tiempo estructural, esta comprendido entre los años de 1970 al 2007. Este periodo se divide en un tiempo largo y un tiempo corto. El primero se ubica entre 1970 a 1992, y el segundo entre 1992 al 2007. El tiempo largo (1970-1992) se subdivide se subdivide en dos periodos.

El primero que inicia en 1970 y llega hasta 1984y el siguiente entre 1984 a 1992. El periodo de 1970 a 1984, comprende los antecedentes del fenómeno, las condiciones de la informalidad en el periodo de la dictadura militar y la industrialización y metropolización de la ciudad. Este periodo incluye la creación de un importante proyecto sobre los mercados en el centro de san salvador. El segundo periodo del tiempo largo (1984-1992) inicia con un nuevo proyecto para las ventas en la vía publica desde una alcaldía de oposición (zonas peatonales bajo la administración de la democracia cristiana), donde se configuran los primeras asociaciones de vendedores y los antecedentes mas inmediatos del tema de investigación, y que culmina en 1992 cuando la alcaldía pasa a manos de la oposición política e inician los esfuerzos mas decididos para la renovación del centro a partir del Plan de Rescate del Centro Histórico. Durante este periodo las actividades informales son la respuesta ante la crisis económica, la cual es manifestación de la característica excluyente de los modelo de desarrollo, logrando que grandes segmentos de la población se ven sumidas en la exclusión y la pobreza, y se dediquen a estrategias de sobrevivencia.

### **3.2.1.2. Nivel Coyuntural**

El nivel coyuntural, le periodo de estudio va desde 1992, fecha en que se realizan las primeras intervenciones sobre el centro de san salvador hasta 2007 donde se ha retomado el interés de reordenar el centro por la actual administración.

Este periodo comparte los aspectos excluyentes de la estructura económica del periodo anterior, la cual a partir de las políticas implementadas en la década pasada han agudizado más el problema de los vendedores en las calles de la ciudad.

Estos aspectos anteriores sobre la exclusión, la pobreza, que constituyen aspectos estructurales toman forma o se hacen más visibles con el surgimiento de nuevos conflictos. Estos conflictos son en si la expresión de la contradicción del modelo neoliberal, mientras por un lado ha propiciado el incremento de la informalidad, también se da el interés por la renovación de los centros urbanos dentro del nuevo modelo económico.

### **3.2.2. Dimensiones temporal y espacial**

#### **3.2.2.1 Dimensión temporal**

El fenómeno de las ventas en la vía pública aunque es un problema actual, es a la vez un problema que tiene algún tiempo de venirse desarrollándose, lo que le da un carácter más estructural y permanente al fenómeno.

Este fenómeno no es solo de exclusividad del centro de San Salvador sino de otros centros urbanos de los municipios del AMSS y de otras ciudades y cabeceras departamentales del país. Los intentos generalizados por las alcaldías de ordenar los centros de las ciudades ha fomentado los vínculos de los vendedores del centro de San Salvador con los de otros centros urbanos, expandiendo así el radio de influencia y acción de los vendedores.

#### **3.2.2.2 Dimensión espacial**

Para la presente investigación el espacio de donde se focalizara el estudio, es el **Centro Ciudad del Centro Histórico de San Salvador**.<sup>119</sup> El Centro Ciudad, esta **constituido por 59 manzanas** (ver anexo 1, 2), y que es donde se ubican las principales calles que tienen mayor afluencia de vendedores y a la vez

---

<sup>119</sup> Creado en 1996 cuando la ciudad cumplía 450 años de su fundación bajo el artículo 239 decreto N° 25

donde la Alcaldía considera se ubican las zonas críticas del conflicto. Los criterios bajo los cuales se escogió este lugar para la investigación son, como ya se mencionaba, la centralidad y funcionalidad del lugar tiene en el AMSS en relación con otros centro urbanos, su centralidad histórica, la magnitud que tiene el fenómeno en el lugar y la disponibilidad de información, que aunque escasa puede ser mayor que la disponible para otras ciudades.

En este lugar se encuentran las principales “sedes” o los líderes de las organizaciones de vendedores, y muy cercana a esta se encuentran la Alcaldía de San Salvador que es la encargada de administrar el espacio. También en este lugar tienen responsabilidad administrativa otras entidades como el VMT, CONCULTURA, etc. Que también se retomaran para este estudio.

### **3.2.3. Planteamiento y conceptualización del objeto de estudio**

#### **3.2.3.1. Planteamiento**

El problema de investigación gira en torno a los conflictos surgidos en relación a la demanda del espacio. Estos conflictos son generados por las distintas visiones del espacio. Los cuales pueden ser observados a lo largo de las distintas etapas de la sociedad salvadoreña como parte estructural de la misma. Estas distintas visiones sobre el espacio pueden ser las de la alcaldía, los vendedores, transeúntes, Gobierno central, etc. Sin embargo al parecer en ninguna etapa anterior de la historia salvadoreña los vendedores han tenido tanto poder sobre el espacio ocupado. Indagar sobre las formas en que estos se han apropiado del espacio y las formas en que han ido constituyendo su poder será el tema de estudio de esta investigación.

Se estudiara como en el periodo de 1992 al 2007 se han desarrollado las relaciones de poder en le centro de San Salvador, como se desarrollan los conflictos en relación al espacio, como los comerciantes en la vía pública asumen los conflictos, y la forma en que les dan respuesta a partir de la organización o la creación de alianzas con otros sectores de los cuales puedan

recibir apoyo para el mantenimiento de estas actividades. Entender como se han dado y como se dan estos conflictos sobre el espacio, puede ayudar a dar respuesta a la pregunta sobre como surgen las organizaciones del sector informal en este sector y constituir así un camino para realizar la reconstrucción de las organizaciones del sector informal en este lugar.

Por lo que el tema de investigación se estructura como “Mecanismos de poder político y resistencia sobre el espacio: centro histórico de san salvador de las asociaciones de vendedores informales. 1992-2007”

### **3.2.3.2. Categorías de análisis**

La categoría de análisis de este estudio son las **relaciones de poder sobre el espacio de resistencia**, y la forma en que los vendedores informales anteriormente han articulado estas relaciones para poder dar solución a su demanda sobre el espacio.

Por **relaciones sociales de poder** sobre el espacio se entenderá el *Conjunto de acciones sociales con las cuales se mantienen una capacidad de decisión y control sobre determinado lugar, el cual involucra directamente la acción de las asociaciones de vendedores y pequeños comerciantes del centro capitalino, articulada con la influencia de otros actores externos como administraciones municipales o incluso partidos políticos.*

Estas relaciones de poder son los que le dan al lugar la característica de espacio de resistencia.

Los observables empíricos se entenderán de la siguiente manera. Por **organizaciones de vendedores** se entenderá aquellas formaciones sociales, formadas por los vendedores y pequeños comerciantes del centro de San Salvador, cuyas acciones se fundamentan en el poder de hecho a partir de una actividad considerada legítima.

Por **instituciones de poder jurídico estatal** se entenderá los organismos e instituciones encargados de administrar ordenar y llevar a cabo proyectos sobre el espacio basados en los apoyos de las normativas legales

Por espacio y acciones sociales se entenderán aquellas acciones que se den como formas de lucha en la dimensión espacial, tales como toma de lugares, control y toma de decisiones, manifestaciones y concentraciones.

### **3.3. ENFOQUE HISTÓRICO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

#### **3.3.1. Consideraciones teórico – prácticas**

En este apartado se realizará una relación entre el pasado y el presente del problema del poder y resistencia de organizaciones de vendedores informales del centro histórico de San Salvador. El estudio de las relaciones durante la investigación permitirá establecer nuevas consideraciones sobre la forma de conceptualizar estos fenómenos de poder territorial y del espacio de resistencia, a partir del estudio de sus prácticas históricas.

#### **3.3.2. Relaciones Potenciales en la historicidad del problema**

En este apartado se estudiarán las relaciones entre el pasado y el presente en la coyuntura actual, la relación del presente con el futuro, y finalmente la relación del presente con el actual proyecto de investigación.

##### **3.3.2.1. Relación presente-pasado**

El problema de las ventas no es algo nuevo sino que es un fenómeno que se ha dado desde hace algún tiempo, y el cual ha sido continuamente tolerado por las alcaldías. Las medidas adoptadas por administraciones anteriores han incidido en el incremento de las ventas en la vía pública, pero también han influenciado las políticas de ajuste estructural en la medida que han reducido los empleos formales e incrementando los informales.

La coyuntura actual ha dejado en evidencia una crisis sobre el empleo y el espacio urbano, que es a la vez manifestación de una crisis del modelo capitalista neoliberal a nivel global, cuyo modelo de acumulación y la desigualdad de oportunidades y la falta de alternativas de empleo es una de sus características que contribuye a que este problema no sea superado.

En este momento se tratara de reconstruir los antecedentes de las organizaciones, las formas de lucha del pasado y aspectos que puedan ser retomados para el presente.

### **3.3.2.2. Relación presente-futuro**

El punto de partida para esta relación es la fecha de los acuerdos de paz, ya que a partir de esta se comienzan a desarrollar en mayor cantidad y las organizaciones y a la vez a incrementar el número de vendedores en el centro de San Salvador. Esta fecha coincide con una nueva formación económica y social a la cual se ha hecho referencia en apartados anteriores. A partir de esta fecha se tienen distintos proyectos para solucionar el problema. Sin embargo aunque las opciones sean viables o factibles (habilitar nuevos lugares para las ventas, ordenamiento en el mismo lugar, etc.), muchas de ellas no se llevan a cabo en parte porque hay intereses políticos que no permiten un dialogo transparente entre los vendedores y la alcaldía, además de intereses particulares de algunos vendedores del centro que no permiten acuerdos con la alcaldía.

Esta investigación puede aportar elementos para viabilizar soluciones a corto, mediano y largo plazo.

A corto plazo se puede plantear un pacto político entre las instituciones políticas para lograr la viabilidad de algún acuerdo sobre la viabilidad del ordenamiento del centro, logrando un consenso entre los diversos sectores involucrados en el fenómeno de las ventas en la vía pública. Se pueden establecer acuerdos entre

los vendedores para no tomarse plazas o parques, y aceras de los alrededores del teatro nacional, palacio nacional.

A mediano plazo se pueden regular las paradas del transporte, los recorridos de buses, la regulación de las ventas a ciertas horas del día, habilitar nuevos espacios dentro del centro para albergar a los vendedores, etc.

A largo plazo se puede plantear un proyecto de trasladar los recorridos de buses hacia las afueras del centro histórico, a partir de la creación de nuevas calles e infraestructura, para estos fines, además se pueden retomar la idea de mejorar la red de mercados periféricos para poder descentralizar la actividad comercial en el lugar.

### **3.3.2.1. Relación presente-proyecto**

En este proyecto de investigación se realizara un estudio sobre las relaciones de poder de las asociaciones de vendedores del centro de San Salvador y como estas pueden articularse con otros partidos políticos que son en si mismos las manifestaciones de proyectos de clase de la sociedad salvadoreña. La articulación de los intereses de los vendedores con los de partidos políticos pueden ser formas hegemónicas de imponer los interés de una sector o clase social sobre otro, pero a la vez la falta de los mismos puede ser resultado de una actividad económica que no encuentra representatividad en los actuales proyectos políticos, y se manifiesta como (a través de sus manifestaciones sociales) como unos de los sectores de la población descontentos con el actual estado de las cosas.



#### **4. ESTRATEGIA METODOLOGÍA**

La estrategia metodológica seguida en esta investigación será la planteada por el doctor Hugo Zemelman y su propuesta y de la Lógica del Descubrimiento.

##### **4.1. FASES Y MECANISMOS**

La investigación llevara a cabo en cuatro fases, la primera en la elaboración de la planificación de la investigación en la cual se elabora el plan de trabajo, el proyecto de investigación social, y la creación de instrumentos para el trabajo de campo.

La segunda se centrara en una investigación bibliografica sobre la temática, para revisar los estudios que se han realizado, los proyectos que se han llevado a cabo, etc. En esta misma fase se entrevistaran a personas relacionadas con el tema que puedan aportar ideas sobre la problemática.

En la tercera fase se llevara a cabo el trabajo de campo el cual será realizado a partir de entrevistas con algunos líderes de las asociaciones de vendedores y un seguimiento de prensa para dar continuidad a las problemáticas, (tanto actuales como anteriores) sobre el conflicto del espacio.

La cuarta y última fase será la del análisis de los datos recabados durante el trabajo de campo, y culminara con la elaboración del informe final de esta investigación.

##### **4.2. PROCEDIMIENTOS**

Se partirá de la categoría de la totalidad bajo los cinco criterios metodológicos para delimitar la problemática, posteriormente se procederá a la aprehensión de la realidad de manera inclusiva y excluyente basándose en la apertura de la realidad para incluir dentro del estudio aquellos elementos que tengan mayor pertinencia para la temática. La aprehensión se realizara ala vez desde los puntos de articulación de los universos que han sido planteados en este proyecto. El proceso de aprehensión y reconstrucción de la problemática se basará en la apertura y ruptura de la realidad en su movimiento, la problematización de su dinámica y la categorización y conceptualización que le dará direccionalidad a la investigación.

### **4.3. USO DEL METODO**

El método a utilizar para el desarrollo de la investigación es la metodología de la “lógica del descubrimiento” propuesta por el doctor Hugo Zemelman, la cual parte del uso de la *categoría de la totalidad* para realizar la construcción y reconstrucción de los fenómenos y procesos que se desarrollan en la realidad social del país, tomando como base el pasado (historicidad) y presente de éstos para posteriormente plantear su posible futuro según las prácticas, acciones y proyectos políticos de los diferentes sectores que intervienen en la dinámica. El método permitirá a la vez realizar la reconstrucción del fenómeno no como realidades sociales acabadas, sino en constante movimiento, dinámicas, y que se reconstruyen y se articulan a cada momento según las coyunturas.

### **4.4. USO DE LAS TECNICAS**

Las técnicas utilizadas serán principalmente las cualitativas, de las que se retomaran la entrevista en profundidad y la observación para el estudio de las organizaciones. Estas entrevistas también incluirán a personas especialistas del tema o que estén vinculadas con el mismo. Se retomara además la técnica de recopilación bibliográfica.

### **4.5. USO DE LA TEORIA**

Para este caso se retomara la *teoría de los movimientos sociales urbanos* del sociólogo *Manuel Castells*. La teoría será utilizada de forma crítica, y no determinara los elementos del estudio, sino que se retomara de esta solo los aspectos que sean necesarios para el caso.

## **5. PROPUESTA CAPITULAR**

“MECANISMOS DE PODER POLITICO Y RESISTENCIA SOBRE EL ESPACIO: CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR DE LAS ASOCIACIONES DE VENDEDORES INFORMALES, (1992-2007)”

### **CAPITULO 1**

**EL SURGUIMIENTO DEL COMERCIO INFORMAL, SUS ASOCIACIONES Y CONFLICTOS EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR. 1970-1991**

En este capitulo se tratara de establecer los antecedentes de la problemática, indagando en los aspectos estructurales históricos que han incidido para que el centro sea un punto de alta concentración comercial. En este capitulo se destacaran los aspectos referidos al surgimiento del mercado cerrado en el país, así como las contradicciones con el modelo de industrialización en los 70`s y sus consecuencias en las décadas siguientes.

### **CAPITULO 2**

**LA CONSOLIDACION DE LOS VENDEDORES INFORMALES EN EL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR 1992-2007**

En este capitulo se estudiaran los cambios poblacionales y laborales en el AMSS, transporte y su relación con las ventas en el CHSS. Así mismo se estudiara las intervenciones en el centro desde los últimos 15 años y como en términos organizativos y formas de lucha han respondido los vendedores a estos conflictos.

### **CAPITULO 3**

**LAS RELACIONES DE PODER EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR**

Sobre la base de los dos capítulos anteriores, este capitulo tratara de esbozar algunas ideas sobre el desarrollo de las relaciones de poder en el centro, es decir como se desarrollan las apropiaciones sobre el espacio, como se estructuran las alianzas o conflictos con la Alcaldía y otras instituciones sociales.

## **REFERENCIAS**

- Escobar Cornejo, GUÍA PARA REDACTAR INFORM FINAL DEL  
María PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL CON LA  
LÓGICA DEL DESCUBRIMIENTO, Escuela de Ciencias  
Sociales. Universidad de El Salvador
- Escobar Cornejo, ELEMENTOS METODOLÓGICOS PARA ELABORAR EL  
María PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL. Para el Taller de  
Métodos y Técnicas de Investigación Social IV.
- Zemelman USO CRÍTICO DE LA TEORÍA. EN TORNO A LAS  
Merino, Hugo FUNCIONES ANALÍTICAS DE LA TOTALIDAD.  
Universidad de la Naciones Unidas, Colegio de México, Centro  
de Estudios Sociológicos, México, 1987

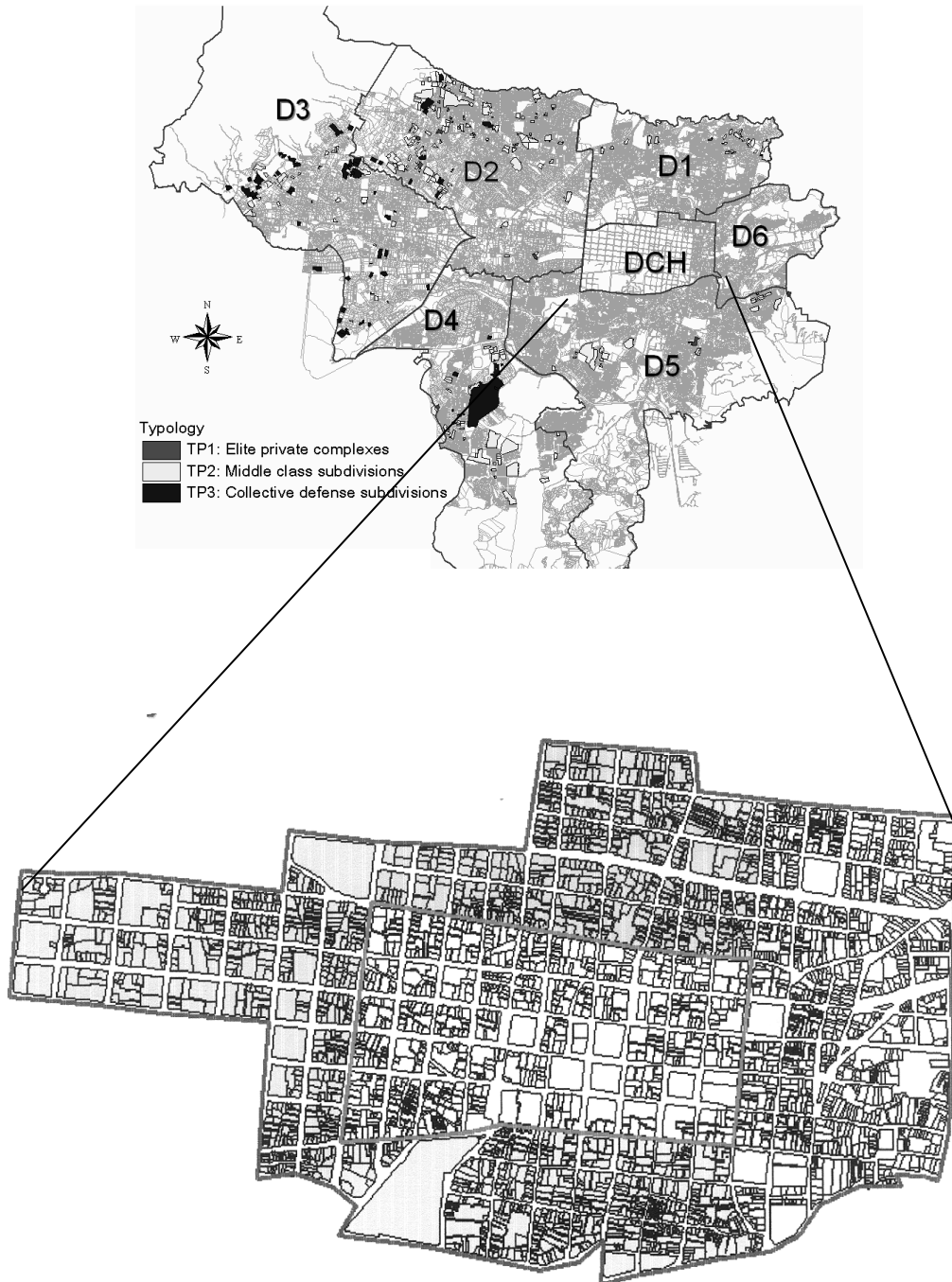
## ANEXO 1 Ubicación de la ciudad de San Salvador en el territorio de El Salvador



FUENTE: Fundación Salvadoreña para la Vivienda Mínima (FUNDASAL).

## ANEXO 2

### Ubicación del Centro Histórico en el Municipio de San Salvador



### Anexo 3

## Cronograma de actividades marzo-agosto 2007

ACTIVIDADES	TIEMPO																																			
	MARZO				ABRIL				MAYO				JUNIO				JULIO				AGOSTO				SEPT				OCT				NOV			
Mes	1	2	3	4	1	2	1	2	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Semana	1	2	3	4	1	2	1	2	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Elaboración de proyecto	x	x	x	x																																
Presentación de proyecto				x																																
Investigación bibliográfica	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				
Realización de Entrevistas	x				x		x		x								x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x								
Revisión de periódicos													x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x								
Análisis de datos									x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x												
Elaboración de capítulo I y II									x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x												
Presentación de capítulo I y II															x										x											
Elaboración capítulo III																									x	x	x	x	x	x	x	x				
Presentación capítulo III																																				
Correcciones de avances																					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				
Presentación informe final																																				

FUENTE: Elaborado por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, grupo de investigación N° 5 del proceso de graduación Ciclo I – 2007.